

## Heidegger and the Philosophical Revolt

هایدیگر و شوپشیکى فلهلسهفى

---

ناوى كتيب: هايدىگر و شوپشيكى فلهلسهفى

نووسينى: د. محمهد كهمال

بابهت: ليكوئينهوى فلهلسهفى

تيراژ: ١٥٠٠ دانه

نرخ: ٤٠٠٠ دينار

ژمارهى سپاردن: ٥٢٥ ي ٢٠٠٧

چاپخانهى: دهزگاي چاپ و پهخشى سهردهم

چاپى: يهكهه سالى ٢٠٠٧

كوردستان - سليمانى

[www.sardamco.com](http://www.sardamco.com)

---



د . محهمهد كهمال

زنجیره‌ی کتییی ده‌رگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م  
کتییی سه‌رده‌م ژماره ( ٣٩٩ )

# هایدیگر و شورشیکی فهلسه‌فی

سه‌رپه‌رشتیاری گشتییی زنجیره  
نازاد به‌رزنجی

Heidegger and the Philosophical Revolt



سلیمانی ٢٠٠٧



پیشکەشە بە باوکم،  
ئەو مامۆستایەیی یەکه‌مجار پەنجەکانمی  
فیڕی قەڵەم گرتن کرد.



## سەرەتا

ئاوردانەوھەبەھەگەشەکردن و پەرەسەندنی بێرکردنەوھە  
فەلسەفە سەردەمەکەمان ئەوھمان بۆ ئاشکرا دەکات، کە  
مارتن ھایدیگەر کاریگەریتی بەسەرھوھ ھەبە و گۆرانکاری  
بنەرەتی تێدا دروستکردووە. لەپەرۆژە ئێمە نوسراوھەدا  
لەسەر ئەو کاریگەریتی و گۆرانکارییە بنەرەتیانە داووم و  
بەشۆرشیکە فەلسەفە دامناون. مەبەست لەشۆرش، بەگشتی  
و لە فەلسەفەشدا بەتایبەتی، گۆرانکاری بنەرەتی، کە  
لەگەڵ خۆیدا ناوھەرۆکی بێرکردنەوھە فەلسەفەیکە دەگۆڕێ و  
مێژووی بێر بە قوناخیکی نوێتر و پێشکەوتوتر دەگەیبەنیت.  
ئەگەر بێرکردنەوھەبەھە فەلسەفە نوێ گۆرانکارییە  
بنەرەتیەکانی نەھینایە کایەوھە، ھەرچەندە نوێش بێت،  
ئەوا نەیتوانیوە شۆرشیک بەسەر نەریتی زالبوی  
بێرکردنەوھەدا بکات و سەرھتای قوناخیکی نوێترمان بۆ  
دیاریکات. شۆرشە فەلسەفیانە لەسەردەمەکەماندا  
پێویستیەکی مێژووییە. لەلایەکەوھە راستی بوون  
لەبیرچۆتەوھە مێتافیزیکی ھیچگەراییەتی لەئەفلاتونەوھە  
تاکو ئەمەرو (بوون) ی بە (ھیچ) داناوھە پەنای بۆ (ھەبوو) یەک  
بردووە، کە ئەم ھەبووھە ئۆنتۆلۆجیانە لەسەر (بوون)  
رادەوھەستت و نابیت بە بنەرەتیکی مێتافیزیکی. لەلایەکی  
دیکەوھە، دەستەلاتی توێژینەوھە و گەرپان بەدوای واتای بووندا  
دراوھە دەست زانستەکان و رۆلی گرنگی فەلسەفە نەماوھە.  
ئەم دوو ھەلوێستە بێرکردنەوھە سەردەم، کە مێتافیزیکی

دکتۆر محەمەد کەمال پسیپۆری فەلسەفە (ھیگڵ) ۵. ئیستا  
مامۆستای فەلسەفە رۆژھەلاتە لەبەشی خویندنی ئاسیایی  
لەزانکۆی مالبۆرن. بە زمانی کوردی و ئینگلیزی دەنوسیت.  
محەمەد کەمال چوار پەرەتووی بە زمانی ئینگلیزی و ئەم  
پەرەتووکەنەشی بە کوردی لەسەر فەلسەفە نوسیوھە.

- ئۆنتۆلۆجی بنەرەتی و بوونی مرووف (۲۰۰۱)
- فەلسەفە ھیگڵ (۲۰۰۱)
- کێشە بوون لە مێژووی فەلسەفەدا (۲۰۰۳)
- فەلسەفە سارتەر و خویندەوھەبەھە نوێ (۲۰۰۳)
- بوون و داھینان (۲۰۰۴)
- گەتوگۆبەھە لەگەڵ مارتن ھایدیگەر 0-
- وەرگێران (۲۰۰۵)
- نێھیلیزم و پەرەندەکانی بێرکردنەوھە (۲۰۰۵)
- نیتشە و پاش تازەگەری (۲۰۰۶)



ھېچگەر رايەتتى (كلاسىكى) ۋە رېگرتو ۋە دوایش سەرھەلدانى تەكنەلۇجيا لەئاكامى دەستەلات ۋە رگرتن لەلایەن زانستەكانەو، ھۆكارن بۆ نامۇبوونى بېرکردنەو ھەراستى بوون و خزاندى بوون و مروقىش لەنيو چوارچىوھى ۋە بەرھىناندا. مروقى سەردەم، لەنيو تۆرى كايەكانى مېتافىزىكى ھېچگەر رايەتتى و تەكنەلۇجيا دا نامۇ كراو ۋە بوو بەكەلوپەل و سامان بۆ ۋە بەرھىنان. ئەمەش دەبېتە زاگەى پېويستى بۆ شوپشېكى فەلسەفى و كۆتاييھىنان بە تازەگەر رايەتتى و كردنەوھى بوارەكانى بېرکردنەو ۋە خۆئامادە كردن بۆ قۇناخىكى نوئ. بەبىروپراى من، بېرکردنەوھى فەلسەفى ھايديگەر شوپشېكى فەلسەفى بۆ پەتدانەو ۋە پەتكردى قۇناخى نامۇبوون و گە پانەو بەرەو مزلگەى رەسەنايەتتى و بېرکردنەوھى داھىنەرانە. رېگەر چارەيە بۆ لەناو بردنى دەستەلاتى چەوسىنەرانەى تەكنەلۇجيا و ھەلوەشاندىنەوھى بنەما مېتافىزىكىيەكەى.

مارتن ھايديگەر پۆزى ۲۶ ى مانگى نوئ ى ۱۸۸۹ لەشارى مېسكرش Messkirch لە ئەلمانيا لەدايكبوو. لەتەمەنى چوار دەسالىدا خراو تە بەر خویندى ئايىنى و پەرەردە كراو تاكو ببېت بە كەشيش. بەرېكەوت پەرتووكەكەى فرانز برىنتانو لەسەر كىشەى بوون لە فەلسەفى ئەرىستو دا دەبىنى و پاش خویندىنەوھى بەرەوجيھانى فەلسەفى رېدەكات. لەزانكوۋى فرايبورگ لەسالى ۱۹۱۳ دا لەژېر سەرپەرشتىكردى ئارتەر شنايدەر، سەرۆكى بەشى فەلسەفى زانكوۋى فرايبورگ دكتوراكەى



ۋەردەگرېت و لەزانكوۋى ماربورگ دادەمەزىت و پاش خانەنشېنكردى ئەدموند ھوسرلى فەيلەسوف و ھاورپى ھايديگەر، لە فرايبورگ، ھوسرل داوا لەزانكوۋ دەكات ھايديگەر بخەنە جېگەى. لەسالى ۱۹۲۹ تاكو ئەو پۆزەى خانەنشېن دەگرېت لەم زانكوۋ دەدەمەزىت. ھايديگەر زۆرى نوسىو ۋە كەمى بلاوكردۇتەو. يەكېك لەونوسراوانەى لەسالى ۱۹۲۷ دا بلاوكردەو ۋە ئەمپۆ بە شاكارىكى فەلسەفى دادەزىت و يارو نايارى بۆ ھايديگەر پەيداكردەو پەرتووكەكەيەتتى بە ناوى (بوون و كات). من لەنيوھى يەكەمى ئەم پۆزەيە دا بەدرېزى بۆچوونەكانى ھايديگەر لەم پەرتووكەيدا باسكردو ۋە مامەلەم لەگەل كىشە فەلسەفىكانىدا كروو. لېرەو ئەمازەم بۆ ئەو خالە كروو، كە ئەمپۆ ھايديگەر ناسەكان باسى دوو ھايديگەر دەكەن و لەگەل چاپدانى (بوون و كات) دا جورېك بېرکردنەوھى فەلسەفى و قۇناخى دواى (بوون و كات) جورېكى دىكەى بېرى ھايديگەر دەردەخات. گۆرانكارىيەكەش بە (ۋەرگېران) ناوزەدە كراو ۋە لەنيوھى دووھى ئەم پۆزەيە دا پوونمكردۇتەو. نوسراوكانى ھايديگەر، ئەمپۆ، ئەوانەى لەچاپدراون لە (۶۶) بەرگدا كۆكراونەتەو. زۆرىشيان ۋەرگېراون بۆ سەر زمانەكانى دىكە. نامەكانىشى بۆ كارل ياسپەرز و ھانا ئارنت لەچاپدراون. سالىكىش لەمەوبەر نامەكانى نېوان ھايديگەر و ھاوسەرەكەى (ئەلفرىدە پېترى) بلاوكرانەو، كە گەلېك لايەنى زىانى ھايديگەر، بەتايىتتى پەيوەندىيەكەى لەگەل ھاوسەرەكەيدا رووندەكەنەو.

## بەشى يەكەم لە كۆتايىيەو بە سەرەتايەكى نوئ

بىر كىرەنەوئى فەلسەفى، بۇ ماوئەيەكى دىرئخايەن، لە ژىر كارىگەرئىتى جۇرئىك بۇچوونى مئىتافىزىكىيەنەدا گىرىخواردوئە. خۇئى لەسەر زەمىنەنى دوئەلىستى لە نىوان خۇو بابەت، ناوئەرۇك و دىارە، ھەستەكى و ژوورھەستەكىدا پارگرتوئە. يەكئىك لەم لايەنەنەشى لەوئىدەك بە بەررتەر داناوئە لايەنى دوئەمى كىردوئە بە پاشكوو خزانوئىتەنە نىو پەراوئىزەوئە. ئەمەش بوئە بە ھۇئى كەمكىرەنەوئى نىخ و گىرنگىدان بە لايەنى دوئەم و داگىر كىردن و دەستگىر بەسەرىدا. پەيوئەندىيەكەنى نىوان دوولايەنەنەكان، لەبەررۇشنايى ئەم جۇرە مئىتافىزىكەدا، بۇ نموئە (خۇو بابەت) لەسەر دژوئەستان لە نىوانىندا و سەپاندنى خۇو بە سەر بابەتدادامەزاون. ئەمەش لە ئاكامى ئەو لىكدانەوئەيە سەرىيەلداوئە، كە جىاوازىيەكى بئەرەتى لە نىوان خۇو بابەتدا دادەمەزىنئىت. بۇ نىكبوونەوئە لەم بابەتە دوورو بىگانەيە، (خۇو) ھەلوئىستىكى شەرەنگىزانە ھەلدەبئىرئىت و لە رىگى داگىر كىردنى بابەتەكە و رامالىنى بەرەو جىھانى (خۇو) جىاوازىيەكان دەروخىنئىت و بابەتەكە دەكات بە بەشئىك لە بوونى خۇو. ئەگەر ئاورئىك لە مئىژووى بىر كىرەنەوئى فەلسەفى بدەينەوئە دەبىنن سەرھەلدانى مئىتافىزىكى دوئەلىستى لە بۇ چوونە

لەم توئىژىنەوئەيەدا سوئم لە نوسراوئەكانى ھائىدگەر و نوسراوئىش لەسەرھائىدگەر وەرگرتوئە. ھەلداوئە بىر كىرەنەوئە و زمانى فەلسەفى ھائىدگەر، كە زۇر لەتوئىژەرەكان بەدژووى دادەنن، بەجۇرئىك پوونىانكەمەوئە خوئىنەرى كورد بئوانئىت تئىيانگات. ھائىدگەر، ئەم بلىمەتە فەلەسوفە، لەتەمەنى ۸۶ سالىدا رۇژى ۲۶ ئى مائىسى ۱۹۷۶ لەنئىو جىگا بە ئەسپائى و لەبەر خۇئىيەوئە دەبوت: (سوئاس) و مرد. لەشارەكەى خۇئىدا نئىژا. چەندلقى داروگەلأشيان خستە نئىو تابوتەكەيەوئە و كورە بچوكەكەشى بۇ رىژلئىنان لەباوكى پارچەيەك ھۇنراوئى (ھۇلدەرلن) لەسەر تەرمەكەى خوئىندەوئە. (\*)

د . محەمەد كەمال

زانكۆى مالىبورن

The University of Melbourne

2007

(\*) ھائىدگەر دوو كورئى ھەيە (بۇرگ) لەسالى ۱۹۱۹ و ھىرمەن) لەسالى ۱۹۲۰ لەدايىكبوئە.



فەلسەفەییەکی ئەفلاتونەو دەستپێدەکات و بە نینتە کۆتایی دێت. ئەفلاتون بۆ یەکەمجار جیاوازییەکی بنەرەتی لە نێوان دوو جوور راستەقینەدا دیاریکردووە، ئامازەیی بۆ دوو جیهان کردووە: جیهانی بەرز و نزم، ژوور هەستەکان و هەستەکی، ئایدیا (فۆرمە هەمەکییەکان) و ئەستویی (ماتەر) یان جیهانی بابەتە هەستەکییەکان. جیهانی بەرزیشی بە نەبراو و نەگۆرۆ پرۆ هەمەکی داناووە. جیهانی نزمیش، بە پێچەوانەی جیهانە بەرزەکەو، براو و ساخته یەو وەرگیراوی جیهانە بەرزەکە یە و لە شیوازیکی ئەستویی و ناتەواوایە. جیهانی، وەک کەرەسە و بابەت بەکاردهێنرێت. لێرەدا کێشە یەکارهێنانی جیهانی نزم لە ئاکامی ئەو روانینە میتافیزیکیەو سەرپێهەلداو، کە (بوون) بە کەرەسەییەکی خاوە بۆ بەرهەمهێنان و بەرهێنان پێگەیی داگیرکردن و دەستبەسەرکردنی بۆ خۆشە کات. بەو راستیە دادەنێت، کە لە (خۆ) وەر دوورە و داپراو و بیگانە یە. (خۆ) هەولەدات (بیگانەیی) بوون بە داگیرکردن و بە (خۆ کردنی) ئەو راستە قینە دەرەکییە لە ناو بەریت. میتافیزیکی دوو لیستی، پاش گەڕانی بە دواستی و بنەرەتی بووندا و هەلبەستنی پەرژینیکی بەرز لە نێوان دوو جوور راستەقینەدا، یەکیک لەم راستەقینانەش لەویدی بە سەرچاوە و بنەرەت دادەنێت و بوونی هەمووشتیک بۆ ئەو سەرچاوە تاکە دەگەرێت. ئەمەش، بە بیروپرای من، کەمکردنەووە پەلکێشکردنی هەموو شتەکانە بەرەو (یەک) یەک لە ئەوان و تەسککردنەووی بواری میتافیزیکیە. دامەزراندنی زەمینەییەکی (بواوەر) و



پەنابردنە بەر لایەنیکێ بوون، کە لە سەر و یان لە ژوور هەموو شتیکەو، مەبەست و بەهاکان بۆ بوون لە پێشتر ئامادە دەکات و چارەنووس دیاریدەکات. ئەم هەلۆیستە دوو فاقیەیی بیرکردنەووی فەلسەفی دیسانەو سەرچاوەکی بۆ فەلسەفەیی ئەفلاتون دەگەرێت. مەبەست لە هەلۆیستی دووفاقیش لەو دەبەت، کە لە سەر بنەرەتی (بوون) بدوین و هاوکات لایەنیکێ ئەو بنەرەتە لە هەموو لایەنەکانی دیکە بۆ هەلسۆرانی جیهان بە دەستەلاترین و بەرزترین دابنێن. ئەفلاتون بنەرەتی بوونی بە فۆرمە هەمەکی و نەگۆرەکانی جیهانی بەرز داناووە. لەسەر ئەم فرە فۆرمانەشەو، فۆرمی (چاکە) ی لە هەموویان بەرزتر ریز کردووە. پاش ئەفلاتون، ئەریستۆش، لە پەیرەویکردنی هەلۆیستە دووفاقیەکی، هەرچەندە بیردۆزی ئایدیای ئەفلاتون پەتەکاتەو، (جولێنەری یەکەم) ی لە شوین فۆرمی (چاکە) ی ئەفلاتون داناو، کە لە ژوور هەموو شتیکەو خۆی سەقامگیر کردووە و جیهان بەرپێو دەبات. ئەم بۆ چوونەش لە هەندێ رۆووە لەگەڵ بۆچوونی ئاینییدا تێهەلکێش بوو، کاریگەریتی بەسەر گەشەکردنی فەلسەفی سەدەکانی ناوهراستدا، لە رۆژەلات و رۆژاوا دا تۆمارکردووە.<sup>۱</sup> لەم بیرکردنەوویەدا

<sup>۱</sup> یەکیک لە جیاوازییە سەرەکییەکانی نێوان هەلۆیستی دووفاقیی میتافیزیکی ئەریستۆ و ئاینخاوەکان لە گەڵ کێشە ئافەریدکردنی جیهان سەرەلەدات. بۆ ئەریستۆ (جولێنەری یەکەم) جیهانی ئافەرید نەکردووە، چونکە مەحاله بوونیک لە نەبوونەو، بەرەو بوون پەلکێش بکریت. جولێنەری یەکەم، بۆ ئافەریدکردنی جیهان، ئەستوی هیناوە، کە کەرەسەییەکی خاوی هەمیشەیی یە، فۆرمەکی گۆرپووە و

میتافیزیک به ته نیا (ئۆنتۆلۆجی) نیه و له گه‌ل دۆزینه‌وه‌ی بنه‌رته‌ی بووندا کۆتایی به‌گه‌شته‌که‌ی ناھینیت. ده‌یه‌وئیت له‌گه‌ل ناسینی ئه‌و بنه‌رته‌دا لایه‌نیکیشی له‌هه‌مووشتیکی به‌ده‌سته‌لانتتر و ژورتر دابنیت. ئه‌مه‌ش، که‌ ئیمه‌ به‌هه‌لوئستی دووفاقی ناو زه‌دمانکرد، میتافیزیک ده‌کات به‌ (ئۆنتۆ-تیۆلۆجی).<sup>۱</sup> میتافیزیک ئۆنتۆ-تیۆلۆجی، یان دووفاقی نه‌ریتیکی ئه‌فلاتونیه.

له‌سه‌رده‌می نویدا ئه‌م نه‌ریته‌ له‌گه‌ل گۆرانی شیوازی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیدا ناوه‌که‌ی بو‌ نه‌ریتی میتافیزیکیی دیکارتی گۆرا. به‌لام سه‌رنجدانیکی ورد له‌ نه‌ریتی دیکارتی ئه‌وه‌مان بو‌ دیاریده‌کات، که‌ ئه‌میش سه‌ریه‌نه‌ریته‌ ئه‌فلاتونیه‌که‌یه‌ و نه‌یتوانیوه‌ شو‌رشیکی فه‌لسه‌فی پادیکالانه‌ به‌سه‌ر نه‌ریتی ئه‌فلاتونیدا بکات. له‌ هه‌ردوو نه‌ریته‌ میتافیزیکیه‌ که‌دا، که‌ ته‌واوکه‌ری یه‌کدین و دووه‌میان به‌رده‌وام بوونی یه‌که‌میان (بوون) به‌شتیکی دیکه‌

ئه‌م جیهانه‌ی لئ پیکه‌یناوه‌. بو‌ ئاینخوازه‌کان ئافه‌رید کردنی جیهان له‌ (هیچ) ه‌ وه‌. ئه‌م کیشه‌یه‌ش، به‌ درێژی له‌ لایه‌ن فه‌یله‌سوفه‌ مه‌سیحیه‌کان و موسولمانه‌کان مشتومری له‌ سه‌ر کراوه‌.

<sup>2</sup> بروه‌نه:

Martin Heidegger. “The Onto-Theo-Logical Constitution of Metaphysics”, in *Identity and Difference*, translated with an introduction by Joan Stambaugh, Chicago: Chicago University Press, 2002. P. 59



دانراوه‌و به‌ ته‌واوی وه‌کوخۆی نه‌ ناسراوه‌ و ئاماژه‌ بو‌ واتا که‌ی نه‌کراوه‌ له‌ سه‌رو ئه‌مانه‌شه‌وه‌، هه‌لوئستی دووفاقی یان ئۆنتۆ- تیۆلۆجی میتافیزیکیی ئه‌فلاتونی له‌گه‌ل جیاکردنه‌وه‌ی دوو لایه‌نه‌که‌ په‌یوه‌ندی شه‌ره‌نگیزانه‌ی له‌ نیوانیاندا دامه‌زراندوه‌ و به‌ دووشتی ناکوک و دژوه‌ستا و به‌رانبه‌ر یه‌کدی قوتیکردونه‌ته‌وه‌. هه‌ندیکی جار لایه‌نه‌ به‌رزه‌که‌، که‌ بووه‌ به‌ پرنسیپالی لایه‌نه‌ نزمه‌که‌ خراوه‌ته‌ به‌ر رۆشنایی زانینه‌وه‌ و به‌را‌ده‌یه‌ک ناسراوه‌. هه‌ندیکی جاری دیکه‌ش نه‌ناسراوه‌ و به‌ نادیار و شاراه‌ ماوه‌ته‌وه‌. ده‌بینین له‌ سه‌رده‌می نویدا، پاش دیکارت، ئه‌م کیشه‌یه‌ له‌ بیروباوه‌ری فه‌لسه‌فی کانتدا به‌ زه‌قی و له‌ نیو کالای پارادۆکسیکی له‌ چاره‌به‌ده‌ردا خۆی ده‌رخست. بیریارانی پاش- کانت کاتی خویان بو‌ دۆزینه‌وه‌ی رینگه‌چاره‌ی ئه‌م پارادۆکسه‌ ته‌رخانکردوه‌. له‌ نیو ئه‌م بیریارانه‌دا هه‌یگه‌ له‌ هه‌موویان زیاتر به‌ په‌رۆشه‌وه‌ مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا کردوه‌. به‌لام ئه‌م بیریاره‌ سه‌ره‌تای پارادۆکسه‌که‌ بو‌ ئه‌فلاتون ناگه‌رینیته‌وه‌. مامه‌له‌ کردنه‌که‌ی له‌گه‌ل کیشه‌که‌دا وابه‌سته‌ به‌ بو‌ چوونه‌کانی کانته‌وه‌. ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ ناگه‌یه‌نیت هه‌یگه‌ له‌ ئه‌فلاتون بیئاگابووئیت. ئه‌وه‌ی بو‌ ئه‌م بیریاره‌ گرنگه‌ کردنه‌وه‌ی ئه‌و گریکوئیرانه‌ یه‌، که‌ کانت نه‌یتوانیوه‌ بیانکاته‌وه‌ و له‌ ئاکامدا گه‌یشتۆته‌ کۆلانیکی ده‌رنه‌چوووی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی و لایه‌نه‌ به‌رز و پرنسیپالی بو‌چوونه‌ ئۆنتۆ- تیۆلۆجیه‌که‌ی خۆی نه‌ناسیوه‌. به‌لام خالیکی سه‌ره‌کی هاوبه‌ش له‌ نیوان میتافیزیکیی ئه‌فلاتون و هه‌یگه‌دا هه‌یه‌. بیجگه‌ له‌وه‌ی میتافیزیکیی هه‌ردووکیان دووفاقی یان ئۆنتۆ-



تیولۆجی یه، ئەم دوو بیریاره بئهرهتی بوون به (ئایدیا) یان (بیرهکان) دادهنن. فۆرمه ههمهکییهکانی جیهانی بهرز بو ئەفلاتون ئایدیان بو هیگلیش ههموو شتییک بیر و دیاردهی بیره. جیهانیش سیستهمی بیرهکانه و بهرپهگهی لۆجیکی دیالیکتیکییهوه دهخریته گهر. فۆرمه ههمهکییهکان بو ئەفلاتون و بیرهکان بو هیگل ناوهپۆک و راستی ههموو شتییکن. بوونی ههموو شتییک له سهر بیرهکان یان ناوهپۆک رادهوهستی و (بوون) هیچه. ئەوهی ههیه بیرهکانه یان ناوهپۆکه.<sup>3</sup> ئەم بیریارانه، که جیگهی تاییهتیان له میژووێ گهشهکردنی بیرکردنهوهی فلهسهفیدا ههیه و گۆرانیان له

<sup>3</sup> لێردها ئامازەش بو شهاب ئەلەدین سوهرهوهردی (۱۱۵۳-۱۱۹۱) فەیلەسوفی ئیشراقی دەکەم. ئەم فەیلەسوفه، که به ئیرانی ناسراوه، کورد بووه و له گوندی (سوره بهرد) ی رۆژهلاتی کوردستان له دایکبووه. بو چوونه فلهسهفیهکهی، که له ئەفلاتونهوه نزیکه (ناوهپۆک) نهک (بوون) به بئهرهتی ههموو شتییک دادهنیت و به ناوهپۆکگهراپهتی ناسراوه. فلهسهفه ی سوهره وهردی به تاییهتی له سهردهمی سهفهویهکاندا له ئیران جیگایهکی تاییهت و گرنگی بو دانرا. یهکیک لهوانه ی دژی ناوهپۆکگهراپهتی وهستاو بانگهشه ی بو بئهرهتی (بوون) کرد و فلهسهفه ی بوونگهراپهتی لهو سهردهمهدا هینایه کایهوه سهرئهلدینی شیرازی (۱۵۷۱-۱۶۴۰) بوو، که به مهلا سهدره ناسرا. من له پهتووکه کهمدا، له سهر مهلا سهدره بهدریژی لهم کیشهیه داوام. پروانه :

Muhammad Kamal. *Mulla Sadra's Transcendent Philosophy*, London: Ashgate Publisher, 2006. Pp. 42-43



نیو ئەم میژووویهدا هیناوهته کایهوه نهیانتوانیوه خۆیان له نهاریتی ئەفلاتونی پرگار بکهن و شوپرشیکی بئهرهتی له فلهسهفهدا بکهن. شوپرشیک، که زهمینه و بناخهیهکی نوێ بو بیرکردنهوهی فلهسهفی دابهینیت. دواجاریش، نیتشه لهگهڵ ئەو ههنگاوه مهزنانهیدا، بو پروخاندنی بناخه ی بهها ههمهکییهکان و میتا- گۆتارهکاندا، رهدانهوهی میتافیزیک، وهکو ئونتۆ- تیولۆجی پهیرهوی نهاریتی ئەفلاتونی لهو لایهنهدا کردوه، که راستی بوونی بو شتیکی دیکه بیجگه له (بوون) گهراندۆتهوه. لهم رووهوه ئەم بیرکردنهوه فلهسهفیه له ئەفلاتونهوه بو نیتشه لهسهر ئەو خاله ی دهلیت (بوون) هیچه و خوی به جوریکی دیکه له (راستی) یهوه ماندوو کردوووه بوچوونیکی هیجگهراپهتی یان نههیلایستی میتافیزیکیه.<sup>4</sup> تیگهیشتن لهم حوکمدانه و پرێکردنی نیتشه لهگهڵ شوینکهوتوانی میتافیزیکی ئەفلاتونیدا له سهرهتاوه سهخته و جیگهی باوهر نیه. به تاییهتی ئەگهر ئیمه زیاتر، له روانگهی بهرنامه رادیکاله هیجگهراپهتییهکهی نیتشه و سارتهره وه پروانینه کیشهکه.

مه بهست لهم حوکمدانه ئەوه نیه، که ئەفلاتون ، وهکو نیتشه باوهری به دهستهلاتیکی هۆشهکی میتافیزیکی نیه

<sup>4</sup> پروانه :

Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, translated by Parvis Emad and Kenneth Maly, Bloomington: Indiana University Press, 1999. P. 97

نەخشە و پلانی لە پێشتری بۆ جیهان کیشابیت. هەروەها ئەوەش ناگەیهنیت، کە نیتشە پەیرەوی میتافیزیکی دووھلیستی ئەفلاتون دەکات و باوەری بەو جیهانە بەرزە ھەبە، کە فۆرمە ھەمەکی و نەگۆرەکانی تێدایە. ئیئە دەزانین ھایدیگەریش لەگەڵ نیتشە و سارتەردا لەو خالەدا ھاوڕایە، کە میتافیزیک بە ئۆنتۆلۆجی نەک ئۆنتۆ-تیلۆجی دادەنیت و بنەرەتی بوون بە سەدەمیکی (ھۆ) ھۆشەکی بەرزەو گرینادات. بەلام تیروانینمان لە مامەلە کردنی ئەفلاتون و شوینکەوتوانی نەریتی ئەفلاتونی و دواجاریش نیتشە لەگەڵ کیشە و اتای بووندا ئەوەمان بۆ پووندەکاتەو، کە ھەموو ئەم بیریارانە، لە سەردەمی ئەفلاتونەو بۆ نیتشە، ھەر جارە ئامازەیان بۆ لایەنیکی بوون یان شیوازیکی (بوون) کردووە. ئەگەر ئەو بنەرەتە لای ئەفلاتون (ئایدیا) یان فۆرمە ھەمەکیەکان بیت و لای ئەریستۆ (جولینەری یەکەم) و لای دیکارت (بوونی تەواو کۆ و رەھا) و لای کانت (نۆمینە) و لای ھیگل (ھۆشی رەھا) ئەوا بۆ نیتشە (ویستی ھیزە) نەک (بوون). بۆ ھایدگەر ھیچگەراییەتی تەنیا لەگەڵ رەتدانەو ھەوێ فۆرمە ھەمەکییەکان یان جولینەری یەکەمدا سەر ھەلنادات. ھیچگەراییەتی ئەو باوەرە فەلسەفییە، کە (بوون) بە (ھیچ) دادەنیت و پوچەلی دەکاتەو و لە جیگە ی بوون شتیکی دیکە بە بنەرەت دادەنیت و بوون لە بێردەکات.<sup>5</sup>

<sup>5</sup> Martin Heidegger. *An Introduction to Metaphysics*, translated by Ralf Manheim, New York: Yale University

ئەم ھەلوێستە میتافیزیکیە، یان لە بیریچوونی (بوون) و توێژینەو، لە سەر شیوازیکی بوون خسلەتیکی زەق و دیاردەییەکی فەلسەفی بیریکردنەو ھەوێ رۆژئاوایە لە سەردەمی ئەفلاتونەو بیریکردنەو ھەوێ فەلسەفی تێدا گیرییخواردووە لە (بوون)، کە بنەرەت و سەرچاوەی ھەموو شتیکی نامۆ بوو. بیریکردنەو ھەوێ فەلسەفی رۆژئاوا لە ئەفلاتونەو بۆ نیتشە میژوو نامۆبوونی بیریکردنەو ھەوێ لە سەرچاوەی خۆی. چونکە ھیچ شتیکی، یان ھەرشتیک ھەبیت و لە بارەییەو زانیاریمان ھەبیت، ئەو شتە دەبی ھەبیت. کەوابوو (بوون) پێش ھەموو شتیکی دەکەوێت و مەرجیکی زەرورییە بۆی. بناخە ھەموو ھەبوویەکی، تەنانەت لە ریگە ی بوونەو لە واتای نەبوونیش تێدەگەین. سەرەتای ئەو شۆرشە لەم توێژینەو ھەوێ باسیدەکەین بە کۆتاییھێنان بە نەریتی میتافیزیکی ئەفلاتونی دەستپێدەکات، کە نیتشە دوا فەیلەسوف و نوێنەرییەتی. بیریکردنەو ھەوێ فەلسەفی ھایدیگەریش لەگەڵ ھەنگاوە ئۆنتۆلۆجییەکیەدا و گەرانیەو ھەوێ میتافیزیک بۆ ئۆنتۆلۆجی و ئۆنتۆلۆجیش بۆ توێژینەو لە سەر واتای (بوون) سەرەتای سەردەمیکی نوێی بیریکردنەو ھەوێ فەلسەفیمانە. توێژینەو ئۆنتۆلۆجییەکیەمان راستەو خۆ لە بەردەم واتای (بوون) دا راماندەگریت و ئەو پرسیارە ھەرە گرنگ و گەورە فەلسەفیەمان لە بەردەمدا قوتدەکاتەو، ئایا واتای بوون چیە؟ لە وەلامدانەو ھەوێ ئەم



پرسیاره‌دا بیویسته خۆمان به هیچ شیوازیکی بوونه‌وه (فۆرمه هه‌مه‌کییه‌کان، جولێنه‌ری یه‌که‌م یان ویستی هه‌یزه‌وه) نه‌ به‌ستنه‌وه و پووی تینه‌که‌ین. بۆ پرگاربوون له‌وه هیچ‌گه‌رایه‌تییه‌ی هایدیگه‌ر پیناسی کردووه، بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیش له‌وه نامۆ بوونه‌ی له‌ سه‌رده‌می ئەفلاتونه‌وه توشی بووه ده‌ربکه‌ین، ده‌بیت له‌ واتای بوون به‌ گشتی بکۆلینه‌وه. ئەو بوونه‌ی، که ئەم و ئەو شته نیه وهاوکات بنه‌رته‌ی هه‌موو شتیکیشه. بوونی هه‌موو هه‌بوو یه‌که‌ و هیچ شتیکی به‌بێ ئەو نیه و نابیت و بنه‌رته‌ی له‌ بنه‌رته به‌ده‌ره و له‌ هه‌موو شتیکی زیاترله پێشتره. شته‌کانی ده‌وربه‌رمان گه‌وره و بچوکن، ره‌ش و سپین، ره‌ق و نه‌رم. ئەوانه‌ی گه‌وره‌ن بچوکن نین، ره‌ش و سپی نین، ره‌قن نه‌رم نین. له‌گه‌ڵ ره‌تانه‌وه‌ی یه‌کیکی یان چه‌ند خسه‌ته‌یکی ئەم شتانه‌دا ناوه‌رۆکیان ناگۆریت. بۆ نموونه: دره‌ختیک گه‌وره بیت یان بچوکن، سه‌وز بیت یان رووته‌له‌ هه‌شتا دره‌خته. که‌سیک مامۆستابیت یان کریکار هه‌ر مرۆقه. رامالینی خسه‌ته‌کان بوونی ئەو شته ناسرپیته‌وه. هه‌موو ئەم شتانه باسیانده‌که‌ین و له‌ نیو ئەزمونی ئیمه‌دان شتیکن هه‌ن. هه‌یه یان (بوون) بنه‌رته‌یان و به‌بێ ئەو نابن. هه‌رشتیک بوونی نه‌بیت (له‌ ده‌ره‌وه و ناوه‌وه‌ی بیرکردنه‌وه‌دا) ئەو شته نیه یان هیچه.

پرۆژه ئونتۆلۆجیه‌که‌ی هایدیگه‌ر، له‌م به‌ستینه‌وه به‌ دوو شیوه‌ شۆرشیکی فه‌لسه‌فی به‌رپاگردووه: یه‌که‌م، زیندووکردنه‌وه‌ی پرسیاره هه‌ره گه‌وره فه‌لسه‌فیه‌که‌یه



سه‌بارته به‌ واتای بوون و گه‌رانه‌وه‌ی بوونه بۆ جیگه سه‌ره‌کی و ناوه‌ندییه‌ی خۆی له‌ بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیدا، که له‌ سه‌رده‌می ئەفلاتونه‌وه له‌وه جیگه‌یه‌دا هه‌لکه‌نراوه. رزگاریکردنی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیه له‌ نامۆ بوونی له‌ بنه‌رته. دووهم، له‌م پێگه‌یه‌وه و له‌ هه‌ول‌دانا بۆ تیگه‌هه‌شتن له‌ واتای بوون، هایدیگه‌ر توژینه‌وه‌که‌ی له‌ بوونی مرۆقه‌وه (دازاین) ده‌خاته‌گه‌ر. ئەم توژینه‌وه‌یه‌ش به‌ (شیکردنه‌وه‌ی بوونگه‌رانه‌ی دازاین) ناسراوه و ته‌فسیریکی نوێیه بۆ ئەم بوونه. ئەم شۆرشه فه‌لسه‌فیه له‌ دوو قۆناخی بیرکردنه‌وه‌ی هایدیگه‌ردا ده‌ستپێک‌کردووه. قۆناخی یه‌که‌م به‌وه سه‌رده‌مه ده‌ناسریت، که (بوون و کات) ی تیدا نوسراوه. <sup>۶</sup> من هه‌ول‌ده‌ده‌م له‌م توژینه‌وه‌یه‌دا ئەو خاله‌ش روونبکه‌مه‌وه،

<sup>6</sup> په‌رتووی بوون و کات *Sein und Zeit* بۆ یه‌که‌مجار به‌ ئەلمانی له‌ سالی ۱۹۲۷ دا بلاوکرایه‌وه. تاكو ئیستا دووجار وه‌رگێراوه‌ته سه‌ر زمانی ئینگلیزی. یه‌که‌مجار جۆن ماکویری و ئیدوارد رۆنسن له‌ سالی ۱۹۶۲ به‌ ناوی (*Being and Time*) ه‌وه له‌ چاپیاندا. له‌م دواییه‌شدا جۆوان سته‌مبو وه‌رگێرایه‌وه بۆ زمانی ئینگلیزی و له‌ سالی ۱۹۹۶ له‌ چاپیداوه. هه‌رچه‌نده وه‌رگێراوه‌که‌ی جۆوان سته‌مبو سه‌رنجی زۆرینه‌ی مامۆستای ئەکادیمی و هایدیگه‌ر ناسه‌کانی رانه‌کێشاوه، به‌لام له‌ گه‌لیک پووه‌وه ئەم مامۆستارته‌ زمانیکی ره‌وان و ساده‌ی به‌کاره‌یناوه، که به‌بیرورای من خویندکاران زۆرتر سویدی‌وه‌رده‌گرن. له‌ پێشتریش به‌ره‌میکی دیکه‌ی هایدیگه‌ری (پێشه‌کی بۆ میتافیزیک) له‌ سالی ۱۹۸۷ وه‌رگێراوه بۆ ئینگلیزی. من له‌م توژینه‌وه‌یه‌مه‌دا، هه‌رچه‌نده زیاتر وه‌رگیرانی یه‌که‌م به‌ سه‌رچاوه‌ داده‌نیم، هاوکات سووم له‌ وه‌رگیرانی دووه‌میش کردووه. له‌ جاریک زیاتر به‌ره‌ردووکیانا چوومه‌ته‌وه.

که ئەم قۆناخە پێش نووسینی ئەو بەرھەمە ی ھایدیگەر دەکەوێت. پێش نووسینی (بوون و کات) ھایدیگەر لە وانەکانیدا لە زانکۆکانی ماربۇرگ و فرایبۇرگدا گەلیک لەو بیریۆکە فەلسەفیەکانی باسکردوو، کە لە پەرتووکی (بوون و کات) دا بەرجەستە بوون.

قۆناخی دووھم بە پاش (بوون و کات) یان (وەرگەرپان *die Kehre*) ناسراوە و ھایدیگەریش لەم قۆناخەدا بە (ھایدیگەری دوا) ناوزەد کراوە. ئایا ھایدیگەر لەم قۆناخەدا لە چی بابەت و کێشەییەکی فەلسەفی دەکۆڵێتەو؟ بۆچی بە وەرگەرپان دادەنرێت؟ کێ ئەم خەسڵەتە ی بە بۆچوونە فەلسەفیەکانی ھایدیگەر داو؟ ئەم پرسیارانە و گەلیکی دیکە یەخەمان دەگرن. بەلام من دەمەوێت بیسە لمینم، کە ھەردوو ھایدیگەر، ئەو فەیلەسوفە ی (بوون و کات) ی نوسیووە و ھایدیگەری پاش ئەم قۆناخە یەک بیریاری و پەییوەندییەکی بنەرەتی و بەردەوامی لە نیوان ھەردوو قۆناخەکەشدا ھەبێت. ھایدیگەری قۆناخی دووھم لە بۆچوونە فەلسەفیەکانی قۆناخی یەکەمی پەشیمان نیە. جیاوازی نیوان ئەم دوو قۆناخە لە ویدایە، کە ھایدیگەر قۆناخی یەکەمی بپێوێت. بەشی یەکەمی پێرۆژە فەلسەفیەکە ی بە ئاکامی خۆی گەیاندووە و لەو ئاکامەو، جارێکی دیکە دەگەرێتەووە بۆ پرسیارە گەورە فەلسەفیەکە سەبارەت واتای بوون و ھەولێی پوونکردنەووە دەدات. ھایدیگەر بە درێژایی تەمەنی لەگەڵ وەلامی ئەو پرسیارەدا مامەلەدەکات، کە بە

پرسیاری (سەبارەت بە بوون) *Seinfrage* ناسراوە. جیاوازی نیوان دوو قۆناخەکەشی لە وەلامدانەووە ی پرسیارەکەدا لە لادان و دابرینی قۆناخیک لەو دیکەووە نیە. قۆناخی یەکەم دۆزینەووە ی سەرە پێگەییەکە بۆ تووێژینەووەکە سەبارەت بە واتای بوون. سەرە پێگەکەش لە بوونی مەرۆفەووە دەستپێدەکات. شیکردنەووەییەکی بوونگەرانی بوونی مەرۆفە لە پیناوی گەیشتن بە ویستگەییەکی ئونتۆلۆجی گرنگ، کە لە قۆناخی دووھمدا خۆی سەپاندووە. ئەم پەرۆتەش لە شیکردنەووە ی بوونگەرانی لە واتای بوونی مەرۆفەووە بۆ واتای بوون بەگشتی بە خولە لە نیو بازنی ھیرمینۆتیکی دادەنرێت. بەم جوورە، تیگەیشتن لە پێرۆژە فەلسەفیەکە ی ھایدیگەر دژوارە ئەگەر بەتەنیا ئاوەر لە یەکیکی لەم قۆناخە بدریتەووە و ئەو دیکە پەچاوە نەکرێت.

ھایدیگەر یەکیکی بوو لەو مامۆستایانە ی بەرھەمەکانی کەم بەچاپ گەیاندووە. بەلام وانەکانی لە رپووی بیریکردنەووە ی فەلسەفیەووە دەولەمەند و رادیکال بوون. ناوی ھایدیگەری بە زانکۆ و گروپە فەلسەفیەکانی دیکە ی ئەلمانیا گەیاندووە.<sup>۷</sup> ھەرچەندە قۆناخی یەکەمی

<sup>7</sup> چەند خویندکاریکی ھایدیگەر، وەکو ھانس جوورگ گادامەر و ھانا ئارەندت ئامازەیان بۆ ئەم لایەنە ی وانەکانی ھایدیگەر کردووە. کونۆ لۆرانس، مامۆستای فەلسەفە لە زانکۆی زارلاند لە ئەلمانیا، کە مامۆستا و ھاوڕێی منە، گێراییووە ھایدیگەر بۆ زانکۆکەیان بانگکرا و کۆرپکی لەسەر ئەفلاتون گرت. ئەوکاتە بابەتی کۆرپکە بۆ خویندکاران گرنگ نەبوو. تەنانەت زۆر لەو خویندکارانە



بیرکردنه وهی هایدیگەر به ده رچوونی په پرتووکى (بوون و کات) ده ستپیده کات و بهو به ره مه شدا ناسراوه و له پیش ئهم په پرتووکدا به ره همیكى بلاو کراوه ی سه رکه وتوى هایدیگەر نادۆزریته وه، که ئهم فه یله سوفه ی به خوینهر ناساندبیت، هیشتا، ئه وه ناگه یه نیت له پیش ده رچوونی (بوون و کات) دا بیرکردنه وه ی فه لسه فی هایدیگەر سه ریبه لنه دابیت و گه شه ی نه کردبیت. له پیش ده رچوونی ئهم په پرتووکدا هایدیگەر له وانه کانیدا ناراسته وخو، هه ندیک جاریش راسته وخو له و کیشانه دواوه، که له م په پرتووکدا بوون به بنچینه کانى بیرکردنه وه ی فه لسه فی و پرۆزه ئونتۆلۆجیه که ی. سه رده می پیش (بوون و کات) که سه رده می سه ره له دان و گه شه کردنى بیروباوه ره کانیه تی، سه رده میکی ده وله مه ند و گرنگه له ژیانى هایدیگه ردا. له و پرۆزه وه ده ستپیده کات هایدیگەر له زانکۆی ماربورگ و فرایبورگ، دواى جهنگى جیهانى یه که م له ۱۹۱۹ ده کریت به ماموستا و هاوړپیه تی له گه ل ئه دموند هوسرل ده ستپیده کات و ده بیت به یه کیک له شوینکه وتوانی میتۆدی فینۆمینۆلۆجى هوسرل. هه رچه نده هایدیگەر له نیو گروپی هوسرلدا چالاک بووه و سودی له میتۆدی فینۆمینۆلۆجى بو تویژینه وه ئونتۆلۆجیه که ی وه رگرتووه، شوین فه لسه فه ی

فه لسه فه ی ئه فلأتونیان به کلاسیک و بیسود داده نا. به لام پاش کۆره که ی هایدیگەر و بهو جوړه ی هایدیگەر تویژینه وه که ی له سه ر ئه فلأتون پیشکه ش کرد خویندکاران، روویانکردوته په پرتووکخانه ی زانکۆ و دابه لوگه کانى ئه فلأتونیان خویندوته وه و مشتو مریان له سه ر بو چوونه کانى کردووه.



فینۆمینۆلۆجى نه که وتووه. هه ولیداوه نه یاریی خو ی له گه ل هوسرلدا روونبکاته وه. هوسرلش به م نه یارییه ی هایدیگەر نیگه ران بووه. کاتیک په پرتووکى (بوون و کات) یش له چاپدرا، که هایدیگەر پیشه که شی کردووه به هوسرل، هوسرل ده گاته ئه و باوه رپه ی، که هایدیگەر له نه ریتی فینۆمینۆلۆجى لایداوه و هوسرلیانه بیرناکاته وه. سه رنجدان له وانه کانى هایدیگەر له و سه رده مه وه، که ئیستا هه موویان له چاپدراون، ئه و خاله مان بو روونده کاته وه، که هایدیگەر له گه ل بیرکردنه وه ی میتافیزیکی هوسرلدا، یان فینۆمینۆلۆجى به رزدا، نایار بووه. ئه و ته نیا میتۆدی فینۆمینۆلۆجى بو ناسینی راستی به کاره یناوه. فینۆمینۆلۆجى به رز Transcendental phenomenology، که له ئاکامى سه پاندنى میتۆدی فینۆمینۆلۆجى به سه ر بابه ته کانى ژورر ئه زمونى هه سته کییه وه هاوتته پیش، له ژیر کاریگه ریتی نه ریتی فه لسه فه ی دیکارتدا ماوه ته وه. فینۆمینۆلۆجى، وه کو میتۆدیکی نوئ، رادیکاله به لام هوسرل مینۆده که ی بو کیشه میتافیزیکیه دیکارته کان به کاره یناوه. بو نمونه کیشه ی (خو ی به رز)، که ره گورپیشه ی له نیو بیردۆزى ناوه رۆکی گیانه کی دیکارتدا دا کوتاوه، له فینۆمینۆلۆجى به رزدا بووه به راستیه کی به رپه تی. به لام هایدیگەر ئهم راستیه ره تده دانه وه.<sup>۸</sup>

<sup>۸</sup> هوسرل له په رتووکى *Logical Investigations* دا فینۆمینۆلۆجى وه کو میتۆد ده بینیت. له دوا ییدا له په رتووکى *Ideas* دا ئهم میتۆده ی به سیسته میکی فه لسه فه یه وه گریدا و به فینۆمینۆلۆجى

میتۆدی فینۆمینۆلۆجی دەستکەوتییکی گەوره بوو. هایدیگەر، به رێگهی ئەم میتۆدە توانی تەفسیریکی نوێ بۆ بوونی مرۆف و جیهان بکات. لەوانەکانی سالی ۱۹۱۹، که به فاکتۆرهکانی بوونی مرۆف و به جیهانکردنی جیهان دەستیانپێکرد، گۆرانکارییهتی رادیکال بهسەر بێرکردنهوهی هایدیگهرهوه دهردهخات. بهتایبهتی کیشهی (بهجیهانکردنی جیهان) و تیگه‌یشتنی هایدیگەر له واتای جیهان بۆ خویندکارهکان (دۆزینه‌وهی کیشوهریکی نوێ) بوو.<sup>۹</sup> له‌م کیشوهره نوێیه‌دا، مرۆف شه‌ره‌نگیزانه به‌رانبه‌ر جیهان راناوه‌ستیت. بوونی ئەو جیهانییه و جیهانیش نیشتمانی ئەوه. په‌یوه‌ندییه‌کانی له‌گه‌ڵ جیهاندا فره‌لایه‌نه و به‌ته‌نیا له‌ سه‌ر (زانین) دانه‌م‌زراون. له‌ هه‌موویان گرنگتر و له‌ پێشتر له‌ نیو ئەم په‌یوه‌ندییه‌ فره‌لایه‌نانه‌دا، په‌یوه‌ندی کرده‌گی (پراکتیکی) یه. بۆ هایدیگەر، به‌ پێچه‌وانه‌ی

به‌رز Transcendental Phenomenology ناوزه‌دیکرد. هایدیگەر و سارته‌ر، وه‌کو دوو شوینکه‌وتووی میتۆدی فینۆمینۆلۆجی، له‌گه‌ڵ ئەم گۆرانکارییه‌ی هوسرلدا ناگونجین. سارته‌ر له‌ په‌رتووکه‌ که‌یدا *The Transcendence of the Ego* په‌خه‌نی له‌ هوسرل گرتووه و کیشهی (منی به‌رز) په‌ته‌داته‌وه.

<sup>9</sup> Theodore Kisiel. *The Genesis of Heidegger's Being and Time*, Los Angeles: University of California Press, 1995. P. 16

دیکارت و هوسرله‌وه، بێردۆزه له‌ پێشترنیه. له‌ ژبانی رۆژانه‌دا مرۆف راسته‌و خۆ به‌بێ پشته‌به‌ستن به‌ بێردۆزه مامه‌له‌ له‌گه‌ڵ ده‌رووبه‌ریده‌کات. ئەم مامه‌له‌ کردنه‌ش کرده‌گییه، یان نا- بێردۆزه‌یی و نا- زانستانه‌یه. له‌م روه‌وه بێردۆزه، له‌ هه‌موو حاله‌تیکدا پێش کرده‌وه ناکه‌وێت. بۆ نمونه‌ من هه‌موورپۆزیک چه‌ند جارێک ده‌رگای ژووره‌که‌م به‌ کلیل ده‌که‌مه‌وه. به‌لام له‌ خۆم ناپرسم کلیل چیه؟ ئەم پرسیاره‌ له‌ ئاستی گه‌ران به‌ شوین بێردۆزه و شیکردنه‌وهی زانستانه‌دا راما‌نده‌گریت. له‌ به‌ستنیکی کرده‌گییه‌وه بۆ ئەپستمۆلۆجی ده‌مانگۆیژیته‌وه. من پێش قووتکردنه‌وهی پرسیاره‌که، چه‌ند جارێک کلیل بۆ داخستن و کردنه‌وهی ده‌رگا که‌ به‌کاره‌ی‌ناوه. تیگه‌یشتنم له‌ چیه‌تی کلیل‌که‌ش هه‌لوێستی کرده‌گی من ناگۆریت. پێشخستنی په‌یوه‌ندی کرده‌گی له‌ نیوان مرۆف و جیهاندا و دانانی جیهان به‌ نیشتمانی مرۆف، گۆرانکاری و لادانیکی بته‌په‌تیه‌ له‌ نه‌ریتی دیکارتیه‌وه، که‌ فینۆمینۆلۆجی به‌رز هوسرل‌یش خۆی به‌ شوینکه‌وتووی ئەو نه‌ریته‌ داده‌نا. له‌گه‌ڵ ئەم جیاوازییانه‌ی بێرکردنه‌وهی فه‌لسه‌فیدا له‌ نیوان هوسرل و هایدیگه‌ردا، هوسرل هایدیگه‌ری به‌ نوێنه‌ری فینۆمینۆلۆجی داده‌نا و زۆر له‌ خویندکارانی ده‌نارد بۆ لای هایدیگه‌ر. له‌و ساله‌دا ژماره‌ی خویندکاران له‌ وانه‌کانی هایدیگه‌ردا سێ جار گه‌وره‌تر بوو، ته‌نانه‌ت زۆر که‌س، که‌ خویندکاری زانکۆش نه‌بوون، ده‌چوون له‌ وانه‌کاندا داده‌نیشن و گوێیان



له هایدیگەر دهگرت.<sup>10</sup>

لادان لهو ریگه فلهسهفیهی هوسرل و گوینهدان به فینۆمینۆلۆجی بهرز، بنهپهتی و گۆرانکارییهکی زهرورییه له بیرکردنهوهی فلهسهفی هایدیگهردا. ههروهها، سهرهتای سهردهمیکی نوێ لهگهڵ خۆیدا دیاریدهکات. ئامازهی ئهوه لایهنه فلهسهفیه دهکات، که دهیهوئیت له نهاریتی فلهسهفی دیکارتی دوور کهوئیتهوه و زهمنهیهکی نوێ بۆ بیرکردنهوه بدۆزیتهوه. به پێچهوانهی ههندیکی له رهخنهگران، ئهوانه دهیانهوئیت ساردبوونهوهی پهیههندی و هاوپییهتی هوسرل و هایدیگه به هۆکاریکی رامیارییهوه بههستهوه، ئهم لادانه و دههروونه له نیو بازنهی فیگره فلهسهفیهکی هوسرلدا، بۆ پێش خانهنشینی هوسرل له زانکۆ و سهرهههلهانی پزیمی نازییهکان له ئهلمانیا دهگهڕیتهوه. هوسرل و شاگردهکانی له نیو فیگره فینۆمینۆلۆجیهکهیاندا دیکارتیان دهیانروانیه جیهان و له بهر رۆشنایی ئهوه نهاریته فلهسهفیهدا له واتای بوونیان دهکۆلییهوه. ئهمهش بۆ هایدیگه ههلوئستیکی پادیکال نهبوو. ئهوه دهیویست میتۆدی فینۆمینۆلۆجی نهبیته زهمنه بۆ فینۆمینۆلۆجی بهرز و سهربهنهاریتی دیکارتی نهبیته. بهدیدی ئهوه نهاریتی دیکارتی و میتافیزیکه ئایدیالیستهکهی سهربه سهردهمیکی کۆن و نامۆبوونی

<sup>10</sup> ههمان سهراچاوه، لاپهه 59

بیرکردنهوهی فلهسهفیانیه له راستی بوون، که کاتی (ههلوهشاندهوه) ی هاتوو. مشتومری هایدیگه لهگهڵ هوسرلدا له سهه مهسهلهی جولهکه و جولهکایهتی هوسرل نهبوو، بهلکو کیشهیهکی فلهسهفیه و پیویسته لهم روانگهیهوه تهماشایبکریته.<sup>11</sup> هایدیگه له چاوپێکهوتنهکهیدا له گۆفاری *Der Spiegel* بهم جوهره باسی هوسرل دهکات.

دیرشپیگل: تۆ خویندکاری (ئههمۆند هوسرل) بوویت. ئهوه مامۆستا (جوو) ه ی له پێش تۆدا له فرایبۆرگ مامۆستای فلهسهفه بوو. داوای له زانکۆ کرد تۆ له جیگاکی ئهوه دابمه زریین. پهیههندی لهگهڵیا پیویستی به سوپاسکردن و ریزلێنانه.

هایدیگه: دلنیام لهوه. پهپرتووی (بوون و کات) م پێشکەش بهو کردوو.

دیرشپیگل: بیگومان. بهلام پهیههندییه که تان له دوااییدا شیوا. ئایا دهتوانیت هۆکهی روونبکهیتهوه؟

<sup>11</sup> ئههمۆند هوسرل (1859-1938) فلهسهفی ئهلمانی و دامهزریههاری فیگره فینۆمینۆلۆجیه. له زانکۆی فرایبۆرگ مامۆستای فلهسهفه بوو. لهو زانکۆیه مارتن هایدیگه ناسی و بوون بههاوپی. کاتیکی نازییهکان دهستهلاتیان گرتنه دهست، هوسرل له بهر ئهوهی جولهکه بوو، لهوهوپێش خانهنشین کرابوو، ریگه پێنه درا له کۆرهکاندا بهشداربیکات و سود له پهپرتووکخانهی زانکۆ وهگریت.



هایدیگر : جیاوازی نیوانمان له سهه کیشه فهلسهفیهکان سههیههآدا. له سهههتای سالهکانی سهیهوه(هوسرل) بهئاشکرا خوی له من و (ماکس شیلهر) دوو دهخستهوه. من نههمهزانى بو چی هوسرل لهگهآل بو چوونه فهلسهفیهکانى مندا ناكۆك بوو، یان خوی له من دووربخاتهوه.<sup>۱۲</sup>

له دوو بهرههمی پیش (بوون و کات) دا، که ئهمانهش ریزیک له وانهکانی هایدیگر بوون گهلیک کیشه و زاراوهی فهلسهفی باسکراون و بهکارهینراون، که له دواییدا بوون به ههوینی بیرکردنهوهی فهلسهفی قوناخی بهکهمی هایدیگر. له سالى ۱۹۲۲ ریزیک وانهى به ناوی (تهفسیری فینومینۆلۆجیانهى ئهریستۆ) *Phenomenological Interpretation of Aristotle* پیشکهشکرد و له سالى ۱۹۲۳ دا چهند وانهیهکی له ژیر ناوی (ئۆنۆلۆجی : هیرمینۆتیکی فاکتۆر) *Ontology: Hermeneutics of Facticity* گوتهوه. ههروهها له سالى ۱۹۲۴ کۆریکی له زانکۆی ماریورگ به ناوی (چهمکی کات) *The Concept of Time* گرت و لهسالى ۱۹۲۶ پیش دههچوونی (بوون و کات) له کۆریکدا نوسراویکی (لهسهه ناوهپۆکی

راستی) *On the Essence of Truth* خویندهوه.<sup>۱۳</sup> لهه بهرههمانههه، هایدیگر ههولیداوه به شیوازیکی جیاواز تر و له بهه رۆشنایی مینۆدی فینومینۆلۆجیادا، له بوونی مرۆف و جیهان و راستی بکۆلیتهوه. له دوو بهرهههکهی پیشهوههه بوونی مرۆف به زاراوهی فاکتۆری ئهزموونی ژیان ناوزهه دهکات. به پیچهوانهى دیکارت و شوینکهوتوانی نهههتهکهى زاراوی ناوهپۆکی گیانهکی و (خۆ) بهکارناهینیت. بوونی مرۆف، ئهگهه فینومینۆلۆجیانه تهماشاییکریت، خوی وهکو ناوهپۆکی گیانهکی و خوی بهههه دههناخات. کلافهیهک چالاکییه له نیو میژوو دا، که دهههیت به ئهزموونی ژیانى تاکهکههه. ئهزموونی ژیانیش، مادامهکی روداویکی نیو میژوهه، ئهوا له جیهان داناپریت و ئهه بوونهه به شتیکی ئههههه میژوو دانانریت. بوونی مرۆف، بیجگه لهه ئهزموونه، که فاکتۆریکی فینومینۆلۆجیانه به، چی دیکه نهه. جیهانیش بو ئهه ژینگه و سهههچاوهى ئهزموونهکانه.<sup>۱۴</sup>

تیغههههههه لهواتای جیهان به ژینگه و نههههههه

<sup>13</sup> Theodore Kisiel. *The Genesis of Heidegger's Being and Time*, pp. 472-473

<sup>14</sup> Martin Heidegger. *Phenomenological Interpretation of Aristotle*, translated by Richard Rojcewicz, Bloomington: Indiana University Press, 2001. P. 68





په یوه نډیبه کی هره گرنګ له نیوان مرؤف و جیهاندا دیاریده کات. لهم په یوه نډیبه دا، که به نیگه رانیه وه Care مرؤف مامه له له گه ل جیهاندا ده کات، خو ی به به شیک له و جیهانه داده نیټ. نیگه رانی ده بیټ به په یوه نډیبه کی گرنګ و سهره کی له نیواندا. نیگه رانی، که ناتوانین به کاتیگوری دابننن، هایدیگه ریش نایه ویټ کاتیگوری به بوونی مرؤفه وه بلکی نیټ، له په رتوکی (بوون و کات) دا بووه به پیشمه رجبکی ئونتولوجی بو ئه م بوونه و به بی ئه م بیر له بوونی مرؤف ناکریتیه وه. له په رتوکی دووه مدا *Ontology: The Hermeneutics of Facticity* ئه و کیشانه ی باسکراون له مهر بوون و مرؤف و جیهان، بوون به بنه ما سهره کیه کانی توپزینه وه ی هایدیگه ر له (بوون و کات) دا.

ته نانه ت له م په رتوکه دا، زاراه ی (دازاین *Dasein*) بو یه که مجار بو بوونی مرؤف به کار ده هی نیټ و ئاماژه ی جوړیک له توپزینه وه ش (هی رمنیوټیک) بو ئه م بوونه ده کات. زاراه ی *Facticity* که به داخه وه، له زمانی کوردییدا، زاراه یه کمان بو دانه ناوه، له فاکتور یان *Factual* ی جیا ده کاته وه. یه که میان سه باره ت به بوونی مرؤفه. ئه و فاکتورانه ن له م بوونه دا هن و له فاکتوری (هه بوو) یه که وه جیاوازن. جیاوازیبه که ش له وی دا سهره له ده دات، که بوونی مرؤف ئاگامه نده و ده توانیټ بریار له سهر فاکتوریک بدات. دروسته بوون به مرؤف له ئاکامی بریار دانی ئه و بوونه دا په ییدا نه بووه و تاکیک ئه و فاکتوره ه لئا بزی ریت، به لام ئه و تاکه ته وانای هه لبا ردنی هه یه. ده توانیټ خو ی بریار



له سهر پروژیه کی بوونی بدات، که پاش ئه نجامدانی ده بیټ به فاکتوریک بوونی.

فاکتهستی *Facticity* خسله تیکه ئیمه بو ئه و بوونه ی به کار ده هی نین، که (دازاین) یان خو مانین. ئه مه ش ئه و واتایه ده به خشیټ، که له هه موو حاله تیکدا (دازاین) له بوونی (له وی دا) له کات و شوینیکی دیاریکراودا... هه تا ئه و کاته ی هه یه، خو ی خه ریکه کات و (لیره) هه ل سوکه وت ده کات.<sup>15</sup>

ده بینین هایدیگه ر زاراه ی فاکتوری ئه زمونی ژیانی لی ره دا گوړپوه بو دازاین (بوون- لیره). ئه م زاراه یه ش پاش ئه م قوناخه جیکه ی خو ی له بیرو باوه ری فلهسه فی هایدیگه ردا ده گریټ و هاوکات جیاوازیبه کی بنه رته ی له توپزینه وه ی هایدیگه ر بو بوونی مرؤف و بوچوونی دیکار تدا داده مه زری نیټ. ئه و خاله ش دیاریده کات، که دازاین تاکیکی دووره په ریز و خو بزیو نیه. بوونیکه دینامیکی و ناته واو ده ژی و بوونیکه جیهانی هه یه. بوونیکه، له نیو جیهاندا راسته وخو مامه له له گه ل بووندا ده کات و دووره په ریز رانه وه ستاوه. نمونه ش بو ئه م جوړه وه ستانه له نیو چه فی جیهان و رووداوه کاندا شیوه ی ژیانی هونه رمه ندایه. فان

<sup>15</sup> Martin Heidegger. *Ontology: The Hermeneutics of Facticity*, translated by John van Buren, Bloomington: Indiana University Press, 1999. P.5

كوخ له نامهيه كيدا بو براكهه ئهم راستيهه سهر كه وتوانه ده ربرپوه و ده نوسيت، (حه زده كه م بمرم و له زانكو هونه نه خوينم).<sup>16</sup>

خويندنگا زاگهه هونه رهنه نه. ئه زمونه كانى ژيان ده بن به هه ويى هونه ر. (دازاين) يش، كه هه ريه كيى له ئيمه يه هونه رهنه نه ده ژى، يان ژيانى كيى فه لسه فيانه هه لده بژي ريت. ئه مهش ليكچونى كيى بنه رته تيه له نيوان فه لسه فه و هونه ردا، كه هايديگه ر له قوناخى دووه مى بير كرده وهيدا زياتر جهختى له سهر كرده وه. هه روه ها ليره دا، له قوناخى يه كه مدا له باتى زاروهى (فه لسه فه)، فه لسه فه كارى philosophizing به كرده هه ينييت.<sup>17</sup>

ژيان و ئه زمونه كانى ژيان خويندنگاى مه زنى بير كرده وهى فه لسه فين. فه يله سوف له خويندنگاى ژياندا فيرى فه لسه فه ده بيت و خووى به فه لسه فه كار بيه وه ماندوو ده كات. ئهم بو چونهش ئامازه بو ئه و خاله ده كات، كه دازاين (به تا بيه تى دازاينى كه فه لسه فه كار و هونه رهنه نه) بيت دووره په ريز، وه كو (بينه ر) له ئاستى رووداوه كاندا راناوه ستيت، چونكه ئه و (بكه ر) ي رووداوه كانه. رووداوه كان بو ئه و ئه زمونه كانى

<sup>16</sup> پروانه نامهى فان كوخ له 10 ي ئوكتو بهرى 1879 بو براكهه، له بهرگى يه كه مى نامه كانى فان كوخ به ئينگليزى بلا و كراوه ته وه.

<sup>17</sup> Martin Heidegger. *Phenomenological Interpretation of Aristotle*, pp. 33-34

ژيان، كه ده بن به به شيك له ناوه روكى بوونى. ئه و پروژانه بن به به رده وامى دا يانده هينييت و له ريگه يانه وه ده گات به وهى هيشتا پينه گه يشته. به م جو ره تيگه يشتن له بوونى دازاين جياوازي بيه كيى گرنگ له نيوان بوچوونى هايديگه ر و ميتافيزيكي ديكار تيدا ديار يده كات، كه له م سهر ته تيه وه سهر يه لدا وه له دوا ييدا له په رتووكى (بوون و كات) دا گو رانيكى بنه رته تى هينا وه ته كايه وه. ئهم گو رانه بنه رته تيه، هه رچه نه ميتو دى فينو مينو لوجى هوسرل ريگه خو شكه ري تي، كاريگه ري تي هوسرل به سهر بيرو با وه رى هايديگه ر وه ده رده خات، به لام له فينو مينو لوجى به رزه وه جياوازه. ئاشكرا يه فه لسه فه ي هوسرل له نيو باز نه ي بوچوونه كانى (برينتانو) دا نه ما وه ته وه. هوسرل توانبو يه تى، ئهم مامو ستايه ي ره تبات و كالا يه كي فه لسه فه ي به به رى ميتو دى فينو مينو لوجى دا بكات. ئه مهش گو رانكار بيه كه له به كار هينانى ميتو ده كه دا. ئه وهى هوسرل نه يتوانبو ده دا يه ينى و هايديگه ر ره خنه ي ليده گر يت گو رانكار بيه بنه رته تيه ميتافيزيكيه كه يه.<sup>18</sup>

ميتو دى فينو مينو لوجى ده ستكه ونى كيى گه ر هيه، فه لسه فه ي راسته وخو به بوونه وه (بهر به بوونه وه) گر يدا وه. فه لسه فه ي له ژووره نسر مه كانى خويندنگا كانه وه بو نيو روودا وه كانى ژيان گواستو ته وه. گله يى هايديگه ر له هوسرل (دا هينه رى

<sup>18</sup> Martin Heidegger. *Ontology: The Hermeneutics of Facticity*, p. 55



ئەم میتۆدە رادیکالە (لەویدا، ئەویدا، ئەویدا، ئەویدا) لەگەڵ نەریته  
 فەلسەفیه زالەبوەکە دیکارتدا ماوەتەو و بەلگە ناپیویست بۆ مانەوای ئەو نەریته نا پپویستە دەهینیتەو.  
 گۆرانکاری بنەرەتی لە بیرکردنەوای فەلسەفیدا لەو کاتەدا  
 سەرھەلەدات، ئەو نەریتی زالبووی سەردەم پەتەبدریتەو.  
 بیرکردنەوای فەلسەفیه نوێکە تیگەیشتنیکی نوێی لە  
 زەمینەیکە نوێترەو بۆ (بوون) ھەبیت. قۇناخی دووھم لە  
 بیرکردنەوای فەلسەفی ھایدیگەردا بە قۇناخی پاش (بوون) و  
 کات (یان (ھایدیگەری دوایی) ناسراوە. لەم قۇناخەدا  
 ھایدیگەر ھەلەدەدات ئەو پرۆژە ئۆنتۆلۆجیە تەواو بکات،  
 ئەو قۇناخی یەکەمەو دەستیپیکردووە. گۆرانکارییەکان  
 لە شیوازی تووژینەو و بەکارھێنانی زاراوە فەلسەفیهکاندا  
 پەنەندیان بەناوەرۆکی پرۆژەکەپەو ھەبیت. لە کاتیکدا  
 ھایدیگەر زیاتر جەخت لەسەر واتای (بوون) نەک بوونی  
 مەرۆف لەم قۇناخەدا دەکات، وابەستە بە گەشەکردنی ئەو  
 قۇناخی لە تووژینەو کەیدا پپیکەیشتەو. تووژینەو کە لە  
 نۆبە بازە ھیمرنیۆتیکە کەیدا لە بوونی مەرۆقەو بۆ (بوون)  
 بەگشتی خراوەتە گەر. گۆرانکارییەکانیش لە بەکارھێنانی  
 زاراوەدا، لە راستی بوونەو بۆ واتای بوون، لە (Sein) وە بۆ  
 (Seyn) و جەختکردن لە سەر ھونەر و ژبانی ھونەرەندانە  
 بۆ دازاین لەسەر تیگەیشتن بۆ (بوون) پراگماتیک. لیرەدا، لەم  
 قۇناخی شارستانیەتدا، ئەو قۇناخی تەکنەلۆجی  
 دەناسریت، ھایدیگەر بۆچوون و لیکدانەوای خۆی بۆ  
 شارستانیەت و بیرکردنەوای فەلسەفی ئەمڕۆ ھەبیت. ھونەر  
 بەھیزی رزگارکەر و بەرھەنگاری دژی دەستەلاتی تەکنەلۆجیا

دادەنیت، ئەو دواپیدا باسیدەکەین و لەمەر واتای بوون و  
 چیهتی تەکنەلۆجیا و ھونەر دەکۆلینەو.



## بهشی دووهم بیرکردنه‌وهی فەلسەفی و کێشەیی بنەرەتی بوون

یەکیک لە کێشە گرنگەکانی بیرکردنه‌وهی فەلسەفی بنەرەتی بوونە. ئەم کێشەییە لەگەڵ سەرھەلدانی ئەم شیوە بیرکردنه‌وهییەدا، کە بە (فەلسەفە) ناوزەد دەکرێت، لە سەرھەتای سەرھەلدانییەوه خۆی لەگەڵدا ماندوو کردوو. لەو سەرھەتاییەوه شۆینکەوتوانی بیرکردنه‌وهی فەلسەفی ھەولیان داوھ دوورترین و لە ھەموو شتیکیش بنەرەتی تر بدۆزناوھ. بنەرەتەکەشیان لە ژوور ھەموو شتیکەوه بە بنەرەتییکی لە بنەرەتەتەدەر داناوھ. ھاوکات، بەتایبەتی لە پاش ئەریستۆو گەرآن بە دوا بنەرەتی لە بنەرەتەتەدەردا بە (میتافیزیکی) ناسراو، بەلام ئیمە بو ئەوھی، میتافیزیکی ھایدیگەر لە شیوھ میتافیزیکیەکانی دیکە جیا بکەینەوھ زۆرجار زاراوھی (ئۆنتۆلۆجی) بو ئەم گەرآن و توێژینەوھییە دادەنێن. ئەمەش بپھۆنیە و بو ئەو خالە دەگەریتەوھ، کە میتافیزیکی ھایدیگەر کالای (تیۆلۆجی) لەبەردانیە و تیۆ-ئۆنتۆلۆجی نیە. بو ئەم بیریارە میتافیزیک گەرآنە بە دوا بنەرەتی لە بنەرەتەتەدەر، بەبێ ئەوھی ئەو بنەرەتە بە پرنسیپالیکی بەرز، وەکو جۆلینەری یەکەمی ئەریستۆیی، لە داکەوتی بەردەستەوھ دوور و جیاواز بیێ دادەنریت. لە میتافیزیکی ھایدیگەردا بنەرەتی لە بنەرەت بەدەر

زەمینەیی ھەموو شتیکە. بوونی ھەموو شتیک لەسەر ئەو زەمینە پادەوھستیت و لە زەمینەکەیی داناپریت، یان زەمینەکە راستەقینە و بوونیکی بەرزو ژوورتری نیە. بیینەرەتی ئەم بنەرەتەش، سەرھەنجامیکی زەرورییە. ئەگەر بنەرەت بەبێ بنەرەت دانهنریت و بوونیکی دیکە لە پیش ئەم بنەرەتەوھ ھەبیێت، ئەوا ئەم بنەرەتە بە راستیەکی لە پیشتر و لە بنەرەتەتەدەر داناپریت. لە بنەرەتەتەدەری پیشمەرچیکی ئۆنتۆلۆجیە بو بوونی ئەو بنەرەتە. ئامازەکردنیش بو بنەرەتەکە لە ھەرچ شۆوازیکی بووندا بیێت ئەستویی یان گیانەکی وابەستە بە گرنگیتی بنەرەتەکەو چۆنیەتی توێژینەوھ فەلسەفیەکەوھ. ناگۆنجیت بیریاریکی ماتەریالیست پەنا بو راستیەکی گیانەکی بەریت و بە بنەرەتی دابنیت. چۆنیەتی توێژینەوھ و باوەرە میتافیزیکیەکەیی رپگەنادات بەو ئاکامە بگات. ھەرۆھا ئەو بیریارە دەروانیئە چپەتی بنەرەتەکە و دەیەویێت بزانیێت، کە چۆن ئەو بنەرەتە خۆی لەسەر زەمینەیی بنەرەتیکی دیکە دانەکوێتاوھ. ئەم کارەش، بە پیچەوانەیی باوەرە میتافیزیکیەکەیی ئەریستۆ، بو جۆلینەری یەکەم وەکو بنەرەتی لە بنەرەتەتەدەر بە ستینیکی پتەو و لۆجیکەمدانەیی ھەییە. دەبیێت بگەینە ئەو باوەرەیی، کە ھیچ راستیەکی دیکە لە ژوور ئەم بنەرەتەوھ نیە، چونکە بنەرەتەکەمان زەمینەییەکی ئۆنتۆلۆجی و لە پیشترە بو ھەموو ھەبوویەک. ئەریستۆ، لەم بۆچوونەیدا، لە دوو رووھ کێشەییەکی ئالۆز و بناخە لەقی قوونکردۆتەوھ. لەلایەکەوھ جۆلینەری یەکەم، کە بەو بنەرەتە لە



بنه‌په‌ده‌ری داناوه، بوونیکه‌ی هه‌مه‌کی و گشتگر نیه به‌لکو جوړیکه یان شیوه‌یه‌کی بوونه. جوړیکیش له بوون به خسله‌ته ناوه‌پوکیه‌ی تایبه‌تیه‌کانه‌وه، نابیت به بنه‌په‌تی هه‌بووه فره‌جوړ و خسله‌ته جیاکان. له‌لاکه‌ی دیکه‌وه، ږیگه‌ی گه‌یشتن به‌و ئاکامه‌ی جوړینه‌ری یه‌که‌م به بنه‌په‌ت داده‌نیت ناکوک و خوبه‌زینه. له‌و باوه‌په‌دایه، که هه‌موو هه‌بوویه‌ک هویه‌کی هه‌بیت. مادامه‌کی جیهانیش هه‌یه له‌و پپووسته هویه‌ک هه‌بیت جیهانی په‌یدا کردبیت. ئیمه ده‌توانین هه‌مان به‌لگه بوو نی له‌و هویه‌ش (جوړینه‌ری یه‌که‌م) به‌کاربه‌نین. جوړینه‌ری یه‌که‌میش، مادامه‌کی هه‌یه، ده‌بیت هویه‌ک بوو نی هه‌بیت، یان هیزیکه‌ی دیکه هه‌بیت بوونی له‌و ئافه‌رید کردبیت. به‌م جوړه توژینه‌وه‌که‌مان و گه‌پان به‌دوای بنه‌په‌تتدا ده‌بیت به‌گه‌پانیک نه‌پراوه و له‌کو‌تایی به‌ده‌ر. بو‌له‌وه‌ی خو‌مان له‌م گه‌شته نه‌پراوه‌یه ږگاربه‌کین باشته‌جوړینه‌ری یه‌که‌م، یان هوی بوونی له‌م جیهانه، به یه‌که‌م هو و هویه‌کی بیهو دابنیین.<sup>19</sup>

بنه‌په‌تی له بنه‌په‌تبه‌ده‌ر بیجگه له‌وه‌ی نابیت بنه‌په‌تیکه‌ی له پپیشتری هه‌بیت، پپووسته بنه‌په‌تی هه‌موو هه‌بوویه‌ک بیت. هه‌بووه‌کان به‌بیئ له‌م بنه‌په‌ته نابین و بیریشیان لپناکریته‌وه. ته‌نانه‌ت نه‌بوونی له‌وانیش له به‌ر ږوشنایی

<sup>19</sup> Aristotle. "Metaphysics", in *Complete Works of Aristotle*, vol. 2, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton: Princeton University Press, 1995. Book II, 994b 1- 15, p. 1571



له‌م بنه‌په‌ته‌دا ده‌ناسریت. له‌م ږووه‌وه بنه‌په‌تی له بنه‌په‌تبه‌ده‌ر له هه‌موو شتیک زیاتر گشتگره و بناخه‌ی هه‌مووشیانه. له‌گه‌ر هه‌بوویه‌کی گیانه‌کی به‌بنه‌په‌ت دابنریت، له‌و پپووسته بزانی، که جوړیکه‌ی دیکه‌ی هه‌بووه‌کان هه‌یه گیانه‌کی نیه‌و له‌ستویی (ماته‌ر) بیه. هه‌روه‌ها هه‌بوویه‌کی ماتهریش به‌و بنه‌په‌ته دانانریت چونکه له‌وانه‌یه هه‌بوویه‌ک هه‌بیت له‌ماته‌ر به‌ده‌ریت و بو بنه‌په‌تیکه‌ی له‌ستویی نه‌گه‌ریته‌وه. له‌وه‌ی له هه‌موو شتیک گشتگرتره ته‌نیا (بوون) ه، که هه‌موو شتیک له‌سه‌ری ږاده‌وه‌ستیت و له‌به‌ر له‌وه‌یه. (بوون) ی هه‌موو شتیک ږاسنه‌قینه‌یه‌کی له پپیشتر و بنه‌په‌تی له‌و شته‌یه. له‌مپژووی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فیدا، به‌و جوړه‌ی هایدیگه‌ر ئاماره‌ی بو‌کردووه، تیگه‌یشتن له (بوون) و ږاستی بوون به پپینچ قوناخدا نیپه‌ږیوه: قوناخی پپیش سوکرات، سه‌رده‌می له‌فلاتون، سه‌ده‌کانی ناوه‌ږاست، سه‌رده‌می تازه‌گه‌رایه‌تی و سه‌رده‌می له‌مږو. له‌قوناخی یه‌که‌مدا یونانیه‌کان له‌مه‌ر له‌و بنه‌په‌ته دواون و (بوون) یان به‌هیچ شتیک و هه‌بوویه‌ک دانه‌ناوه. بوون بو‌له‌وان له‌و ږاستیه بووه، که له‌هه‌موو شوینیکدا خو‌ی ده‌رخسته‌وه و به‌رجه‌سته بووه.<sup>20</sup> له‌م بو‌چوون و تیگه‌یشتنه، له‌واتای بووی به‌تایبه‌تی لای پارمه‌نیدس و فیرگه فه‌لسه‌فیه‌که‌ی

<sup>20</sup> هایدیگه‌ر له‌م قوناخانه به (مپژووی بوون) ناوزه‌ده‌کات.

<sup>21</sup> Martin Heidegger. *An Introduction to Metaphysics*, p. 14

کیشیههکی هه ره گرنگی فهلسهفه بووه. پاش ئەم قۆناخه له گهڵ سه رهه لدانى نه ریتی میتافیزیکی ئەفلاتون و سه رهه لدانى شارستانیته و رۆشنبیری رۆماندا راستی و واتای ئەو بوونه خرابیه په راویزه وه و له بیرچووه وه. له بری بوون هه بوویهک، که خۆی پبویستی به بوونه بۆ ئەوهی هه بیته، بهو راستیه و بنه رته له ژور هه بووه کانی دیکه وه دانراوه. رۆمانیه کانیش له بهر کاریگه ریتی ئەم شیوه میتافیزیکه دا زمانى فهلسهفی یونانیان وه رگیرایه سه ر زمانه کهی خۆیان و زۆر زاراوهی گرنگ به جیاواز تر و تاکانیان لیکدرايه وه. بۆ نمونه زاراوهی فیزیک *Physics* یان *Physis* به یونانی، که واتای سه رهه لدان، خۆ-ده رختن، خۆ راگرتن و به رده وامبوون ده به خشیت وه رگیرا بۆ سروشت *natura*.<sup>22</sup> ئەمهش ته سکردنه وهی ئاسۆی فراوانی زاراوه فهلسه فیه که و راستی بوونه بۆ جوریک یان لایه نیکی بوون. سروشت به شیکه له بوون و لایه نیکی راستیه که بهو هه مووی نیه. ته ماشا کردنی ئاسمانی پان و به رین له کلاورۆژنه یه کی ته سکه وه به شیکى پانتایی ئاسمان ده رده خات. ناتوانریت ئەو به شه بکریت به چیه تی راستی و له ژور هه موو به شه کانی دیکه وه ریزبکریت. هه لسان به م کاره و تیروانین له و کلاورۆژنه یه وه توشی کیشیهی گۆینه دان به راستی بوون و فه رامۆشکردنی، یان له بیرچوونی ئەو راستیه مان ده کات. بیرکردنه وهی فهلسه فی له قۆناخی دووه مه وه و له سه رده می ئەفلاتونه وه هه ولیداوه

<sup>22</sup> هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۱۵



له و کلاورۆژنه یه وه بروانیته راستی بوون. به شیک له بوونی به بنه رته و به رز داناوه. هاوکات، ئەم بنه رته ی له کاریگه ریتی کات و گۆرانکارییه کان دوورخستوته وه و به راستیه کی چه قوه ستاو و هه میشه نه گۆری داناوه. پاش ئەفلاتون ئەم نه رته به به رده وامی ماوه ته وه و هه رجاره به بی گۆرانکاری بنه رته ی له بۆ چوونه میتافیزیکیه کهیدا ده ستکاریکراوه. ئەریستۆ (بیری چاکه ی ره ها) ی ئەفلاتونی بۆ (سه ده می هۆشه کی) یان (جولینه ری یه که م) گۆریوه و له که لتووری ئایینی رۆژئاوا دا له سه ده کانی ناوه راست ئەم لایه نه به رزه ی بوون بووه به (خوا). له سه رده می تازه گه ریشدا ئەم نه رته به رده وام مایه وه و بوو به نه ریتی دیکارتی و دوا فه یله سوفیش نوینه رایه تی ئەم شیوازه میتافیزیکه بکات و ئاوه ر له (بوون) نه دانه وه و راستی بوون بۆ لایه نیکی نه ک هه موو بگه رینیه وه (نیتشه) یه. هایدیگه ر له بیرچوون و ده سته لگرتن له بوون به هیچگه رایه تی *Nihilism* داده نیت. له هیچگه رایه تیدا (بوون) به (هیچ) داده نریت و ئاوه ر له لایه نیکی بوون ده دریتنه وه و ئەو لایه نه به (راستی) ده خوینریتنه وه.<sup>23</sup> به دیدی من، له بهر

<sup>23</sup> هایدیگه ر له سی به ره مه دا واتای هیچگه رایه تی رپوونکردوته وه و به م شیوه یه باسیده کات. له بهر ئەمه شه، له وانه کانی له سه ر نیتشه، ئەم فه یله سوفه به دوا رابه ری هیچگه رایه تی داده نیت. برپاوه:

Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol.4, David Farrell Krell (ed.), New York: Harper Collins, 1982. Pp. 198- 203

به‌ستنه‌وهی بیرکردنه‌وهی میتافیزیکی نیتشه به ئەفلاتونه‌وهی هایدیگر هیچگه‌رایه‌تی نیتشه به کلاسیکی داده‌نیی<sup>۲۴</sup>. لهو کاته‌وه له‌گه‌ل سهره‌ل‌دانی نه‌ریتی میتافیزیکی ئەفلاتونی تاكو ئەمپۆ، كه سهرده‌می ته‌كنه‌لۆجیایه، راستی بوون له بیرچۆته‌وه. به درێژایی ئەم سهرده‌مانه بیرکردنه‌وهی فهلسه‌فی له راستی بوون و بنه‌رته‌تی له بنه‌رته‌ده‌ری هه‌بووه‌كان و خۆمان نامۆ كراوه و نه‌یتوانیوه بیناسیته‌وه. سهرده‌می ئەمپۆش له ژیر كاریگه‌ریتی هه‌مان نه‌ریتی هیچگه‌رایه‌تییدا به ده‌زگای ته‌كنه‌لۆجیا و بیرکردنه‌وهی ماتماتیکی خۆی سه‌قامگیرکردوه. له نیو ئەم بارودۆخه‌دا، كه (جیهانیکی تاریک) ی پیکه‌یناوه، جیهانیکی تییدا هه‌موو (ئازادی و داھینانیکی به ناشرین ده‌بینریت) <sup>۲۵</sup>، بیرکردنه‌وهی

هه‌روه‌ها: Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy*:

(From *Enowning*), pp. 96-97

<sup>24</sup> هیچگه‌رایه‌تی کلاسیکی زاراوه‌یه‌که هایدیگر بۆ هیچگه‌رایه‌تی نیتشه به‌کاریه‌یناوه. له زاراوه‌ی هیچگه‌رایه‌تی به‌نامه‌گه‌رییه‌وه دووره، که‌من له په‌رتووکه‌که‌مدا (نیتشه و پاش تازه‌گه‌ری) بۆ تیگه‌یشتن له فهلسه‌فه‌ی نیتشه ئاماژه‌م بۆ کردوه. برونه : محمه‌د که‌مال، نیتشه و پاش تازه‌گه‌ری، سلیمانی، ده‌زگای سهرده‌م، ۲۰۰۶. لاپه‌ره ۲۲۰

<sup>25</sup> Martin Heidegger. *An Introduction to Metaphysics*, p.

38

فهلسه‌فی و بوونی مروفتیش خراونه ته په‌راویزه‌وه. سهره‌ل‌دانی ئەم جیهانه تاریکه ئاکامی له بیرچوون و وازه‌ینانه له راستی بوون. نامۆ بوونه له راستی، که مروفت توشی بارو دۆخیکی خنکینه‌ر ده‌کات و ریگه‌ی نادات (پرسیاری مه‌زن) بکات و په‌سه‌نانه له واتای بوون بکۆلێته‌وه. دۆراندنی ده‌سته‌لاتی پرسیارکردن خسه‌لتیکی گرنگی نامۆ بوونه. له به‌رئه‌وه‌ی بیرکردنه‌وه‌ی فهلسه‌فیانه به به‌رده‌وامی خۆی به پرسیاره مه‌زنه‌کانه‌وه ماندوو ده‌کات هیچگه‌رایه‌تی و ده‌زگای ته‌کنه‌لۆجیای هیچگه‌رایه‌تی و نامۆیی نابن به سهرچاوه‌ی سهره‌ل‌دانی پرسیاره‌کان.<sup>۲۶</sup>

سهرده‌می ته‌کنه‌لۆجیا نامۆیییه و سهرده‌می پرسیار نه‌کردنه. دابرا‌نی بیرکردنه‌وه‌ی فهلسه‌فه‌له بابته‌ته بنه‌رته‌تیه‌که‌ی، که لی‌ره‌دا بووه به له بیرچوون و به په‌راویز کردنی بوون یان به (هیچ) دانانی بوون، به‌شیوه‌یه‌کی ترله‌لای هیگل باسکراوه. بۆ ئەم بیریاره‌ش دابرا‌نه‌که نامۆ بوونی ئاگامه‌ندییه له بابته‌ته‌که‌وه، که له ئاکامی تو‌بێژینه‌وه ئەپستمۆلۆجیه‌که‌ی (کانت) هوه سهریه‌ل‌داوه. ئەم نامۆ بوونه‌ش بۆته هۆی شارده‌وه‌ی راستی. ئەگه‌ر ئاگامه‌ندی له راستی بوون دابریت و نه‌توانیت بیناسیت پۆلکی کرده‌گی له گۆرانی خۆی و دا‌که‌وته‌که‌یدا نابیت. ئاگامه‌ندییه‌کی نامۆ و راستی نه‌ناس ده‌سته‌لاتی گۆرانی‌کاری

<sup>26</sup> Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy* (From *Enowning*), p. 86



ووندهکات و له نیو بارودوخی (پووخان) دا دهژی . که وابوو، کاتی ئەوه هاتوو سهرهتایهکی نوئ بو بیرکردنهوهی فلهسهفی بدوژینهوه و له نامویی و پووخان رزگار بکریت. سهرهتایهک، که خوئی به پرسیاره مهزنهکانهوه ماندوو بکات و وهلامیان بداتهوه. پرسیاره مهزنیش سنورهکانی بیر کردنهوهی زانستیانه و نه ریتی میتافیزیکی ئەفلاتونی ده بریت و خوئی به بنه رتهیکی له بنه رته ده ری گشتگر ده گه یه نیئ. بنه رته تیک، که ئەم یان ئەو شته نیه، به لکو بناخه ی هه موویانه .

بنه رته تیکه هه بووه کان به بی ئەو نابن، هاوکات ئەویش نین. مه زنترین پرسیاریش له م سهره تا نو بییه دا سه باره ت به واتای (بوون) ه *Seinfrage* ، چونکه بوون بنه رته ی هه موو شتیکه به لام خوئی بی بنه رته .<sup>27</sup> پیش مامه له کردن له گه ل وه لامی پرسیاره که سه باره ت واتای بوون پبویسته بزانی هوی ئاوه رنه دانه وه ی فه یله سوفه کان له ئەفلاتونه وه له (بوون) چیه. لی ره دا ئەم پرسیاره خوئی ده سه پینئیت، بوچی (بوون) له میژووی بیرکردنه وه ی فله سه فیدا له ئەفلاتونه وه له بیرچو ته وه و ئەم فه یله سوفانه پوویان له (هه بوو) یه ک

کردوو ه<sup>28</sup> ؟ خو دوورخستنه وه ی ئەم بیریارانه له گه ران به دوای واتای بووندا له سهر سی بنه ما راوه ستاوه. ئە وان له و باوه رپه دان، که (بوون) هه مه کی ترین چه مکه، به لگه نه ویسته و پیناسیشنا کریت. ئەم سی بنه مایه بوون به دوگما و هاندهر بو له بیرچوونی بوون. له پیش هه موویانه وه ئەو خاله روونده که یه وه که (بوون) به چه مک داده نیئ. وه کو ده زانی چه مکه کان بوونیکی بابته ی و سه ربه خوئیان له ده ره وه ی بیرکردنه وه دا نیه. به لام ده شیئ نوینه رایه تی بابته تیک له ده ره وه ی بیرکردنه وه دا بکن. من ده لیم (ده شیئ) چونکه مه رج نیه بابته ی هه موو چه مکیک له ده ره وه ی بیرکردنه وه دا بدوژرئته وه. هه ندیک چه مک نوینه رایه تی بابته تیک ده ره کی ناکه ن و بیرکردنه وه دایه ئیان. بو نمونه چه مک (ئه سپی بالدار) نوینه رایه تی بابته تیک ده ره کی ناکات. ئە گه ر بوونیش به چه مک دابنرئت پبویسته له ریزی یه کیک له م چه مکانه دابنرئت. ئەوه سه لمیئرئت، که چه مک بوون نوینه رایه تی بوونیکی ده ره کی ده کات یان، وه کو چه مک (ئه سپی بالدار) ئەو

<sup>28</sup> (بوون) و (هه بوو) دوو شتی جیاوازن. (بوون) بنه رته ی (هه بوو) ه کانه و هایدیگه ر به زمانی ئەلمانی زاراهه ی (*Sein*) ی بو داناوه. (هه بوو) بوونیکی هه نده کبیه و به ئەلمانی پبیده وترئت *Seinden* له زمانی ئینگلیزیدا جیاوازی نیوانیان به نوسین دیاری کراوه *Being* به پیتی گه ره *B* بو بوون و *being* به پیتی بچوکی *b* بو هه بوو به کاردئت.

<sup>29</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, pp. 22





نوینه رایه تیهش ده دۆرینیت. له حاله تی به که مدها، ئاماژه بۆ (بوون) وه کو دا که و تییکی بابته تی له دهره وه ی بیر کردنه وه دا ده که یین. به لام ئایا بوون شتی که په نجه ی بۆ راکیشین و له به رده ستدا مامه له ی له گه لدا بکه یین؟ نه خیر. (بوون)، که بابته تی تو یژینه وه فه لسه فه یه که مانه و پرسیاره هه ره مه زنه فه لسه فه یه که خۆی پپوه مانده کات، شتیکی هه نده کی، وه کو ئه م میزه و ئه و دره خته نیه له دهره وه ی بیر کردنه وه دا ئاماژه ی بۆ بکریت. هاوکات راستیه که، که میز و دره خته که به یئ ئه و نابن. میز و دره خت تا کو (بوون) یان نه بیئت نانسریین. نه دۆزینه وه ی (بوون) له دهره وه ی بیر کردنه وه دا زۆر بیر یاری گه یاندۆته ئه و هه لۆیسته ی (بوون) ره تبه نه وه و به شتیکی راستی دانه نیین و په نا بۆ (ناوه پۆک) به رن. ناوه پۆک به و بنه ره ته دابننن، که بوونی هه موو شتیکی له سه ر راده وه ستییت. ئه فلانون یه کی که له و بیر یارانیه به م باوه ره گه یشتوه. ئایدیا، که فۆرمی هه مه کی و راسته قینه ی هه موو شتی که. هه یج شتی که به یئ ئه و ناوه پۆکه به رزه نیه. سوهره وه ردیش، که خۆی به شوینکه وتوی ئه فلانون داده نییت پپیشه وای ئه م جو ره بیر کردنه وه یه و میتافیزیکی ناوه پۆکه ریبه و له په رتوو که که یدا (حکمه الاشراق) به در یژی له مه ر ئه م خاله ی نوسیوه. هه ولیداو ه بیسه له مینیت، که (بوون) چه مکیکه له ریزی چه مکه کانی دووهم، وه کو چه مکی ئه سپی بالدار نوینه رایه تی بابته تیکی دهره کی ناکات و بوونیکی ناوه کی و بیره کی هه یه. ئیمه له ناسینی



بابته تیکدا هه میسه ئاماژه بۆ ناوه پۆکی ده که یین و له مه ر (بوون) ی بابته ته که نادوینن. ئه م شیوه میتافیزی که (ناوه پۆکه ریته یه له سه رده می سه فه و بیه کاندایه له ئیران بوو به بناخه ی فی رگه ی فه لسه فه ی له ئه سه فه هان و له دوا ییدا له تاران. به لام سه دره ئه لدین شیرازی، که به (مه لسه دره) ناسراوه له م نه ریته یاخیبوو. به پپچه وانیه سوهره وه ردی و شوینکه وتوانی فی رگه ی ناوه پۆکه رایه تیه وه، که خۆشی یه کی که بوو له وان، (بوون) ی پپش (ناوه پۆک) خست و فی رگه ی بوونگه رایه تی دامه زراند.

من لی رده دا بۆ مه به ستی روون کردنه وه ی نزیکه ولی که چونی بیرو باوه ره فه لسه فه یه کانی سوهره وه ردی ئه و نه ریته فه لسه فه یه رۆژئاوایه ی له ئه فلانونه وه بوونی خستۆته په راویزه وه ئه م به راورد هم کردوه. هایدیگه ر ئاگاداری ئه م مشتومره ی نیوان بیر یارانیه ناوه پۆکه ریته ی و بوونگه ریته ی له ئه سه فه هان و شیراز نه بووه و سه رده مه که شی جیاوازه. به لام نکۆلی له وه ناکریت، که له هه ندیک رووه وه، ئه م دوو شیوه بیر کردنه وه یه له دوو شارستانی هت و سه رده می جیاوازا له یه کدی ده چن.

<sup>30</sup> شه هاب ئه لدین سوهره وه ردی (شیخ الاشراق) له سالی ۱۱۵۳ له گوندی سوره به ردی رۆژه لاتی کوردستان له دایکبووه و سالی ۱۱۹۱ به تاوانی زه ندیه، به فه رمانی سه لاهه دینی ئه یوبی خراوته زیندان و کوژراوه.

سەرھەڵدانی پرسیارکردن لە بارەى واتای بوونەوه  
فەرزەدەکات.<sup>31</sup>

پرسیارکردن دەستەلآت و خسلەتییکی مرۆفانەییە. خولیای  
گەرپان و تووژینەوهو تیگەیشتن لە شتە نەناسراو و  
نەزانراوەکان دەردەخات و ئارەزووی ھەلۆھشاندنەوهی  
دوگما دامەزراوەکانیشە. ئاماژە بۆ دەستەلآتی  
ھەلۆھشاندنەوه و دامەزراندن لە بوونی تیگەیشتمانی لە  
بوون و واتای بوون لە نیو کالایەکی مرۆفادەکات. مرۆف لە  
پرسیارکردندا دەستەلآتی خۆی بەرجەستە دەکات و لە  
پیناوی ھەلۆھشاندنەوهی دوگمایەکی باوو دۆزینەوهی  
نەزانراویکدا دەبخاتەگەر. لەبەر دەرخیستی ئەم  
دەستەلآتەشە، لە نیو کەلتووورە سەرکوتکەرەکاندا، رێگە بە  
پرسیارکردن نادریت. ئەو دەستەلآتە بۆ مانەوه و  
بەردەوامی نەریتە سەرکوتکەرەکە داگیردەکریت. ئەگەر  
ئەو نەریتە سەرکوتکەرە رێگە بە سەرھەڵدانی  
پرسیارکردنیش بەدات، دەبیت دلنایبیت لەوهی پرسیارکردنەکە  
بۆ ھەلۆھشاندنەوهی خۆی نیە و وەلامەکانیش  
بەئامادەکراوی و لە پیشتەر دادە نرین. لەم حالەتەدا  
پرسیارکردن و پرسیارنەکردن وەکو یەکن، چونکە ئەم  
پرسیارکردنە رێگە پێدراوە دەستەلآتی ھەلۆھشاندنەوهی  
نیە. پرسیارکردنیکە، کە وەلامەکە لە نیو خۆیدا ھەلگرتووە  
و ئەوهی ئاراستەشی دەکات رەسەنانە ناروانیتە کیشەى

بنەمای دووھمی دوگماکە گواپە بوون بەلگە نەویستە و  
ناتوانریت باس لە شتیکی بکریت تاکو ئەو شتە بوونی  
نەبیت لە گەرپان بە دوای واتای بوونمان دوورناخاتەوه.  
مەبەست لە تووژینەوهکەمان سەلماندنی بوونی (بوون) نیە،  
بەلکو لیکدانەوهی واتاکەییەتی. بنەمای سێیەمیش لەسەر  
زەمینەى ئەو باوەرە دامەزراوە، کە مادامەکی (بوون)  
ھەمەکیترین چەمکە و چەمکیکی لە خۆی بەرزتری نیە ئەوا  
بە گوێرەى لۆجیکی ئەریستۆ پیناسناکریت. بۆ ئەریستۆ  
پیناسە(جنس) و (جیاوازی) دەرخیستە. لە پیناسەکردنی  
مرۆفادا، وەکو ئازەلێکی ژیر، ئازەل (جنس) و ژیری جیاوازی  
ئەم ئازەلەییە لەگەل ئازەلەکانی دیکەدا. چەمکی بوون لە  
ھەموو چەمکیکی دیکە بەرزترە و جیاوازی نیە. لەبەر  
ئەمە پیناسناکریت. ئەم بنەمایەش زەمینەییەکی پتەوی  
نیە. لە لایەکەوه یاسای پیناسکردنی ئەریستۆ، کە دوایاساو  
تاکە یاسانیە، بەسەر چەمکیکدا دەسەپیت، کە(جنس)  
(جیاوازی) ھەبیت. لە لایەکی دیکەوه، مەرج نیە چەمکیک  
نەخریتە بەر رۆشنایی ئەم یاسایە ئەریستۆ  
وازیلێبھێنریت. پێویستە رێگەییەکی دیکە بۆ تیگەیشتن لە  
واتای ئەو چەمکە بدۆزیتەوه. ھایدیگەر، بەم جوورە، ئەو  
سێ بنەمای دوگمایە ھەلۆھشێنیتەوه. پێویستکردنی  
پرسیار و سەبارەت بە واتای (بوون) زیندوو دەکاتەوه.

تیگەیشتمانی لەبوون و واتای بوون لە نیو کالایەکی رەشدا  
پێچراوەتەوه. ئەمەش لە خۆیدا پێویستیەک بۆ

<sup>31</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 23



پرسیارکردنه که. پرسیارکردنی رپهسن، که لهو پرسیارکردنه ی نپو نه رپته سه رکوتکه ره که وه جیاوازه، له گه ل بوونیکی رپهسندا لهو نه زاینه وه سه ره له ده دات، که خواستی زاینی هه یه. گه رانیکی راسته قینه یه، نهک باو بیان چاولیکه رانه به دوا ی راستیدا. پرسیارکردنی رپهسنانه مه ترسیه کی گه وره یه بو سه ره هه موو نه رپتیکی سه رکوتکه رو دو گمایه کی دامه زینراو چونکه به دهسته لاتی هه لوه شانده وه ی مرو ف گورانکاریه کان ده هیئته کایه وه. پرسیارکردن سی لایه نی گرنک و پیکه وه گریدراوی هه یه: پرسیارکه ر، پرسیارکردن و ئه و بابته ی پرسیار له باره وه کراوه. پرسیارکه ر بوونیکی ئاگامه ندانه ی هه یه، که به پرسیارکردن ئاگامه ندیتی خو ی ده سه پیئیت. ده سه لاتی پرسیارکردنی بو هه لوه شانده وه و دامه زانن به کارده هیئیت. پرسیارکردن ئه وه ده رده خات، که پرسیارکه ر ویستی گو رانی هه یه، به دوا ی واتای نویدا ده گه رپیت. دو زینه وه ی واتای نویش ره تدانه وه ی واتا باو و کونه که یه، که له گه ل دو زینه وه و دامه زانندی واتا نویکه دا هه لده وه شیئته وه. لیره دا مه رج نیه بابته ی پرسیارکردنه که به ته واوی نه زانراو بییت. ده گونجیت هه ندیک زانیاری دامه زراوی له باره وه له ئارادابییت، یان شتیکی ناسراو بییت، به لام کاتی گو رپینی زانیاریه دامه زراوه کانی هاتوه، چونکه راسته قینه ی ئه و بوونه به ته واوی ده رناخن. له هه مانکاتدا ده شی پرسیار له بابته تیکه وه بکرپیت، که زانیاری له باره وه دانه مه زرابییت. له هه ردوو حالته که دا پرسیارکردنه که له نه زاینه وه سه ره له ده دات و به میتودی



هه لوه شانده وه خو ی به وه لامیک ده گه یه نییت، که له پیشت نه زانراوه. پیویسته وه لامی هه موو پرسیاریک، که ده کرپت جیاوازترییت له زانیاریه دامه زراوه له پیشت ره که. له م جیاوازییه دا گو رانکاریه کان سه ره له ده دن و بیرکردنه وه به ره و پییشه وه ده روات. بابته ی پرسیارکردنیش، که لایه نی سییه مه، شتیکه به ته واوی یان به ناته واوی نه ناسراوه، بو یه پرسیار له باره وه ده کرپیت.

پرسیاره که مان، لیره دا، له باره ی واتای (بوون) ه. بوونیش بابته تیکی به رده ست و هه ندکه نیه. (هه بوویهک) نیه له شو یئیکدا دانرابییت و به ئاسانی بدو زریته وه. ئه مه ش خسلته ی نا- ئاسانی به پرسیارکه ده دات. هه روه ها (بوون) بنه رپته تیکی له بنه رپته ده ری هه موو هه بوویه که، بوونی هه موو شتیکه. له به ر ئه مه پرسیارکردنه که مان خسلته تیکی دیکه وه رده گرپیت. ده بییت به مه زنترین پرسیار، چونکه خو ی له قه ره ی مه زنترین کیشه ده دات. پرسیارکردن سه باره ت بوون گرانترین و مه زنترین پرسیارکردنه. پیویسته وه لامدانه وه که شی گو رانکاریه کی بنه رپته ی له بیرکردنه وه ی فه لسه فیدا دروستبکات. تیگه یشتنی ئونتو لوجی (میتافیزیکی) له پیشت دامه زینراومان سه باره ت به بوون هه لبه وه شیئته وه.

پرسیارکردن له باره ی واتای (بوون) زه روره ت و پیشمه رجیکی ئونتو لوجیه بو هه موو شیوه پرسیاره کانی دیکه له بیرکردنه وه ی فه لسه فیدا. له به ر ئه وه ی (بوون)

بنه‌په‌تی هه‌موو شتی‌که ئه‌م زه‌روره‌ته ده‌رده‌خات و پێشمه‌رجبوونی ئۆنتۆلۆجیانه‌ی خۆی ده‌سه‌پینیت.<sup>32</sup> پێویسته بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فیانه، که له سه‌رده‌می ئه‌فلاتونه‌وه توشی نامۆیی بووه، به‌م پرسیاره هه‌ره‌گران و مه‌زنه‌وه خۆی ماندوو بکات و بنه‌په‌تی خۆی بناسێته‌وه. ئه‌و بوونه‌ی پرسیاری له باره‌وه ده‌که‌ین بوونی هه‌موو شتی‌که ئه‌مه‌ش ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت، که ئیمه به‌ دوای بنه‌په‌تی هه‌موو شتی‌که ده‌گه‌رپین. بنه‌په‌تی هه‌موو شتی‌که له‌سه‌ر دامه‌زرابیت و ئه‌و بنه‌په‌ته‌ش، هاوکات، هه‌یج کام له‌و شتانه نه‌بیت. له‌م پێگه‌یه‌وه، ده‌گه‌ینه ئه‌و باوه‌ره‌ی، که ده‌مانه‌ویت ئۆنتۆلۆجیه‌ک سه‌بارت به‌و بنه‌په‌ته پیکه‌یه‌نین. له‌ به‌رئه‌وه‌ی بابته‌تی ئه‌م ئۆنتۆلۆجیه، به‌ پێچه‌وانه‌ی بابته‌کانی دیکه‌وه بنه‌په‌تی‌کی له‌ بنه‌په‌ته‌ده‌ره، ئه‌م ئه‌نتۆلۆجیه‌ش ده‌بیت به‌ (ئۆنتۆلۆجی بنه‌په‌تی) Fundamental. <sup>33</sup> Ontology حه‌زده‌که‌م ئه‌و خاله‌ش روونکه‌مه‌وه، که ئه‌م بۆچوونه‌ی هایدیگه‌ر له‌ بۆچوونی ئه‌ریستۆوه، سه‌بارت به‌ (فله‌سه‌فه‌ی یه‌که‌م) و (ئۆنتۆ تیۆلۆجی) یه‌وه جیاوازه. ئه‌ریستۆ له‌ نیو هه‌بووه‌کاندا ئاماژه بۆ هه‌بوویه‌کی به‌رز ده‌کات و (ئه‌و) هه‌بووه به‌رز به‌ بوونی یه‌که‌م داده‌نیت. توێژینه‌وه‌ش له‌و بوونه به‌ فله‌سه‌فه‌ی یه‌که‌م ناوزه‌ده‌ده‌کات. هایدیگه‌ر باوه‌ری به‌ هه‌بوویه‌کی به‌رز، وه‌کو بوونی یه‌که‌می

<sup>32</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشو، لاپه‌ره 29

<sup>33</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره 34

ئه‌ریستۆ نیه. ئه‌و به‌دوای راستیه‌که‌دا ده‌گه‌رپیت، که بوونی هه‌مووشتی‌کی له‌سه‌ر راده‌وه‌ستیت. له‌ به‌ر ئه‌وه‌ی ئه‌و راستیه بوونی هه‌موو شتی‌که ئه‌وا به‌رز Transcendent نیه. به‌لام هاوکات ئه‌و بیان ئه‌م شته‌ش نیه. بۆیه ده‌توانین به‌ به‌رزی دابنن. به‌رزی ئه‌م راستیه، به‌ پێچه‌وانه‌ی به‌رزی بوونی یه‌که‌می ئه‌ریستۆوه، نه‌که‌وتۆته ژوور کات و شوین و دیارده‌کانه‌وه. ئه‌و راستی کات و شوین و دیارده‌کانه و ئه‌وانیش نیه. وه‌کو چۆن به‌ی (بوون) هه‌یج شتی‌ک نابیت، به‌م جوهره‌ش به‌ی ئۆنتۆلۆجی بنه‌په‌تی شیوه جیاوازه‌کانی دیکه‌ی ئۆنتۆلۆجی، وه‌کو ئۆنتۆلۆجیه ناوچه گه‌رییه‌کانیش نابن. توێژینه‌وه‌کانمان له‌سه‌ر سروشت و میژوو به‌م راستیه‌وه به‌ستراون.<sup>34</sup> ئۆنتۆلۆجی ناوچه‌گه‌ریتی، له‌ هه‌رچ لایه‌نی‌کی بوون بکۆلیته‌وه، پێویستی به‌ ئۆنتۆلۆجی بنه‌په‌تییه. ئه‌مه‌ش ته‌نیا پێویستی‌که‌ی لۆجیکه‌ندانه نیه و هه‌موو لایه‌نی‌کی بوون له‌سه‌ر ئه‌و بنه‌په‌ته ئۆنتۆلۆجیانه راگیرده‌کریت.

توێژینه‌وه ئۆنتۆلۆجیه بنه‌په‌تی‌که‌مان مامه‌له‌ له‌گه‌ڵ واتای بووندا ده‌کات. له‌ پێشتریش باسمانکرد، ئه‌م بوونه شتی‌کی هه‌بوو نیه، به‌لکه‌ بوونی هه‌مووشتی‌که و بنه‌په‌تی هه‌موو هه‌بوو یه‌که‌هه‌. هاوکات دۆزینه‌وه‌ی (سه‌ره‌تایه‌ک) بۆ ده‌ستپیکردنی توێژینه‌وه‌که‌مان ده‌بیت به‌ کێشه و خۆی فله‌سه‌فه‌یه‌ک. ئیمه، بۆ لیکۆلینه‌وه له‌واتای بوون، ده‌بیت له

<sup>34</sup> هه‌مان سه‌رچاوه.



سەرەتایەكەوه دەست بە لیکۆلینەوهكەمان بکەین. بەلام ئەو سەرەتایە چیه و چۆنە؟ چۆن هەلیبێتێرین؟ چی شتی بکەین بەخالی دەرچوونمان؟

دۆزینەوهی ئەم سەرەتایە بۆ لیکۆلینەوهكەمان هەنگاونانیکی گرنگ و(جدی) یە، چونکە لەو سەرەتایەوه بەکوئای گەشتەكەمان دەگەین. لەوێوه رێگەدەگرین و کوئای گەشتەكەمان دەبینین و ویل نابین. بەکورتیەكە، لیکۆلینەوهكەمان لە لایەنیکی ئەم بوونەوه بەرهو بوونە (هەموو) هکە دەستپێدەکەین. ئەم لایەنە لە لایەنەکانی دیکە بوونە هەمووگە گرنگترە، بۆیە ئیمە کردوومانە بە سەرەتا بۆ گەشتەكەمان. لە تیگەیشتمانی لەم لایەنەوه بەرهو هەمووگە دەرۆین. کەوابوو، لە سەرەتاوه دەبێت لەبوونی ئەم سەرەتایە بکۆلینەوه. لە واتای سەرەتاکە تیگەین. ئەم تیگەیشتمانی بەکەین بە پێشمەرچ بۆ تیگەیشتمانی لەواتای بوونە هەمووگە.

ئەو سەرەتایە لێرەداخۆ دەسەپینێت بوونی مرۆقە. بوونیکی، کە ئاگامەندانە دەژی. ئاگامەندی ئەم بوونە تاییبەتمەندیی مرۆقە و جیاوازییەکی بنەرەتی لەگەڵ هەبووگەکانی دیکە و ئەم بوونەدا دیاریدەکات. لەلایەكەوه مرۆق، وەکو هەبووگان بوونیکی هەندەکی و ئۆنتیکی (ontic) ی هەیه و لە نیو جیهاندایە و لەریزی هەبووگانە. بەلام، لە سەرۆ ئەم شیوهبوونەوه مرۆق تاکە بوونیکی هەلەدەدات لە واتای بوون تیگات وپرسیار



لەبارەیهوهبکات. ئەمەش مرۆق لەخانەیهکی ژوورتردادەنیی و بوونیکی ئۆنتۆلۆجیانە دەدات. بەم جوړه ئەم سەرەتایە ئیمە (هەبوو) یەك نیە، کەلە چوارچێوهی چیهتی خۆیدادەرنەچیت. بوونیکی بەهەبوو دادەنریت و دانانریت، چونکە ئۆنتیک- ئۆنتۆلۆجیە، یان ئەبوونەیه، کە بەردەوام خۆی رەتدەکات و هەلەدەدات لەواتای بوون تیگات.<sup>35</sup> خسلەتی ئۆنتیک- ئۆنتۆلۆجیانە ئەم بوونە لە دەستەلاتی پرسیارکردنایە. بوونیکی بەو دەستەلاتەوه بەردەوام لە پرۆسە هەلەشانەوهوه دامەزراندنی واتاکاندایه. ئەو، وەکو هەموو هەبووگانی دەوروبەری شتیکی، کە هەیه، بەلام بوونی ئەو لە بوونی هەبوو ئۆنتیکی کەنەوه جیاوازه و ئۆنتۆلۆجیانە یە. بوونی مرۆق، یان ئەم بوونە ئۆنتیکە- ئۆنتۆلۆجیە ئاگامەندە و پرسیارکەرە و تاییبەتمەندیی خۆی هەیه. ئەم تاییبەتمەندیی، لە پێشتر لە لایەن فیرگە فەلسەفیەکانەوه باسەکرەوه، بۆیە دەبێت بە زمانیکی فەلسەفی نوێ لە واتای بوونی بکۆلینەوه و بەو زمان وکاتیگۆرییانەوه گریبەدەین، کە هەبووگانی پێناسدەکریت. لەم رووهوه، هایدیگەر رادیکالانە زمانیکی فەلسەفی نوێ دادەهینیت و ئەم بوونە بە (دازاین) Dasein (بوون لێرە) ناوژەدەدات و کاتیگۆرییەکانی ئەرستۆ بۆ توێژینەوهی ئەم بوونە

<sup>35</sup> هەمان سەرچاوه، لاپەرە ۳۲

ئهو نه رېته فلسه فیهی لیره دا مه به ستمانه، نه رېتی تازه گه رایه تیه، به تاییه تی ئهو تازه گه رایه تیه له سه ر زه مینه ی میتافیزیکی دیکار تی بناخه ی دا کوتا وه. میتافیزیکی دیکار تیش له بنه رتدا ئه ریستویانه یه وه ده توانین نه رېته که، به شیوه میتافیزیکی ئه ریستو- دیکار تی دابنیین. بیگومان، هایدیگر ئهم زار او هیه ی بو نه رېته که به کار نه هینا وه و له ئه نجامی لیکولینه وه و بوچوونه که ماندا سه ریبه لدا وه. به بیرو پای من نه رېتی دیکار تی (تازه گه ری) با شتر له بهر رو شنانی نه رېتی ئه ریستوییدا ده ناسریت، چونکه بنه ما میتافیزیکیه کانیان به یه کدی ده گن. هه ردووکیان دو وه لیستانه ده روانه بوون و ده یگر یننه وه بو دوو سه رچا وه ی جیاواز و به یه کنه گه یشتوی وه کو هوش و ئه ستو. هه ریبه کنیک له م لایه نانه ی بوون ده توانیت به یی لایه نه که ی دیکه هه بی و به رده و امیش بمینیته وه. هاوکات، ئهم بوچوونه نکولی له هه ندیک ورده جیاوازی نیوان دوونه رېته که ناکات. من نالی م دیکار ت مندالی ئه ریستویه و ئهم مندال هه به ته واوی له باوکی ده چیت. ده ستپیکردنه فلسه فیه که ی دیکار ت به (کوچینتو) به لگه نه ویسته که ی لادانیکی ئاشکرایه له ئه ریستو، به لام هیشتا دیکار ت له ئاکامی تو یزینه وه که یدا نه گه یشتوه به با وه ریک له دو گمای ئه ریستو وه جیاوازی بیت. له پروانگه دو وه لیستی هه که ی دیکار ته وه هوش (گیان) و ئه ستو (ماتهر) دوو نا وه رپوکی جیاوازن. یه که میان نه گور و چهق وه ستا وه و کات و شوین، که دوو خه سلته ی نا وه رپوکه ئه ستوییه که ن، کارنا که نه سه ری.

## دازاین و ده رچوون له نه ریتی دیکار تی

هایدیگر له هه لېژاردنی ئهم زار او هیه دا بو بوونی مرو ف مه به سنی تاییه تی خو ی هه یه. ئهو ده یه ویب گوران کارییه کی فلسه فی به یینیته کایه وه و سه ره تاییه کی نو ئ له بیر کردنه وه ی فلسه فیدا بدو زیته وه. ئهم کاره ش به پرسیا ره مه زنه که وه سه باره ت واتای بوون و لیکولینه وه له بوونی مرو ف، وه کو یه که م هه نگاوانان بو وه لامدانه وه ی پرسیا ره که وه به ستر او وه دو زینه وه ی زمانیکی نو یی فلسه فیانه یه. تیگه یشتن له بوونی مرو فیش له م سه ره تا نو ییه وه پیویسته له نه رېته میتافیزیکیه که ی سه رده مه که ی یاخیبیت و ته فسیریکی دیکه بو ئهم بوونه بکات. بو ئه وه ی با شتر له ته فسیره نو یکه ی هایدیگر تیگه ی با نا وه رپک له و نه رېته فلسه فیه بده ینه وه، که هایدیگر شو رشی به سه ردا ده کات و بزانیان بوونی مرو ف له و نه رېته دا چون لیکدرا وه ته وه.

<sup>36</sup> ئه ریستو ده کاتیگوری له په رتو وکه که یدا ریزکردوه، که له بهر رو شناییاندا ده توانریت له واتای هه موو شتیک تیگه یین. کاتیگورییه کان له م په رتو وکه ی ئه ریستو دا به م جو ره ریزکراون کاتیگورین: (جهوهر، چو نیه تی، چه نده کی، په یوه ندی، شوین، کات، باریان دوخ، حاله ت، کردار، کار تیکردن) پروانه : Aristotle. "Categories" in *Complete Works of Aristotle*, vol. 1, pp. 7-15



هۆش بەم شیوهیە، لەودبو بوونی ئەستووییەو پەییوهندی لەگەڵ رووداوەکانی نیو جیهانی ئەستوویدادەبەستیت. بەلام پەییوهندییەکە (زەروری) نیە. ئەو دەتوانیت بەبی ئەستو هەبیت. بوونی مروفتیش وینەییەکی بچوکی ئەم پەییوندیە یە لە نیوان هۆش و ئەستودا. مروفت هۆشە لە نیو ئەستو (لەش) دا.

هۆش و لەش لە بنەرەتەو دوو راستەقینەیی جیاوازن و بو دوو ناوەرپۆکی جیاواز و پیکەو گرینەدراو دەگەرپینەو. ئەم یەگرتنە ناپیویست و قامینەکراو، لە کۆجیتۆکەیی دیکارتدا بەناشکرا دیارە. دیکارت لە کۆجیتۆکە (من بیردەکەمەو، کەوابوو من هەم). بیرکردنەو بە خسلەتی ناوەرپۆکی هۆشەکی و هەبوونیش بە ئەستویی دادەنیت. ئەم دوولایەنەش، کەلەپیشتر ئاماژەمان بۆکردن پەییوندیەکی زەرورییان نیەو بە توندی پیکەو گرینەدراون. لەم بۆچوونەو مروفت لەش نیە، بەلکو لەشی هەییە، یان لەشی پیدراو. ئەو بوونییکی جیاوازتەر، شتیکە لەودیوو ئەو بوونە ئەستوییەو، کە لە ناو کات و شویندادەبیریت. لەبەر ئەوەی هۆش ناوەرپۆکی سەرەخۆییەو پیویستی بەئەستو بو بوونی نیە، ئەوا دەگەینە ئەو ئاکامەیی، کەلەم شیو مینافیزیکەدا مروفت بوونیکە (ناوەرپۆکی هۆشەکی) یان گیانەکییەو بەبی (لەش) دەتوانیت هەبیت و بەتیکشکاندن لەشی کۆتاییش بە بوونی نایەت.<sup>37</sup>

<sup>37</sup> بۆ زیاتر تیگەیشنن لەم کیشەییە پروانە:



لە پێش هایدیگەردا بیریارانی فیگەرەیی ئەزموونگەری، وەکو جۆن لۆک و بارکلی و دایفد هیوم پەخنەیان لەم بۆچوونەیی دیکارت گرتوو. لە هەموویان گرتگرت (هیوم) ه، کە بوونی هۆش و بیرە زکماکییەکان پەتدەداتەو. بەلام ئەم بیریارانە ئاوەرپیان لە پرسیارە مەزنە فەلسەفیەکە سەبارەت بەواتای بوون نەداووتەو. هەرچەندە ئەم سێ بیریارە بە ئەزموونگەری ناسراون و سەرچاوەی سەرھەلدانی زانین بو ئەزموونی هەستەکی دەگەرپینەو، بیجگە لە هیوم، کە بەتوندی پەخنە لە دیکارت دەگرتیت و بیرۆکەیی ناسنامەیی ناوەرپۆکی هۆشەکی بە ئەفسانە دادەنیت، دوو بیریارەکەیی دیکە باوهریان بەو ناوەرپۆکە بەشیوپیەکی دیکە هەییە و نەیانئوانیو بە تەواوی پەتیدەنەو.<sup>38</sup>

بوونی مروفت، وەکو ناوەرپۆکی هۆشەکی و گریداننی بە لەشەو ئەو دەگەینەنیت، کە مروفت بوونییکی بەرزی هەییە و

René Descartes. "Meditations on First Philosophy", in *The Philosophical Writings of Descartes*, vol. 2, Cambridge: Cambridge University Press, 1999. Sixth Meditation, pp. 50- 62

<sup>38</sup> David Hume. *A Treatise of Human Nature*, second edition, Oxford: At the Clarendon Press, 1985. Pp. 252-256

خزینراوه ته نیو له شهوه. بهرپهگه ی له شهوه له نیو کات و شویندا مامه له له گه ل رووداوه کاند ه کات. ئەم بوونه جیهانی نیه و سهر به (نیره) نیه. جیهان نیشتمانی رهسه نی ئەو نیه و لیره نامۆیه. بوونی له نیو ئەم جیهانه دا سنوورکیشانه به دهوری دهسته لات و بیرکردنه وهیدا.

له بهرئه وهی مروّف بوونیکی هۆشه کی نادیاره له و دیوو له شهوه، ئەوا به (لهش) نانسریت. ئەو بوونه نادیاره شی ناکه ویته بهر رۆشناپی ئەزمونه کانه وه. بهم جوړه (من)، وهکو ناوه پوکیکی هۆشه کی نادیار له نیو له شمدا به شاراوه پیی ده مینمه وهو تاکو بهرپهگه ی بیرده ربیرین و هه لوپست هه ندیک له ولایه نه شاراوه یه م ده رنه خه م کهسانی دیکه ناتوانن بمدۆزنه وه. کهسانی دیکه له په نجه ره ی چاوه کانیانه وه ده روانه من وته نیاله شم ده بینن. منیش (ئهوان) نابینم، چونکه نه ئهوان و نه من لهشین. ده ستنیشانکردنی لایه نی هۆشه کی له م بوونه دا و دووره لایه نی ئەم لایه نه له گۆرانکاریه کانی نیو کات و شوین وابهسته به خوړسکی چه سپاوو نه گۆری ئەم لایه نه وه، که له پپیشتر به چهک و تفاق ی زانینه زکماکیه کانه وه په یدا بووه.

به م شپۆه یه، بوونی مروّف، له نه ریتی دیکارتیدا، ناوه پوکیکی گیانه کی یان (شت) یکه له میژوو رووتکراوه ته وه و خوړسکیکی له پپیشتره نه گۆری پیدراوه. بوونیکیه ناچار نهک سه ربه ست له م جیهانه شدا خو ی به بیگانه و نامۆ



ده بینت. هایدیگه ر به رانه ر ئەم بوچوون و تیگه یشتنه دیکارتیه نایار راده وه ستیت و ره تیده داته وه. ده یه ویّت ته فسیریک ی نو ی بو بوونی مروّف بکات و زاراوه ی (ناوه پوک ی هۆشه کی) به کار نه هینت. ئەو پرسیاره ی لیره دا خو ی ده سه پینت ئەوه یه، ئەگه ر بوونی مروّف ناوه پوک ی هۆشه کی و خوړسکی نه گۆرو له جیهان رووتکراوه نه بیت، چۆنه و چیه؟ بو هایدیگه ر مروّف ناوه پوک ی گیانه کی نیه و خوړسکیکی نه گۆری پینه دراوه. بوونیکیه لیره دا (دازاین) له نیو جیهاندا و به یی جیهان نابیت.<sup>39</sup> ئەمه ش دابرانی ئەم بوونه یه له هه موو بنه ما و سه رچاوه یه کی نادیار و میتافیزیکیه وه و گریدانیتی به جیهان و میژوو وه. (دازاین) یش بوونیکی هه مه کی و فۆرمیک ی به رزی ئەفلاتونی نیه، له هه موو حاله تیگدا ئەو بوونه یه، که (من) م، یان (من) یه کی کم له دازاینه کان'. ئەو کی شه یه ی یه خه مان ده گریّت شپوازی

<sup>39</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 27

هایدیگه ر له زۆر به ره مه ی دیکه دا زاراوه ی (دازاین) ی بو بوونی مروّف به کاره یناوه و له زمانه جیهانیه کانیشدا، بو نموونه ئینگیزی ئەم زاراوه یه وهکو خو ی دانراوه ته وهو بووه به زاراوه یه کی هایدیگه ر فهلسه فی بو بوونی مروّف، بویه منیش له هه ندیک شویندا له م نوسراوه دا زاراوه ئەلمانیه که م داناوه ته وه.

<sup>40</sup> هه مان سه رچاوه ی پپیشو. لاپه ره ۷۸، هه روه ها بپروانه:

Martin Heidegger. *Zollikon Seminars*, translated by Fanz Mayr and Richard Askay, IIIionis: Norrthwestern University Press, 2001. P. 4



تیگه‌یشتنمانه له‌م بوونه. چونکه با ئه‌وه‌مان له بیرنه‌چیت، که مه‌به‌ستی ئیمه له توپزینه‌وه‌که‌مان گه‌رانه به دوا‌ی واتای بووندا. ئیمه له تیگه‌یشتنمان له بوونی مرو‌فه‌وه (دازاین)، وه‌کو سه‌ره‌تاو یه‌که‌م ویستگه‌ی گه‌شته‌که‌مان خۆمان به دوا ویستگه ده‌گه‌یه‌نین و ده‌مانه‌و‌یت له واتای بوون تیگه‌یین. تیگه‌یشتنمان له دازاین له سه‌رزه‌مینیه‌ی ئۆنتۆلۆجیه به‌ره‌تیه‌که راده‌وه‌ستیت و له‌م تیگه‌شتنه‌وه به‌ره‌و تیگه‌یشتن له واتای بوون رپده‌که‌ین. له به‌شیکه ئه‌م بوونه‌وه، یان لایه‌نیکیه‌وه خۆمان به (هه‌موو) ده‌گه‌یه‌نین. ئه‌م ره‌وته‌ش له لایه‌نه‌کانه‌وه بو هه‌موو، وه‌کو له هه‌مووه‌وه بو لایه‌نه‌کانه‌وه ره‌وتیکه له نیو خوله‌یه‌کی بازنه‌بی‌دایه، که به بازنه‌ی هیرمینۆتیکه ناسراوه.<sup>41</sup> هیرمینۆتیک، وه‌کو زانستی رافه‌کردن (تەفسیر) بو ئه‌م بوونه هاوکات فینۆمینۆلۆجیانه‌یه. دازاین بوونیکه شاراو و نه ناسراو نیه، دیارده (فینۆمینه) یه‌و به‌رپه‌گه‌ی میتۆدی فینۆمینۆلۆجی (دیارده‌گه‌رایه‌تی) ده‌یناسین و ته‌فسیریده‌کین. له‌م رووه‌وه فینۆمینۆلۆجی بوونی مرو‌ف هیرمینۆتیکانه‌یه، یان به‌وجۆره‌ی دازاین خۆی ده‌رده‌خات بوونی ته‌فسیر ده‌کریت. به‌لام کئ بوونی ته‌فسیرده‌کات؟ ئایا که‌سیکی دیکه بیجگه له دازاین هه‌یه به‌م کاره هه‌ستیت؟ دازاین خۆی بوونی ته‌فسیرده‌کات. له‌م

<sup>41</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 62



رووه‌وه فینۆمینۆلۆجی هیرمینۆتیک، که بو ته‌فسیرکردنی ئه‌م بوونه خراوه‌ته‌گه‌ر، وه‌کو نوسینه‌وه‌ی ژیاننامه‌ی تاکه که‌سیکه به خامه‌ی خۆی. بو ئه‌وه‌ی فه‌لسه‌فه‌که‌مان به‌ره‌وی‌شه‌وه بروات و خۆی به واتای بوون بگه‌یه‌نیت، ئه‌وا ده‌بی‌ت ئه‌م سه‌ره‌تایه ره‌تیکات و خۆی به بوون له‌م رپه‌گه‌یه‌وه بگه‌یه‌نیت. به‌لام پێش ره‌تکردنی سه‌ره‌تاکه تیگه‌یشتن و ته‌فسیرکردنی ئه‌م سه‌ره‌تایه، که به لایه‌نیکه بوون داده‌نریت پێویست و گرنگه. له به‌رئه‌مه خۆمان به‌م سه‌ره‌تایه‌وه ماندووده‌که‌ین و ته‌فسیریکه گونجای بو ئاماده‌ده‌که‌ین. له‌م ته‌فسیرکردنه‌دا زمانه فه‌لسه‌فه‌یه‌که‌ش گۆرانی به‌سه‌ردادیت و ناکریت زمانیکه فه‌لسه‌فی دیکارته به‌کاربه‌نریت. دازاین ناوه‌رۆکی هۆشه‌کی نیه تاکو به زمانی فه‌لسه‌فی دیکارته له بوونی بدوین. هه‌روه‌ها بوونیکه له هه‌بووه‌کانه‌وه جیاوازه. بوونی مرو‌فیک، وه‌کو بوونی میز له نیو جیهاندانیه. که‌وابوو پێویسته بوو (*Existenz*) بو مرو‌ف و هه‌بوون (*Existencia*) بو بابه‌ته‌کانی دیکه دابنن. له سه‌رو ئه‌مه‌شه‌وه دازاین به کۆمه‌لێک خسه‌ته‌ی نه‌گۆرو چه‌سپاو به ناوه‌رۆکییه‌وه ناسریت، چونکه ناوه‌رۆکی ئه‌و له بوونیدایه. دازاین، که دیارده‌یه‌کی بوونه، به‌و شیوه‌یه ده‌ناسریت، که خۆی ده‌رده‌خات، یان باشتروایه بلین ئه‌و مه‌رجانه ده‌دۆزینه‌وه،

<sup>42</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره ٦٧

<sup>43</sup> هه‌مان سه‌رچاوه.

که ئەم بوونە دەکەن بە مرۆف و لە ھەبووەکانی دیکەى  
 جیادەکەنەو. ھایدیگەر ئەم مەرجانە بە (Existentials)  
 دادەنێت و منیش بە (پیشمەرجى ئۆنتۆلۆجى)  
 ناوزەدمکردوون. خسلەتەکانى دیکەى بوونى مرۆف، کە  
 ناوەرۆكى پیکدەھین و لە ژيانى رۆژانەدا تاکیک  
 ھەلپاندەبژیریت پیشمەرجى ئۆنتۆلۆجى نین و ھایدیگەر  
 ناویاندەنیت (Existentiell). بۆ نموونە مامۆستایەتى  
 خسلەتیکى ئۆنتۆلۆجى بوونى مرۆف نیە. ئەگەر تاکیک  
 مامۆستاش نەبیت مرۆفە. مامۆستایەتى (Existentiell) ە  
 پرۆژەبەكى ھەلپژیردراوى ژيانى تاکیکە، کە مامۆستایە. بە  
 پێچەوانەى ئەم خسلەتانەو، پیشمەرجە ئۆنتۆلۆجیەکان  
 بارودۆخى بوونى مرۆف و بوونى و تاییەتمەندیتىبەكەى  
 دەردەخەن. ئەگەر مرۆف لەنیوجیھاندا نەبیت بیر لە بوونى  
 ناکریتەو. کەوابوو بوونى مرۆف لە نیو جیھاندا  
 پیشمەرجیکى ئۆنتۆلۆجیە و بوونى مرۆف بەبێ ئەم مەرجە  
 نابیت. ئەم مەرجەش، ھاوکات پێش بوونى مرۆف دەکەوێت  
 و بە پێچەوانەشەو ناگونجیت. ناتوانین بلین بوونى مرۆف  
 لە پێش بوونى جیھانەو. پێشمەرجەکان بارودۆخى  
 ئۆنتۆلۆجى بوونى مرۆف و بونیادی ئەو بوونە، کەبەبێ  
 ئەوان بیر لەو بوونە ناکریتەو. لەگەڵ ھەموو بوونیاد و  
 پیشمەرجیکى ئۆنتۆلۆجى بوونى مرۆف (بوون) بەگشتى  
 راستەقینەبەكەى بنەرەتى لە پێشترە و تەنانەت

<sup>44</sup> ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ۳۳



پیشمەرجەکانیش بەبێ ئەو نابن.<sup>45</sup>

حەز دەکەم جەخت لەسەر ئەو خالە بکەم، کە پیشمەرجە  
 ئۆنتۆلۆجیەکان بنەماکانى پیکھاتەى ناوەرۆكى مرۆف نین.  
 ناوەرۆكى مرۆف، کەلەپاشتر باسى دەکەین، لە  
 پیشمەرجەکانەو جیاوازە. لەبەرئەمە ئیمە  
 پیشمەرجەکانمان بە (ئۆنتۆلۆجى) داناو و وابەستن بە  
 بوونەو نەك بە ناوەرۆکەو. دیکارت لە پیناسکردن و  
 توپژینەو کەیدا بۆ بوونى مرۆف، مرۆف بە ناوەرۆكى  
 ھۆشەكى دادەنیت. بەلام ھایدیگەر ناوەرۆكى ھۆشەكى  
 رەتدەداتەو و دەبەبیت تەفسیریكى فینۆمینۆلۆجیانە بۆ  
 ئەم بوونە بکات. بۆچوونەكەى دیکارت فینۆمینۆلۆجیانە  
 نیە. بوونى مرۆف، وەكو ناوەرۆكى گیانەكى خۆى دەرخات  
 و ئەو ناوەرۆکە (دیاردە) فینۆمینە نیە. گریمان ئەو  
 ناوەرۆکە شتیكە ھەبە، بەلام بوونیکى شاراو و نادیارى  
 ھەبە و ھەرگیز، وەكو دیاردە نانسریت. بێجگە لەمە،  
 پیشمەرجە ئۆنتۆلۆجیەکان سترەكچەریكى دەرەكى، وەكو  
 پەبەندییە كۆمەلایەتیەکان نیە تاكو حوكم بەسەر  
 ناوەرۆكى مرۆفدابكات و دەستەلات و سەربەستىبەكەى  
 سنووردار بکات. ئەمەش دیسانەو بۆ ئەوخالە دەگەریتەو،  
 کە لەپیشەو باسمانکرد و پیشمەرجەکانمان بە بنەماکانى  
 پیکھاتەى ناوەرۆكى مرۆف دانەنا. ئەشى لیرەدا ئەو  
 پرسیارە گونجاوبیت، ئەگەر ئەم پیشمەرجە ئۆنتۆلۆجیانە

<sup>45</sup> ھەمان سەرچاوە.

ناوهرۆکی مروّف پیکنههینن، ناوهرۆکی مروّف چیه؟ بیراران له ئەفلاتونەوه، بیجگهلهوانهی پهیرهوی فیگرهی ماتهریالیزمیان کردوو، ناوهرۆکی مروّفیان به شتیکی نهگۆرو چهقهوستاو داناوه، که به بهردهوامی له ژوور گۆرانکارییهکانهوه(وهکوخۆی) دهمیننیهوه.<sup>46</sup> بهردهوامبوونی شتیکی نهگۆر له ژوور گۆرانکارییهکانهوه بۆچوونیکی میتافیزیکی ئەفلاتونیه. بۆ ئەفلاتون(ئایدیا) یان فۆرمه ههمهکی و بهرزهکان، که ناوهرۆک و راستی ههموو ههبوویهکی ههندهکین نهگۆرن و وهکو خۆیان دهمیننیهوه. گۆرانکارییهکانی نیو میژوو(کات و شوین) کاریگهریته بهسهریانوه تومارناکهن. ناوهرۆکی مروّفیش، کهلهم بۆچوونه میتافیزیکییهی ئەفلاتونوه لیکدراوتهوه و لیکدانهوهکەش چەند جارێک گۆرانکاری تییداکراوه به دریزایی میژووی بیرکردنهوهی فەلسەفی ماوهتهوه.

هایدیگەر، بهیچهوانهی شوینکهوتوانی ئەم نهریته میتافیزیکییهوه، ناوهرۆکی مروّف بۆ ناوهرۆکیکی نهگۆر ناگهریننیهوه. ناوهرۆکی ئەم بوونه له بوونیايهتی.<sup>47</sup> دازاین(مروّقی تاک) ههرحیهک بیت و چۆن بزّی، چیهتی بوونی یان ناوهرۆکی ئەوشیوه بوونهیه خۆی ههلیبژاردوو.

<sup>46</sup> من باسی بۆچوونی شوینکهوتوانی فیگرهی ماتهریالیزم ناکهم چونکه مشتومری هایدیگەر لهگهڵ دیکارت و نهریتی دیکارتیادیه نهک لهگهڵ ماتهریالیستهکان.

<sup>47</sup> ههمان سهراچاوهی پېشو، لاپهه 68

شتیک نیه له پېشتر ئامادهکرايیت و بهبوونیهوه گریدرايیت. بوونی و ناوهرۆکی یهک شتن، چونکه ناوهرۆکی شیوازی بوونیتی و بوونیشی له دامهزراندنی ناوهرۆکیادیه. لهم بۆچوونهوه مروّف بوونیکي بی ناوهرۆکه، چونکه ئەو بوونه ناوهرۆکیکی هوشهکی نیه. بوونیکه بهو نهبوونی و ههزاربیهوه(بی ناوهرۆکیهوه) پهیداوووه و ههولدهدات بهسهر نهبوونیهکهیدا سههرکهویت و ناوهرۆکی خۆی دامهزینیت. به ییچهوانهی ههبووهکانهوه، وهکو میز و پهرتوکی سهرمیزهکه، که چیهتییهکی پروتهواویان ههیه، بوونی مروّف چیهتی نیه و خۆی ئەو چیهتییه له نیو زهمینهی بهرینی ئەگهرهکانی بوونیدا دادههینیت.<sup>48</sup> ههرحنده هایدیگەر به ئاشکرا له کیشی پاش و پېشخستنی بوون و ناوهرۆک نادویت، بهلام دهتوانین بلین بۆ ئەم بیراره بوون پینش ناوهرۆک دهکهویت. ئەمهش ههلوئستیکی فەلسەفی بنهپهتییه لای بوونگهرايهتی (بوونخوازی). ههروهها ئاکامیکي لوجیکهندانهی پهتدانهوهی بیردۆزه دیکارتیهکهیه. دامهزراندنی ناوهرۆکی، که بهبی بوونی ئەم بوونه نیهو لهپېشتر بریاری لهسهرنادریت دوو شیوازی ههیه، که لهگهڵ خۆیدا دووشیوازی بوونی مروّفیش دیاریدهکات. ئەگهرهکانی بوون ئەو پرۆژانهن ئەم بوونه ههلیاندهبژیریت و نهبوونیهکهی خۆی پینان پردهکاتهوه. تاکهکان به بهردهوامی له بووندا ههولدهدن خۆیان تهواوکهن و بهچیهتییهکی پر بگهن.

<sup>48</sup> ههمان سهراچاوه.



هه‌لبژاردنی پرۆژه‌کانیش، که ده‌بن به بنه‌ماکانی پیکهاته‌ی ناوه‌پۆک هه‌ندی‌ک جار له‌لایه‌ن خۆیه‌وه و جار‌ه‌کانی دیکه‌ش له‌لایه‌ن ئێکی ده‌ره‌کییه‌وه برپاری له‌سه‌رده‌دری‌ت. له‌حاله‌تی یه‌که‌مدا، ئه‌گه‌ر تاکیک سه‌ربه‌ستانه برپار له‌سه‌ر پرۆژه‌کانی بوونی بدات و هه‌لیان‌بژیری‌ت، بوونی‌کی په‌سه‌نی ده‌بی‌ت و به‌نامۆیی نا‌زی.

له‌حاله‌تی دووه‌مدا، تاکه‌که ته‌سه‌لیمی ده‌سته‌لاتی‌کی ده‌ره‌کی ده‌بی‌ت و ریگه به‌وده‌سته‌لاته ده‌دات برپار له‌سه‌ر پرۆژه‌کانی بوونی بدات و ئه‌م تاکه ده‌بی‌ت به‌ناپه‌سه‌ن و به‌نامۆیی ده‌زی. هه‌ندی‌ک له‌م پێشمه‌رجه ئۆنتۆلۆجیه‌ی بوونی مرۆف به‌سه‌ر هه‌بووه‌کانیشدا ده‌چه‌سپین. بوون له‌ ناوجیهاندا، بۆنموونه پێشمه‌رجی‌کی ئۆنتۆلۆجیه بو میز و په‌رتووی سه‌ر میزه‌که‌ش. ئایا چۆن بتوانین جیا‌وازییه‌ک له‌ نیوان شیوازی بوونی مرۆف و ئه‌م هه‌بووانه له‌م لایه‌نه‌وه دیاریه‌که‌ین؟ بێگومان (هه‌ندی‌ک) نه‌ک (هه‌موو) پێشمه‌رجه‌کان ئه‌م خه‌سه‌له‌ته‌یان هه‌یه. به‌لام جیا‌وازییه‌کی به‌نه‌رته‌ی له‌ نیوان بوونی مرۆف و بوونی میز و په‌رتووکه‌که له‌ نیو جیهاندا هه‌یه. مرۆف له‌ هه‌موو په‌یه‌ه‌ندییه‌کانیدا (بیردۆزه‌یی و کرده‌گی و عاتیفی) به‌جیهانه‌وه ئاگامه‌نده و به‌ ئاگاییه‌وه مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵدا‌ده‌کات. ئی‌مه ناتوانین ته‌فسیری بوونی مرۆف و میز و په‌رتووکه‌ که له‌جیهاندا به‌یه‌ک شیوه‌ بکه‌ین و ئه‌وه‌ی سه‌بارت به‌ بوونی مرۆفه به‌سه‌ر میز و په‌رتووکه‌ که‌شدا ساخکه‌ینه‌وه. ریزکردنی پێشمه‌رجه ئۆنتۆلۆجیه‌کان

میتۆدی‌کی تایبه‌تی نیه و هایدیگه‌ر پوونی ناکاته‌وه به‌چی ریگه‌یه‌ک هه‌لیان‌بژیرین. به‌لام دووخالی گرنگ هه‌ن، که پێویسته ره‌چاوبکرین. یه‌که‌م، له‌سه‌ره‌تاوه بو به‌نه‌ره‌ترین و هه‌مه‌کێترین پێشمه‌رج ده‌گه‌را‌ین، که له‌ ژوورنه‌وه‌وه پێشمه‌رجی‌کی دیکه نیه له‌م زیاتر به‌نه‌رته‌ی و گشتگرته‌بی‌ت. دووه‌م، له‌ زۆر شوی‌نی ته‌فسیره‌که‌ماندا بو بوونی مرۆف پێشمه‌رجی‌ک ده‌بی‌ته زه‌مینه و زاگه‌ی پێشمه‌رجی‌کی دیکه. له‌ پوونکردنه‌وه‌ی واتای پێشمه‌رجی یه‌که‌مه‌وه لۆجیکه‌ماندا نه‌ پوو له‌ پێشمه‌رجی‌کی دیکه ده‌که‌ین. ئه‌گه‌ر بتوانین پێشمه‌رجی یه‌که‌م، که له‌ هه‌موویان به‌نه‌رته‌ی تره‌ بدۆزینه‌وه، ئه‌وا به‌ پێشمه‌رجه‌کانی دیکه‌ش ده‌گه‌ین. ئایا چی پێشمه‌رجی‌ک بو بوونی مرۆف له‌ هه‌موو پێشمه‌رجه‌کانی دیکه به‌نه‌رته‌ی ترو له‌ پێشتره‌؟ له‌ وه‌لامی ئه‌م پرسیاره‌دا بوون- له‌نیو- جیهاندا به‌ یه‌که‌م پێشمه‌رجی ئۆنتۆلۆجی دا‌ده‌ن‌یین. له‌م سه‌ره‌تایه‌وه هێرمنیۆتیکه‌ فینۆمینۆلۆجیه‌که ده‌خه‌ینه‌گه‌ر. مرۆف ناوه‌پۆکی هۆشه‌کی نیه، به‌لکو، بوونی‌که له‌ نیو جیهاندا. بوونه‌وه‌ری‌کی جیهانییه و جیهانی‌ش پێشمه‌رجی‌کی ئۆنتۆلۆجیه بو بوونی ئه‌و.



## بهشی سییهه

### پیشمه رجه ئونتۆلۆجیه کانی بوونی

#### مرۆف

لهه به شه دا له و پیشمه رجانه ده دوین، که هایدیگه ر بۆ تیگه یشتن له واتای بوونی مرۆف ریزیانده کات. لهه ر یگه یه شه وه گۆرانکارییه فهلسه فیه که ی ده بینن، که کاریگه ریتی بنه رته تی به سه ر تیگه یشتنمان له بوونی مرۆف تۆمار کردوه. تیگه یشتن هایدیگه ر له بوونی مرۆف ده رچوونیکی ئاشکرایه له نه ریتی دیکارتی و شوپشکردنیکی فهلسه فیه به سه ر ئه ونه ریته دا. هه ره ها، له پیشتریش باسمانکرد، که له پیشترین و بنه رته ترین پیشمه رجه ئونتۆلۆجی بۆ بوونی مرۆف بوون- له نیو- جیهاندا یه *In-der-welt-sein* بابزانین ئه م پیشمه رجه چی واتایه کی هه یه.

#### بوون- له نیو- جیهاندا *In-der-welt-sein*

ده رچوون له نه ریتی دیکارتی بیرکردنه وه مان بۆ بوونی جیهان و په یوه ندی مرۆف به جیهانه وه ده گۆریت. مادامه کی مرۆف ناوه رپۆکی هۆشه کی نیه و له شوپشکی دیکه وه فرینه دراوته ئیره، ئه وا بوونیکه لیره دا (دازاین) و له نیو جیهاندا رسکاوه. بوونی ئه و جیهانییه و به بی جیهان نیه و نابیت. بوونی له نیو جیهاندا پیشمه رجه کی ئونتۆلۆجیه



بۆ بوونی. ناتوانریت بیر له بوونی مرۆف بکریته وه ئه گه مرۆف له نیو جیهاندا نه بیت.

له فهلسه فه ی هایدیگه ردا جیهان چوار واتای هه یه: یه کهه م، جیهان پیشمه رجه کی ئونتۆلۆجیه بۆ بوونی مرۆف، دووه م سروشته، سییهه م، نیشتمان و ژینگه ی مرۆفه و چواره م، که لوپه له کانی به رده سه ته. واتای یه کهه می جیهان ئاشکرایه و پیویست ناکات له مه زیاتر دریره به روونکردنه وه ی ده بین. له واتای دووه م یشتا جیهان سروشته، که مرۆف راسته وخۆ مامه له ی له گه لدا ده کات و هه ولده دات بۆ ئه و جیهانه ی بگۆریت خۆی ده یخوازیت. بۆنموونه که لوپه له کانی چواره وه روم لهه قاوه خانه یه دا، وه کو کورسی و میزه کان و په رتووک و لاپه ره کانی به رده ستم قه دی ئه ودره ختانه ن له دارستانه کانه وه (سروشت) برپاونه ته وه و مرۆف بۆ مه به سه تی خۆی گۆریونی بۆ ئه م که لوپه لانه ی نیستا من به کاریانده هیئم. سروشت، لهه رووه وه له و جیهانه وه جیاوازه دازاین دایه یناوه. چه می سیروان سروشته، به لام ئاوبه ندی ده ربه ندیخان له به رده م چه می سیرواندا جیهانیکه دازاین دایه یناوه و سو دیلیوه رده گریت. جیاوازی بنه رته تی سروشت و جیهان وابه سه ته به به کاره یانی سروشت و گۆرینی له لایه ن مرۆفه وه بۆ شتیکی دیکه و مه به سه تیکی دیاریکراو. سیروان سروشته، به لام ئاوبه ندی ده ربه ندیخان جیهانه، یان له کاتی که جوتیاریک له وچه مه وه ئا و بۆ سه رزه و بییه که ی راده کیشی و بۆ کشتوکال سو دیلیوه رده گریت ده بیت به جیهانیکی تاییه ت بۆ جوتیاره که. به هه مان شیوه،

میزه ته خه که ی بهرده مم له قاوه خانه که دره خته و به شیکه له سروشت، به لام دازاین گۆریویه تی بۆمیز و خستوتیه ته سه ره ئه وجیهانه ی خۆی دایه ئناوه و ئیستا له م قاوه خانه یه دامن بۆنوسین به کاریده هینم. له گه ل و اتاکانی سییه م و چاره مدا گۆرانکارییه کان له تیروانینی هایدیگر بۆجیهان زیاتر دهرده که ون. له به ره ئه وه ی راسته قینه ی بوونی مروف بۆ دیکارت ناوه رۆکیکی هۆشه کی نه گۆره و له (له ش) ه وه جیاوازه، ئه واجیهان بۆئه م بوونه، که ناوه رۆکیکی ئه ستوویی هه یه راسته قینه یه کی بیگانه و ناحه زه. ناوه رۆکی هۆشه کی له نیوجیهاندا، یان له گه ل ناوه رۆکی ئه ستووییدا بوونیکی نامۆی هه یه چونکه ئه م جیهانه نیشتمانی ره سه نی ئه م بوونه نیه. هۆی ئه مه ش له وه دایه، که له نه ریتی دیکارتیدا ناوه رۆکی مروف سه ره راسته قینه یه کی دیکه یه. به جیهانکردنی مروفیش دابه زینیتی له ئاستی به رزیتی و پله ی هۆشه کی ئه م بوونه بۆ نهۆمیکی نزمی بوون. هایدیگر، به پیچه وانه ی ئه م بۆچوونه وه، بوونی مروف له به نه ره ته وه به بوونیکی جیهانی داده نیت و به راستیه کی به رزه وه گرینادات. بوونی مروف له نیوجیهاندا بوونیکی نامۆیه، چونکه جیهان نیشتمان و ژینگه ی مروفه. به جیهانبوونی مروفیش دوو واتای هه یه. له لایه که وه ئه وه مان بۆ دهرده خات، که مروف له شوینیکی به رزه وه به ره ونیو جیهان شوپنه کراوه ته وه و فرینه دراوه ته ئیره. له لاکه ی دیکه وه، مروف بوونیکی جیهانگه رانه ی هه یه. جیهان به گشتی، نه ک پارچه یه ک زه وی سنووردارکراو، نیشتمانی ئه وه. ئه مه ش راستیه کی ئونتۆلۆجیهان ی ئه م



بوونه یه، نه ک فینۆمینۆلۆجیهانه. ئه گه ر برونینه ئه و بارودۆخه میژوووییه ی دازاین، ده بینین، که نیشتمانی دازاین، ئه وجیهانه ی خاکی ئه وه، سنووردارکراوه و پانتاییه که شی ته سکراره ته وه.

ئه مه روودانیکی فینۆمینۆلۆجیهانه یه. به لام ئه و واتایه ی بۆئیمه گرنکه له جیهانبوونی مروفا له تیگه یشتنی ئونتۆلۆجی په یوه ندی مروف و جیهاندا یه. مروف به بی جیهان نیه و نابیت و جیهان نیشتمانی ئه م بوونه یه. زاراوه ی (نیشتمان) یش، له م روانگه ئونتۆلۆجیه وه واتایه کی به رچاوته سکی رامیاریانه ی نیه. واتای جیهان، وه کو که لوپه ل، بۆده ورویه ر ده مانگه رینیته وه. مروف له ژیانی رۆژانه یدا به کاریده هینیت و سویدانلیوه ده گریت. ئه گه ر ته ماشای ده وروبه ربه کی ده بینین ته نانه ت له ژووری نوستندا چه ند که لوپه لیک هه ن بۆمه به ستی تاییه ت به کاردین و جیهانیکی تاییه تیان بۆ مروف پیکه ئناوه. ئه م که لوپه لانه ئامیری به رده ستن له پیناوی سو دلپوه رگرتن به کاردین. به لام هه ریبه کی له م ئامیرانه، یان که لوپه لانه به ته نیا و به بی په یوه ندی به ئامیره کانی دیکه وه له نیوجیهاندا واتای ته واوی خۆی ناداو جیگه ی خۆشی له ژیانی پراکتیکیدا پرناکاته وه.<sup>۹</sup> بوونی چه کوش له

<sup>۹</sup> هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۹۸ ههروه ها بپوانه:

Hubert L. Dreyfus. *Being- in- the- World*, London: The MIT Press, 1991. P. 62

دوکانی دارتاشیکدا باشتەر واتاکه‌ی له‌بوونی لای دەرمانفرۆشیک دەرده‌که‌وئیت. چه‌کوش ئامیریکه به‌ستراوه به‌ستره‌کچهری دارتاشخانه‌که‌وه. مه‌به‌ست له‌ستره‌کچهر په‌یوه‌ندییه‌کانی که‌لوپه‌له‌کانی دارتاشیه به‌یه‌کدیه‌وه. بیجگه‌له‌م خسله‌ته‌ی که‌لوپه‌ل، هایدیگه‌ر ئاماژه‌شی بو‌ئو لایه‌نه‌کردوو، که‌ بوونی که‌لوپه‌له‌کان ته‌وانای خۆشاردنه‌وه و خۆده‌رخستنیان هه‌یه. بوونی چه‌کوش تا‌کو پپوئیت نه‌بی‌ت و به‌کارنه‌یه‌ت به‌شاراوه‌یی ده‌می‌ئیت‌وه. ئه‌گه‌ر که‌سیک پپوئیت به‌چه‌کوش نه‌بی‌ت، چه‌کوشه‌که‌ی له‌ژوره‌که‌یدا له‌سوچیکدا دانرابی‌ت، ئه‌وه‌هه‌ست به‌بوونی چه‌کوشه‌که‌ ناکات. به‌لام که‌ئو پپوئیتیه‌ سه‌ریه‌له‌دا بوونی چه‌کوشه‌که‌ خۆی دەرده‌خات.<sup>50</sup>

تیگه‌یشتن له‌واتای جیهان له‌م روانگه‌یه‌وه ده‌مانگه‌رینیت‌وه بو‌ جوړیک په‌یوه‌ندی نیوان بوونی مروّف و جیهان. ئه‌وجیهانه‌ی به‌م جوړه له‌واتاکه‌ی ده‌دوین جیهانی که‌لوپه‌لی به‌رده‌سته و مروّف رۆژانه بو‌مه‌به‌ستیک به‌کاربانه‌هینیت. له‌ روانگه‌ی فینۆمینۆلۆجیه‌وه مروّف رۆژانه راسته‌وخۆ ئه‌م په‌یوه‌ندییه‌ی به‌جیهانه‌وه هه‌یه و

<sup>50</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی هایدیگه‌ر، لاپه‌ره 99، و هه‌مان سه‌رچاوه‌ی هیوبارت درایفوس، لاپه‌ره 94



به‌ی ئه‌وه‌ی له‌واتاو ناوه‌رۆکی ئه‌وه که‌لوپه‌لانه‌ی به‌رده‌ستی بکوئیت‌وه. دارتاشیک رۆژانه چه‌کوشه‌که‌ی بو‌ میخ دا‌کوتان به‌کارده‌هینیت، به‌لام بیرله‌وه ناکاته‌وه چه‌کوش یان ناوه‌رۆکی چه‌کوش چیه. لیره‌دا که‌لوپه‌له به‌رده‌سته‌کییه‌کان، که‌ هایدیگه‌ر ناویانده‌نیت (Zuhandenheit) راسته‌وخۆ خۆیان بو‌ مروّف دەرده‌خه‌ن و مروّفیش په‌یوه‌ندییه‌کی کرده‌گی (پراکتیکی) له‌گه‌لایندا هه‌یه.<sup>51</sup> ئه‌م په‌یوه‌ندییه‌کرده‌گییه‌ پپش په‌یوه‌ندییه‌ بیردۆزه‌یی و زانینکارییه‌ ده‌که‌وئیت، که‌ دیکارت و شوینکه‌وتوانی نه‌ریتی دیکارتی به‌ په‌یوه‌ندییه‌کی له‌پپشتی داده‌نن. هه‌رچه‌نده کارکردنی دارتاش له‌ دوکانی دارتاشیدا زانینه، ته‌نانه‌ت ده‌ستبردن بو‌ چه‌کوشه‌که‌ و به‌کاره‌ینانی بو‌ دا‌کوتانی میخیک له‌ نیوته‌خته‌که‌دا جوړیکه له‌ زانین تا‌کو دارتاشه‌که‌ نه‌زانیت چه‌کوش بو‌ ئه‌ومه‌به‌سته به‌کاردی‌ت ده‌ستی بو‌ دریزناکات و به‌کاربانه‌هینیت. له‌هه‌مانکاتیشدا ناتوانین ئه‌م هه‌لوئسته به‌ بیردۆزانه‌ دابنن و له‌ په‌یوه‌ندییه‌ زانینکارییه‌ دیکارتیه‌که‌ی جیهانه‌که‌ینه‌وه. دارتاشه‌که‌ ئه‌وه‌ پرسیاره له‌ خۆی ناکات، ئایا چه‌کوش چیه؟ به‌لکو راسته‌وخۆ به‌کاریده‌هینیت. له‌گه‌ل سه‌ره‌له‌دانی ئه‌م پرسیاره‌دا سه‌بارت ناوه‌رۆکی چه‌کوش و چیه‌تی ئه‌م ئامیره، چه‌کوشه‌که‌خسله‌تی خۆی له‌ بابه‌تیکی به‌رده‌سته‌وه بو‌ بابه‌تیکی زانستانه‌ یان فه‌لسه‌فیانه ده‌گورئ و ده‌خزیته‌ به‌ر رۆشنایی زانین و بیردۆزه‌وه و له

<sup>51</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی هایدیگه‌ر، لاپه‌ره 98

ناوه‌پۆکی ده‌کۆلرێته‌وه. ده‌بێت به‌بابه‌تیکی زانستانه‌ بۆ ناسینی ناوه‌پۆکی ، نه‌ک به‌کارهێنان داده‌نرێت. ئهم جوهره‌بابه‌تانه، که‌ بابته‌ی لیکۆلینه‌وه‌ن (Vorhandenheit) <sup>52</sup> ، خسلته‌ی کرده‌گی و‌نده‌که‌ن و‌ په‌یوه‌ندییه‌که‌یان له‌گه‌ڵ مرۆفدا له‌سه‌ر زه‌مینه‌ی بیره‌دۆزه‌ و‌ زانین داده‌مه‌زرین. به‌پێچه‌وانه‌ی ئه‌مه‌شه‌وه‌، دارتاشه‌که‌ په‌یوه‌ندییه‌کی کرده‌گی له‌گه‌ڵ چه‌کوشه‌که‌یدا هه‌یه‌، که‌ په‌یوه‌ندییه‌کی پێش- توێژینه‌وه‌ی زانستانه‌ یان نا-زانستانه‌یه‌. <sup>53</sup> دارتاشه‌که‌ رۆژانه‌ چه‌ندجاریک چه‌کوشه‌که‌ی به‌کارده‌هێنێت، به‌لام هه‌یچ جاریک که‌ ده‌ستده‌داته‌ چه‌کوشه‌که‌ له‌خۆی ناپرسیت چه‌کوش چیه‌؟ بۆ چی به‌کارده‌یت؟ چۆن له‌واتاکه‌ی تێگه‌یه‌ن؟ مه‌به‌ستی هایدیگه‌ر له‌ پێشخستنی په‌یوه‌ندی‌ کرده‌گی و‌ هه‌لۆیستی نا-زانستانه‌ی مرۆف له‌بووندا ره‌تدانه‌وه‌ی په‌یوه‌ندییه‌ زانینکاری و‌ زانستیانه‌که‌ نیه‌. به‌لکو ره‌تدانه‌وه‌ی له‌پێشتردانانی ئه‌و په‌یوه‌ندییه‌یه‌. چونکه‌ تێگه‌یشتنی فینۆمینۆلۆجیانهمان له‌ بوونی مرۆف له‌نیۆ جیهاندا ئه‌وه‌ ده‌رده‌خات و‌ نایسه‌لمیئیت په‌یوه‌ندی زانینکاری له‌پێشتربیت. ته‌نانه‌ت زانستکاریکیش له‌ تاقیگه‌یه‌که‌دا رۆژانه‌ که‌لوپه‌له‌کانی نیۆ تاقیگه‌که‌ به‌کارده‌هێنێت و‌

<sup>52</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌.

<sup>53</sup> هه‌ندیک جار زاراوه‌ی (نا-زانستانه‌) بۆ ئه‌فسانه‌و کێشه‌یه‌کی له‌راستی به‌ده‌ربه‌کارده‌یت. مه‌به‌ستی من له‌م په‌یوه‌ندییه‌ نا-زانستانه‌یه‌ ئه‌م واتایه‌ نابه‌خشیته‌.

چه‌ندجاریک لوله‌یه‌کی شوشه‌ به‌ ئامیژیکی دیکه‌وه‌ بۆ گه‌یشتن به‌ناکامی تاقیکردنه‌وه‌که‌ی ده‌به‌ستینه‌وه‌، به‌لام هه‌رجاریک ده‌ستده‌داته‌ لوله‌شوشه‌که‌ ئه‌وپرسیاره‌ فه‌لسه‌فیه‌ له‌خۆی ناکات، که‌ لوله‌ی شوشه‌چیه‌؟ په‌یوه‌ندی کرده‌گی مرۆف به‌جیهانه‌وه‌ فینۆمینۆلۆجیانه‌ په‌یوه‌ندییه‌کی له‌پێشتره‌.

بوون له‌نیوجیهاندا بوونی مرۆف له‌نیۆ شویندا ده‌رده‌خات. مرۆف بوونیکه‌ هه‌میشه‌ له‌نیۆ- شویندایه‌. ئه‌مه‌ش پێشمه‌رجیکی ئۆنتۆلۆجی دیکه‌یه‌، که‌ له‌پێشمه‌رجی بوون- له‌نیۆ- جیهانه‌وه‌ وه‌رمانگرتوه‌. له‌به‌رئه‌وه‌ی بوون- له‌نیۆ- شویندا پێشمه‌رجیکی ئۆنتۆلۆجی ئه‌م بوونه‌یه‌، پێویسته‌ له‌بوونی هه‌بووه‌کانه‌وه‌ له‌نیوجیهاندا جیاکریته‌وه‌. بوونی مرۆف له‌نیۆشویندا، وه‌کو بوونی هه‌بووه‌کان نیه‌. مرۆف له‌نیۆشویندا دانانریت یان فرینادریت به‌لکو جینشی Dwelling ده‌بیت. <sup>54</sup> واتای جینشین بوونیش بۆ دوو فاکتۆر ده‌گه‌رێته‌وه‌، له‌لایه‌که‌وه‌ مرۆف ئاگامه‌نده‌ و‌ به‌ئاگاوه‌ له‌شوینیکدا ده‌ژی، له‌لایه‌کی دیکه‌وه‌ مرۆف به‌نیگه‌رانییه‌وه‌ مامه‌له‌ له‌گه‌ڵ شویندا ده‌کات. بوونی من وه‌کو بوونی میزه‌که‌ له‌نیۆ قاوه‌خانه‌که‌دانیه‌. بێگومان من و‌ میزه‌که‌ به‌بی (شوین) نابین، به‌لام من به‌ئاگاوه‌ له‌نیۆ قاوه‌خانه‌که‌م و‌ مامه‌له‌ له‌گه‌ڵ ده‌وربه‌رمدا ده‌که‌م. ئاگایی من ، هاوکات واتای دووری و‌ نزیکی شوین و‌ بابته‌ته‌کانی نیۆ شوینیش ده‌گۆریت.

<sup>54</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌، لاپه‌ره‌ 80





كەسانى دەوروبەرم لەنيو قاووخانەكە مەترىك لەمنەوە نزيكن، بەلام لەبەرئەوئەى نىگەرانيان نيم نزيكيان بۆمن دووريبە و هاوكات هارييهكى خۇشەويستم، كە زۆرلەمنەوە دوورە و تەنانەت لەولاتىكى دىكەدادەژى و نىگەراني ئەوم، دووريبەكەى هەستىيىناكرىت و لە منەوە نزيكە. (جىنشين) ى، كەواتاى بوون لەنيوشوينا بۆ بوونى مرۆف تەواودەكات خسلەتتىكى مرۆفانەيه و بەتەنيا مرۆف، نەك هەبووكان، جىنشين دەبىت.<sup>55</sup> جىنشين بوونيش ئامازە بۆ بوونى مرۆف لە تەنىشت *being alongside* بوونەكانى دىكەو دەكات.<sup>56</sup> بوونى مرۆف لەنيوشوينا جىنشين بوونىكى بەتەنىشت هەبووكانەوە يە. بوونى من لەنيو قاووخانەكەدا و دانىشتنم لەسەر كورسيەكە و نوسىنم لەسەر مېزەكەى بەردەمم نزيك كەسەكانى دىكەى نيو قاووخانەكە و نزيك پەنجەرەكە بوونى من لەنيو ئەم شوينا بەتەنىشت تاكەكانى دىكە و شتەكانى دەوروبەرم رووندەكاتەوە. مرۆف لەنيوشوينا هەميشە بەتەنىشت شتىكەوەيه.

<sup>55</sup> هايدىگەر رەگوريشەى وشەى (لەنيو) رووندەكاتەوە. ئەم وشەيه كە بەئىنگليزى و ئەلمانى بە (in) دادەنرىت لەوشەى لاتىنى (*inman*) ەو هاتو، كەواتاى (جىنشين) *to reside, dwell* دەبەخشىت.

<sup>56</sup> هەمان سەرچاوه، لاپەرە ۸۱

### بوون - لەگەل *Mit- Sein*

بوون لەنيو جىهاندا دوويشمەرجى ئۆنتۆلۆجى دىكەشى بۆ بوونى مرۆف (بوون لەنيوشوينا) و (بوون بەتەنىشت) هينايەكايەوە. ئىستاش دەتوانين لەم زەمىنەوە خۆمان بە پيشمەرجىكى دىكە بگەيهين، كە بوو بە بناخەى فەلسەفى كۆمەلايه تى بونگەرايه تى. لەبەكارهينانى ميتۆدە فينۆمىنۆلۆجىيەكەمان ئەو راستىمان بۆ دەردەكەويت، كە بوون لەنيو جىهاندا هاوكات بوونە لەگەل كەسانى دىكەدا. دازاين، كە هەرتاكيكە لەئيمە بەئى كۆمەل نيهو نابىت. بوونى ئەو لەسەر بوونى كەسانى دىكە وەستاو.<sup>57</sup> بوونى كەسانى دىكە پيشمەرجى ئۆنتۆلۆجىيە بۆ بوونى مرۆف و بوونى مرۆفيش بوونە - لەگەل - كەسانى دىكەدا. لەم زەمىنەوە (تەنيايى) و دوورەپەريزى لەكۆمەل و كەسانى دىكەوە ئۆنتۆلۆجىيانە نيهو هيج تاكيك بەتەنيا نيهو نابىت، بەلام لەروو فینۆمىنۆلۆجىيەكەو، وەكو رووداويكى مېژووئى دەگونجىت. تاكيك دەتوانىت تەنيايى بوخۆى هەلبىزىرىت و دوورەپەريز بژى. بوون - لەگەل - كەسانى دىكەدا دووشيوئى بوون بۆ مرۆف ديارىدەكات، ناپەسەن و پەسەن.<sup>58</sup> شيوئى بوونى ناپەسەن دياردەيهكى رۆژانەيه لەبوونى رۆژانەى تاكەكاندا. لەبەرئەوئەى بوون - لەگەل كەسانى دىكەدا پيشمەرجىكى ئۆنتۆلۆجىيە بۆ تاك ئەوا تاك لەنيو كۆمەلدا

<sup>57</sup> هەمان سەرچاوه، لاپەرە ۱۴۹

<sup>58</sup> هەمان سەرچاوه، لاپەرە ۶۸



په‌یاده‌بیت. کۆمه‌لێش خاوه‌نی نه‌ریت و که‌لتور و به‌های خۆیه‌تی، که‌به‌سه‌ر تاکه‌کاندا فه‌رزیده‌کات. له‌گه‌ڵ پێشه‌رجی ئۆنتۆلۆجی بوون- له‌گه‌ڵ- که‌سانی دیکه‌دا ستره‌کچه‌ریکی کۆمه‌لایه‌تی له‌پێشتریش سه‌ره‌له‌ده‌دات، که‌تاکێ تێدا ده‌ژی و له‌ژیانی رۆژانه‌یدا، له‌یه‌که‌م ساتی بوونیه‌وه مامه‌له‌یان له‌گه‌ڵدا ده‌کات. له‌نیۆ ئه‌و ستره‌کچه‌ره‌دا جیاوازی و تایبه‌تمه‌ندیی تاکه‌کان ده‌خه‌ریته په‌راویزه‌وه و ناسنامه‌یه‌کی هه‌مه‌کی به‌سه‌ره‌موویاندا ده‌سه‌پێنریت. له‌م شۆیه‌ی بوونه‌دا تاک تایبه‌تمه‌ندیی خۆی ده‌دۆرپێنیت و ده‌بیت به‌ وینه‌یه‌کی لێوه‌رگیراوی که‌سانی دیکه‌یان (ئه‌وان) ی دیکه.<sup>59</sup> وه‌کو (ئه‌وان) باوه‌ر به‌دوگماکان و شۆین به‌هاو باوه‌ره‌باوه‌کان ده‌که‌وین و ژیانی ده‌بیت به‌ لاساییکردنه‌وه.

ئهم دوورییه‌ له‌خۆوه له‌بوون له‌گه‌ڵ که‌سانی دیکه‌دا له‌ویدا، که‌ مرۆف ده‌بیت به‌ بابته‌ بۆ که‌سانی دیکه‌. بوونی له‌لایه‌ن که‌سانی دیکه‌وه داگیرده‌کریت. که‌سانی دیکه‌ بریار له‌سه‌ر پرۆژه‌کانی بوونی ده‌دن. (که‌سانی دیکه‌) لێره‌دا، تاکێکی دیاریکراو و ناسراونییه‌، به‌لکو هه‌موو که‌سێکه‌.....

<sup>59</sup> چه‌زده‌که‌م خۆینه‌ر ته‌فسیریکی ئه‌فلاتونی بۆ زاراوه‌ی (وینه‌ی لێوه‌رگیراوی) نه‌کات، که‌ من لێره‌دا به‌کارمه‌یناوه‌. مه‌به‌ستم ئه‌وه‌نیه‌، که‌ تاک و وینه‌یه‌کی لێوه‌رگیراوی بێرۆکه‌یان فۆرمی مرۆفی به‌رزبیت له‌ جیهانی به‌رزی ئه‌فلاتونیدا.

که‌سانی دیکه‌ نه‌ ئهم و نه‌ ئه‌و تاکه‌یه‌، به‌لکو (ئه‌وان) ن *(das mann)*.

بوونی ناره‌سه‌نانه‌، که‌ له‌ژیربارودۆخی بوون- له‌گه‌ڵ- که‌سانی دیکه‌دا سه‌ره‌له‌ده‌دات دوورکه‌وتنه‌وه‌یه‌ له‌خۆ (نامه‌) بوونه‌. له‌یه‌که‌م رۆژی له‌دایکبوونی تاکێکه‌وه، به‌بێ ئه‌وه‌ی بێرله‌وه‌بکریته‌وه، که‌تاک تایبه‌تمه‌ندیی خۆی هه‌یه‌ کۆمه‌لێک نه‌ریت و باوه‌رو به‌های له‌پێشتر ئاماده‌کراو به‌ سه‌رئهو تاکه‌دا ده‌سه‌پێنریت. تایبه‌تمه‌ندییه‌که‌ی له‌ناوده‌بریت و ده‌بیت به‌ یه‌کێک به‌بێ جیاوازی له‌(ئه‌وان). ئه‌گه‌ر تاکێکی نیۆ ئهم ستره‌کچه‌ره‌ بێنن وه‌کو ئه‌وه‌وايه هه‌موو تاکه‌کانمان بێنریت، چونکه‌ جیاوازی نیوانیان له‌ناوچوووه و ناسنامه‌یه‌کیان به‌سه‌ردا ساخکراوه‌ته‌وه. ئهم تاکانه‌ ناره‌سه‌ن و ناتوانن جیاوازی و تایبه‌تمه‌ندیی خۆیان ده‌ربخه‌ن و بیه‌سه‌لمینن. ناتوانن پرۆژه‌کانی بوونیان هه‌له‌ژێرن و خۆیان بریاری له‌سه‌رده‌ن. که‌سانی دیکه‌ (ئه‌وان) پرۆژه‌کان هه‌له‌به‌ژێرن و بریاری له‌سه‌رده‌ن. ژیانی رۆژانه‌ی تاکه‌ ناره‌سه‌نه‌کان بێجگه‌ له‌وه‌ی لاسایکردنه‌وه‌یه‌ سازشکردنیکی به‌رده‌وامیشه‌ بۆ(ئه‌وان). تاکێ ناره‌سه‌ن ده‌یه‌وین، به‌جوهری که‌سانی دیکه‌ ده‌یانده‌وین، بژی و بێر له‌ چه‌زواره‌زووه‌کانی(ئه‌وان) ده‌کاته‌وه. به‌خته‌وه‌ری له‌ ته‌سلیم بوون و شۆینکه‌وتنی کویرانه‌ی نه‌ریته‌ باوه‌ سه‌رکوته‌که‌ره‌که‌دا ده‌بێنیت و نکۆلی

<sup>60</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشو، لاپه‌ره‌ ۱۶۴



له تاييه تمه ندى بوونى خوى دهكات. بېگومان ته سلیم بوون و خو دۆراندن له ژیر ئەم بارودۆخەدا، بەوشیوه یه (سارتهر) یش ئامازهى بۆدهكات خۆدزینه وه و راکردنه له لېپرسینه وهی میژووی. <sup>61</sup> ئەو تاکانهی له لېپرسینه وه دوترسن، نایانه ویت پرۆژهکانی بوونیان ههلبژیرن و پرێگه به کهسانی دیکه ددهن بریار له سه پرۆژهکانی بدن. بوونی نارپهسن و دوورکهوتنه وه له (خو) و ژیان له ژیردهسته لاتی زالبووی (ئهوان) دا بۆسه قامگیرکردنی کهلتووریکی باوی بازارپیه، که هه مووتاکیک ده بیته پهیره و بیبکات. کهلتووری بازارپیش، هاوکات له سه رزه مینهی له ناوبردنی جیاوازییهکان دامه زراوه و دابه زینه له بهرزیتیه وه به ره و ئاستیکی نزم و باو. له نیو کهلتووری بازارپیدا تاکهکان وهکو یهک هه زوئاره زووهکانیان دهرده بن. هه موو، وه کویهک، شوین باوه رو به هاکان ده که ون و دهخون و دهخه ون و ته نانهت هه زله یهک جوړمۆسیقاو هونه ریش ده کهن. <sup>62</sup> بوونی رپهسن، به پیچه وانیهی بوونی نارپه سه نه وه، خو بوون و جه ختکردنه له سه رجیاوازیو تاييه تمه ندىتی هه ریه کیک له تاکهکان. بوونیکه کهسانی دیکه داگیریان نه کردوو و نه خلیسکاوه ته نیو زه لکاوی نه ریته بازارپى و باوه که. که سیکى رپه سن خاوه نی خویه تی و

<sup>61</sup> Jean-Paul Sartre. *Being and Nothingness*, translated by Hazel E. Barnes, London: Routledge, 1996. Pp. 47- 50

<sup>62</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 165



خوى بریار له سه ر پرۆژهکانی بوونی ده دات و (داهینه رانه) ده ژى. <sup>63</sup> مرۆف له ویدا رپه سه نه، که خوى پرۆژهکانی بوونی هه لده بژیریت، کهسانی دیکه بریارى بونه دن و خوى نه خاته ژیر کاریگه ریتى ستره کچه ره له پیشته که وه. به ناسینه وهی تاييه تمه ندىتی خوى، وهکو تاکیک و جیاوازییهکانی له گه ل تاکهکانی دیکه دا بوونی خوى ده سه لمینیت و مامه له له گه ل ده ور به ری ده کات. تاکیکه سه ربه ست و کهسانی دیکه ش، به م جوړه، وه کوخوى، ده بینیت. باوه رى به تاييه تمه ندىتی و جیاوازییهکانی تاکهکانی دیکه ش هه یه. له م ئاسته وه، سه ربه ستانه و سه ربه خو په یوه ندىیه کو مه لایه تیهکانی داده مه زرینیت. رپه سه نیتى بوون، له گه ل ئەوه دا که بنه مایه کی ئونتۆلۆجى هه یه وه هه مووتاکیک له بنه رته وه جیاوازیو تاييه تمه نده، به لام له گه ل (فریدانی) بۆ ناوکۆمه ل و ژیاندا (نارپه سه نی) ده بیته به شیوه یه کی زالبووی بوونی. تاکهکان له و پرۆژه وه په ییاده بن شیوه ی نارپه سه نی، به ناوی کهلتور و نه ریت و ئایین و بیروباوه رپه وه، به سه ریاندا ده سه پینریت و زورجار رپه سه نیه تی بوونی خو یان به ته واوی و ونده کهن. هه ندیک جاریش له نیو زورانبازی و ناکوکییهکانی نیوان ئەم دووشیوه ی بوونه به جه نگاوه ری ده مینینه وه و به رپه نگاری

<sup>63</sup> هایدیگەر وشه ی (داهینه رانه) به کارناهیینیت. ئەم وشه یه من به کارمه یناوه و له نوسراویکی دیکه دا به دریزی باسکردوه. بروانه: محمه د که مال، بوون و داهینان، ده زگای سه رده م، سلیمانی، ۲۰۰۵. لاپه ره ۱۵۳

دهكهن. له ژيانى پوژانه دا، كه ديارده يه كى ميژوويى بيان فينومينو لوجيانه يه، نهك ئونتولوجيانه، تاك به نارپه سەنى ده بيرييت. به ناگاهاتنه وه و ناسينه وهى تاييه تمه نديتي و جياوازييه كان تاكه پريگه يه كه بو گه رانه وهى ئهم بوونه له نارپه سەنيه وه بو رپه سەنى. به ستنه وهى رپه سەنيه تى بوون به زه مينه يه كى ئونتولوجى و نارپه سەنيه تيش به فينومينو لوجيه وه ئهو بوچوونه رووناكبينه مان بو دياريد هكات، كه مروفت به نارپه سەنى پهي دانه بووه و به لكو ئهو شيوهى بوونه به سەريدا له لايهن كه سانى ديكه وه سه پيژاوه. نارپه سەنى رووداوه نهك كو له كه يهك له بونيدى ئونتولوجى ئهم بوونه دا. هيچ تاكيك به چه وساوه يى له دا يكنه بووه و چه وسينراوه ته وه. رپه تدانه وهى ئهم شيوهى بوونه ش كه مادامه كى ئونتولوجيانه نيه، پرورژه يه كى بوونى مروفت و مروفت خو دتوانيت بريارى له سەري دات و بوونى رپه سەنانه بو خو ه لبرييت. له م روانگه يه وه، بوونى رپه سەن زيانه له گه ل جياوازييه كاندا. ده بيت به به هايه كى بهرز و بناخه ي پهي وه ندييه كان و Identity (جياوازي) نهك (وهك يهك رپه سەنيه تى بوونيش ده پاريزيت. ئه گه ر جياوازييه كان هه لبو ه شي رينه وه و له ناوچن و تاكه كان يهك بن شيوهى بوونى رپه سەن يش بو شيوه نارپه سەنه كه ده گوريت. له نيو پهي وه ندى بوونه رپه سەنه كاندا ليكچونيش هه يه، تاكه رپه سەنه كان له هه ندى رووه وه له يه كدى ده چن Same، هاوكات جياوازيشيان هه يه. ئهم ليكچونه به بي جياوازييه كان نيه و نابيت. بو نمونه ده لين قادر ميرخان هونه رمه نديكى كورده، به لام



هه موو هونه رمه نديكى كورد قادر ميرخان نيه. لي ره دا ليكچوونيك و جياوازيش له نيوان قادر ميرخان و هونه رمه ندى كوردا ديار يكر اوه .

بوونى نارپه سەن له ژيانى پوژانه دا، له نيو كه لتوورى باودا له بارودوخيكى دهروونيدا ده ژى، كه به به رده وام ئه و بارودوخه دهروونيه له گه ليدياه و بهرى نادات. هايديگه ر ئهم بارودوخه دهروونيه له گه ليدياه و بهرى نادات. هايديگه ر ئهم بارودوخه دهروونيه يان هوشه كيه ناوده نييت مه زاج. بوونى نارپه سەن مه زاجيه، له هه لچون و داچوونى عاتيفيدايه. به مه زاجه وه مامه له له گه ل دهرووبه ريبيداده كات. بوونى توره يان هيمن، به خته وه ر يان خه مبار ساتيك به بي مه زاج نيه. هوى ئه مه ش بو شيوهى بوونى، وه كو بوونى داگيركراو و بي داها توه ده گه ر پي ته وه. پهي وه ندى به خو به ستنه وهى ئهم بوونه وه به رووداوه كانى ئيستاو رابردووه وه هه يه. بوونى له رابردوودابژى و ئيستاش به و رابردووه و گري دات و نه روانيته داها توه مه زاجى ده بيت. رووداوه كانى رابردو و كارده كنه سه ر بارودوخى ئاگامه ندى ئه و. جاريك به خته وه ر و جاره كه ي ديكه خه مبارى ده كهن. له ناو ئيستاشيدا ئه و بوونه به (ترس) وه مامه له له گه ل

<sup>64</sup> هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۱۷۲

بووندا دهکات ٦٥ داھاتوو، که جیھانیکی کراوہی پرۆژہ بهرھهمنهھینراوھکانه، نابیتھه سهراچاوہی مهزاج.

پرۆژہو رپووداویکی پھیدانهبوو تاکیک خه مبار بیان بهخته وهرناکات. رپوودانی ئه وپرۆژہیه (ئیسٹا) بیان له رابردوودا ده بیتھه هۆ بۆ سه ره له دانی جوریک له مهزاج. تاکو مرۆف نارپه سه ن بیت و له رابردوودا بزى مهزاج بهرینادات. له کاتیکی مرۆفیکى نارپه سه ن بهخته وهریش نه بیت، هیشتا له نيو مهزاجیکى دیکه دا ده ژى. مهزاجه کانی ده گورپن، به لام هه رگیز وازیلینا هینن و له نیو ئیسٹاشیدا به ترسه وه ده ژى، که ئه مه ش شیوازیکی مهزاجه ٦٦. ترس، که بابه تیکى ناسراوی هه به و مرۆف لییده ترسیت له (دوودلی) بوونگه رایه تیه وه جیاوازه. دوودلی ترس نیه، بارودوخیکى ئاگامه ندانه یه، که له پیش هه لپژاردنی پرۆژه یه کدا سه ره له دات و په یوه ندى به هه لپژاردنه وه هه یه. له ئاکامی ئه و باوهره فه لسه فه یه وه په یاده بیت، که مرۆف به لیپرسراو له هه لپژاردنه که ی داده نیت. بۆ نمونه، ئه گه ر مرۆف ره سه نانه بزى و خوی پرۆژه کانی بوونی هه لپژیریت، ئه و خۆشی له ئاکامی هه لپژاردنه که ی بهرپرساره. ئه مه ش پیویستی به تیروانین و بیرکردنه وه پیش هه لپژاردنه که هه یه، که له بوونگه رایه تیدا به (دوودلی) ناوزه ده کریت.

<sup>65</sup> هه مان سهراچاو، لاپه ره ١٧٣

<sup>66</sup> هه مان سهراچاو، لاپه ره ١٧٤



(دوودلی) له م رپوه وه له گه ل بوونی ره سه ندايه و (ترس) یش له گه ل بوونی نارپه سه ن. هه ره وه ها دوودلی ترساندن له هه لپژاردن نیه. هه لسه نگاندنی لایه نه کانی هه لپژاردنه که یه، که ئه و بوونه ره سه نه ده یه ویت خوی به لیپرسراو له هه لپژاردنه که دابنیت. پیش ئه وه ی تاکیکى ره سه ن، بۆ نمونه پرۆژه ی خویندن له زانکویه کدا هه لپژیریت، بیر له لایه نه کانی خویندنه که و ئاکامه کانی ده کاته وه، ئینجا بریار له سه ر چوونه نیو زانکو ده دات. ئه و تاکه ره سه نه له به ره ئه وه ی له زانکو ناخوینیت چونکه هه موو که سیک ده چیته زانکو. خویندن له زانکو پرۆژه یه کی بوونی خویه تی و خوی بریاری له سه ر ده دات. هه لپژاردنه که شی، که ئاماره بۆ سه ره به ستی ئه م تاکه ره سه نه ده کات په یوه ندیبه کی (زه روری) به لیپرسینه وه هه یه. تاکیکى نارپه سه ن، به پیچه وانه ی تاکه ره سه نه که وه، خویندن له زانکو پرۆژه نیه، شتیکی باوه و وه کو تاکه نارپه سه نه کانی ده ور به ری به نه ریتیکی باوی داده نیت، بیان که سانی دیکه ئه م پرۆژه یه ی بۆ دیاریده که ن. له به ره ئه مه دوودل نیه، چونکه به رپرس نیه و ئه وانه ی پرۆژه که بیان بۆ هه لپژاردوو له لیپرسراو ده بن. به لام له خویندنه که ده ترسیت. ئه م تاکه نارپه سه نه خوی له لیپرسینه وه که ی دوورده خاته وه و له کاتی نه گه یشتن به ئاکامی پرۆژه که ش تۆمه ت و لیپرسینه وه ده خاته سه ر شانی لایه نه ده ره کیبه کان و ئه وان تاوانبارده کات. مرۆفی ره سه نیش هه میشه خوی به لیپرسراو داده نیت و له و ئاکامه تاله ناترسیت. به لام پیش هه لپژاردنی پرۆژه که ی دوودله له وه ی ئه و پرۆژه یه

ههلبژیرییت.

بوونی نارهسه ن لهژیانی پۆژانه دا له نیو کهلتووره بازارپییه که دا خاوه نی بیرکردنه وه و پڕۆژه کانی خوی نیه. ئه وه هه رچییه ک بییت، ئه وه بوونه ییه که سانی دیکه ده یانه وه بییت و بریاری بۆده ده ن. ئه م بارودۆخه ناره سه نه کارده کاته سه ر بیرکردنه وه و گه پان بۆ دۆزینه وه ی راستی بوون و هه لیزاردنی به هاکانیش. ئه وه، وه کو ئه وان بیرده کاته وه و زمانه بازارپییه که ی ئه وانیش به کارده هینیت. بیرکردنه وه و زمان پۆلی ئۆنۆلۆجی خۆیان ونده که ن و نابن به و دوو ناوه نده بۆ دۆزینه وه و ده برپینی راستی بوون. بیرکردنه وه له نیو کهلتووری بازارپییدا ئه وه شیوه ییه، که هه موو که سیک به بی جیاوازی ده توانیت هه بییت. تاکه ناره سه نه کان وه کو یه ک بیرده که نه وه و زمانه که شیان هه گبه یه ک وشه ی پیزکراون، که به بی تیگه یشتن له واتاکانیان به کاردین. ئه م خه سه له ته ش له شیوازی بیرکردنه وه دا بۆ هایدیگه ر (ناره وان) ی و ئالۆزییه Ambiguity، له ژیاننی پۆژانه ماندا مامه له له گه ل ئه وشتانه داده که یین، که هه موو که سیک ده ستی پینان ده گات. له و شتانه ده دوپین، که هه موو که سیک ده توانیت له باره یانه وه بدویت. ناتوانین راستی و ناراستی له یه کدی جیا بکه ینه وه.<sup>67</sup>

<sup>67</sup> هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۱۶۲



بیرکردنه وه ی ناره سه نه ئالۆز و نا- ره وانه و مه به ستی گه پان و دۆزینه وه ی راستی نیه، به لکو لاسایی کردنه وه یه. زمانی ده برپینی ئه م شیوه بیرکردنه وه یه ش، که ریگه ی ده برپینی ناوه پۆکی بیرکردنه وه که یه له (گوتار) دا ده بییت به ئامیژیکی په ککه وتوو. گوتاره که شی به گوتاریکی له کارکه وتوو Idle Talk. زمان بۆ لیکۆلینه وه و ده برپینی راستی به کارنایه ت و بیرکردنه وه و گوتاره که شی بازارپی و به کاره ییناوه.<sup>68</sup> ئه و راستیه ی له بازاردا و له ژیاننی پۆژانه دا ده رده که وییت هه موو تاکه کان ده یناسن و به بی جیاوازی له شیوازی بیرکردنه وه بۆ چوونیا ندا باسیده که ن. ئه م باسکردنه که ش به گوتاره له کارکه وتوو که یانه وه خۆتییه لقورتانیا نه Curiosity له و راستیه و له هه زو ئاره زووی گه پان و لیکۆلینه وه وه سه رییه لنه داوه. به م جو ره، بوونه ناره سه نه کان، له نیو کهلتووری بازارپییدا به و شیوازی بیرکردنه وه ناره وانه وه و به گوتاره له کارکه وتوو که وه خۆیان له راستیه باوه کان هه لده قورتین و مامه له له گه ل ده وروبه ردا ده که ن هه روه ها ئه م شیوه ی بوونه مه زاجییه، له به ر ئه مه شه ناره سه نه چونکه بوونیکی دۆراوه و (ته سلیم) بووه.

<sup>68</sup> پۆلی سه ره کی زمان بۆ هایدیگه ر ده برپینی راستی بوونه، که له گه ل (لیکۆلینه وه) دا سه ره له ده ات. هه روه ها ئه م بیریا ره له و باوه ره دا یه یۆنانیه کۆنه کان وشه ی (لیکۆلینه وه Logos) یان بۆ (زمان) به کاره ییناوه. بروانه: هه مان سه رچاوه ی پینشی هایدیگه ر، لاپه ره ۱۵۵

## بوونی رەسەن و تیگەیشتن

شیوەی بوونی نارەسەن کاریگەریتی نەریی بەسەر بێرکردنەوه و دەربرین و گەران بەدوای راستیدا لەو بوونەدا هەیە. ئەم کاریگەریتی نەرییە لەکاتیگدا لە ناودەچیت، کە مۆف رەسەنانه بژی و بوونی نامۆی نەبیت. بوونی رەسەن داھینەری پرۆژەکانی بوونیتە و بەرپێگەیی ھەلبژاردنی پرۆژەکانی، لەلایەن خۆیەوه نەک کەسانی دیکەوه ناوەرۆکی خۆی دادەمەزرینیت. بۆ ھەلسۆرانی ئەم کارەش، ئەم بوونە رەسەنە ئاگامەندە لە بوونی خۆی و پرۆژەکانی تیدەگات. بەتیگەیشتنەوه، نەک شوینکەوتنی کوپرانەو لاسایی کردنەوه، رۆو لە پرۆژەکان دەکات و ھەلیاندەبژیریت. تیگەیشتن پێشمەرچییکی ئۆنتۆلۆجیە بۆ بوونی مۆف، بەلام بوونە نارەسەنە کە ئەم راستیەیی وونکردووە لەبەرئەوهی بوونی داگیرکراوە و کەسانی دیکە بریار لەسەرپرۆژەکانی بوونی دەدن، ئەوا لە بوونی خۆی و پرۆژەکان تیناگات.<sup>69</sup> ئەمەش ئەوه ناگەییەنیت، کە بوونی

<sup>69</sup> مەبەست لە زانیی گۆیزراوە (العلوم النقلية) ی ئایینی ئیسلام نیە، کە بەرامبەر زانیی ھۆشەکیەکان (العلوم العقلية) دادەنریت. لەگەڵ ئەمەشدا بەبیرۆپای من (العلوم النقلية) ی ئایین نمونەییەکی چاکە بۆ جۆری زانیی لە نیو بوونە نارەسەنەکاندا. مەلاکان ھەمیشە بۆ سەرچاوەکان و زانیارییە لەپێشتەر ئامادەکراوەکان دەگەرینەوه و بەبێ دەستکاری دەبگۆزنەوه بۆ سەردەمەکیان. زانییەکیان لە نیو (العلوم النقلية) دا زانیی پێش



نارەسەن نەزانە و زانیاری لە بارەیی پرۆژەکانەوه نیە. ئەوهەرچ زانیییکێ ھەبیت خۆی پەیدای نەکردووە و بەدوایدانەگەرپاوە. زانیییکێ لەپێشتەر ئامادەکراوە و کەسانی دیکە دایانناوە و بەگواستنەوه (نەقل) بەم گەیشتووە.<sup>۷۰</sup> بوونی رەسەن خۆی بەگواستنەوهی زانییەوه ماندووناکات. لەگەڵ ھەموو پرۆژەییەکی نیووە بە تیگەیشتنی خۆی رەسەنانه دەدویت ئەو راستیە بناسیت، کە بەدوایدا دەگەرپیت. ئەگەر (تیگەیشتن) پێشمەرچییکی ئۆنتۆلۆجی بوونی مۆف بێت، بۆچی مۆفی نارەسەنی لی بێشەشکراوە؟ ئایا پێشمەرچ نیە بۆ بوونی مۆفی نارەسەنیش؟ تیگەیشتن پێشمەرچییکی ئۆنتۆلۆجیە بۆ بوونی مۆف، گرنگ نیە ئەو مۆفە چی شیوە بوونییکێ ھەبیت. مادامەکی مۆفە دەبیت لەبوونی خۆی و دەرووبەر و پرۆژەکانی یان بوون بەگشتی تیگات. بەلام لەگەڵ بەنارەسەنکردنی بوونی و داگیرکردنی لەلایەن کەسانی دیکەوه ئەم راستیەیی لێدەشاردریتەوه. لایەنیکی داگیرکەر نایەویت لایەنەداگیرکراوەکی ئاگامەندانە و بەتیگەیشتنەوه مامەلە لەگەڵ بوونداکات. تیگەیشتن لەواتای بوون ئاگاییە لە بارودۆخی ئەو بوونەش، کە تیایدا دەژی. نەزانی و دەبەنگی و تینەگەیشتنی بوونە نارەسەنەکە، کە بەکەلوپەل کراوە چەند بێ ئاگابیت

سەدەکانی ناوەراست و سەدەکانی ناوەراستە، کە تاكو ئەمڕۆ لەم سەدەیی پاش تازەگەرییەدا مامەلەیی لەگەڵداوەکەن.

<sup>70</sup> ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ۱۸۲

ئەوئەندە بۆ لایەنە داگیرکەرە سودبەخشە. حەزدەكەم  
 نمونەى پەيوەندى نىوان ژن و پياو لە كۆمەلگای  
 پياوسالارىيدا بهینمەوه. پياو لەنیو كەلتورى پياوسالارىيدا  
 بوونى رەسەنى ژنى سړيوەتەوه و ئەويوونەى كردوو بە  
 كەلوپەل و بابەتى ئارەزووەكانى خۆى. بەئاگاھاننەوهى ژن  
 و تىگەيشتنى لە نارەسەنى بوونى دەبیتە ھۆى گەرانەوهى  
 ژن بەرەو رەسەنیەت. ئەمەش ھەرەشە لەدەستەلاتى  
 داگیرکەرى پياودەكات. لەبەرئەمە بۆ پياو چەند ژن نەزان  
 و ساويلکەبیت و لەواناى بوون تینەگات، ئەوئەندەش  
 بەقەدەر ئەوساويلکەو نەزانينە داگیرکردنى ئاسانتردەبیت.  
 ليرەدا لەبەر ئەوهى ژن مرقە تىگەيشتن پيشمەرجىكى  
 ئونتۆلۆجىيە بۆ بوونى، بەلام بە نارەسەنکردنى ئەم بوونە  
 ميژوويى يان فينۆمىنۆلۆجىيانەيە. بوونىكە لە بونىادە  
 ئونتۆلۆجىيەكەيدا تىگەيشتن كۆلەكەيەكى بوونىتى و  
 كۆمەلەكەى رىگەى پینەداوہ ئەم لایەنە زەرورىيەى بوونى  
 خۆى بيبينىت و بۆتەواوکردنى بوونى و دامەزراندنى  
 ناوەرۆكى خۆى بەكاربيھينىت. لەبەرئەمە بوونى نارەسەن  
 لەبنەرەتەوه و لە بونىادە ئونتۆلۆجىيەكەيەوه نارەسەن نىە،  
 بەلكو نارەسەندەكرىت، سيمۆن ديېوقوار، بۆنموونە  
 سەبارەت بەنارەسەنکردنى ژن دەنووسىت، (ژن بەژنى  
 لەدايكنابىت، كۆمەلە دەيكات بەژن).<sup>71</sup> ژن مرقە و ھەكو  
 ھەموومرقىكى دىكەخاوەنى بوونىكى جياواز و

<sup>71</sup> Simone de Beauvoir. *The Second Sex*, translated by H. M. Parshley, London: Jonathan Cape, 1956. P. 273

تايبەتمەندىتى خۆيەتى، بەلام جياوازی و تايبەتمەندىتى  
 خۆى، ھەكو تاك، لە نيوكۆمەلدا دەدۆرینىت و پياو ئەم  
 بوونە دەكات بەژن يان بەو ماكينەيەى بۆ حەزوئارەزووى  
 سىكىسى و ھەچە بەردانەوه دايدەنىت. مرقە بوونىكى  
 جياوازی لە كەلوپەلە بەردەستەكەيان و بابەتەكانى  
 زانينەوه ھەيە. تەنانەت ئونتۆلۆجى ئەم بوونەش لە  
 ئونتۆلۆجى بوونەكانى دىكەوه جياوازه، چونكە ئەم بوونە  
 لە بونىادە ئونتۆلۆجىيەكەيدا ناتەواوہ بەبى ناوەرۆك  
 پەيدا بووہ. ناوەرۆكى دەستەيەك خەسلەتى نەگۆرۆ لە  
 پيشترين، كە ھىزىكى دەرەكى و لە ژوور دايانى  
 مەزراندبیت.

چيەتى مرقە پڕۆژەكانى بوونىتى، كە ئەو مرقە خۆى  
 برياريان لەسەردەدات و بە بەردەوامى داياندەمەزرينىت،  
 ناوەرۆكى يان چيەتى ئەم بوونە بەو پڕۆژانە دەناسرىت.  
 بۆيە گرنگە مرقە بەتىگەيشتنەوه رپولە پڕۆژەكانى بكات و  
 ھەليانبژيرىت. تىگەيشتن لە پڕۆژەكان تىگەيشتنە لە بوون  
 و ناسينى خۆ. ھاوكات (تىگەيشتن) مەرجىكى لەپيشترە بۆ  
 باسکردن لە پڕۆژەيەك و (تەفسير) كردنى واتاكەى.  
 تەفسير Interpretation لە تىگەيشتنەوه سەرھەلەدەدات. ئەگەر  
 مرقە لە پڕۆژەيەك يان لەبابەتەك تینەگات، ناتوانىت  
 واتاكەشى ليكبداتەوه. بۆ ھايدىگەر تەفسيرکردن  
 دەستبەسەرداگرتنى بابەتەكەيە لەلایەن تىگەيشتنەوه و





تیگه‌یشتنه له‌واتاکه‌ی.<sup>۷۲</sup> بیجگه له‌وه‌ی ته‌فسیرکردن پاش تیگه‌یشتن ده‌که‌ویت و تیگه‌یشتن ده‌بیته جیگه‌زای ته‌فسیر، هایدیگه‌ر ئامازه بۆ بونیاد یان ستره‌کچه‌ریکی له‌پیشتر دانراو بۆ ته‌فسیرده‌کات. ئەمه‌ش جیا‌وازییه‌کی دیکه له‌نیوان میتۆده فینۆلۆجیه‌کانی هوسرل و هایدیگه‌ردا ده‌هینیته‌کایه‌وه. بۆ هوسرل مینۆدی فینۆمینۆلۆجی پیشبیرو پیشبیریاره‌کان ره‌نده‌داته‌وه راسته‌وخۆ بابه‌ته‌که به‌رانبه‌ر ئاگامه‌ندی راده‌گریت. ئاگامه‌ندیش به‌بی ئه‌وه‌ی خۆی به‌ پیشبیره‌کانه‌وه مه‌حدود بکات له‌واتای بابه‌ته‌که ده‌کۆلێته‌وه. به‌بیرورای هایدیگه‌ر ده‌توانریت تا‌کو راده‌یه‌ک نه‌ک به‌ته‌واوی له‌و زه‌مینه‌وه لیکۆلینه‌وه‌ته‌فسیره‌که‌مان ده‌ستپیکه‌ین، که هیچ پیشبیرو بیردۆزه‌یه‌کی ئاماده‌کراوی له‌سه‌ر دانه‌نرابیت و ته‌فسیره‌که‌ش زاده‌ی بیری خۆمان بیت. به‌لام ئەمه‌ش خۆده‌ربازکردنیکه ته‌واو نیه و ئیمه بۆ ته‌فسیرکردنه‌که‌مان به‌ستره‌کچه‌ریکی له‌پیشتره‌وه به‌ستراوینه‌ته‌وه (For-structure).<sup>۷۳</sup> (گادامه‌ر) ئەم دو‌وخاله؛ پیشدانانی تیگه‌یشتن له‌ئاستی ته‌فسیرکردنداو ستره‌کچه‌ری له‌پیشتر بۆ ته‌فسیر، به‌گۆرانیکه گرنگ له‌ میتۆدی فینۆمینۆلۆجیدا داده‌نیت و جیا‌کردنه‌وه‌ی فینۆمینۆلۆجی

<sup>72</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 188

<sup>73</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره ۱۹۱

هایدیگه‌ریشه له‌وه‌ی هوسرله‌وه.<sup>۷۴</sup>

ستره‌کچه‌ری له‌پیشتر بۆ ته‌فسیر له‌ سه‌ر سی کۆله‌که دامه‌زراوه: هه‌یه‌ی له‌پیش Fore-having، پیش بینین Fore-sight، پیش چه‌مکه‌کان Fore-conception.<sup>۷۵</sup> ئەگه‌ر به‌مه‌ویت له‌ پارچه‌یه‌ک هۆنراوه‌ی (نالی) بکۆلمه‌وه بۆ ته‌فسیرکردنی واتاکه‌ی پپووستیم به‌ چه‌مکه‌کان هه‌یه، که له‌وه‌وپیش هه‌ن و منیش له‌ روانگه‌ی چه‌زونه‌زومه‌وه ده‌روانمه‌ پارچه هۆنراوه‌که و ئەو ئاره‌زووه‌م پیش بینینه له‌ ته‌فسیرکردنی پارچه هۆنراوه‌که‌دا و له‌سه‌رو ئەمانه‌شه‌وه ئەو پارچه هۆنراوه‌یه خۆی به‌ ستره‌کچه‌ریکی له‌پیشتره‌وه به‌ستۆته‌وه ئەویش جیهانی هۆنراوه‌یه به‌گشتی، که هۆنراوه‌کانی (نالی) تیدا دامه‌زراوه. تیگه‌یشتنی من له‌ هۆنراوه‌ی نالی وابه‌سته به‌تیگه‌یشتن له‌ هۆنراوه و جیهانی ئەم شیوه‌ دا‌هینانه هونه‌رییه به‌گشتی، که بۆ هایدیگه‌ر بووه به‌ (هه‌یه‌ی له‌پیش For-having). به‌م جو‌ره تیگه‌یشتن ده‌بیته

<sup>74</sup> Hans- Georg Gadamer. *Truth and Method*, translated by Joel Weinsheimer and Donald G. Marshall, London: Continuum, 2004. P. 269

<sup>75</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 19

هه‌روه‌ها بروانه:

Stephan Mulhall. *Heidegger and Being and Time*, London: Routledge, 1997. P. 86-89



به زه مینه بو ته فسیرکردن و ته فسیرکردن به تیگه یشتنه وه و به یاریده ی ستره کچهره له پیشتزه که (واتا) ی بوون دهرده خات. ته فسیرکردن بو دهرخستنی واتای بوون (داکۆکی) کردنه Assertion له و واتایه. واده رده که ویت، که په یوه ندی نیوان تیگه یشتن و ته فسیر زه روری بییت. تیگه یشتن زه مینه یه بو ته فسیر و ته فسیریش له هه مان کاتدا داکۆکیکردنی واتای بوون به تیگه یشتنه وه. تیگه یشتن و ته فسیر و داکۆکی کردن له بوونی ره سه ندا گرنگیه تی و رۆلی سه ره کی (زمان) دیاریده کات. بوونیکی ره سه ن به تیگه یشتنه وه له واتای بوون ده کۆلیته وه و ته فسیریده کات. زمان بو ئهم بوون گوتنی له کارکه وتوو نیه و له و فاکتوره چه قیوانه نادۆیت، که بوون نارپه سه نه کان به بی جیاوازی له تیگه یشتنیاندا و اتاکانی ده جونه وه و باسیده که ن. له بوونی ره سه ندا زمان ئهو ناوه ندیه یه (واتا) کانی بوونی تیدا دهرده برپیت و به ریگه ی زمانه وه یان (گوتاره) وه ته فسیرکردن و داکۆکیکردن له واتاکان دهرینه به ررۆشنایی بوون. هه رچه نده ته فسیر خاوه نی ستره کچهریکی له پیشتزه و ئهم ستره کچهره ش له سه ر سی کۆله که له پیشتزه که دامه زراوه، که ئاماژه مان بوکردن، به لام گۆتاری بوونی ره سه ن جیاواز و ره سه نه و ئاکامه که شی له داکۆکیکردنی واتای بووندا خوی دیاریده کات. زمانی بوونی ره سه ن له هه بنانه ی ئهو وشانه پیکهاتوو، که له که سانی دیکه له ژبانی رۆژانه یاندا به کاربانده هییت. به لام واتای وشه کان له دهربرین و داکۆکیکردن له سه ر واتای بوون ره سه نانه جیاوازی بو



نموونه (پراستی) بو بوونیکی ره سه ن ئهو واتایه ی نیه، که بوون نارپه سه نه کان باسیده که ن. واتای (پراستی) له ژبانی رۆژانه دا بو بوون نارپه سه نه کان (باوه) و واتایه که به سه ردا سه پیئراو. بوون نارپه سه نه کان به بی- تیگه یشتن و لیکۆلینه وه و اتا له پیشتزه ئاماده کراوه که یان هه لگرتوته وه و خویان کردوو به خاوه نی. ئهو واتایه بو هه موو بوون نارپه سه نه کان یه ک واتای نه گۆر و هه مه کییه و جیاوازییه کانی سه رکوتکراوه. له بهر ئهمه شه (زمان) بو بوون نارپه سه نه کان گوته له کارکه وتوه کانه و داکۆکی کردنیکی نیه، که له ئاکامی ته فسیرکردنی بوون له سه ر زه مینه ی تیگه یشتنه وه په یدا بوو بییت. یه کیکی له خسلته کانی (داکۆکیکردن) گه یانندی واتای بوون. له پرۆژیشتنی (سه ری گۆچان چه ماوه یه). واتا یان راستی بوونیکیمان دهرخستوه، که گۆچانه. مه به ست له داکۆکیکردنه که له م پرۆژیشتنه دا گه یانندی ئهم راستیه یه به که سانی دیکه. له بهر ئهمه تیگه یشتن و ته فسیرکردن و داکۆکی پیویستی به زمانه و به بی زمان رووناده ن. زمانیش، بو هایدیگر، گوته یان گوتاره.<sup>76</sup> گوتار بناخه ی ئونتۆلۆجی زمانه، نه ک نوسین. بوون له گه ل که سانی دیکه دا

<sup>76</sup> له پیشتزه ئاماژه م بو ئهو خاله کرد، که به دیدی هایدیگر

یۆنانیه کان زاراوه ی (زمان) یان به کارنه هیئاوه و Discourse، گوتاریان بو زمان داناوه. هایدیگر ده به ویت ئهو به سه لمینیت، که زمان پیس ئه وه ی (نوسین) بییت (گوته یان گوتار Rede) بووه. برهانه:

Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 203

داکۆکیکردن، رەتدانەوه، راگەیاندن و راویژکردن دەسەپپینیت، کە بەرپێگەیی گوتنەوه دەکرین. گوتن هەمیشە گوتنە لەبارەیی بوونیکیهوه.<sup>77</sup>

گوتار، بەتایبەتی لە داکۆکیکردندا، پێویستیەکی کۆمەڵایەتیە. مرۆف بەگوتن واتای بوون دەردەبریت و داکۆکیدەکات یان رەتیدەداتەوه. مەبەستیش لە دانانی (گوتن) بەبناخەیی زمان لەویدا، کە بۆ هایدیگەر (زمان) گوتنە و بەبێ گوتن نابیت. پێش ئەوهی منداڵ فیربیت وشەیی (دایک) بنوسیت، فیری ئەو گوتە یە دەبیت، کە (دایک) ه و هاوکات ئەوگوتەیی ئاماژە بۆ ئەو بوونە دەکات، کە بە (دایک) بۆمنداڵە کە ناسراوه. لە جەختکردن لەسەر (گوتن) و رۆلی گوتن بۆ دامەزراندنی زمان ئەوه ناگەییەنیت، کە (بیدەنگی) و (نەگوتن) لەگەڵ ئەم بۆ چوونەدا دژانە راوهستیت و بناخەکی هەلۆهشینیتهوه. ئەگەر زمان گوتن بێت، ئەوا (ببستن) و (نەگوتن) ییش دەبن بەدوو خەسڵەتی دیکەیی بوون - لەگەڵ - کەسانی دیکەدا. داکۆکیکردن لەواتای بوون لە هەردوو شێوه کەدا بە (گوتن) و (نوسین) پەییوەندی بە گەیانندی واتای بوون بەکەسانی دیکەوه هەبێ. لە شێوهی بێکەمدا بۆ مەبەستی گەیاننە کە بەگوتن (ببستن) گرنگە. هاوکات نەگوتنی ئەو واتایەش دەگونجیت و نەبوونی زمان دەرخات. نەگوتنیش یان بیدەنگبوون لەئاستی راستیە کەدا یان واتایەکی بووندا

77 هەمان سەرچاوه، لاپەرە ۲۰۴



گوتنە. مرۆف تەوانای گوتن و نەگوتنی هەبێ. لە هەردوو حالەتە کەدا، لە گوتن و نەگوتندا واتای بوون بە شێوازی جیاواز داکۆکی لە سەرکراوه.

بێگومان بۆچوونی هایدیگەر لەسەر زمان و دانانی (گوتە) بە بناخەییەکی ئۆنتۆلۆجی بۆ زمان بەرەو مشتومپی بەرفراوانی واتای زمان وهکو نوسین یان گوتەماندەبات، کە بیاریانی پاش - بونیادگەری بۆ نمونە دێریدا لەسەری داوه. بۆیە کەم جار دێریدا لە نوسراویکیدا بەناوی "Structure, Sign and Play in the Discourse" لە کۆرپیکدا لە زانکۆی جۆن هۆپکنس لە ئەمەریکا لەسالی ۱۹۶۶ ئەم کیشەییەیی باسکردوووه و لە داوییدا لە پەرتووکی *Of Grammatology* بە درێژی لەسەری نوسیهوه.

دێریدا لەم خالەدا لەگەڵ هایدیگەرنیە و رەخنەیی لە کیشەیی پێشخستنی (گوتە) گرتوووه. بۆ ئەم بیاریارە لە فەلسەفەیی رۆژئاواوه و بەتایبەتی لەسەردەمی ئەفلاتونەوه وابیر لە (سترە کچەر) کراوه تەوه، کە چەق یان بنکەییەکی هەبیت. هەموو شتیکی خزینراوه تە نیو ئەو سترە کچەرەوه و لەویدا لەواتاکەیی کۆلراوه تەوه. بەلام چەقە کە یان بنکەیی سترە کچەرە کە لە ژوور سترە کچەرە کەوه هەموو لیکۆلینەوه یە کە دانراوه و بەنەگۆر ئاماژەیی بۆ کراوه. ئەم هەلۆبستە، کە میتافیزیکیانەیی بۆ دێریدا (Logocentrism) ه یان (وشە گەرایەتی) یە.

بۆ نموونه زمان ستره کچهری خۆی ههیه بهلام واتای وشهکان بۆ زۆربیریار له دهرهوهی ستره کچهره که دایه و پهیههندی به چهقه که وه ههیه. ههروهها وشهیهک، که له زاری گوته که ره وه دهره چپیت خهسلهتی تایبهتی خۆی ههیه. یهک له وه خهسلهتانه ناماده بووی گوته که ره که یه، که راسته وخۆ واتای وشه که به بیسه ده گه یه نیت و بیسه تهفسیری جیاوازی بۆ ناکات. ئەمەش لیره دا جاریکی دیکه (گوته) له (نوسین) به پیشتر داده نیت و ئەم پیشخستنهش که خهسلهتی وشه گه رایه تیه دیریدا ناویده نیت Phonocentrism دهنگه رایه تی<sup>78</sup>. دهنگه رایه تی Phonocentrism نوسین به فورمیکی ناله بارو نه ریی دهر پرین داده نیت. هه رچه نه به نوسین واتای بوون تۆمار ده کریت و به رده وام ده می نیت وه و له داها تووشدا خوینەر ده توانیت له واتایه تییگات، به لام (نوسین) خهسلهتی ناماده بووی نیه. نوسه راسته وخۆ له گه ل خوینه ردا نادویت. له ریگه ناوه ندی نوسینه وه ئە و پهیهه ندیبه نا- راسته وخۆیه دروسته کات.

له بهر ئەمه (نوسین) له به رده ستی خوینه ردا دانراوه و اتاکه ی بۆ تیگه تشتنی خوینەر بۆ ده فه که ده گه ریته وه. خوینه ریش یان باستر وایه بلیین خوینه ره کان

<sup>78</sup> Jacques Derrida. *Of Grammatology*, translated by Gayatri Chakravorty Spivak, Baltimore: The John Hopkins University Press, 1997. Pp. 21-26



تیگه یشتنی (جیاوازی) و جوړاو جوړ بۆ ده فه که ده که ن. (نوسین) نهک (گوته) خهسلهتی (جیاوازی) difference له گه ل خویدا ده هی نیت که یه وه، که بۆ دیریدا کاتیگورییه کی گرنه، به لام (گوته) ریگه به سه ره له دانی جیاوازییه کان نادات. چه زده که م له وه لامدانه وهی دیریدا پیشه کی ئە و خاله نامازه بکه م، که ئە م بیریاره له ژیر کاریگه ریته هایدیگه ردا ئە و میتوده ی به کاریهیناوه میتودی هه له وه شانده وه Deconstruction، که هایدگه ر دایهیناوه و له سیسته مه ئونتۆلۆجیه که یدا بۆ هه له وه شانده وهی بیرکردنه وهی میتافیزیکی رۆژئاوا خستوتیه گه ر. پاش ئە م کارتیکردنه، له وه ده دویم، که له تیگه یشتنی مندا بۆ فهلسه فه ی هایدیگه ر ئە گه ر به وردی سه رنجی بونیادی ئونتۆلۆجی بوونی مروّف بدهین له بنه رته وه کی شه ی (جیاوازی) و نه بوونی (ناسنامه) یه کی نه گۆر له م بوونه دا خۆی ده سه پی نیت. من له نوسراویکی دیکه شدا چه ختم له سه ر کی شه ی (جیاوازی) و گرنگی ئە م کی شه یه له فهلسه فه ی هایدیگه ردا کردوه. که بۆ بیریارانی پاش- بونیادگه ری و پاش- تازه گه ری بووه به زه مینه بۆ پیشخستنی گوتاره کانیا ن.<sup>79</sup> بوونیک، له بنه رته وه به جیاوازییه وه په یدا بوویت و جیاوازییت و جیاوازی بزی گوته کانیشی جیاوازه بن، چونکه ئە و بوونه چه ق یان ناوه ندیکی نه گۆرو هستاوی نیه. بوونیک نیه، وه کو ناوه رپۆکی هۆشه کی دیکارت

<sup>79</sup> Muhammad Kamal. "Heidegger and Post-Modernism", *Indian Philosophical Quarterly*, vol. 29. No. 1, 2002. P. 52

خاوهنى ناسنامەبىت. ناکریت (دازاین) و ناوهرۆكى ھۆشەكى دیکارت ھاوتەراز دابنرین و لەبەررۆشنايى نەرىتى مینافیزیكى ئەفلاتونیدا لەواتاكانیان بکۆلریتەو. (دازاین) بەتایبەتى لەشیو پەسەنەكەیدا، كە خاوهنى گوتەى خۆیەتى(جیاوازی) لەبوونیدا جیگەى (ناسنامە) بەسەرداسەپینراوھەكەى نەرىتى مینافیزیكى ئەفلاتونى گرتۆتەو. بوونى پەسەن لەبەرئەوھى بى ناوهرۆك و بى ناسنامەییەو ھەمیشە لە گۆراندایە واتای راستیەكانیش لە گوتەكانیدا دەگۆرین. ھىچ واتایەك بۆ ئەم بوونە نیە، وەكو فۆرم یان ئایدىكانى نیو جیھانى بەرزى نەگۆرى ئەفلاتون بن. چونكە بۆ بوونى پەسەن راستى نەگۆر نیە. ھايدیگەر لەسەرەتاو، لەگەڵ شیکارییە بوونگەراییەتیەكەى بۆ مەرۆف بوونى ئەو چەقەى ھەلوھەشانۆتەو، كە دیریدا ئامازەى بۆ کردوو. لیرەدا، ئەگەر خۆینەر سەربەست بىت لەوھى تەفسیری جیاواز بۆ دەقیك بکات، چونكە نوسین خەسلەتى ئامادەبوونى نوسەرەكەى لا بردوو، بیسەریش سەربەستە لەوھى بەگۆیرەى بۆ چوونەكان و ویستی خۆى لە گوتەكان تییگات. گوتەكەر و بیسەرەكە دوو بوونى جیاوازن، چەقیكى ھاوبەش و نەگۆریان بۆ واتاكان نیە. ناسنامە و سەپاندنى واتای نەگۆر لە ژیر بارودۆخى شیوھى بوونى ناپەسەندا ساختەییە و بونیادی ئۆنتۆلۆجى نیە. ئەوھى ھەییە جیاوازیبەكانە.

## نیگەرانی

بوونى مەرۆف ناتەواو. بوونیکە بەو ناتەواوییەو پەیدا بوو دەییەویت خۆى تەواوبکات. ئەمەش دینامیکیەت و گۆرانکارییەكانى نیو ئەم بوونە بەرەو تەواوکۆبى دەسەلمینیت. لەبەرئەمە مەرۆف بوونیکە بەرەو(داھاتوو) یان ئەو بوونەییە پێش خۆى دەکەویت و پڕۆژەكانى خۆى لەداھاتوودا دادەمەزرینیت. رۆو لە داھاتووکردن و ھەلبژاردنى پڕۆژەكان بۆ خۆتەواوکردن، مەرۆف توشى (دوودلى) لەئاستى ھەلبژاردنەكەیدا دەکات، چونكە ئەو دەزانیت، كە بى ناوهرۆكە و دەبیت خۆى ناوهرۆك دابھینیت. راپوستان لەبەردەم ئەم نەبوونەى بوونداو ھەستکردن بەم جوړە بەبوون داھینەرانیە مەرۆف دەخاتە نیو دوودلى و مشتومرى لەگەڵ خۆیدا. ئەمەش(ترس) و ترسنۆكى ناخاتەرۆو. دوودلى، كە ھەلوئىستیكى پەسەنانەى بوونە لەئاستى بووندا لە ترسەو جیاوازه. ترس لای مەرۆفى ناپەسەن سەرھەلەدەدات و بابەتیكى دیاریکراوى ھەییە. بۆ نموونە تاكیک لە گورگ دەترسیت. بەلام دوودلى بابەتیكى دیاریکراوى نیە. مەرۆفى پەسەن لە داھاتوو، یان لەئاستى بووندا دوودلە. ھاوکات(دوودلى) لە بوونى مەرۆفدا ئامازە بۆ(نیگەرانی) ئەم بوونە دەکات. مەرۆف بۆ بوون نیگەرانی و خەمخوارە بۆیە دوودلە. (نیگەرانی) بارودۆخیکى دەروونى (سایکۆلۆجى) نیە، پێشمەرگیكى ئۆنتۆلۆجیە بۆ بوونى مەرۆف. ئەم پێشمەرگەش، وەكو پێشمەرگەكانى پێشوتر، لە بوونیادی ئۆنتۆلۆجى ئەم بوونە دایە و دەمانگەییەنییە ئەو



باوهره فەلسەفەییە ئه‌گەر مرۆف هەبیت ئه‌وا دەبیت نیگه‌ران بێت. له‌روونکردنه‌وه‌ی واتای ئه‌م بێشمه‌رجه‌دا هایدیگەر چیرۆکیکی نیو ئه‌فسانه‌ی یۆنانیه‌کانی به‌م شیوه‌یه‌ له‌ په‌رتووکی (بوون و کات) دا گێراوه‌ته‌وه‌:

پۆژیک خوای (نیگه‌رانی) تۆپه‌لێک قور ده‌دۆزیته‌وه‌ و په‌یکه‌ریکی لێدروسته‌ کات. له‌وکاته‌دا خوا جۆبیته‌ر دیت و به‌ خوای نیگه‌رانی ده‌لێت، که ده‌توانیت گیانی به‌به‌ردابکات و گیانی به‌وپه‌یکه‌ره‌ دا. به‌لام که نیگه‌رانی ویستی ناوی خۆی لێبێت جۆبیته‌ر پازی نه‌بوو. داوای کرد، که ئه‌و په‌یکه‌ره‌ ناوی جۆبیته‌ر بێت. کاتیک ئه‌م دووخوایه‌ له‌ نیو مشتومردا بوون (تیلۆس) خوای زه‌وی په‌یدا بوو. داوای کرد په‌یکه‌ره‌که‌ ناوی (زه‌وی) بێ چونکه‌ له‌ قور دروستکراوه‌ و قوریش به‌شیکه‌ له‌زه‌وی. ئه‌م خویانه‌ په‌نایان بۆ (زوحه‌ل) خویه‌کی دیکه‌ برد، که چاره‌یان بکات. ئه‌م خویه‌ش به‌م جۆره‌ چاره‌سه‌ری کێشه‌که‌ی کرد: (ئه‌ی جۆبیته‌ر مادامه‌کی تۆ گیانت بێه‌خشیه‌ ئه‌وا له‌کاتی مردندا گیانی بۆ تۆ ده‌گه‌ریته‌وه‌. زه‌وی له‌شی داوه‌تێ و له‌شی ده‌گه‌ریته‌وه‌ بۆ ئه‌و. به‌لام خوای نیگه‌رانی ئه‌م په‌یکه‌ره‌ی داتاشیوه‌، له‌به‌رئه‌مه‌ تاکو ئه‌و پۆژه‌ی ده‌مریت ئه‌م په‌یکه‌ره‌ بۆ نیگه‌رانیه‌. له‌به‌رئه‌وه‌ی که‌ستان له‌سه‌ر ناوه‌که‌ی پێکناکه‌ون و ئه‌میش له‌قور دروستکراوه‌ ئه‌وا ناوی ده‌نیم (homo) مرۆف چونکه‌ (humus) قوره‌.<sup>80</sup>

Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 242<sup>80</sup>

له‌م چیرۆکه‌ ئه‌فسانه‌ییه‌دا دووکیشه‌ بۆ ئیمه‌ گرنگن، یه‌که‌م کاتیه‌تی بوونی مرۆف و دووه‌میش نیگه‌رانی. مرۆف، تاکو ئه‌و پۆژه‌ی ده‌مریت، نیگه‌رانه‌. هێچ مرۆفیک به‌بێ نیگه‌رانی نه‌وانبیت. تاکیک نیه‌ خه‌مخوار و نیگه‌ران نه‌بیت. له‌به‌رئه‌وه‌ی بوونی مرۆف له‌نیو- جیهاندا و له‌گه‌ل- که‌سانی دیکه‌دایه‌ نیگه‌رانبوونی به‌رانبه‌ر جیهان و که‌سانی دیکه‌ دووشیوازی وه‌رگرتوه‌. ئه‌م دووشیوازه‌ له‌زمانی ئه‌لمانی و ئینگلیزیدا دووزاراوه‌ی جیاوازی بۆ دانراوه‌. جیاوازی نیوان دووشیوه‌که‌ی نیگه‌رانی وابه‌سته‌ به‌ جیاوازی نیوان دووبابه‌ته‌که‌وه‌ (جیهان) و (که‌سانی دیکه‌) له‌ بوونی مرۆفدا. نیگه‌رانی مرۆف بۆ که‌لوپه‌له‌کانی به‌رده‌ستی و که‌سانی ده‌وروبه‌ری وه‌کو یه‌کدی نین. مرۆف زیاتر خه‌مخواری که‌سانی ده‌وروبه‌ریتێ له‌وه‌ی نیگه‌رانی که‌لوپه‌له‌کانیتێ. نیگه‌رانی و خه‌مخواری که‌سانی دیکه‌ لای هایدیگەر *Fürsorge* یه‌و نیگه‌ران بوونیش بۆ جیهان به‌ *Sorge* داده‌نریت.<sup>81</sup> جیاوازی نیوان دووشیوه‌ی نیگه‌رانی، که‌ له‌جیاوازی نیوان

<sup>81</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌، لاپه‌ره‌ 237. هایدیگەر مه‌به‌ستی تاییه‌تی له‌ دانانی ئه‌و دووزاراوه‌یه‌ (*Fürsorge*) و (*Sorge*) هه‌یه‌. له‌زمانی ئینگلیزیدا زاراوه‌ی *Solicitude* به‌رامبه‌ر نیگه‌رانی و خه‌مخواری مرۆف بۆ مرۆفیک دیکه‌ *Concern* بۆ نیگه‌رانی به‌رامبه‌ر جیهاندانراوه‌. هه‌ردوو ئه‌م زاراوانه‌ به‌ته‌که‌یان نیگه‌رانی بیان (*Care*) ه. جۆوان سته‌مبۆ ئه‌م دووزاراوه‌یه‌ به‌ ئینگلیزی به‌ (*Concern*) و (*Care*) دانراوه‌. (بروانه‌: بوون و کات، جۆوان سته‌مبۆ وه‌ریگێراوه‌ بۆ ئینگلیزی، لاپه‌ره‌ 180)



بابه ته كانه وه سهريان هه لداوه بنه پره تيكي ئونتولوجيان ههيه. دوو بابه ته كه ي نيگه راني سه ربه دوو ناوچه ي جياوازي ئونتولوجيين و جياوازن. ههروه ها بابه تي به كه ميان، كه جيهانه به پيچه وانه ي بابه تي دووه مه وه بيئاگايه يان بوونيكي ئاگامه ندينه. نيگه راني مرؤف بوونيكي ئاگامه ند وه كو خوي جياوازه له نيگه ران بووني بوو له پهلويكي به رده ست.

نيگه راني مرؤفانه يه و تهنيا مرؤف به نيگه رانيه وه ده زي. ئه مه ش په يوه ندييه كي ديكه، بيگه له په يوه ندييه ئه پستمولوجي و كر ده گيه كه، له نيوان ئاگامه ندي و بووندا ده خاته روو. بووني مرؤف له نيوجيهاندا و له گه ل كه ساني ديكه دا ده كات به بوونيكي نيگه ران و خه مخور، كه له سه ربه ما ئونتولوجيه كاني بووني مرؤف دامه زراوه. بووني مرؤف هه ميشه بوونيكي له نيوجيهان و له گه ل كه ساني ديكه دا. ئه م بوونه جيهانيه وبه ي جيهان و كومه ل نابيت. جيهان و كومه ل دوولايه ني دژه ستاونين يان جيهان بو مرؤف مه نفانيه، به لكو نيشتمانه، بويه نيگه راني تي. له لايه كي ديكه وه ئه م بوونه بر او هيه، مرؤف ده مر ي ت، بووني لي ره دا له نيوجيهان و له گه ل كه ساني ديكه دا كاتييه و به نيگه رانيه وه مامه له له گه ل ده ور وبه رييدا ده كات و هه ولي ته واو كر دني پرؤژه كاني بووني ده دات. ئه گه ر بووني مرؤف نه بر او وه هه ميشه يي بوايه و نه مر دايه بيگومان هه لويستي له ئاستي خوته واو كر دن و هه ليزار دني پرؤژه كاني و نيگه ران بووني بو

جيهان و كه ساني ديكه جياوازر ده بوو. باشترين نمونه ش نيگه ران بوونه بو ئينگه و پاراستني ئينگه. مرؤف ده زان ي ت به ره و پيشه وه چووني پيشه سازي گه يشتوته راده ي نه ري و نزيك بوونه له روه خان و له ناوچوونيكي كتوپر و كوتايي ژيان لي ره دا. له به رئه مه بو دور خستنه وه ي ئه ومه ترسييه بو ئينگه نيگه رانه. به لام له ناوچوون و برانه وه ي ژيان به م كار ه ساته ي ميژو وه گر ي نه درا وه و فينؤميينولوجيانه نيه. برانه وه ي ژيان و كاتييه تي بووني مرؤف له بونيادي ئونتولوجي ئه م وشه ي (Human) مرؤف له زمان ي ئينگليزي داله وشه ي لاتيني (Homo) وه هاتو وه و ئه م وشه يه ش له (humus) وه وه رگيرا وه، كه واتاي خو ل يان قور ده به خشي ت.

بوونه دايه، بويه له بنه پره ته وه، بووني مرؤف نيگه رانيه. نيگه راني لايه نيكي ئه ري (پوزه تي ف) ي بووني مرؤف ده ر ده خات. به لام هه نديك جار نيگه راني مرؤف بو مرؤفيكي ديكه ده بيت به هي زيكي (نه ري) و بووني مرؤفه كه ي ديكه دا گير ده كات. نيگه راني و خه مخوري دا يكيك يان باوكيكي بو من داله كه ي ده بيت هوي په ر زين كر دن و سنور كي شان به ده وري سه ربه ستي من داله كه دا. ئه مه ش به پيچه وانه ي هه لويستي گو ي نه دان و بايه خنه دانه به كه ساني ديكه، كه فينؤميينولوجيانه رو ده دات.

له هه ر دوو حاله ته كه دا زور كر دن و كه م كر دني پله ي نيگه ران بوون، كه ئاكامي نه ري يان له دوايه مرؤف له سه ر



زەمبەنەییەکی میژووویی نەک ئۆنتۆلۆجی ئەو ھەلۆیستە ھەلدەبژێریت. مرۆفیک زیادەپرۆکی لە نیگەرانیدابکات یان بایەخ بەکەسانی دیکەنەدات ھەلۆیستییکی خۆیەتی و خۆی ھەلێبژاردوو. بەلام ئەو مادامەکی لەنیوجیھاندا ھە ھەلگەل کەسانی دیکەدا دەژی و بوونیکێ بپراوەی ھەییە، نیگەرانیشە. ئەو ھەلێردا پپۆیستە ئاماژە بۆبکریت، پەپوھندییە فرەلایەنیەکانی ئاگامەندییە ھەلگەل جیھاندا. لەنەریتی دیکارتیدا لایەنی ئەپستمولۆجی یان (زانین) بە تاکەرپێگەو لەپیش مامەلەکردنی کردەگییەو دادەنریت. بۆ دیکارت و شوینکەوتوانی نەریتەکە ی مرۆف بە(زانین) پەپوھندی بە جیھانەو دەبەستیت و مامەلە ھەلگەلدا دەکات، چونکە جیھان بابەتییکی دەرەکییە. پەپوھندی نیوان ئاگامەندی و بابەتیش ئەپستمولۆجییانە یە. بۆ ناسینی جیھان. ئاگامەندی بەرپێگە بێرکردنەو تیشک دەخاتە سەر بابەتەکەو لایەنە رووناکەکانی دەبێت و پاش ئەو ناسینە مامەلە ھەلگەلدا دەکات. ئەگەر ئاگامەندی بابەتەکە نەناسیت و تیشکی بێرکردنەو نەخاتەسەر ئەو بابەتەکە ناسیت و ئەو بابەتەش بەشاراوبی دەمێنیتەو. ئاگامەندی ھەرچۆرە پەپوھندییەک ھەلگەل بابەتەکەیدا بەستیت، پەپوھندییەکە لەسەر(زانین) رادەووستیت. ھایدیگەر نکۆلی لەگرنگی زانین بۆ دامەزراندنی پەپوھندی نیوان ئاگامەندی و جیھان ناکات، بەلام (زانین) بە تاکە رپێگەو پەپوھندی لەپیشتر دانانیت. بەگۆیرە ی میتۆدی فینۆمینۆلۆجی، مرۆف لەژیانی رۆژانەیدا راستەوخۆ ھەلگەل جیھانی دەوربەرەو کەلوپەلەکانی



بەردەستیدا مامەلە دەکات و ئەم ھەلۆیستە کردەگییە یان پراکتیکی لەپەپوھندییە ئەپستمولۆجیەکە لەپیشترە. من لە پیشتر نمونە ی ئەو زانستکارەم ھینایەو، کەلە تاقیگەییەکدا رۆژانە لولەییەکی شوشە بۆ تاقیکردنەوکانی بەکاردەھینیت. بەلام ناپرسیت لولە ی شوشە چیهوچۆن دروستکراوە. یان، دارتاشیک رۆژی چەندجاریک چەکوشەکە ی بەردەستی بۆ میخ دا کوتان بەکاردەھینیت و بێرلە(چیتە) چەکوش ناکاتەو. ئەم پەپوھندییە کردەگییە(پراکتیکە) لە پیش ئەوپەپوھندییە ئەپستمولۆجیەو، کە دیکارت بەپەپوھندییەکی لەپیشتری دادەنیت. لەسەرئەمەشەو مرۆف لەژیانی رۆژانەیدا مەزاجی و عاتیفییەو لەو پەپوھندی مامەلە ھەلگەل دەوربەریدا دەکات و لەھەمووشیان گرنگتر نیگەرانی مرۆفە بۆ جیھان و کەسانی دیکە. بوونی(ھەموو) ی مرۆف ھەلگەل ئەم پێشمەرچە ئۆنتۆلۆجیەدا بەرجەستە دەبیت و بوونیکە، کەتاکو ئەو رۆژە ی دەمریت بەنیگەرانییەو دەروانیتە جیھان و خەمخۆری کەسانی دیکە یە. بەم شیوہییە مرۆف بەرپێگە ی چەند پەپوھندییەکەو مامەلە ھەلگەل جیھاندا دەکات. نیگەرانی بوونی مرۆف بە تێگەیشتنی بە واتای جیھانەو بەستراوە.

جیھان، لەروانگە ی بوونگەراییەو بابەتییکی دەرەو ی بێرکردنەو نیە و بەرانبەر بێرکردنەو ش دژووستاو نیە. کیشە ی دژووستانی بێرکردنەو و بابەتی بێرکردنەو ھەلقولای نەریتی دیکارتیەو لەسەر ئەو بناخە دووھلیستیە



میتافیزیکیه دامه زراوه که بیرکردنه وه و بابته تی بیرکردنه وه، یان ئاگامه ندی و جیهان به دوو راسته قینه ی جیاواز داده نیت. له وسیسته مه ئونتۆلۆجیه ی بوونگه رایه تی هایدیگه ردا ئاگامه ندی و جیهان دوو راسته قینه ی جیاواز و له یه کدی دابراونین. بوونی ئاگامه ندی به بوونی جیهانه وه گریدراوه و جیهان پیشمه رجیک ی ئونتۆلۆجیه بو بوونی ئاگامه ندی. ئاگامه ندی و جیهان وه کو دوولایه نی دژوه ستاو به رانبه ر یه کدی دانه راون. ئاگامه ندی بوونیک ی جیهانی هیه و به شیکه له جیهان. په یوه ندیه که یان په یوه ندی لایه نیکه به هه مووه وه، چونکه ئاگامه ندی لایه نیک یان پارچه یه کی هه مووه که یه و ناکریت له یه کدی دابری ن و جیا ببنه وه. ئاگامه ندی له هرچ شیوازو قوناخیک ی گه شه کردنی دابیت، هه میشه له جیهان دایه و جیهانی به بیجگه له وه ی، که هه موو بیرکردنه وه یه ک بیرکردنه وه یه له بابته تیکه وه، بیرکردنه وه ی بی ناوه رۆک یان بی بابته نیه، ناتوانین بیرله بوونی ئاگامه ندیش به بی جیهان بکه ینه وه. ئەمەش گه رانه وه بو په یوه ندیه ئه پستمۆلۆجیه که نیه. دروسته بیرکردنه وه ی بی بابته نیه، به لام جیهان پیشمه رجه بو بوونی ئاگامه ندی. ئاگامه ندی به بی جیهان نیه و نابیت. ئەمەش، هاوکات، به لگه یه کی ئونتۆلۆجیه بو سەلماندنی بوونی جیهان و دوورخستنه وه ی بوونگه رایه تی له راره ی سۆلپیسیم (خۆیستی). بوونی ئاگامه ندی، که به بی جیهان نیه و نابیت ده بیت به زه مینه بو سەلماندنی بوونی جیهان. ئەم په یوه ندیه زه روریه ئونتۆلۆجیه ی نیوان ئاگامه ندی و جیهان زۆرمان لیده کات



نه ک ته نیا بیرکردنه وه ی فهلسه فی به لکو زمانه فهلسه فی هه که شمان بگۆرین. له به ر رۆشنای ی ئونتۆلۆجی بوونگه رایه تی دا (جیهان) به دا که وتیک ی (ده ره کی) دانانریت. بوونی ئاگامه ندی له نیو جیهان دا بوونیک ی ده ره کی و ژیان ی مه نفا نیه. بوونیکه له نیو نیشتمان دا. جیهان نیشتمانی ئاگامه ندیه یه. نیگه رانی دیار ده یه کی میژووی نیه. له نیو میژووا بوون و نه بوونی نیگه رانی تاکیک به رانبه ر بابته تیک زه مینه ی بوچوونه ئونتۆلۆجیه که مان هه لئاوه شی نیت هه. ئەگه ر تاکیک بو که سیک یان بابته تیک نیگه ران نه بیت یان نیگه رانی خۆی ده رنه بریت ئەوه ناگه یه نیت، که ئەو (نیگه ران) نیه و به هیچ شیوه یه کیش خه مخۆرنیه. هایدیگه ر له م باره یه وه ده نوسیت،

نیگه رانی، وه کو ستره کچه ری گشتگیری ئەم بوونه پیش { "Vor" } هه موو فاکتۆرو هه لۆیستیکی دازاین ده که ویت، پیشمه رجیک ی ئونتۆلۆجیه. ئەمەش ئەو واتایه ده به خشیت، که ئەم بوونه هه میشه نیگه رانه.<sup>82</sup>

هه روه ها له هه مان شویندا ده لیت، (نیگه رانی ئونتۆلۆجیه نه پیش ئەو دیاردانه ده که ویت، که ئاماژه مان بۆکردن.)<sup>83</sup> مه به ستی هایدیگه ر له (ستره کچه ری گشتیگر) یان باشتروایه

<sup>82</sup> هه مان سه رچاوه ی پیشو، لاپه ره ۲۳۸

<sup>83</sup> هه مان سه رچاوه.

بَلِّين (هه موو) ی بوونی دازاین (مرۆف) تاكو ئەو كاته ی دەمریٲ له نیو بوخچه ی نیگه رانیدا كۆده بیٲه وه و ده بیچریته وه. بوونی مرۆف له- نیو- جیهاندا و له گهٲ- كه سانی دیکه دا و به تیگه یشتنه وه له دامه زرانندی پرۆژه كانی بوونی به نیگه رانیه وه ده زی. ئەگه ر به رانه ر بوونیگیش نیگه ران نه بیٲ، كه ئەو بوونه دیارده یه كی میژووی و فینۆمینیۆلۆجیه، هیشتا مرۆف نیگه رانه و به نیگه رانیه وه مامهٲ له گهٲ بووندا ده كات. له گهٲ توژیڤینه وه ئۆنۆلۆجیه كهی هایدیگه ر بۆ بوونی مرۆف كیشی (دوولایه نی) Dichotomy خۆ و بابته تی خۆ چاره سه ركه روه. ئەم كیشیه له میژووی فهلسه فه دا بۆ نه ریتی میتافیزیکی ئه فلاتون و پاش ئه وه ش دیکارت ده گه رپٲه وه. له وه نه ریته میتافیزیکیه دا خۆ و بابته تی خۆ یان باشتروایه بلِّین ئاگامه ندی و بوون به دووشتی جیاواز و دوولایه نی له یه ك دابراو داده نرین، كه یه كه میان هه ولئ ناسینی دووه میانده دات. سه ركه وتنی هه ولدانه كه ش ده كه ویته سه رته واناو برستی ئاگامه ندی و میتۆدی گه یشتن به بابته ته كه ی. له لای زۆر فه یله سوفیش هه ولدانه كه سه ركه وتنیکی ته واهو ده ستگیرناكات و بابته ته كه یان لایه نیکی به لای كه مه وه به نه ناسراوی ده مینیٲه وه. ئەمه ش ئاكامیکی نه ریی هه یه و ئاگامه ندی ناتوانیٲ بوون بناسیٲ. دوولایه نی Dichotomy خۆ و بابته تی خۆ زه مینه ی ئۆنۆلۆجی هه یه. له و بۆچوونه وه سه رییه له داوه، كه خۆ و بابته ته به دوو راسته قینه ی جیاواز و له یه كدی داچراو داده نیٲ. ئەم بۆچوونه له ئه فلاتونه وه ده ستیٲیكرد و ئه ریستۆ گه شه بیٲدا



و دیکارتیش له گهٲ گۆرانکارییه فهلسه فه کانیدا ئەم بۆچوونه دووه لیستییه میتافیزیکییه ی له نیو سیستمه مه كه یدا هیشته وه. كانت بۆچاره سه رکردنی ئەم كیشیه و له هه ولدانه كه یدا بۆ دامه زرانندی ریگه یه ك بۆناسینی بابته به ئاكامیکی نه ری گه یشت. له توژیڤینه وه ئەپستمۆلۆجیه كه یدا له په رتووكی یه كه میدا له و باوه ره دایه كه (خۆ) میتۆدیکی له باری به ده سه ته وه نیه بۆ ناسینی ناوه رۆکی بابته ته كه (نومینه) به کارییه ی نیٲ. ئەزمونه كانی خۆ بۆ ناسینی بابته ته كه كورت بین و سنوردارن چونكه له لایه كه وه به ستراون به و كه ره سه ی زانیانه وه، كه هه ستکردن ده یانگه یه نیٲ، له لایه كی دیکه وه ئەزمونه كان له نیو كات و شویندا رووده دن. به لام ناوه رۆکی بابته ته كه (نومینه)، كه راسته قینه ی بابته ته كه یه هه سه ته كی نیه <sup>۸۴</sup>. ئەوه ی خۆ ده یناسیٲ دیارده و پوه ته تی بابته ته كه ناوه رۆکی. ئەگه ر دیکارت و بیریارانی پیش دیکارت هه ولیاندا بیٲ ده سه ته لاتیک به (خۆ) بۆناسینی (بابته) بدن، ئەوا كانت ئەوه ده سه ته لاته شی له (خۆ) سه ندۆته وه و دیواریکی ئەستوری به چوارده وری ناوه رۆکی بابته ته كه دا به رزکردۆته وه. خۆ ناتوانیٲ خۆی به ودیو بگه یه نیٲ و راستی بابته ته كه بدۆزیٲه وه. ئەوه ی سه باره ت بابته ته كه ده یزاننیٲ دیارده كه یه ته نه ك ناوه رۆكه شاره وه كه ی ئەودیو دیارده كه. كانت نكۆلی له بوونی راستیه كی ئەو دیو

<sup>84</sup> Immanuel Kant. *Critique of Pure Reason*, translated by Norman Kemp Smith, London: Macmillan, 1963. Pp. 257- 266

دیاردەکان (نومینە) ناکات. ئەو بەبێ ئەوەی زانیارییەکی لەبارەو هەبێت باوەری بە (نومینە) هەبێ. لەهەمان کاتیشدا ناتوانی ئەو راستیە بناسیت. بێگومان ئەمەش جوړیکە لە ناکۆکی لەنێو بیرکردنەوەی فەلسەفی کانتدا. سیستمە ئۆنتۆلۆجیەکی هایدیگەر بنەمای کیشە دوولایەنەکی خۆ و بابەت هەڵدەوێت. (بوون) دەبێت بە بنەمایەکی یەکانەگی هەموو هەبوو جیاوازیەکان و سەرچاوەی خۆ و بابەتی خۆ. لەم ڕووەوە ئەوەی (بوون) هەبێت هەبووکانیش هەیانە و ئەوەی لە بووندا نیە لەهەبووکانیشدانیه. ئەمەش وەک ئەو کیشە لۆجیکییە وایە، کە ئەریستۆ بۆ دەستەواژەی هەمەکی دایناوە و بەزمانی لاتینی پێدەوتری *Dictum de omni et nullo*.<sup>85</sup> بوون تەنیا راستیەکی ئۆنتۆلۆجیە. بێجگە لە بوون هیچ شتیکی دیکە نیە خاوەنی راستی بێت. بوونیش خاوەنی دیاردە و Phenomenon و شیوازی Modality جیاوازی و فرە لایەنە. هەموو دیاردە و شیوازی و فرە لایەنەکانی بوون، لەگەڵ

<sup>85</sup> کیشەییەکی لۆجیکییە واتە (پرنسیپالی هەموو شتیکی و هیچ شتیکی). ئەگەر بابەت لە دەستەواژەیەدا خەسڵەتیکی هەمەکی هەبێت ئەوا ئەوخەسڵەتە هەموو ئەو شتانەش دەگرێتەو، کە لەبابەتەن یان سەرە (جنس) ی ئەو بابەتەن *Dictum de omni* خەسڵەتی دەستەواژەی (پروپوزیشن) هەمەکی پۆزەتیفە. *Dictum de nullo* خەسڵەتی دەستەواژەی هەمەکی نێگەتیفە ئاگامەندە بوون (دازاین) لەگەڵ هەبووکانی دیکەدا بەکەو جیاوازییە.



جیاوازییەکانیاندا بەتایبەتمەندیی خۆیانەو بناخەییەکی (یەکانەگی) یان هەبێ، کە بوونە. یەکیک لە لایەنەکانی بوون (خۆ) یە، کە ئاگامەندانە دەروانییە بوون. ئەم لایەنە لە لایەنەکی بوونیکی ئاگامەند و ناتەواوە و لە لایەکی دیکەو، وەک هەبووکان یان بابەتی بیرکردنەوەی سەر بە یەک راستیە و بەشیکە لە بوون. لەدەرەوەی ئەم راستیەدا (بەبێ بوون) بیرلەبوون ناکرێتەو. لەم بۆ چوونەو ئاگامەندی و بوون دوولایەنی لەیەکی دانەپراوی راستیەکن و دژوەستاوین و ناکرێت لەیەکی دانەپراوی جیاکەینەو. ئەمەش ئەو ناگەییەتی، کە لەکاتێدا من بیر لە مێزەکی بەردەم دەکەمەو و دەیکەم بەبابەتی بیرکردنەوەم من و مێزەکە دەبین بەیەک بوون و جیاوازییمان لە نیواندا نامینیت. من و مێزەکە جیاوازیین، لەهەمانکاتدا هەردوو کمان دەگەرێنەو بۆ بوون و سەرە یەک راستیین. یەکییەتی نیوان من و مێزەکە ئۆنتۆلۆجیانە، چونکە هەردوو کمان بۆ (بوون) دەگەرێنەو. بەلام نابیت ئەوخالەش فەرامۆش بکریت، کە یەکییەتی ئۆنتۆلۆجیەکیمان تەنیا لە گەرانه وماندایە بۆ یەک سەرچاوە و تەنانەت ئەم یەکییەتی ئۆنتۆلۆجیەمان لە جیاوازی ئۆنتۆلۆجیش بێبەش نیە. بونیادی ئۆنتۆلۆجی (من) وەک (دازاین) لەبوونیادی ئۆنتۆلۆجی (مێز) هەبوو جیاوازی. من بوونیکی ئاگامەند و ناتەواوم، هەبێو نیەم. مێزەکە بێ ئاگاو پەرە و هەبێیەکی ڕووتە. لەوە زیاتر بەهیچی دیکە نابیت. (چبە) تیهکی پڕو وەستاوی هەبێ. بێگومان دەتوانین مێزەکە لە چەند شیوازییدا ببینین، بەلام لەوشیوازی جیاوازییدا

چیه تیه که ی نه گۆرپه. به پێچهوانه ی ئه مه وه، بوونی من هه رچ شێوازیکی هه بیته، چیه تیه که ی ناته واوه و پرنه بوته وه و به و ناته واوبیه وه ده مینیتته وه. له به ره ئه مه شه بوونی دازاین له گۆرانیکه ی به رده وامدایه و بوونی هه بووه کانیش نه گۆرپه.

هه رچ شتیکی بوونیکه ی چروپری هه بیته و چیه تیه که ی ته واوبیته گۆرانی تییدا روونادات و به چی دیکه نابیت. میژ به میزی ده مینیتته وه به شتیکی دیکه نابیت. پری ناوه رپۆک یان چیه تیه که ی نه گۆرپه ته واو له بووندا (پێویستی) گۆرانکاری لاده بات. بوونیکیش خاوه نی چیه تیه که ی ناته واوبیته هه میشه پێویستی به گۆران و (داهینان) ی ئه و ناوه رپۆکه یه. بوونی من، وه کو دازاین، زۆر رانازییه که ی به رده وامه بۆ پێکردنه وه ی پێویستییه که ی بوونم و گه یشتن به و ناوه رپۆکه ی چروپری خۆم ده یخوایم و دایده هیتم. مرۆف بۆ گه یشتن به ته واوکۆبی داهینه رانه ده زی. (داهینان) له بوونی مرۆفدا دیارده یه که ی میژوویی نیه یان فینۆمینۆلۆجیانه نیه. پێشمه رجیکه ی ئۆنتۆلۆجی بوونی مرۆفه، که هایدیگه ر باسینه کردوه و من به درپێژی له په رتووک (بوون و داهینان) دا روونم کردۆته وه. بۆ چوونه که ی من، (که دژوه ستان به رابنه ر هایدیگه ر نیه، ئه وه نده ده لیم ده بوایه هایدیگه ر داهینانیشی به پێشمه رجی ئۆنتۆلۆجی دابنایه)، له وه به سنیتنه وه سه ره له داته، که مرۆف به بوونیکه ی بۆ ناوه رپۆک و ناته واو داده نیته. بوونیکه ی ناته واویش بۆ پێکردنه وه ی ناته واوی

بوونی پێویسته داهینه ربیته و خۆی ناوه رپۆک بۆ خۆی دابهینیت. ئه گه ر بوونی مرۆف له ئاستی بوونی میژه که دا پروه ته واوبوایه، ئه وا داهینه رانه نه ده ژیاو پێویستی نه ده کرد به رده وام خۆی بگۆریت و ناوه رپۆکی خۆی دابهینیت.<sup>86</sup> مرۆف بوونیکه ی داهینه رانه ی هه یه، چونکه ناته واوه. له به ره ئه وه ی له گه ل که سانی دیکه داده زی ده شیته شێوازی بوونه که ی ناراسه نانه بیته و ئه و تاکه (دازاینه) له ناوکۆمه لدا نامۆکرا بیت. له ژیر بارودۆخی فینۆمینۆلۆجیانه ی نامۆبوون و شێوازی ناراسه نبییدا، تاک ده سته لاتیه (داهینان) ده دۆرینیت. ئه و ناتوانیت، یان ریگه ی پینادریته داهینه رانه پڕۆژه کانی بوونی به ئه نجام بگه یه نیته.

که سانی دیکه بریار له سه ر دامه زرانده ی ناوه رپۆکی ده دن و ده بیته به و بوونه ی که سانی دیکه ده یانه ویته. شێوازی ناراسه نی، که به فینۆمینۆلۆجیانه ناوزه دم کرد، دیارده یه که ی میژوویییه و مرۆف له بنه رته وه یان له بونیاده ئۆنتۆلۆجیه که ییدا نامۆ ناراسه نیه. هه مو تاکیکه ی جیاواز و تاییه تمه نده. له ئیوکه سانی دیکه دا تاییه تمه ندیه تیکه ی جیاواییه که ی له ناوده چیته. له کاتی که دا ده لیم (داهینان)

<sup>86</sup> هایدیگه ر له هیچ نوسراویکیدا ئاماره ی بۆ (داهینان) وه کو

پێشمه رجیکه ی ئۆنتۆلۆجی نه کردوه. له نوسراوه کانییدا له سه ره ونه ری شیعر له داهینان ده دویته به لام ئاماره بۆ داهینان به و شێوه یه ی من روونم کردۆته وه ناکات. ئه مه جیاوازی بۆ چوونیکه ی من له گه ل هایدیگه ردا.



پیشمەرچیکى ئۇنتۇلۇجییه بۇ بوونى مرۆف، بهبئ جیوازی ئهم پیشمەرجه لهنبو بونیادی ئۇنتۇلۇجی هممو تاکیکدا دهبینم. جیوازییهکه له بونیاده ئۇنتۇلۇجیهکهدا لهنبوان تاکیکی رەسن و نارەسەندانیه، بهلکو له دیارده میژووییهکهدایه. لهویدا بوونیک داهینەر یان داهینەرنیه، که له نبو کۆمهلدا به دووشیواز مامهله لهگهل بوونی خویدادهکات: رەسن و نارەسەن. مرۆفی رەسن دهستهلاتی داهینانی خوئی نه دۆراندوووه وهولدهدات خوئی ناوهروک دابهینیت. مرۆفی نارەسەنیش خوئی به خاوهنی دهسهلاتی داهینان(که له بونیادی ئۇنتۇلۇجی ئهوادیه) ناکات و لاسایی کهسانی دیکه دهکاتهوه. مرۆف داهینەر، بهلام لهوانهیه داهینەرانه نهژی. بوونی لهگهل کهسانی دیکهدا ناچاریدهکات داهینەرانه له بووندا نهبییت. ئهمهش ئهوه ناگهیهنیت، که بوونیکى داهینەر لهگهل کهسانی دیکهدا نازی و له کۆمهلهوه دوورپهريزهو تاکیکی تهنیايه. بوون لهگهل کهسانی دیکهدا پیشمەرچیکى ئۇنتۇلۇجیه و مرۆف همیشه لهنبو کۆمهلدايه. سهپاندنی شیوازی نارەسەنی بوون بهسەر مرۆفدا ئهمرۆقه لهدهستهلاتی داهینان دادهبریت. بهپیچهوانهشهوه، بوونیکى رەسن لهنبو کۆمهلدا بوونیکى داهینەر. داهینان، کهوابوو بهپیشمەرچیکى ئۇنتۇلۇجی بۇ بوونی مرۆف له(ههیهونیه) ی ئهم بوونهدایه. لهگهل دهبرینی ئهم راستیهدا بهرانبهر دووکیشهی نیو میتافیزیکی پارمەنیدس و ئهریستو دژانه رادهوهستین. کیشهی یهکهم، که بهداهینانهوه بهستراوه جهخت لهسەر پرۆسهی داهینانی بوونیک لهنهبوونهوه



دهکات. بۇ پارمەنیدس لهبهرئهوهی ته نیا بوون ههیهو(نهبوون) نیه ئهوا مهحاله باس له داهینان و گۆرانیش بکریت. ئهریستو له پهرتووکهکهیدا *On Interpretation* یاسای ناسنامه Identity یان non-Contradiction نیهی ناکوکیاکان بهگرنگترین یاسای بیرکردنهوه و بنهپهتی میتافیزیک دادهنیت. بهگویرهی ئهم یاسایه ناکریت دوولایهنی ناکوک لهیهک کاتدا بهبوونیک بدریت.<sup>87</sup> بۆنموونه دهستهواژهی(بهفرسپیه)، (سپی)، که باره بۇ بارهه لگری(بهفر) ناسنامهیهک به بارهه لگرهکه دهوات. ناگونجیت لههه مانکاتدا بوتریت، که بهفرسپیه و سپیش نیه. دهستهواژهکی ئیمه بۇ واتای بوونی مرۆف، وهکو (بوونیکى ههیه و نیه) پهیرهوی یاساکهی ئهریستو ناکات. بهبیرورای من یاساکهی ئهریستو لایهنیکی ئهم بوونه دهردهخات و رووناکى ناخاته سهر لایهنهکانی دیکه. ئهمهش پهیهندی به دووچۆر بۆچوونی میتافیزیکی جیوازه وه ههیه و دهگهريتهوه بۇ چۆنیتهی تهفسیر کردنی بوونی مرۆف و بونیاده ئۇنتۇلۇجیهکهی.

<sup>87</sup> Aristotle. "On Interpretation" in *Complete Works of Aristotle*, vol.1, Section 6, p. 27

## بهشی چوارهم بوونی رهسهن و تراجیدیای (کوئیایی) و کات

سپینهوهی جیاوازییهکان و بهپهراویژکردنی تاییهتمهندیی تاکهکان له بوچوونی میتافیزیکی دیکارتیدا جیگهی خوی گرتووه و بووه بهکیشیهیهکی بنهپهتی له بیرکردنهوهی فهلسهفی تازهگهریتیدا. لهنهریتی دیکارتیدا ناسنامهیهکی ههمهکی و نهگۆر بو بوونی مروّف (بهگشتی) لایهنیکی فهلسهفی زهق و دیاره. لهم پیگهیهشهوه بیریارانی تازهگهری زهمینهیهکی پتهویان بو سهروکتکردنی جیاوازییهکان خوژکردووه. نارپهسهنی و رهسهنی، نامویی و خو- ناسین لهگهله سپینهوهی جیاوازییهکان و پیگهوهژیانی جیاوازییهکاندا سهرهلهدهدن. بیروباوهریکی فهلسهفی باوهری به پیگهوهژیانی جیاوازییهکان نهبیته بیروباوهریکی خوچهقهزان و فاشیسته. ههلویستی فاشیستانه بهتهنیا دیاردهیهکی ئایدولۆجی فهلسهفی یان رامیاری نیه، که ریز بو جیاوازییهکان دانانی و له ناویاندهبات. ئهگهر تاکیکیش ههلوی داگیرکردنی بهرابنه رهکهی بدات و جیاوازییهکانی نیوان خوی و بهرابنه رهکهی بسریتهوه ئهوا تاکه فاشیسته. نمونهی ئهم جوړه ههلویسته فاشیستانهیه بهئاشکرا لهنیوان کومهلیکی سهربهکهلتووریکی خیلگهری و

شیوازی نارپهسهنی له بوونی مروّفدا فینۆمینۆلۆجیانهیه. شیوازییکه لهگهله پهبابوونی مروّفدا روودهات و کهسانی دیکه بهسهه ئهم بوونهدا فهرزیدهکن. مروّف لهژیانی پوژانهیدا و مامهله کردنی لهگهله کهسانی دیکهدا دهشیته بکهویته ژیر کاریگهریتی (ئهوان) و ئهوان بریار لهسهه شیوازی بوونی بدن. لهپیشتریش باسمانکرد، لهگهله سهرهلهدانی شیوازی نارپهسهندا جیاوازییهکانی نیوان تاکهکان و تاییهتمهندیی ههریهکیک لهواتاکانه دهشاردرینهوه و ریگه نادریت سهرهلهدهدن. دهستهلاتی (ئهوان) دهبیته بهدهستهلاتیکی داگیرکهه و تاک ناچاردهکات ملکهچی ئهوهدهستهلاتهبیته و واز له تاییهتمهندیی و پوژانهکانی بوونی بهینیته و ببیته به (ئهوان). له نیو (ئهوان) دا جیاوازییهکان دهتوبینهوه و تاکهکان وهکو یهکدی بیردهکهنهوه و له واتای بوون تیدهگهن و لهراستی دهکولنهوه. باوهری (ئهوان) دهبیته به باوهری تاکهکهه و (راستی) ئهوانیش بهراستی بو ئهوه.<sup>88</sup>

تیگهیشتمان له بیروباوهری رامیاری هایدیگهر. لهپوانگهی ئهم بوچوونهوه دهتوانین بلّین، که دهستهلاتی (ئهوان) بو لهناوبردنی جیاوازی و تاییهتمهندیی تاکهکان دهستهلاتیکی رامیاری فاشیستانهیه و هایدیگهر دژی رادهوستیته. ئهمهش بهلگهیهکه بو دوورخستهوهی فهلسهفهی هایدیگهر له ئایدولۆجی نازییهکانهوه، که لهبهشیکی دیکهی ئهم نوسراوهدا زیاتر روونیدهکهمهوه.

<sup>88</sup> بهبیروپرای من شیوازی بوونی نارپهسهن و دهستهلاتی (ئهوان)، که هایدیگهر نیگهتیفانه باسیدهکات کیشیهیهکی گرنگه بو



ئایینی یان له نیوان نییرینه و مبینه کۆمه‌لدا ده‌ببیریت. لایه‌نه‌داگیرکه‌ره‌که بی ئاوه‌ردانه‌وه له بوونی به‌رانبه‌ره‌که‌ی به‌هاکانی خۆی به‌سه‌ردا ده‌سه‌پینیت و هه‌موو ئه‌و شتانه‌هه‌رام ده‌کات، که خۆی هه‌زیانلیناکات و له‌به‌رژه‌وه‌ندی ئه‌ودا نین. لایه‌نه‌داگیرکه‌راوه‌ناره‌سه‌نه‌که‌ش به‌ها به‌سه‌ردا سه‌پینراوه‌کان به‌به‌های خۆی داده‌نییت و خۆی به‌بابه‌تیکی حازلیکراو بو داگیرکه‌ره‌که‌ی داده‌نییت. له‌ژیر بارودۆخی نه‌ریی داگیرکردندا بوونه‌ناره‌سه‌نه‌که‌ داھینه‌رانه‌ناژی، چونکه‌نکو‌لی له‌جیاوازی و تاییه‌تمه‌ندی خۆی کردوو و له‌هه‌مانکاتیشتا خۆی کردوو به‌(بابه‌ت) بو(ئه‌وان). بابه‌تیش به‌په‌چه‌وانه‌ی (خۆ) وه‌خواه‌نی (چیه‌تی) یه‌کی نه‌گۆره‌هه‌. لی‌ره‌دا به‌ناره‌سه‌نه‌کردنی تاک گواستنه‌وه‌یه‌که‌ی فینۆمینۆلۆجی (میژوویی) تاکه‌له‌(خۆ) وه‌بو (بابه‌ت). به‌بابه‌تکردنی خۆ و به‌نامرۆفکردنی مرۆفه‌.

ئه‌گه‌ر له‌په‌یوه‌ندی نیوان نیرومی‌دا، که‌له‌په‌په‌شتەر ئاماژه‌مان بو‌کرد، مبینه‌که‌ به‌ته‌نیا خواستی ئه‌وه‌بکات نی‌ره‌که‌ی به‌رانبه‌ری هه‌زیلیبکات و لی‌ی رازیبیت ئه‌وا ئه‌ومبینه‌خۆی کردوو به‌بابه‌ت بو‌نی‌ره‌که‌و بوونی خۆی، وه‌کو(خۆ) یه‌کی ئاگامه‌ندو جیاوازی تاییه‌تمه‌ند خستۆته‌په‌راویزی په‌یوه‌ندییه‌که‌وه‌له‌بیرچیۆته‌وه‌، که‌ئو مرۆفه‌یان خۆیه‌و نابیت به‌بابه‌ت. به‌ره‌سه‌نبوونی بوونیکی ناره‌سه‌ن گه‌رانه‌وه‌ی ئه‌و بوونه‌یه‌بو(خۆ) و باوه‌ره‌ه‌ینانه‌به‌تاییه‌تمه‌ندی و جیاوازییه‌کانی له‌گه‌ل بوونه‌کانی دیکه‌دا. له‌به‌رئه‌وه‌ی به‌ناره‌سه‌نبوون له‌ئالوگۆرکردنی بونیادی ئۆنتۆلۆجی مرۆفدا نیه‌هه‌. گۆرانی فینۆمینۆلۆجیانه‌ی

شیوازه‌کانی بوون کارناکه‌نه‌سه‌ر زه‌مینه‌ئۆنتۆلۆجیه‌که‌هه‌.(دازاین) له‌هه‌رچ شیوازیکی بووندابیت، په‌سه‌ن یان ناره‌سه‌ن، ئاگامه‌ندو ناته‌واوه‌هه‌. بوگۆرانی شیوازی بوونی له‌ناره‌سه‌نیوه‌بو‌ره‌سه‌ن په‌په‌سته‌دزاین راستی بوونی خۆی بناسیته‌وه‌و بزانییت، که‌بوونیکی جیاوازی تاییه‌تمه‌ندی هه‌یه‌هه‌. یه‌کیکه‌له‌وه‌کارانه‌ی دزاین به‌ئاگابه‌ه‌ینیته‌وه‌و به‌ره‌و په‌سه‌نی په‌له‌کیشه‌ی بکات راره‌ستانیکی ئاگامه‌ندایه‌له‌به‌رده‌م تراجیدیای بووندا. دزاین بوونیکی کاتی و براوه‌ی هه‌یه‌و کۆتاییه‌که‌ی هه‌تمیه‌هه‌. له‌به‌رئه‌مه‌شه‌هه‌ دزاین به‌نیگه‌رانیوه‌له‌نیو جیهاندا له‌گه‌ل که‌سانی دیکه‌دا ده‌ژی.

کۆتایی دزاین له‌برانه‌وه‌ی رووداوه‌کان و هه‌بووه‌کانه‌وه‌جیاوازه‌هه‌. یه‌که‌م، کۆتاییه‌که‌ تراجیدیایه‌هه‌، چونکه‌ مرۆف به‌ئاگاو به‌ره‌وکۆتاییه‌که‌ی ده‌روات. دووه‌میش کۆتایی دزاین برانه‌وه‌یه‌کی هه‌میشه‌ییه‌و له‌گه‌رانه‌وه‌به‌ده‌ره‌هه‌. بۆنموونه‌ده‌لین بارانه‌که‌هه‌ستا یان فلیمه‌که‌ته‌واو بوو. باران جاریکی دیکه‌ده‌باریته‌وه‌و ده‌توانین چه‌ند جاریکیش فلیمه‌که‌هه‌ببینینه‌وه‌هه‌. به‌لام، که‌ مرۆف مرد، جاریکی دیکه‌ناگه‌ریته‌وه‌هه‌.

ئه‌و(کۆتایی) یه‌ی باسیده‌که‌ین، ئاماژه‌بو دزاین، وه‌کو بوونیکی براوه‌ناکات {Zu-Ende-Sein}، به‌لکو ده‌مانه‌وی بلین، که‌ئو بوونه‌رووله‌کۆتاییه‌{Sein Zum Ende}. مردن شیوازی ئه‌م بوونه‌یه‌و له‌گه‌ل یه‌که‌م ساتی بوونیوه‌دزاین بووه‌به‌خواه‌نی



ئەم شىۋازە و ئەۋەندەش پىرە، كە بمرىت.<sup>89</sup>

كۆتايىھېنان بوونى دازاين پىرۋتەۋاۋ دەبىت. ئەمەش شىۋازىكى دىكەى بوونى دازاين، ۋەكو بوونىك، كە پىش خۆى دەكەۋىت و رۋولەداھاتوو دەكات، دەردەخات.

تەۋاۋبوون لەم كۆتايىھ تراجىدىيەدا گەيشتن بە دۋاپلەى(تەۋاۋكۆيى) نىھ دازاين بىخۋازىت. لە ھىچ قۇناخىكى بوونىدا دازاين خۆى بەپىر و تەۋاۋ دانانىت و ھەمىشە بەم ھەژارىيەۋە دەژى. لەگەل مردندا دازاين ناتوانىت لەۋەزىياتر پىش خۆى بکەۋىت و رۋولەداھاتوو بکات. مردن كۆتايى بەپىرۋژەداھىنانەكانى دەھىنىت و تەۋاۋىدە كات. لىرەدا، لەگەل كۆتايى ھىناندا پىناسكردى ئەم بوونە دەگونجىت و بەتەۋاۋى دەناسرىت، چونكە بوونى دەبىت بە(ھەبوو)، ۋەكو بوونى مېزەكە بەچى دىكە نابىت. (ھەيەۋ نىھى) دازاين دەبىت بەھەيەيەكى نەگۋرۋ چەقبو. دەبىنن بەدووشىۋە دازاين خەسلەتى بنەرەتى خۆى، ۋەكو بوونىكى ئاگامەند و ناتەۋاۋ ۋندەكات; لەكاتىكا نارەسەنانە دەژى و ھەروھە بەمردنىش. لەھەردوو شىۋەكەدا (دازاين) دەستەلاتى داھىنان دەدۆرپىنىت و دەبىت بە(ھەبوو). بەلام جىۋاۋزى نىۋان ئەم دووشىۋەيە لەۋىدايە، كە دازاينىكى نارەسەن دەتوانىت بو رەسەنى بوونى بگەرپىتەۋە بەلام لەمردن دەربازنابىت.

مردن بە جۆرىكى دىكە بوونىكى نارەسەن بەرەۋ رەسەنىت دەگەرپىنىتەۋە. ئەۋىش لەرۋودانى مردنەكەدا نىھە بەتىگەيشتنە لەۋاتى بوون، ۋەكو بوونىك بەرەۋكۆتايى و

لىرەدا بو رۋونكردەۋەى جىۋاۋزى نىۋان مردنى دازاين و ۋەستانى باران. ھایدىگەر دوو زاراۋەى جىۋاۋزى بەكارھىناۋە، (بوونى براۋە) Zu- Ende- Sein و بوونىكى(رۋو لە كۆتايى) يان (بەرەۋ كۆتايى) Sein Zum Ende. ئاگايى و ناتەۋاۋى دازاين ۋاتايەكى تايىت بەكۆتايى ئەم بوونە دەدەن. لەبەرئەۋەى دازاين ناتەۋاۋە و لە ناۋەرۋۆك بەدەرە بەردەۋام ھەۋلى خۆتەۋاۋكردى دەدات. ئەم ھەۋلدانە بەردەۋامە بەدريژەدانى ژيانى خۆگەياندنە بەكۆتايى چونكە خۆتەۋاۋكردى و دامەزراندنى ناۋەرۋۆكىكى پىر لەكۆتايىدا دەستدەكەۋىت. ژيانى ئەم بوونە ناتەۋاۋە، بەم شىۋەيە، بەم بونىدە ئۆنتۆلۋجىيەۋە، رەۋت و گۆرانكارىيەكى بەردەۋامە بەرەۋ كۆتايى. ھەرچەندە دازاين ھەمىشە لەبەردەم مردندا راۋەستاۋە، بەلام نايەۋىت ئىستا بمرىت چونكە ھىشتا خۆى تەۋاۋ نەكردۋە و پىرى بەناۋەرۋۆكى نەداۋە. ئەۋ ھەيە و نەبوۋە بەۋىشتەى خۆى دەيەۋىت. كەۋابوو، تۆيژىنەۋەكەمان لە ۋاتاي كۆتايى بو بوونى دازاين جىۋاۋزى لە باسكردى لەسەر راۋەستانى باران و تەۋاۋبوونى فلىمەكە. دازاين بەئاگاۋە دەيەۋىت خۆى تەۋاۋكات، ئەمەش دازاين بەۋ كۆتايىھ تراجىيەيىيە دەگەيەنىت، كە بە(مردن) ناۋزەدى دەكەين. لەم رۋوۋەۋە، بوون- بەرەۋ- كۆتايى بوونە بەرەۋ خۆتەۋاۋكردى. لەگەل

<sup>89</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 289





حه تمیه تی تراجیدیای برانه وه. بوونی نارپه سهن له جیاوازی و تاییه تمه ندی تی و تاکی خوی بیئاگایه. وه ستانی له بهردهم مردندا، یان ئاگا هاتنه وهی له تراجیدیایه دهیگه یه نی تی به و باوه رپی، که ئه و (ته نیا) به بی که سانی دیکه پرووی له مردنه و تامی تراجیدیاکه ده کات. که سانی دیکه ناتوانن تراجیدیاکه ی بوونی بگۆرن، له مردندا (دازاین) پرووبه پرووی بوون ده بی ته وه. مردنی ئه و (گونجانده یه)، که دازاین له نیو جیهان هه لده کیشی تی .... هه موو په یوه ندییه کانی له گه ل دازاینی کی دیکه دا ده چرپینی. ئه م گونجانده نا- په یوه ندییه

حه تمیه

له م ئه زمونه دا، یان تیگه یشتن له تراجیدیاکه تاک به ته نیا راده گریت و تاییه تمه ندی تی بوونی خوی و جیاوازییه کانی بو ده رده که ون. تراجیدیاکه، هه دیدیگر گوته نی، هه موو په یوه ندییه کانی مرو ف له گه ل بووندا هه لده وه شینی ته وه و ده یان بریت. ئه گه ر مرو ف له هه موو ژیانیدا له نیو تو ری په یوه ندییه کاند ژیا بی تی و هه می شه به م په یوه ندییه وه خوی ناساند بی تی، له مردندا بیر له و په یوه ندییه ناکاته وه و به (ته نیا) به بی که سانی دیکه ده مریت. که سانی دیکه ناتوانن گۆرانکاری به گه یشتن به و کو تاییه به یینه کایه وه. بیگومان نکۆلی له وه ناکریت، که

<sup>90</sup> هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۲۹۴. زاراوه ی (گونجاندن) م بو Possibility داناوه و مه به ستی هایدیگر له وه دایه، که مردن ئه شی روودات، هه روه ها پرۆژه کانی بوونیش به Possibility داده نی تی.

نه خو شیک پاش تیمارکردنی له لایهن پزیشکه وه له مردن رزگاری ده بی تی. پیویسته ئه و پرسیاره ش بکریت، ئایا ئه و نه خو شه له مردن رزگاری ده بی تی یان کاتی مردنه که ی دواده خریت؟ مرو ف له مردن رزگارینا بی تی چونکه بوونی کی تراجیدی هه یه و برپاوه یه. ئه م نه بوونه ی لی ره دا باسیده که یین لایه نی کی گه وره یه له بوونی. ئه و بوون و نه بوونه. له نه بوونه وه هاتۆته بوونه وه و له م بوونه وه به ره و نه بوون ده روات. به گه یشتن به م نه بوونه ناوه رۆکی ته واو ده بی تی و ده بی تی به خاوه نی چیه تیه کی نه گۆر. بوونی حه تمی کو تاییه ئه گه ر به شتی کی گونجاو دابنریت ئه وا گونجاندن ی مردن له گه ل خویدا گونجاندن ی هه موو پرۆژه کانی داها توو ده ییچیت ته وه و کو تاییه ی پی ده هی نی تی. رینگه نادات دازاین له وه زیاتر بی تی به شتی کی دیکه و پرۆژه کانی دابه ی نی تی. مردن ده بی تی به دوا پرۆژه یه کی گونجاوی حه تمی له بووندا، که هه موو که سی ک بیه وی و نه یه وی ده بی تی پی بی گات.

خس له تی کی دیکه ی ئه زمونی وه ستان له به رده م تراجیدیای بووندا، بیجگه له په یوه ندییه نا- په یوه ندییه کان به که سانی دیکه وه، گه رانه وه یه بو (دوودلی). له پیشت له و خاله دوا یین، که هایدیگر (ترس) به بوونی نارپه سهن و (دوودلی) به بوونی ره سه نه وه گریده دات. مرو فی نارپه سهن ترسنۆکه، له به رئه مه شه (ته سلیم) بووه و سازش بو ده سته لاته داگیر که ره که ده کات. به پیچه وانه ی ئه مه وه، بوونی ره سهن چا و نه ترسه، به لام له ئاستی بووندا به گشتی (دوودله).



ئەودەزانىت خۆى خاوەنى پرۆژەو بەهاکانى بوونىەتى بۆیە پيش ھەلبژاردنى پرۆژەپەك و پىراردان لەسەردامەزراندنى دوو دلە. مردنىش جارىكى دىكە ئەم دوو دلپپە لای دازاین پەیدادەكاتهو. دازاینىك بىرلەمردن بكاتەو ەیان لەبەردەم ئەو ئەزموونەدا راوەستابىت، (كەھەمووكاتىك لەبەردەم ئەم ئەزموونەدايە) لەئاستى بووندا دوودلە. ئەوپرسىارەى لپرەدا خۆى دەسەپپىنىت ئەوھىە، چۆن بزانین دەمرىن، كەھىشتا بەو ئەزموونەدا تپنەپەرىوین؟ یان چى لەبارەو دەزانین؟ ئەگەر لەبەستىنىكى ئەزموونگەرەنەو ەبروانینە ئەم دوو پرسىارە ناتوانین وەلامیان بەدەینەو، چونكە ئەزموونى مردنمان نپە، كاتىكىش، كە دەمرىن ناتوانین لەو ئەزموونە بدوین. لەگەل ئەمەشدا ھەندىك زانىنمان لەبارەو ەھىە. دازاینىك مردنى دازاینىكى دىكە دەبىنىت، باشتروایە بلپین، كە كەسىكى دىكە پيش ئپمە دەمرىت. ئپمەش لەناشتنى بەشدارى دەكەین و دەزانین ئەوكەسە جارىكى دىكە نابىننەو. بەلام ئەمە تپگەىشتنى مردنە لەدەرەو ەى ئەزموونى مردندا. بۆئەو ەى لەناوەرۆكى ئەزموونەكە بەتەواوى تپگەین دەبىت بمرىن. ئەى ئەو ە جۆرىك لە زانىن نپە، كە مرۆف دەزانىت دەبى بمرىت؟ مرۆف، لەوانەپە، لەدامەزراندنى پرۆژەپەكیا، لەسەرکەوتنىك، لە بىنپنى ھاوړپپەكى، لەگەشتىك، لەگەرەنەو ەى بۆ نپشتمان دلنپانەبىت. بەلام دلنپاپە لەو ەى، كە دەمرىت. مردن بۆ بوونىكى رەسەن، وەكو پرۆژەكانى دىكە خۆى دەرناخات. ئەم پرۆژەپە دواپرۆژە و رپگرى سەرھەلدانى پرۆژەكانى دىكەپە. پرۆژەپەكە، كە



كۆتایى بەپرۆژەدانان دەھىنىت. بوونەرەسەنەكە تەواو و پىردەكات. مەبەستى من لپرەدا ئەو ەنپە، كە تەنپا بوونىكى رەسەن دەمرىت. مردنى بوونى رەسەن لەمردنى بوونى نارەسەنەو ە جپاوازە. بوونىكى رەسەن ئەزموونىكى ناو ەكى لەگەل مردندا ھىە، بەدوایپرۆژەى دادەنىت. بۆئەو بەم پرۆژەپە كۆتایى پەكى بنبر بە بوونى خۆى لەنپو جپهان و لەگەل كەسانى دىكەدا دەھىنىت و بەئاگاو ەو دوو دلپپەو ە رپو ەرووى ئەم پرۆژە بنبر ە تراجیدپپە دەبىتەو. ئەگەر بۆ پزىشكىك مردن لەو ەستانى دلدابىت، بۆ ئەم بوونە رەسەنە لە گەىشتن بە وپرانەخاكى نەبوون و كۆتایى بوونپدایە لەنپو جپهاندا. مردنى كۆتایى بوون و جپهانە و (نەگونجاندى گونجاو ەكانە).<sup>91</sup>

مردن بۆ بوونىكى نارەسەن لە نپو سترەكچەرى كەلتور ە بازارپپەكەى (ئەوان) دا رپووداوىكى رۆژانەپە. لەبەرئەو ەى (ئەوان) جپاوازی و تاپپەتمەندى تاكەكانیان لە ناو بردو ە و تاكەكان لەپەكدى دەچن و جپاوازییان لەنپواندا نەماو ە، مردنى تاكىك رپوودانىكى تراجیدى نپە یان لەناوچوونى تاكىكى جپاوازو تاپپەتمەند نپە، كە كەسىكى دىكە نەتوانىت جپگەى بگرپتەو ە یان، وەكو ئەو پەیدانەبىتەو ە. بوونە نارەسەنەكان بە نا- مرۆف كراون و لە پەپو ەندى و خسلتە مرۆفانەكان دابراون. كەلتور ە بازارى و سەرکووتكەرەكە ئەوانى كردو ە بەكەلوپەل. ھەموو بەبى

<sup>91</sup> ھەمان سەرچاو ە.

جیاوازی وهکو یهک دهوردیهینن و جیگه پردهکه نه وه. ئهگه جیگه یهک به مردنی یهکیک چۆل کرا، ئهوا یهکیکی دیکه هیه ئه و جیگه یه پرکاته وه. دهسته لاتی داگیرکهری که لتووری بازاری بیر له بوون و ویستی تاکه کان ناکاته وه و به گویره ی بهرزه وهندییه کانی خوئی مامه له یان له گه لدا دهکات.<sup>92</sup> مردنی تاکیک له ویدا ههستییه کردیت، که زیان به بهرزه وهندییه کانی دهسته لاته داگیرکهره که، یان (ئهوان) بگه یه نیت. ئهگه مردن (گونجاندنی) بوون بیت، ده بیت پرۆزه ی ئه و بوونه ش بیت. تاکو ئه و پرا ده یه که سیک (مردن) دهکات به پرۆزه و له پیش وهختا ئه و پرۆزه یه به ئه نجام ده گه یه نیت ده توانین مردن به پرۆزه دابنن. مرۆف له ویدا سه ره سه ته خوئی کاتی مردنه که ی پیشتر بخت و بریار بادت ئیستا بمریت.

به لام هه رگیز ناتوانیت هه لبریت، که نه مریت. کۆتایه یان

<sup>92</sup> گوايه زستانی ئه مسال له م شاره ی منی تیداده ژیم (مالبۆرن) زۆر سارد ده بیت و خه لکیکی زۆر توشی نه خوئی ئه نفۆلۆنزا ده بن. ده ولت داوا له خه لکی دهکات پروبکه نه خه سه ته خانه کان و خو یان بکوتن. ئه گه به وردی بروانینه ئه م کیشه یه ده بینن، که ده ولت له بهر نیگه رانی بوخه لکی به م کاره هه لئاسیت. گوايه خه رگی بو ده رمان و چاره سه رکردنی ئه وانه ی توشی ئه م نه خو شیه ده بن و له ماله وه داده نیش و ناچن بۆ سه رکاره کانیان له به ره ئه وه ی نه خو شن له وه زۆر تره، که ده ولت به ی پاره خه لکی دژی نه خو شیه بکوتیت. ده ولت بیر له بهرزه وه ندی ئابووری خوئی ده کاته وه نه ک ژیا نی خه لکی.

به بوون حه تمیه و نه گۆره. به بوچوونی من، به پیچه وانه ی بو چوونه که ی هایدیگه ره وه، بوون- به ره و- مردن یان کۆتایه یان تراجیدییه که، وه کو بوون- له نیو- جیهان و له گه ل- که سانی دیکه دا، پیشمه رچیکی ئۆنتۆلۆجیه بو مرۆف نه ک (گونجاندن Possibility). له کاتی کدا مردن ده بیت به Possibility، که بتوانین بلین (مردن) پرودانیکه ده شیت، یان له وانه یه دازاین بمریت. پرۆزه کانی بوون، که به گونجا و Possibility هایدیگه ر نازه دیانده کات پرودانیکی حه تمی نین و سه ره سه تانه مرۆف هه لیا نه بژیریت. بۆنمو نه بوون به شاعیر پرۆزه یه کی بوونه که سیک هه لیده بژیریت هاوکات ئه و که سه ده توانیت پرۆزه که هه له شینیت وه. پرۆزه ی (مردن) ته نیا له لایه که وه به ستر وه به سه ره سه تی مرۆقه وه، له و لایه نه وه، که مرۆف ده توانیت خوئی بکوژیت، نه ک مردن ره تباته وه. له به ره ئه مه من (بوون- به ره و- مردن) به پیشمه رچیکی ئۆنتۆلۆجی بو بوونی مرۆف داده نیم. مادامه کی مرۆف هیه، ئه و ده بیت بمریت. بوونی مرۆف له نیو جیهاندا بوونه به ره و مردن. بیگومان هایدیگه ر له و با وه رده دایه، که بوونی مرۆف بوونیکه به ره و مردن، به لام مردن به پیشمه رچیکی ئۆنتۆلۆجی دانانیت و به داو گونجا و یان (ناگونجاندنی گونجا وه کان) دایده نیت.

به لگه کانی من بو سه له ماندنی بوچوونه که م سه باره ت به دانانی مردن به پیشمه رچیکی ئۆنتۆلۆجی بو بوونی مرۆف ئۆنتۆلۆجیه و فینۆمینۆلۆجیه یه. به لگه ی یه که م له سه ر زه مینه ی بونیادی ئۆنتۆلۆجی ئه م بوونه راده وه ستیت.



لهوپیگه‌یه‌وه ده‌که‌وئیته‌گه‌ر، که بوونی مروّف له بنه‌رته‌وه به کاتی و نات‌ه‌واو داده‌نئیت. له‌به‌رئمه‌شه مروّف به‌پچ‌ه‌وانه‌ی هه‌بووه‌کانه‌وه له گۆر‌ان‌کار‌بیه‌کی به‌رده‌وام‌دایه. به‌لام به‌رده‌وام‌یه‌که‌ی هه‌ناسه‌کورت و بر‌اوه‌یه، چونکه بوونه‌که‌ی کاتییه. مه‌به‌ستمان له بوونی کاتی مروّف ئه‌وه‌نیه، که‌ئهم بوونه له‌نئو‌کات‌دایه. (کات) پانتایی نیه تا‌کو مروّقی تی‌دابئیت، به‌ل‌کو بوونی مروّف کاته، یان بوونیک‌ی بر‌اوه و دینامیک‌یه، که هه‌رگیز وه‌کو خو‌ی نام‌ینئته‌وه و کۆتایی‌شی پیدئیت. کات بو ئهم بوونه، له‌م بونیا‌ده ئۆنتۆلۆجیه‌وه واتایه‌کی جیا‌وازی هه‌یه‌وه له واتای کات بو‌هه‌بووه‌کان جیا‌ده‌بئته‌وه. له‌لایه‌که‌وه ره‌وتی دینامیک‌ی ئهم بوونه به‌ره‌وپیشه‌وه‌چوون و بوونه به‌ره‌وه ته‌واوکۆیی، له‌لایه‌کی دیکه‌وه گه‌بیشن به‌ته‌واوکۆیی مه‌حاله و ره‌وته دینامیک‌یه ئاگامه‌ندانه‌که به‌کۆتاییه‌کی حه‌تمی ده‌گات، که ده‌بئیت به‌ دوا ویستگه‌ی گه‌شه‌کردنه‌که. له‌م پوانگه‌یه‌وه ده‌بینین مروّف نیه به‌م ره‌وته دینامیک‌یه‌دا به‌ره‌وه ته‌واوکۆیی نه‌پرات و له ویستگه‌یه‌که‌دا کتوپر کۆتایی به‌گه‌شته‌که‌ی نه‌یه‌ت. بیگومان ئهم تو‌یژینه‌وه‌یه‌مان به‌سه‌ر شی‌وازی بوونی ره‌سه‌ندا ده‌سه‌پئیت و له‌مه‌ر‌بوونی نار‌ه‌سه‌ن نادوئیت. بو‌چوون و تی‌گه‌یشتنی نار‌ه‌سه‌نانه‌ی بوونی نار‌ه‌سه‌ن بو واتای کات و ره‌وته دینامیک‌یه‌ی بوونی مروّف ده‌گۆرئیت. له‌شی‌وازی بوونی نار‌ه‌سه‌نانه‌دا تاییه‌تمه‌ندئیتی بوونی تا‌که‌کان گوم ده‌بئیت و له‌مردنی ئهم بوونانه‌شدا گۆرستانیک‌ی پر‌گۆر‌ی بی ناوونیشان داده‌مه‌زرئیت. مردنی تاکیک له‌(ئه‌وان)، وه‌کو مردنی هه‌موو تاکیک‌ی دیکه‌ ده‌بئیت

به‌رووداو‌ویکی ئاسایی رۆژانه. هه‌موو تاکیک‌یش به‌پێی ی نه‌ریتی بازاری و باو ده‌نئیرئیت و له‌بیرده‌چیت‌ه‌وه. به‌ل‌گه‌ی فینۆمینۆلۆجیا‌نه، که‌لیره‌دا ئاماژه‌م بو‌کردووه، وابه‌سته به ئه‌زموونی رۆژانه‌مان له‌ئاستی مردنی که‌سانی دیکه‌دا. رۆژانه هه‌والی مردنی که‌سانی نزیک و ده‌وربه‌رم به‌من ده‌گات، یان له‌به‌رچاوی من ده‌مرن. مردنه‌که‌شیان کۆتاییه‌کی بنبری ئه‌و بوونه‌یه و ناگه‌رئته‌وه. مردنی تاکیک مالئاواییه‌کی کاتی نیه. که‌سانی دیکه‌ش، وه‌کو من بوونیک‌ی ئاگامه‌ندن و مروّفن. له‌م لی‌کچونه‌وه (Analogy) ده‌گه‌مه ئه‌و باوه‌ر‌ه‌ی، که مروّف ده‌مرئیت و کۆتایی به‌بوونی دئیت. هه‌رچه‌نده من هئیشتا زیندووم، به‌لام دل‌نیام له‌وه‌ی، که مادامه‌کی منیش هه‌م ئه‌وا ده‌بئیت بمرم. من لیره‌دا به‌ل‌گه فینۆمینۆلۆجیه‌که‌م خزانۆته نیو سیلۆجیزمیک‌ی (Syllogism) لۆجیک‌مه‌ندانه‌وه، که به‌رپێگه‌ی دوو‌پێگه‌وه، یه‌کی‌کیان هه‌مه‌کی و ئه‌وی دی هه‌نده‌کی، به‌ئاگامیک‌ی دروست گه‌یشتوم.<sup>93</sup> ئهم به‌ل‌گه فینۆمینۆلۆجیه‌، له‌به‌رئه‌وه‌ی له ده‌ره‌وه‌دا ده‌روانئته مردن له‌وانه‌یه ئه‌ور‌ه‌خنه‌یه‌مان

<sup>93</sup> ئهم جو‌ره سیلۆجیزمه له‌لۆجیک‌ی ئه‌ریستۆدا دوو پێگه‌وه ئاگامیک‌ی هه‌یه. پێگه‌یه‌کیان هه‌میشه ده‌سته‌واژه‌یه‌کی هه‌مه‌کییه، چونکه به‌گۆر‌ه‌ی یاسای لۆجیک‌ی ئه‌ریستۆ ناکرئیت ئاگامیک‌ی دروست له دوو ده‌سته‌واژه‌ی هه‌نده‌کی ده‌ر‌به‌یئرئیت. باشت‌رین نموونه‌ی ئهم جو‌ره سیلۆجیزمه‌ش ئه‌مه‌یه: هه‌موو (ئه‌لف) ه کان (ب) ین. (ج) یمیش (ئه‌لف) ه. که‌وا‌بوو، (ج) یمیش (ب) یشه. بر‌وانه:

Aristotle. "Prior Analytics" in *Complete Works of Aristotle*, vol. 1, p. 41



بیتەپیش، که گوايه روانینیکی دهرهکی بو مردن نارەسەنانهیو ئەووە ناگەییەنیت، که دازاین توانیویەتی رەسەنانهو لەناووەوە لەو ئەزموونە تیگیات. ئەم رەخنەییە تاکو رادەییەک دروستەو هایدیگەریش لە شیکردنەووەکەیدا بو مردن لەلای دازاینی نارەسەن نامازەیی بو کردوووە. تیگەیشتن لەراستی لەدەرەووی یان لەناووەوی ئەو راستیەدا دوو پریگەن جیاوازی بنەرەتییان لەنیواندا هەییە. دازاین، ئەگەر لەشیوازیکی بوونی رەسەندابیت لە دەرەووی راستی نازی و (لە نیو راستیدا) یە.<sup>94</sup>

راستی و راستی ناسین خەسلەتیکی بوونی رەسەنانهیە. دازاین، تاکە بوونیکی بەدوای راستیدا دەگەریت و دەیدۆزیتەووە. بەی گەرانی دازاین بەدوای راستیدا، راستی لەخۆییەووە خۆی دەرناخات. خۆدەرختنی راستی بوون لەهیچ فۆرمیکدابیت بو دازاینی و دازاینیش بوونە لەنیو راستیەکەدا. بوونی دازاین لەنیو راستیدا و خۆدەرختنی راستی بو دازاین دوو لایەنی لەیەکدی دانەبراون و هەردووکییان سەربە داکەوتی بوون. دازاین لەنیو راستیدا

<sup>94</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 300

هەرۆهەا برۆانە:

Rodolphe Gasche. "Tuned to Accord: On Heidegger's Concept of Truth", in *Heidegger Toward the Turn*, (ed.) James Risser, New York: State University of New York Press. 1999. P. 47



دەستەلاتی دۆزینەووەو زانینی راستی بە دازاین دەدات و ئەم بوونە دەکات بە خاوەنی راستی و دەیگەییەنیتە دنیایی.

لەبنەرەتەووە دازاین لەنیو راستیایە ؟ دنیاییش لەسەرزمینەیی راستی دادەمەزیت. وشەیی "دنیایی"، وەکو "راستی" دوو واتای هەییە. لەراستیدا دازاین رۆولە دەرختنی راستیەکەدەکات و راستیەکەش خۆی بو دازاین دەرەخات. بەهەمان شیوەش، لە دنیایییدا دازاین دنیادەبیت و دنیابووکی سەبارت بەشتیکە، که لی دنیادەبیت.<sup>95</sup>

ئەگەر دازاین لەنیو راستیدا بژی و پەییوەندییەکی دەرەکی بەراستیەووە نەبیت دنیابوونەکەشی لەو راستیە رەسەنانهیە. بوونیکی رەسەن، ئەگەر ویستی روانینیکی فینۆمینۆلۆجیانەشی بو مردن هەبیت، ئەوا رۆانینە باوەرۆ دنیابوونی داگیرناکات و رەسەنانه دەرۆانیتە مردن و بەراستیەکی بوونی خۆی دادەنیت، که تیایدا دەرۆ. بەپیچەوانەیی ئەمەشەووە (دنیایی) لەراستی مردن لەنیو بوونە نارەسەنەکاندا لەدەرەووی بوونیاندا پەیداوووە. بوونیکی نارەسەن خاوەنی راستی و دنیایی خۆی نیە. هەموو راستی و بەهەییەکی لەدەرەووییدا (ئەوان) پیکیانەنیئاو، لەم رۆانگەییەووە بوونیکی نارەسەن دنیاییە

<sup>95</sup> هەمان سەرچاوە.

لهوهی دهمریټ، چونکه(ئهوان) دهلین هه موو تاکیک دهمریټ. ئه و ئه زانیټ راستی مردن ههیه. چونکه(ئهوان) باوه پریان به و راستیه ههیه. بهم شیوهیه بوونی نارپه سن له نیو ستره کچه ره فینومینۆلۆجیه کهیدا بۆ ناسینی راستی بۆ سهنته ر و سه رچاوهیه کی ژوور ئه و ستره کچه ره ده گه پریته وه. داوا له و سه رچاوهیه ده کات(راستی) پیناسینیټ. ئه و سه رچاوهیه ش دهسته لاتیکی (نه ناسراو)<sup>96</sup> و داگیرکه رانه ی (ئهوان) ه. راستی مردن، وه کو هه واله کانی نیو رۆژنامه کان و دهنگ وباسی رۆژانه ی سه رته له فزیۆن و ویستگه ی رادیۆکان هه موو که سییک دهیزانیټ و باوه. هه موو که سییکیش له(ئهوان) ده توانیټ باسیبکات.

لیره دا ده مه ویټ له چه ند خالییدا توژیڤنه وه بوونگه رایه تیه که ی هایدیگه ر له سه ر مردن له چه ند خالییدا کۆبکه مه وه. یه که م، بوونی مرۆف ره وتیکی دینامیکی به ره و کۆتایی و له به نه ره ته وه یان له سه ره تا وه ئه م بوونه به و کۆتاییه وه په یدا بووه. دووه م گه یشتن به و کۆتاییه بوونی مرۆف پروته واو ده کات و له هه موو پرۆژه کانی داها تووی رووتده کاته وه. چیه تی مرۆفیش به گه یشتن به م کۆتاییه پیناسده کریټ. سبیه م، کۆتایه یان به بوونی مرۆف هه میشه یی یه و گه رانه وه ی نیه. چواره م له گه ل گه یشتن به کۆتایی مرۆف هه یچ په یوه ندییه کی به جیهان و که سانی

<sup>96</sup> مه به ستم له(نه ناسراو) ی ئه م دهسته لاته ی سهنته ری ستره کچه ره که ئه وهیه، که دهسته لاتی تاکه که سیکی ناسراو نیه.

دیکه وه نامینیټ و خۆی به ته نیا ده بیټ به خاوه نی ئه و ئه زمونه .

پینجه م مرۆف له راستی(بوونی- به ره و- کۆتایی) دلنیا یه. مردن کی شه یه کی گرنگه له ژیا نی مرۆف دا و له رووه ئۆنتۆلۆجیه که شه وه لایه نی (نه بوون) ی ئه م بوونه یه. بونیادی ئۆنتۆلۆجی مرۆف له فه لسه فه ی بوونگه رایه تییدا جیاوازییه کی به نه ره تی له نیوان مردنی ئه م بوونه و هه بووه زیندوو هکانی دیکه دیاریده کات. هه ره وه ها، واتای مردنی مرۆفیش له شیوازی بوونی ره سه نه وه بۆ نارپه سن ده گۆرپیټ. گرنگی مردن بۆ مرۆف یه کیکه له و هۆکارانه ی هایدیگه ر و بیریارانی دیکه ی بوونگه رایه تی نه توانن ئاوه ری لینه ده نه وه و له واتا که ی نه کۆلنه وه. له م هۆکاره ش گرنگتر ئه وه یه، که به دیدی هایدیگه ر، بوون- به ره و- کۆتایی و ئاگابوون له مردن بوونیکی نارپه سن و نامۆ بۆ تایبه تمه ندی و جیاوازییه کانی بوونی خۆی ده گه پریټته وه. یارمه تی ئه و بوونه ده دات خۆی وه کو تاکیکی جیاواز دابنیټ. سه ره له دانی جیاوازییه کان له دامه زاندنی بوونی ره سه نانه دا پپویسته. له گه ل هه سترکردن به ره سه نیه ت و ناسینه وه ی جیاوازییه کان و تایبه تمه ندی بوون، تاکی نارپه سن و نامۆ هه ولده دات ره سه نانه بژی. هه ولدانه که ی پرۆسه یه کی ئاگامه ندی ئالۆزو میژووییه. پرۆسه یه که به بی به ره نگاری و رووبه روو بوونه وه سه ره له نادات.

بوونی ره سه ن به ره نگارییه *Polemos* جهنگلیکی به رده وامه



له پیناوی مانهوهی ئه و شیوازهی بوون و گه‌یشتن به و ناوه‌پۆکه‌ی بوونه ره‌سه‌نه‌که ده‌یه‌وئیت بیگاتئ. دازاین هه‌میشه له‌نیو به‌ره‌نگاریدایه و جه‌نگاوه‌ره.<sup>97</sup> ته‌نانه‌ت هایدیگه‌ر له‌کۆره‌کانیدا له‌سه‌ر هیراکلایدس بایه‌خیکی زۆری به‌زاراوه‌ی (به‌ره‌نگاری)، (جه‌نگ)، *Polemos* داوه و واتاکه‌ی روونکردۆته‌وه.<sup>98</sup> بوونی ره‌سه‌ن له دامه‌زراندنی پرۆژه‌کانی بوونیدا، له‌ناسین و دۆزینه‌وه‌ی راستیدا یان به‌گشتی و له‌سه‌ر زه‌مینه‌ی فه‌لسه‌فیه بوونگه‌راپه‌تیه‌که‌دا ده‌توانین بلین، که بوون له‌نیو جیهاندا و له‌گه‌ل که‌سانی دیکه‌دا رووبه‌روو بوونه‌وه‌یه بو سه‌قامگیرکردنی ره‌سه‌نیه‌تی بوون و هه‌لبژاردنی ئه و بوونه. له‌به‌ره‌وه‌ی بوون له‌گه‌ل که‌سانی دیکه‌دا و له‌ژیانی رۆژانه‌دا له‌نیو ستره‌کچه‌ریکی کۆمه‌لایه‌تی ده‌خزینری و زانین و به‌هاو‌راستیه باوه‌کانی به‌سه‌ردا ده‌سه‌پینریت، ئه‌وا رووبه‌روو بوونه‌وه‌که ده‌که‌وئیه نیو زۆرنبازی له‌نیوان دازاین و (ئه‌وان) دا. (ئه‌وان) ده‌سته‌لاتی خۆیان بو فه‌رزکردنی باوه‌ری خۆیان به‌سه‌ر دازایندا به‌کارده‌هین. ده‌یانه‌وئیت دازاین بکه‌ن به و بوونه‌ی (ئه‌وان) مه‌به‌ستیانه. دازاینیش هه‌ولده‌دات ره‌سه‌ن بی‌ت و خۆی پرۆژه‌کانی بوونی هه‌لبژیری‌ت. من لی‌ره‌دا

<sup>97</sup> Gregory Fried. *Heidegger's Polemos*, New Haven: Yale University Press, 2000. Pp. 43- 47

<sup>98</sup> زاراوه‌ی *Polemos* یۆنانیه و واتای جه‌نگ، به‌ره‌نگاری، رووبه‌روو بوونه‌وه، شه‌ره‌نگیزوه‌ستان، دژوه‌ستان، په‌لاماردان، ده‌به‌خشیت.

نامه‌وئیت ته‌فسیریکی رامیاری بو فه‌لسه‌فه‌ی هایدیگه‌ر بکه‌م و له کالایه‌کی رادیکالدا بپرازینمه‌وه. هه‌لوئستی (پۆلیمیک) ی یان رووبه‌روو بوونه‌وه‌ی دازاین دیارده‌یه‌کی ریالیستانه‌ی میژووه. دازاین له‌نیو میژوودا بو سه‌قامگیرکردنی بوونی ره‌سه‌نی خۆی رووبه‌رووی کۆمه‌لایک کۆسپ و گرفت له لایه‌ن (ئه‌وان) هه‌ ده‌بی‌ت. (ئه‌وان)، که خاوه‌نی ستره‌کچه‌ره دامه‌زرینراوه‌که‌ن و سه‌ره‌له‌دانی جیاوازییه‌کان به‌کاره‌سات و هه‌ره‌شه‌که‌رداده‌نین. ریگه به دازاین ناده‌ن ره‌سه‌نانه بژی. بو ئه‌وان به‌هیزکردنی بناخه‌ی ستره‌کچه‌ره‌که و به‌رده‌وام بوون به و که‌لتووره بازارپیه و ده‌سته‌لاته‌که یان به‌ستراوه به نارپه‌سه‌نکردن و نامۆکردنی تاکه‌کانی کۆمه‌له‌وه. چه‌ند تاکه‌کان نامۆ بکری‌ن و یه‌ک ناسنامه‌ی نه‌گۆریان به‌سه‌ردا بچه‌سی‌ت ئه‌وه‌نده‌ش که‌لتووره بازارپی و باوه‌که‌ی نیو ستره‌کچه‌ره‌که به‌هیزتر ده‌بی‌ت.

له‌گه‌ل هه‌لبژاردنی بوونی ره‌سه‌نانه‌دا دازاین (خۆ) ی ئه‌دۆزیته‌وه. له شیوازی و ونبوونه‌وه بو خۆ دۆزینه‌وه ده‌روات. ئه‌مه‌ش ئه و واتایه نابه‌خشیت، که دازاینه نارپه‌سه‌نه‌کانی نیو که‌لتووره باوه‌که‌ی (ئه‌وان) خاوه‌نی (خۆ) نیه. خۆی نارپه‌سه‌ن (ئه‌وان) دایانمه‌زراندووه و بریاریان له‌سه‌رداوه. (خۆ) یه‌ک نیه دازاین دایه‌ینابیت.<sup>99</sup> (خۆ) یه‌که له ده‌ره‌وه‌ی ئه‌بوونه‌دا به و بوونه‌وه چه‌سپاوه و ناگۆریت. ئه‌گه‌ر دازاین هه‌ولێ گۆرانی (خۆ) نه‌گۆر و هه‌مه‌کییه‌که‌ی بدات رووبه‌رووی

<sup>99</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 313



دهسته لاتی (ئهوان) ده بئته وه و به رهنگاریان دهکات. (ئهوان) یش له سزادانی ئهم جوړه سه رکیشی و یاخیبوونه دا دریخی ناکهن. بییه زه بیانه دژی راده وهستن و به (ریزه پر) ناوزه دی دهکهن.

په تدانه وهی (خۆ) بیه دامه زریراوه که ی نیو ستره کچه ره دهره کییه که له لایهن تاکیکه وه به ریگه ی ئاگاهاته وه یان هه سترکرنه به (بوون) ی ئه و تاکه و جیاوازی و تاییه تمه ندیتی خۆی. ئاگییه که ش بانگه وازیکی (Ruf) و بیژدانیه، که داواله تاکه که دهکات به ره و بوونی ره سه نی خۆی بگه ریته وه. بانگه وازه که له ئاکامی ئاگابوونه وه که له شیوازی نارپه سه نانه ی بوون، تاکه که توشی هه سترکرن به تاوانباری (Schuld) دهکات. لیره دا دوو کیسه هه ن پیویسته زیاتر واتا کانیان شیبکه بینه وه: بانگه وازه که و هه سترکرن به تاوان. بانگه وازه که دهنگی ناوه وهی دازاینه، که هایدیگه ره به (ویژدان) ی داده نیت. له م بانگه وازه دا جیاوازی له نیوان (بانگه ره) و (بیسهر) دانیه و هه ردووکیان یه ک که سن. دازاین له م بانگه وازه ی ویژدانا خۆی به ره و خۆی بانگه کاته وه. ئاگاداری دهکات، که شیوازی بوونی ناله باره و خۆی وونکردوه و پیویسته پروله خۆ دۆزینه وه بکات. په لکیشکردنی دازاین له وونبونه وه و له نیو که لتووری بازاری (ئهوان) دا به ره و ره سه نی و ناسینه وه ی تاییه تمه ندی خۆی له بانگه وازی ویژدانه وه سه ره له دات.

<sup>100</sup> هه مان سه رچاوه، لاپه ره ۳۱۴

هایدیگه ره (ویژدان)، وه کو مه زاج و تیگه یشتن به پيشمه رجیکی ئونتولۆجی بو مروّف داده نیت. به لام بوچی بانگه وازه ویژدانیه که دازاین توشی ئازاری ویژدانی و هه ست به تاوانکردن دهکات؟ پيش وه لامدانه وهی ئهم پرسیاره هه زده که م ئه وخاله بخه مه پروو، که (هه ست به تاوانکردن) سه رچاوه و واتایه کی ئایینی نیه. له بیروباوه ری ئایینیدا مروّف له لادان له فه رمانه کانی خوا له ئاستی خوا دا هه ست به تاوان و په شیمانی دهکات. ئهم هه سترکرنه له ئاکامی (ترس) وه په یدا ده بئیت چونکه که سیکی خواناس له دهسته لاتی خوا ده ترسیت و سزادانی بیپروا و لادهر و گونا هکه ره کانیش له ئایینه کانا بو خه فه کردنی دهسته لاتی تاکه کان بنه ره تییه. ئه گه ره (ترس) له نیو ئاییندا نه بئیت، تاکیکي برپاکه ره توشی هه سترکرن به تاوانباری و په شیمانی له ئاستی دهسته لاتی خوا دا نابیت. توژیینه وه بوونگه رایه تیه که بو (هه ست به تاوانکردن) له سه رچاوه ی ترس و راوه ستان له ئاستی دهسته لاتی خوا وه سه ریبه لنه داوه. هه سترکردنیکه له ئاکامی (فریدان) ی دازاین بو ناو ستره کچه ره که لتووری بازاری (ئهوان) وه به رجه سته ده بئیت.

دازاین پاش فریدانی بو ئیره، له شیوازی بوونی خۆی به ئاگا ده بئته وه و ده زانیت (ئهوان) بوونی ئه ویان داگیرکردوه و شیوازیکی نارپه سه نانه یان به سه ردا سه پاندوه. ریگه یان نه داوه سه ربه ستانه پرۆژه و به هاکانی هه لبرئیریت و برپاریان له سه ربدا ت. ئه و بووه به (وه رگیرو) ی ئهوان و





جیاوازی و تاییه‌تمه‌ندیی بیه‌کانی س‌راونه‌ته‌وه. به‌کورتیه‌که‌ی، ئه‌و بووه‌به (بوون-جۆئه‌وان) نه‌ک (بوون-جۆ-خۆی)، که خه‌سه‌له‌تی که‌لوپه‌ل و شته‌هه‌بووه‌کان وهرده‌گریت و کالای بوون به‌ مروقی له‌به‌ر داده‌که‌نریت. هه‌ست به‌تاوانکردنی بوونگه‌رانه‌ له‌گه‌ل ناسینه‌وه‌ی بوونی ره‌سه‌ن و قیزکردنه‌وه له‌ داگیرکردن و نارپه‌سه‌نی و نامۆبیدا سه‌ره‌له‌ده‌دات و ده‌بی‌ت به‌ هاندهریک بۆ گه‌رانه‌وه‌ به‌ره‌و ره‌سه‌نی. بوونخوازیک له‌ ترسا په‌شیمان نیه و هه‌ست به‌تاوانباری ناکات. په‌شیمانی و تاوانه‌که‌ی له‌وه‌دایه، که نه‌یتوانیوه ره‌سه‌نانه هه‌لو‌یست وهرگریت و پرۆژه‌کانی هه‌ل‌بژی‌ریت. نه‌یتوانیوه به‌و شیوه‌یه‌ی خۆی ده‌یه‌وی‌ت بژی. بوونی داگیرکراوه و ناوه‌رۆک و (خۆ) یه‌کی ساخته به‌سه‌ریا سه‌پینراوه، که خۆی خاوه‌نی ئه‌و ناوه‌رۆکه‌ نیه، چونکه داینه‌هیناوه. دزاین له‌ به‌ررۆشنایی بانگه‌وازی ویزدانه‌وه خۆی بۆ (بریاردان) ئاماده‌ده‌کات. له‌گه‌ل بریاردانه‌که‌دا (resoluteness) گۆرانکارییه بنه‌ره‌تیه‌کان به‌سه‌ر بوونیدا دی‌ت و رووبه‌رووی (ئه‌وان) ده‌بی‌ته‌وه. بریاردانه‌که‌ی پرۆژه‌یه‌کی شۆرشگێڕانه و رادیکاله له‌ پیناوی گه‌رانه‌وه به‌ره‌و شیوازه ره‌سه‌نه‌که، که‌له‌م خالانه‌دا کۆده‌بی‌ته‌وه:

یه‌که‌م، ره‌تدانه‌وه و ره‌تکردنی که‌لتووری بازاری و باو. دووهم، هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه‌ی (خۆ) ی به‌سه‌ردا سه‌پینراو له‌لایه‌ن (ئه‌وان) هوه. سییه‌م، هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه‌ی به‌ها به‌سه‌رداسه‌پینراوه‌کان. چوارهم، دامه‌زراندنی (خۆ) یه‌کی نوێ له‌سه‌رناخه‌ی



بوونیکی ره‌سه‌ن، که له‌ئاکامی بریاردان به‌سه‌رپرۆژه نوێکاندا په‌یداده‌بی‌ت. پینجه‌م، ناسینه‌وه‌ی جیاوازییه‌کان و تاییه‌تمه‌ندی بوون. شه‌شهم، گه‌رانه‌وه‌ی ده‌سته‌لاتی داهینان بۆ خۆ.

پرۆژه‌ی گه‌رانه‌وه به‌ره‌و بوونی ره‌سه‌ن له‌م شه‌ش خاله‌دا کۆبۆته‌وه. ئه‌م خالانه‌ش په‌یه‌ه‌ندییه‌کی پینویست و بنه‌ره‌تییان له‌گه‌ل یه‌که‌دا هه‌یه. له‌هه‌موویان گرنکتر خالی شه‌شه‌میانه. ده‌توانم بلێم، که واتای هه‌موویان له‌نیو خالی شه‌شه‌مدا به‌رووناکی وهرده‌که‌وی‌ت و ئاشکرا ده‌بی‌ت. بوونی ره‌سه‌ن داهینه‌رو خاوه‌نی ده‌سته‌لاتی داهینانه. بوونی نارپه‌سه‌نیش ئه‌م ده‌سته‌لاته‌ی به‌ (ئه‌وان) دۆراندوووه ناتوانی‌ت داهینه‌رانه‌ بژی. ئه‌مه‌ش ئه‌وه ناگه‌یه‌نی‌ت (ئه‌وان) داهینه‌رو ره‌سه‌ن. ئه‌وانیش نارپه‌سه‌نانه ده‌ژین، چونکه خۆیان له‌نیو ستره‌کچه‌ریکدا گیرکردوووه بۆ هه‌موو زانین و به‌هاو راستیه‌ک بۆ چه‌ق یان سه‌نته‌ری ستره‌کچه‌ره‌که ده‌گه‌رپینه‌وه. هه‌مووشتی‌ک له‌نیو ستره‌کچه‌ره‌که‌دا ده‌بینری‌ت و هه‌له‌سه‌نگی‌نرت، به‌لام سه‌نته‌ره‌که له‌ژووور هه‌موو هه‌له‌سه‌نگاندنی‌که‌وه داده‌نری‌ت. بۆ ئه‌وه‌ی دزاین ره‌سه‌نانه بژی و ببی‌ت به‌خاوه‌نی ده‌سته‌لاتی داهینان و سه‌رچاوه‌ی زانین و به‌هاو راستیه‌کان له‌رووبه‌روو بوونه‌وه‌که‌یدا سه‌نته‌ره‌که ره‌نده‌داته‌وه. به‌بی‌ ره‌تدانه‌وه‌ی سه‌نته‌ره‌ به‌رزو هه‌مه‌کییه‌که دزاین ناتوانی‌ت ره‌سه‌نانه بریار له‌سه‌ر دامه‌زراندنی پرۆژه‌کانی بوونی بدات. رۆلی ئونتۆلۆجیانه‌ی بانگه‌وازی ویزدانی لی‌ره‌دا له‌گه‌ل ره‌تدانه‌وه‌ی سه‌نته‌ر و

هه‌وڵدان بۆ گه‌رانه‌وه‌ی ده‌سته‌لا‌تی دا‌ه‌ی‌نان بۆ‌دازاین و‌اتایه‌کی فه‌لسه‌فی ده‌به‌خشیت.

ته‌وانای (بیستن) له‌بوونی نار‌ه‌سه‌ندا وابه‌سته به بانگه‌وازی (ئه‌وان) هوه، نه‌ک ده‌نگی ناوه‌وه‌ی و‌یژدانی. ئه‌و ته‌نیا ده‌نگی (ئه‌وان) ده‌بیست و گوئی ی له ده‌نگی خۆی نیه. بانگه‌وازی ئه‌وان به‌پێچه‌وانه‌ی بانگه‌وازی و‌یژدانییه‌وه، به‌ره‌و نامۆیی و خۆ-وونکردن ده‌بیات. کاتیکیش بانگه‌وازی و‌یژدانی ده‌بیست گوئی ی له ده‌نگی خۆی ده‌بیست و ئه‌م ده‌نگه‌ش به‌سه‌ر ده‌نگی (ئه‌وان) دا زال ده‌بیست،

وونبون له‌نیو (ئه‌وان) و گوته له‌کارکه‌وتوو‌ه‌کانیان { Idle Talk } ،  
نایه‌ ئیت دازاین ده‌نگی خۆی ببیست { uberhort } و‌گوئی ی له‌وانه.

بۆ ئه‌وه‌ی دازاین جاریکی دیکه بتوانیت گوئی ی له‌ده‌نگی خۆی بیست،

ده‌بیست خۆی ب‌دۆزیته‌وه. ئه‌وه بزانی، که نه‌یتوانیوه ده‌نگی خۆی ببیست و ته‌نیا (ئه‌وان) ی بیستوه.<sup>101</sup>

لێره‌دا دوو‌جۆر (بیستن) ده‌رده‌که‌و‌یت. جۆری یه‌که‌میان بیستنی ده‌نگی ده‌ره‌کییه و دوو‌میان ناوه‌کی. بۆ بیستنی ده‌نگه‌که‌ی ناوه‌وه ده‌بیست بیستنی یه‌که‌م ره‌ت‌بدریته‌وه. تا‌کو

<sup>101</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره ٣١٥



ئه‌و کاته‌ی دازاین گو‌پرایه‌ل و مل که‌چی ئه‌وانه و بوونیکی نار‌ه‌سه‌ن و داگیرکراوی ده‌بیست، گوئی ی له‌ده‌نگی خۆی نایست. بێ‌جگه‌له‌م جیا‌وازییه‌ چه‌ند جیا‌وازییه‌کی دیکه‌ش له‌نیوان ئه‌م دوو‌جۆر بیستنه‌دا ده‌بینرین. بانگه‌وازی ئه‌وان و بیستنی بانگه‌وازه‌که‌یان دازاین به‌ره‌و هه‌بوویه‌کی دیاریکراو په‌لکێشده‌کات. ده‌یه‌و‌یت بوونی بکات به‌شتیکی هه‌بوو، که ئه‌وان ده‌یان‌ه‌و‌یت. بانگه‌وازی و‌یژدانی و بیستنی ده‌نگی ناوه‌وه دازاین به‌ره‌و (هه‌بوو) یان شتیکی چه‌قیو و نه‌گۆر رانا‌مالیت و به‌ل‌کو به‌ره‌و (هیچ) ی ده‌بات. ئه‌م (هیچ) ه‌ش ته‌وانایی دازاینه له‌بوونیدا، که‌ئه‌م بوونه به‌ناته‌واو و دینامیک داده‌نیت. داواکارییه‌که‌ی بانگه‌وازی و‌یژدانی به‌م شیویه‌ لێ‌رسینه‌وه‌یه‌کی گه‌وره‌یه، چونکه ئه‌م بوونه له‌به‌رده‌م (هیچ) دا راده‌گریت. ئه‌و هیچه و ده‌بیست له‌وه‌یچه‌وه هه‌ول ب‌دات ببیت به‌و بوونه‌ی خۆی ده‌یه‌و‌یت. جیا‌وازییه‌کی دیکه‌ی نیوان دوو‌بانگه‌وازه‌که له‌و‌یدا، که دوو‌میان (بانگه‌وازی و‌یژدانی) به (زمان) دا ده‌رنا‌پ‌ریت و ده‌نگیکه به‌ی (وشه). ئه‌وه‌ی دازاین له بانگه‌وازی و‌یژدانی‌دا بانگه‌کات، دازاین خۆیه‌تی. له‌م بانگه‌وازا‌دا له‌ناوه‌وه بێ‌ به‌کاره‌ینانی زمان و ده‌ر‌برین داوا له دازاین ده‌کریت خۆی بنا‌سیته‌وه و جاریکی دیکه پ‌ووله بوونی خۆی بکات.<sup>102</sup>

ژیانی مرو‌ف جه‌نگی به‌رده‌وامه بۆ سه‌فامگیرکردن و به

<sup>102</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره ٣١٨

ردەوامى بە بوونىكى رەسەنەنە. رۆبەروو بوونەوھىيە بەرانبەر ھەموو دەستەلەت و لايەننىكى داگىرکەر، كە دەپھەويىت بوونە رەسەنەكە لەناوبەرىت. رەسەنەھەتە بوونىش خەسلەتتىكى ئۆنتۆلۆجى ھەيە و بەستراوھ بە بونىدە ئۆنتۆلۆجى مەرقەھە. بوونى نارەسەنەنە لەسەرئەم بونىدە دانەمەزراوھ و فېنۆمېنۆلۆجىيەھە. لەبەرئەمەشە ھايدىگەر گەيشتۆتە ئەو باوھەرە، كە(ويژدان) نىش پېشمەرچىكى ئۆنتۆلۆجى مەرقەھە. لەبەرئەوھى مەرقەھە لەنيو كۆمەلدا بيان لەگەل كەسانى دىكەدا دەژى ناچار دەكرىت نارەسەن بىت، بەلام جىواووزى و تايبەتمەندى بوونى بناخەھەكى ئۆنتۆلۆجى ھەيە و لە بناخە فېنۆمېنۆلۆجىيەكە بەھيژترە بۆيە دەبىت ويژدانىش سەربەو بناخە ئۆنتۆلۆجىيە بىت.

مەرقەھە لەسەر سەربەستى و بوونى رەسەنى خۆى سورە و كۆلپنەدەرە. دەستەلەتى داھىنان لەبوونى رەسەندا رۆدواوھەكانى مېژوو پىكەھەيىت. مەبەست لە (مېژوو) بەتايبەتە پاش بەستەنەوھى بەدەستەلەتى داھىنانى بوونى رەسەنەوھە، نوسىنەوھى داستانى (رابدوو) نىيە، كەبە مېژوونوسىن Historiography ناسراوھ. مېژوو، لەم بۆچوونەدا، (Historicity) يەو دەستەلەتى داھىنانى دازاين دەپھەيىتەكايەوھە. بوونى دىنامىكى دازاين و رەوتەبەردەوامەكەى بەرەو داھاتوو لەمېژوودا بەرەو كىشەى(كات) مان دەبات. توپىزىنەوھەكەمان لەسەر بوونى(دازاين) راستەوخۆ بەكىشەى(كات) ھوھ گرىمان



دەدات. تىگەيشتەنمان لە مەرقەھە، ھەكو بوونىكى دىنامىكى و ناتەواو ئامازەكردنە بۆ بوونى كاتىي مەرقەھە. ھايدىگەر بىجگە لە نيو(بوون و كات) دا دووبەرھەمى دىكەشى بۆ توپىزىنەوھە لەسەر(كات) تەرخان كەردووھە. يەكەمىيان *The Concept of Time* لەسالى ۱۹۲۴ نوسىوئىتى ھەرەھە چەند وانەھەكىشى لە سالى ۱۹۲۵ بەناوى *History of the Concept of Time* گوتەوھە، كە لەدوايىدا لەچاپدران. ئەوھى لپىرەدا گرنگە و بۆچوونى ھايدىگەر ئاشكرا دەكات توپىزىنەوھە ئۆنتۆلۆجىيەكەى ئەم بىرىارە بۆ كات و لەدواچارىشدا دانانى(بوون) ھ بە(كات). بۆ ھايدىگەر گەورەترىن پىرسارى فەلسەھى سەبارەت بە واتاى(بوون) ھ. (بوون) بەگشتى بنەرەتى ھەموو شتىكە.

وھلامى ئەم پىرسارى گەورەترىنەش ئۆنتۆلۆجىيەكەمان بۆ دادەمەزىنەت، كە ھەيدىگەر بە(ئۆنتۆلۆجى بنەرەتى) نازوھەدەدەكات. ئەگەر بوون بنەرەتى ھەموو شتىك بىت، ئەوا ئۆنتۆلۆجىيەكەشى بنەرەتى ھەموو جۆرە زانىنەكە، كە بەزانىنى ئىمە سەبارەت سروش و مېژوو دادەنرىت. زانىنە سروشتىيەكانمان (زانستە سروشتىيەكان) و زانىنى مېژووش (زانستە كۆمەلەلەيەتەكان) پىكەھەيىن. ئەم دوو بواردى زانىنىش لە زمانى فەلسەھى ھايدىگەردا بە (ئۆنتۆلۆجى ناوچەگەرى) دادەنرىن و ھەريەكەك لەمانە لە ناوچەھەكى بيان لايەننىكى بوون دەكۆلنەوھە. (بوون) بەم شپوھە، پېشمەرچىكى ئۆنتۆلۆجى و لۆجىكى و بنەرەتى سروش و مېژووھە. ئۆنتۆلۆجى بنەرەتىش دەبىت بە پېشمەرچىكى

پېويست بۇ ئۇنتۇلۇجىيە ناوچەگەربىيەكان. گەرپان بەدوای پېشمەرچى پېويست بۇ ئۇنتۇلۇجىيە ناوچەگەربىيەكان تاكو رادەپهك هەلۆيستیكى (كانت) بىيە. كانت له فەلسەفە پەخنەكارىبىرکەيدا هەولئى دۆزىنەوہى کۆمەلئى پېشمەرچى پېويستى بۇ زانين و رەوشت و بەهای جوانى داوہ. له هەموویان گرنگتر بۇ توپژینەوہکەمان، دامەزراندنى (کات) و (شوبن) ه، وەکو دوو پېشمەرچى پېويست بۇ پروودانى ئەزمونە هەستەکیبەکان وپەيداکردنى زانينى هەستەکی. هايدیگەریش، بەهەمان شیوہ، ئۇنتۇلۇجى بنەرەتى بە پېشمەرچىكى پېويست بۇ هەموو زانینەکانى مرؤف لەبارەى سروشت و میژووہوہ دادەنئیت. تەنانەت زاراوہى پېشمەرچى پېويست Apriori necessary condition (كانت) بىيە. ئایا دۆزینەوہى ئەم پېشمەرچە پېويستە چى پەيوەندیبەکی بە کیشەى (کات) هە هەپه؟ له وەلامدانەوہى ئەم پرسیارەدا، من له دوولواوہ دامەزراندنى پېشمەرچە ئۇنتۇلۇجىيە بنەرەتیهکە (سیستەمى ئۇنتۇلۇجى بنەرەتى) بە (کات) هەو دەبەستمەوہ. بیهکەم، له پېشتر ئەو خالەم باسکرد، که (بوون) کاتە. لەبەرئەمەشە هايدیگەر ناوی شاکارەفەلسەفیهکەى بە (بوون و کات) داناوہ. توپژینەوہ لەسەر (بوون) هاوکات، لەسە (کات) یشە. دووہم، ئۇنتۇلۇجى بنەرەتى لەئاکامى پرسیارکردنى دازاین سەبارەت بەواتای بوون دامەزرانوہ. (پرسیار) کردن خەسلەتیکى مرؤفانەپه و ئەو کەنالەپه مرؤف تپیداو لەوپیوہ راستیەکان دەدۆزیتەوہ و دەپهویت بە داهااتوو بگات. پرسیارکردن هیژیکە مرؤف بەرەوداهااتوو دەبات و



پېگەنادات لەنئو سترەکچەرە چەقوہستاوہکاندا بمینئیتەوہ. ئەمەش تەوژمئیکى ژوورکیش له بوونى مرؤفا دەرەخات، که هايدیگەر بە ecstatic و transcendence نازەدیاندەکات.<sup>103</sup> مەبەست له ecstatic، که واتای (لەدەرەستان) یان (لەخۆدەرچوون) دەبەخشیت پەيوەندیبەکی واتایی لەگەل وشەى دووہمدا (بەرزى) Transcendence هەپه. مرؤف له پروبەرپوو بوونەوہى ژيانیدا بەرانبەر بوون لەناو خۆیدا ناوہستیت و دەرەچیت. ئەو دەپهویت بگاتە سنوورەکانى ئەو دیوخی و بەو راستیە دوورانە بگات، کەهیشتا نەیناسیون. مرؤف لەم پروبەرپوو بوونەوہ و لەدەرەستانەدا، بە گەیشتن بەراستیە نەناسراوہکان پېشەدەکەویت و دەبیت بەو بوونەى خۆى دەپهویت. بەرزیتى واتایەکی میتافیزیکی ئەفلاتونى نیە. راستیە نەناسراوہکانیش فۆرمە بەرزەکانى جیہانى بەرزى ئەفلاتونى نین. ئەو راستیانەن هیشتا مرؤف رۆشناپى زانینى نەخستتە سەریان و لەداهااتوودا دەیاندۆزیتەوہ. بەدیدی هايدیگەر دامەزراندنى پرۆژەکانى بوون و ناسینى راستیەکانى بوون بەرزیتىپه، چونکە مرؤف بۇ دامەزراندنى پرۆژەکانى (ئىستا) بەجیدەهیلئیت و خۆى بە داهااتوو دەگەپهئیت. لەبەرئەمە هايدیگەر بوونى مرؤف و کات لەپهکدى جياناکاتەوہ و لەو باوہرەشداپه لەبەستینى تپگەیشتمان له بوونى مرؤف له واتای (کات) یش دەگەین)

<sup>103</sup> هەمان سەرچاوہ، لاپەرە ۳۸۷-۳۸۶، هەرەوہا لاپەرە ۴۸۸

، چونکه ئەم کاتییە. <sup>104</sup> جیاوازییەکانی نیوان (کات) ی بوونی مرۆف *Zeitlichkeit* و کاتی هەبووەکان (کاتی فیزیکی) لەسێ خالدا کۆدەبنەوه. یەكەم، لەبەر ئەوهی مرۆف ئاگامەندە، بەئاگاییەوه پۆولەداهاتوو دەکات و خۆی بەو داهاوو دەگەییەنیت. هەبووەکان لەم تەوژمەیان پۆوبەپۆوبوونەوه ئاگامەندانەییە بێبەشن. ئەمانی درەختنیک، بێ ئاگابوون لە پۆوسەیی گەشەکردن و لەناوچوون، گەورەدەبیت، بەردەگریت، پێردەبیت و وشکدەکات. مرۆف، بە پێچەوانەوهی ئەمامەکەوه، بەئاگاوه بەرهو دامەزراندنی پۆوژەکانی بوونی دەروات و بەرهو (کۆتایی) دەکەوێتەپێ. دووهم، پۆوسەیی گۆرانکارییەکانی بوونی مرۆف، کە پۆوسەیی کاتییە، ئەم بوونە بە بەردەوامی دەولەمەند و پێتردەکات. پۆوسەییەکە مرۆف لەهەژاری بوونەوه بە دەولەمەندی دەگەییەنیت و کەلەبەری (نەبوون) بێیەکانی پێردەکاتەوه. لەگەڵ دامەزراندنی پۆوژەکانیدا لە داهاوویدا وگەیشتنی بەو داهاوو، مرۆف بوونی خۆی تەواوتر دەکات. سێیەم کات لە

<sup>104</sup> هایدیگەر وشە (*Zeit*) بەئەلمانی و (*Time*) بە ئینگلیزی بۆ کاتی دازاین بەکار ناهێنیت. بۆ جیاکردنەوهی (کات) ی دازاین و گرنگی ئەم (کات) ه وشە (*Zeitlichkeit*) ی داناه، کە لە زمانی کوردییدا زاراوهییەکی تاییەتیمان بۆ ئەم شیوه (کات) ه نیه. برۆانە : هەمان سەرچاوهی پێشو، لاپەرە، ٦٣، ٣٣٧ هەروەها:

Martin Heidegger. *History of the Concept of Time*, translated by Theodor Kisiel, Bloomington: Indiana University Press, 1985. P. 319



بوونی مرۆفدا بەردەوامییە و ساتەکانی پارچە ناکرین. بەردەوامییەکە (ئێستا) ی تیایدا دەبیت بە (پاڤردوو)، (داهاوو) شی بە (ئێستا). (پاڤردوو)، (ئێستا) و (داهاوو) ی زنجیرەییەکی نەپچراون. ئەم سێ جیاوازییەکانی نیوان کات لە بوونی مرۆف و کات بۆ سروشت (هەبووەکان) وابەستن بەو جیاوازییە بنەرەتیەیی نیوان سروشت و مێژوو یان ئۆنتۆلۆجیە ناوچەگەرییەکانی نیوان سروشت و مێژوو کە هایدیگەر بەپێچەوانەیی شوینکەوتوانی فەلسەفەیی مارکسی و لۆجیکی پۆزەتیفیزم، جیاوازی بنەرەتی لە نیوانیاندا دەبینیت. زانستیە سروشتی و کۆمەلایەتیەکان لەیەکدی جیاوەکاتەوه و بوونی مرۆف لەژێر زەبری یاساکی سروشتدا ناچارناکات. <sup>105</sup>

<sup>105</sup> بەجوۆری من لە هایدیگەر تێدەگەم، ئەم بیریاری بە دووشیوه جیاوازی نیوان سروشت و مێژوو دەرەخات، لەلایەکەوه جیاوازییەکە بە *Unterschied* {واتە: جیاوازی} دادەنیت و لەلایەکی دیکەوه بە *Differenz* {واتە: جیاوازی} ناوژەدیدهکات. زاراوهی یەکەمی بۆ شیکردنەوهی بۆچوونەکانی بیریاریکانی دیکە (بۆنموونە کانت) لەسەر جیاوازی سروشت و مێژوو بەکار دەهێنیت. بەدیدی هایدیگەر ئەم بیریاریانە نەیانتوانیوه جیاوازییەکی ئۆنتۆلۆجی *Ontologisch Differenz* لەنیوان سروشت و مێژوویدا دیاریبکەن و تەنیا سەرزاری لە جیاوازییەکان *Unterschied* داوان. جیاوازییەکان، بۆ هایدیگەر، بنەرەتی و ئۆنتۆلۆجین. دازاین لەبونیاده ئۆنتۆلۆجیەکەیدا لە بابەتیکی سروشتیەوه جیاوازه. ئەم جیاوازییەش رادیکالانەییە. برۆانە : Martin Heidegger. *Being and Time*, p. 487

## بوونی په‌سه‌ن و راستی

دوو زاراوه‌ی فله‌سه‌فی گرنگ راستی (Truth) و راسته‌قینه (Reality) هه‌ن، که له‌گه‌ل تووژینه‌وه‌که‌مان بو بوونی په‌سه‌ن له‌نیو ئونتۆلۆجی بنه‌ره‌تی هایدیگه‌ردا دینه‌پیش و پووییسته له‌م قوناخه‌ی گه‌شته‌که‌ماندا واتا‌کانیان روونبکه‌ینه‌وه. پیش روونکردنه‌وه‌ی واتا‌کانیان ده‌بی‌ت ئه‌وپرسیاره‌ش بکه‌ین بوچی ئه‌م دوو زاراوه‌یه بو هایدیگه‌ر گرنگن؟ له‌پیش هایدیگه‌ردا هه‌موو بیریارانی میژوو‌ی بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فیانه له‌ ئه‌فلاتونه‌وه مامه‌له‌یان له‌گه‌ل واتا‌کانی ئه‌م دوو زاراوه‌یه کردوو و له‌سه‌ر سیسته‌مه می‌تافیزیکییه‌که‌یان روونیان کردۆته‌وه. له‌سه‌رده‌می ئه‌فلاتونیشه‌وه کیشه‌ی دوولایه‌نی dichotomy ئاگامه‌ندی و راسته‌قینه گه‌لیک بیردۆزه‌ی جیاوازی بو لی‌کدانه‌وه‌ی واتا‌کانی ئه‌و دوو زاراوه‌یه هی‌ناوه‌ته‌کایه‌وه و هاوکات بوته‌ر پیکریش له‌ئاستی تیگه‌ه‌شتنیک‌ی دروست له‌ واتا‌کانیان. ئه‌گه‌ر ئاگامه‌ندی له‌راسته‌قینه جیاواز و ده‌ره‌کی بی‌ت ئه‌وا هه‌رگیز ناتوانیت به‌ته‌واوی ناخی بپیکر و له‌ واتا‌که‌ی تیگات. په‌یوه‌ندییه ده‌ره‌کییه‌کان ناوه‌وه‌ی شته‌کان نابین و هه‌میشه له‌ده‌ره‌وه‌یاندا ده‌مینیته‌وه. له‌سه‌ره‌تای تووژینه‌وه‌که‌مان ئاماژه‌مان بو ئه‌وخاله‌ کرد، که مرۆف (دازاین) ته‌نیا بوونه‌وه‌ریکه ئاگامه‌نده و ئاگامه‌ندانه له‌واتای (بوون) ده‌کوئیته‌وه و پرسیار سه‌باره‌ت واتا‌که‌ی

ده‌کات. هه‌ولده‌دات راستی بوون بدۆزیته‌وه. هه‌روه‌ها له‌م پووبه‌روبوونه‌وه‌یدا له‌گه‌ل راسته‌قینه‌دا Reality به‌ به‌رده‌وامی به‌دوای ئه‌و راستیه‌دا ده‌گه‌ریت<sup>106</sup>. که‌وا‌بوو، مه‌حاله له‌ تووژینه‌وه‌که‌مان بو بوونی په‌سه‌ن و هه‌لووییستی ئه‌م بوونه به‌رانبه‌ر بوون په‌نجه بو راستی و راسته‌قینه پانه کیشین و په‌چاویاننه‌که‌ین. له‌به‌رئه‌مه‌شه هایدیگه‌ر جیگه‌یه‌کی تایبه‌تی بو واتا‌کانی ئه‌م دوو زاراوه‌یه له‌نوسراوه‌کانیدا دیاریکردوو و چه‌ندجاریک له‌سه‌ری نوسبون.

راستی له‌نیو پڕۆسه میژووویییه‌که‌ی بوونی په‌سه‌ندا سه‌ره‌له‌ده‌دات. شتی‌ک نیه، وه‌کو فۆرمه به‌رزه‌کانی ئه‌فلاتون له‌ژووور ئه‌م راسته‌قینه‌یه‌ی ئیمه‌وه هه‌لواسراویت و هه‌موو که‌سه‌یکش نه‌توانیت ده‌ستی پێیانبگات و بیانناسیت. ئه‌گه‌ر راستی هه‌بی‌ت ئه‌و راستیه راستی بوونه، که‌ خۆی بو دازاین ده‌رخستوه، بیان راستیه‌که دازاین دۆزیویه‌ته‌وه و ناسیویه تی. بوونی ئاگامه‌ندانه‌ی دازاین و بوون به‌گشتی دوولایه‌نی یه‌ک راسته‌قینه‌ن، که هه‌ردووکیان پیکه‌وه له‌ ده‌رخستنی راستیدا ده‌ورده‌بینن. جیاکردنه وه‌ی ئه‌م دوولایه‌نه‌و

<sup>106</sup> له‌هه‌ندئ نوسراوی دیکه‌دا وشه‌ی (داکه‌وت) م بو (راسته‌قینه)

Reality بیان به‌عه‌ره‌بی (الواقع) به‌کاره‌یناوه. له‌م نوسراوه‌دا به‌تایبه‌تی له‌گه‌ل تووژینه‌وه‌که له‌سه‌ر (راستی) وشه‌ی (راسته‌قینه) م له‌به‌ر نزیکیان له‌یه‌کدییه‌وه داناوه. به‌بیرواری من ئه‌م ئالو گۆرکردنه کارناکاته سه‌رناوه‌پۆکی تووژینه‌وه‌که.



تیگه‌یشتن له په‌یوه‌ندییه‌که‌یان به په‌یوه‌ندییه‌کی ده‌ره‌کی مه‌حاله. بوونی ناگامه‌ندانه‌ی دازاین به‌لگه‌یه بو سەلمانندی راسته‌قینه و پېویست ناکات خۆمان به‌سەلماندی بوونی راسته‌قینه‌وه ماندووېکه‌ین. بوون-له‌نیو-جیهاندا و له‌گه‌ل-که‌سانی دیکه‌دا، که ئامازه بو راسته‌قینه‌ی جیهان و میژوو ده‌که‌ن، پېشمه‌رجی ئونتۆلۆجی بوونی مروّفن. بوونگه‌رایه‌تی به‌تایبه‌تی له‌سیسته‌مه ئونتۆلۆجیه بنه‌رپه‌تیه‌که‌ی هایدیگه‌ردا، ریالیستانه‌یه‌و جیهانی ده‌ره‌وه‌ی ناگامه‌ندی به‌بوونی(خۆ) وه‌ گرینادات. مروّف به‌بێ راسته‌قینه (داکه‌وت) و راسته‌قینه‌ش به‌بێ مروّف و خۆده‌رخستن بو بوونی مروّف هیچ راستیه‌ک ده‌رناخت و مروّفیش راستی په‌یداناکات. له‌سه‌ره‌تاشه‌وه، پرسیاره ئونتۆلۆجیه‌که‌مان سه‌باره‌ت(واتا) ی بوون پرسیارکردنه له‌باره‌ی (راستی) بوونه‌وه. هایدیگه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه له‌ تووژینه‌وه‌که‌یدا به‌تایبه‌تی له‌ په‌رتووکی (بوون وکات) دا پرسیار له‌باره‌ی واتای بوونه‌وه ده‌کات. له‌به‌ره‌مه‌کانی دوا‌ییدا، که پاش قۆناخی یه‌که‌م نوسیونی(واتای بوون) بو (راستی بوون) ده‌گووژیت. ئەم گووژانه‌ش، به‌گووژیه‌ی روونکردنه‌وه‌که‌مان گووژانکاری له‌ بوچوونه ئونتۆلۆجیه‌که‌ی هایدیگه‌ر بو (دازاین) و (بوون) دروستناکات. هایدیگه‌ر ئەو خاله‌مان بو روونده‌کاته‌وه، که (واتا) و (راستی) بوون وه‌کو یه‌کن و دۆزینه‌وه‌که‌شی پرۆژه‌ی ژییانی دازایینه.<sup>107</sup>

<sup>107</sup> هایدیگه‌ر له‌ په‌رتووکی(بوون وکات) دا باسی(واتا) ی بوون



ئهوکیشه‌یه‌ی لێره‌دا یه‌خه‌مان ده‌گریت په‌یوه‌ندی به‌ راستی و بوونی نارپه‌سه‌نه‌وه‌ هه‌یه. ئیمه، له‌ تووژینه‌وه‌که‌مان بو فه‌لسه‌فه‌ی هایدیگه‌ر، جه‌ختمان له‌سه‌ر به‌ستنه‌وه‌ی راستی به‌بوونی ره‌سه‌نه‌وه‌ کردوو. ئایا ئەمه‌ ئه‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نیت، که بوونی نارپه‌سه‌ن(راستی) نه‌ناسه؟ له‌لایه‌که‌وه‌ وه‌لامه‌که‌مان(ئه‌ری) یه. چونکه‌ بوونی ره‌سه‌ن ده‌توانیت ره‌سه‌نانه‌ پرسیار له‌ واتای بوون بکات و داهینه‌رانه‌ به‌شوین واتاکه‌یدا بئ و لیکیداته‌وه. بوونی ره‌سه‌ن، که‌خواه‌نی پرۆژه‌کانی بوونیه‌تی خۆی له‌واتای بوون تیده‌گات و نیتشه‌ گوته‌نی (سواری کۆلی که‌سانی دیکه‌ نابیت). به‌لام هیشتا، ناتوانین له‌ بریاردانه‌که‌ماندا بوونی نارپه‌سه‌ن له‌ ناسینی راستی بپه‌ش بکه‌ین. ئەو راستیه‌ی بوونیکه‌ی نارپه‌سه‌ن ده‌یناسیت(ئه‌وان) به‌راستی داده‌نین و به‌سه‌ر ئەمدا ده‌یسه‌پین. راستیه‌که‌ له‌(ئه‌وان) هوه‌ ده‌رچوووه‌ بوونه‌ نارپه‌سه‌نه‌که‌ ناتوانیت بیخاته ژیر رووشنایی هه‌لسه‌نگاندن و ره‌خنه‌کارییه‌وه. راستیه‌که‌، وه‌کو بوونی نارپه‌سه‌ن. ئەگه‌ر له‌ بوونیکه‌ی نارپه‌سه‌ن بپرسین بوچی واتایه‌ک به‌راستی ده‌زانیت؟ له‌وه‌لامدا ده‌لێت، چونکه‌ هه‌مووکه‌سیک واتاکه‌ به‌راستی داده‌نیت. بوونی نارپه‌سه‌ن له‌ په‌نجه‌ره‌ی باوه‌رو به‌هاو زانیته‌کانی ئه‌وانه‌وه‌ ده‌روانیته‌ واتای بوون. بو بوونی ره‌سه‌نیش (راستی) پرۆژه‌یه‌کی

ده‌کات و له‌ *Contributions to Philosophy* واتای بوونی بو (راستی) بوون گووژیه‌وه. ئەوا بیروکه‌یه‌کی راسته.

داهیننه رانه یه نهک لاساییکردنه وه و شوینکه وتنی کویرانه ی  
که لتوره باوه که ی نیو ستره کچهره دهره کیه که .

له میژووی فلهسه فه دا بیریاران له سه رده می ئەفلاتونه وه  
به سی شیوازی جیاواز له واتای (راستی) یان کۆلیوه ته وه و  
پیناسیان کردوه . ئەم سی شیوازه جیاوازه ش سی جور  
بیردۆزی (راستی) یان دامه زرانده وه، که به بیردۆزه ی  
په یوه ندیدار Correspondence پیکه وه به ستن، Coherence و  
پراگماتیک Pragmatic ناسراون. بیردۆزه ی په یوه ندیدار  
زیاتر (راستی) ده کات به خه سلته تی دهسته واژه یه کی  
لۆجیکه مندانه و هه ولده دات (راستی) له سه ر په یوه ندی نیوان  
دهسته واژه یه کی یان بیروکه یه کی و بابته ده ره کیه کی  
دامه زری نییت. ئەگه ر توانیمان په یوه ندیه که دامه زری نیان  
ئهو ئهو دهسته واژه یه کی یان بیروکه که راسته و  
به پیچه وانه شه وه راست نیه . بۆنموونه له  
دهسته واژه ی (به فرسپیه .) دا ئەگه ر به فر به راستی سپی  
بییت ئهو ئەم دهسته واژه یه راسته و بیروکه که ی په یوه ندی  
به دیارده ده ره کیه که وه (به فر) و (رهنگی به فره که) وه  
هه یه . ئەم بیردۆزه یه له گه شه کردنی فیتره گه ی ههسته کی و  
فلهسه فه ی شیگه رایه تیدا ده ورکی گرنگی بینیه .  
شوینکه وتوانی ئەم فیتره گه فلهسه فه ی په یوه ندیداریتی  
دهسته واژه کان و دیارده کانی نیو داکه وتی ده ره کی به گرنگ  
و بنه رته تی داده نیان. بیردۆزه ی پیکه وه به ستن راستی له  
پیکه وه به ستن و روانینیکی گشتگیرانه بۆ هه مووی بوونیک  
داده نییت. تیگه یشتنمان له راستی بوونیک به ستراوه به

ناسینی هه موولایه نه کانی ئەم بوونه وه و هه یچ لایه نیکی  
به ته نیا و پروتکراوه یی راستی ئەبوونه دهرناخت. بیردۆزی  
پراگماتیکیش ده روانیته لایه نی پراکتیکی بیروکه . ئەگه ر  
بیروکه یه کی له ژبانی رۆژانه و به کرده وه سودی هه بییت و  
زیان به خش نه بییت، هایدیگه ر په یوه ی ئەم بیردۆزانه  
ناکات. بۆچوونیک بوونگه رانه ی ئونتۆلۆجیانه ی  
دامه زرانده وه . بۆ یه که مچار ئەم بۆچوونه ی له  
په رتوکی (بوون و کات) دا له به شی (۴۴) باسکردوه .  
له سالی ۱۹۳۱ چه ند وانه یه کی به ناوی The Essence of Truth  
له زانکۆی فرایبۆرگ گوته وه، که له دووبه ش پیکدین .  
له به شی یه که مدا مامه له له گه ل واتای (راستی) لای  
ئەفلاتون ده کات. ئەم وانانه له سالی ۱۹۸۸ له به رگی (۳۴)  
ی به ره مه کۆکراوه کانیدا Gesamtausgabe بلاوکرانه وه .  
له په رتوکی Contributions to Philosophy دا کیشه ی (راستی)  
جاریکی دیکه سه ریبه له داوه ته وه . ئەم په رتوکه ی هایدیگه ر  
له سالی ۱۹۸۹ به زمانی ئەلمانی و له سالی ۱۹۹۹  
به ئینگلیزی بلاوکرایه وه و له به رگی (۳) ی به ره مه  
بلاوکراره کانیشیدا دانراوه . دواچاریش له سالی ۱۹۴۳،  
هایدیگه ر نوسراویکی On The Essence of Truth له چه ند  
کۆرپیدا پشکه شکردو چه ند جاریکیش به ده ستکاریه وه  
بلاوکراره ته وه . له م نوسراوه یه دا، هایدگه ر بۆچوونه  
بوونگه رایه تیه که ی خۆی له سه ر واتای راستی روونده کاته وه .  
ئەم نوسراوه له به رگی (۹) ی به ره مه بلاوکراره کانی





هایدیگره‌دا ب‌لاوکراوه‌ته‌وه. 108 له‌سالی 1978 دا ده‌ب‌فید فاریل کریل ئەم نوسراوه‌ی له‌گه‌ل چەند نوسراویکی دیکه‌دا به ئینگلیزی و له‌په‌رتووکی‌دا به‌ناوی *Basic Writings* ب‌لاوکرده‌وه. له‌زۆریه‌ی نوسراوه‌کانی دیکه‌شدا به‌تایبه‌تی ئەوانه‌ی مامه‌له‌ له‌گه‌ل کیشه‌کانی هونه‌رو ته‌کنه‌لۆجیا و زمان ده‌که‌ن هایدیگره‌ه‌ولیداره‌ له‌سه‌ر(راستی) بدویت.

ئوه‌ی ده‌مه‌و‌یت باسیکه‌م ئه‌وه‌یه، که راستی کیشه‌یه‌کی لۆجیکی نیه‌و ئونتۆلۆجیه‌یه. راستی خه‌سه‌له‌تی ده‌سته‌واژه Proposition نیه، که تیایدا په‌یوه‌ندی نیوان بارو باره‌لگه‌ره‌که به ئه‌ری یان نه‌ری ده‌رده‌برین. له‌بۆچوونی بوونگه‌رانه‌دا ئونتۆلۆجی له ئه‌په‌ستمۆلۆجی له‌په‌شته‌وه دوهمیان پشت به یه‌که‌میان ده‌به‌سته‌یت، چونکه (بوون) به‌ره‌تی هه‌مووشته‌کانه. بۆئوه‌ی له‌باره‌ی شتیکه‌وه بدوین یان په‌یوه‌ندی نیوان بار و باره‌لگه‌ریک له‌ده‌سته‌واژه‌یه‌که‌دا ده‌ربرین ده‌بیت بارو باره‌لگه‌ر هه‌بن. بوونیان ده‌بیت به‌په‌شمه‌رج بۆ هه‌رچ شیاو‌زیکی ده‌ربرین له‌باره‌یان‌وه. هه‌روه‌ها (راستی)، که له‌ناکامی پرۆسه‌ی به‌رده‌وامی داهینان‌دا به‌خه‌سه‌له‌تیکی مرۆفانه‌یه. مرۆف به‌به‌رده‌وامی له‌په‌رپه‌رینه‌وه‌یدا هه‌ولده‌دات راستی

<sup>108</sup> John Sallis. "Interrupting Truth", in *Heidegger toward the Turn*, (ed.) James Risser, New York: State University of New York Press, 1999. P. 20



بناسیت. بۆ مرۆف راستی هه‌یه، یان شتیکی راسته‌ و ئه‌وی دیکه ناراست. له‌سه‌رو ئەمانه‌شه‌وه راستی نا- راستیه. هه‌رچه‌نده ئەم کیشه‌یه ناکوکه و خۆبه‌زینه. به‌لام گرنگه‌ و بۆچوونه‌که‌ی هایدیگره‌ له‌و روانینه‌ میتافیزیکیانه‌ دوورده‌خاته‌وه، که راستی به‌هه‌مه‌کی و نه‌گۆر‌داده‌نین. ئەم کیشه‌ناکوکه‌ی (راستی) له‌سه‌رزه‌مینه‌ی توو‌زینه‌وه ئونتۆلۆجیه‌که‌ی نیو(بوون وکات) بۆ بوونی مرۆف و دۆزینه‌وه‌ی راستی دامه‌زراوه‌ و ده‌توانین له‌ویدا ده‌ست‌نیشانی بکه‌ین. هایدیگره‌ له‌ په‌رتووکی *Contributions to Philosophy* دا ئاماره‌ی بۆ ده‌کات.<sup>109</sup>

ئایا مه‌به‌سته‌ی هایدیگره‌ له‌ (راستی نا- راستیه) چیه؟ چۆن راستی ناراست ده‌بیت؟ بئگومان، ئەم کیشه‌یه‌ دژی یاسای ناکوکی یان ناسنامه‌ی ئه‌ریسته‌یه. به‌گۆیره‌ی ئه‌ریسته‌یه‌که‌ شت نابیت راست و ناراستیش بیت. ئەگه‌ر گریمان به‌فرسپیه‌، ئەوا نا‌کریت له‌هه‌مانکاتدا بلین به‌فرسپیش نیه. ئەم یاسایه‌ش له‌سه‌رده‌می هه‌یگ‌ل و دامه‌زاندنی لۆجیکی دیالیکتیکی گۆرانی به‌سه‌رداهاتوه. هه‌یگ‌ل و هایدیگره‌ له‌بواوه‌ره‌دان، که یاساکه‌ی ئه‌ریسته‌ بۆ دامه‌زاندنی ناسنامه‌یه‌کی رووتکراوه‌ له‌ جیاوازییه‌کان به‌کار‌دیت. یاسایه‌که‌ ریگه‌ به‌ سه‌ ره‌له‌دان و پیکه‌وه‌ ژیا‌نی

<sup>109</sup> Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowing)*, p. 249 and Martin Heidegger. "The Origin of the Work of Art", in *Basic Writings*, p.179

جیاوازیبیهکان نادات. ئەمەش وابەستە بەبناخەى ئەو سیستمە مەیتافیزیکیەو ئەریستۆ لەژێر کاریگەریتی ئەفلاتوندا پەیرەویکردوو. <sup>111</sup> لەبەرئەوێ لەسیستەمى ئۆنتۆلۆجى ھایدیگەردا ھیچ شتیکی نەگۆرۆ ھەمەکی نیە و ھیچ شتیکی وەکو خۆی نامیئیتەو، ناتوانین ناسنامەپەکی پووتکراو لەجیاوازیبیهکان بەسەر شتەکاندا بچەسپین. لیرەو، دەگەینە ئەوباوەرەى، کە ھەمووشتیکی وەکوخۆیەتی (same) و جیاوازیبیه (different). ھەمووشتیکی وەکوخۆی بەوجیاوازیبیهو دەمینیئیتەو. ئیمە ھەرگیز ناگەینە ئەو قوناخەى ناسنامەپەکی پڕ و پووتکراو لەجیاوازیبیهکان دامەزرینین و بانگەشەى ناسینی راستیەکی رەھاو نەگۆرپکەین. دۆزینەوێ راستی پڕۆسەپەکی لەکوئایى بەدەرۆ بەردەوامە. تاكو ئەو رۆژەى دازاین ھەبە ناتوانیئیت بگاتە دوا ویستگەى پڕۆسەى داھینانەکە.

لەرۆویەکی دیکەو، لەکاتیکیدا ئیمە دەلین (بەفر سپیە). لەگەڵ دەرختنی ئەم راستیەدا، کە رەنگی شتە باسلیکراوێکە دەردەخات، لەھەمانکاتدا بەو بریاردانە لەسەر رەنگی شتەکە لایەنیکی دیکە یان راستیەکی دیکەى

<sup>110</sup> بۆخویندەوێ زیاتر لەسەر یاساکەى ئەریستۆ پڕوانە:

Aristotle. "On Interpretation", in *Complete Works of Aristotle*, vol.1, Section 6, p.27



ئەوشتە دەشارینەو. <sup>111</sup> بریاردانەکەمان لەسەر ئەوێ بەفرسپییە، ئەوێش دەگەبەئیت، کە بەفر تەنیاسپییە. ئەگەر بەفر رەنگی دیکەشى ھەبیت، یان سپی نەبیت، ئەو ئەو راستیە لەم بریاردانەدا شاراو تەو. ھەموو بریاردانیک لە ئەرێ دەستەواژەپەکدا ھاوکات نەریبە، یان ھەموو بریاردانیک پۆزەتیفی نیگەتیفی و نیگەتیفی پۆزەتیفی. دەرختنی راستی، لەپڕۆسەى داھینانى دازایندا، شارندنەوێ راستیە. دازاین بەناسینی راستیەک و دەرپینی ئەو راستیە راستیەکی دیکە دەشاریتەو.

ئەو راستیەى دازاین لە قوناخیکى پڕۆسەى داھینانى بوونیدا دەبناسیت لایەنیکی بوونە و (ھەموو) نیە. لەبەرئەو بەراستیەکی نەگۆر و ھەمەکی و (دوا) راستی دانانریت. گەرئەوێشمان بۆ بوونی مڕۆف ئەو راستیەمان بۆ دەردەخات، کە بەکوئایى یان لەگەڵ مردنی ئەم بوونەدا دەتوانین بە (دوا) راستیەکەى بگەین. بائەوخالەشمان لەیاد نەچیت، کە راستی بوونیکی دەرەکی و بەرزى نیەو لەجیھانیکی دیکە دانە نراو. مڕۆقیش تەماشاکەرى راستی نیە. راستی لەنیو پڕۆسەى داھینانى بوونی مڕۆفدا سەرھەلەدات. لەبوونی مڕۆفدا راستی و راستەقینەى دەرەکی دوور لەپەکدیەو نین. مڕۆف ئەو بوونەپە، کە

<sup>111</sup> من لیرەدا زاراوێ (نا- راستی) نەک (نا- راست) م بۆ un-truth داناو. واتای یەکەمیان لە دوو میان جیاوازە. ھایدیگەر راستی بە (نا- راست) دانانیت، دەلیت، کە راستی، نا- راستیە.

له‌نیو راستیادایه و راستیش له‌نیو ئه‌ودایه.<sup>112</sup> هایدیگر له نوسراوه‌کهیدا *On the Essence of Truth* له سه‌ره‌تاوه پرسیار له چیه‌تی راستی ده‌کات. ده‌یه‌ویت له (ناوه‌پۆک) ی راستی بکۆلێته‌وه. ئایا ناوه‌پۆکی راستی چیه؟ له وه‌لامدا، (ناوه‌پۆکی راستی سه‌ربه‌ستیه).<sup>113</sup> مه‌به‌ستی هایدیگر له سه‌ربه‌ستی، وه‌کو ناوه‌پۆکی راستی چیه؟ ئایا سه‌ربه‌ستی چی په‌یوه‌ندییه‌کی به‌راستی‌هه‌یه؟ ده‌بینین، هایدیگر نایه‌ویت له سه‌ر زه‌مینه‌ی لۆجیک باسی راستی بکات. راستی خه‌سله‌تیکی لۆجیکی ده‌سته‌واژه‌یه‌ک نیه و خه‌سله‌تیکی مرۆفانه‌یه. ئه‌گه‌ر راستی هه‌بیته، ئه‌وا مرۆف راستییه و ناراستییه. ته‌نیا مرۆف ته‌وانای بریاردان له‌سه‌ر راستی و نا- راستی هه‌یه. ئه‌گه‌ر مرۆفیش نارپه‌سه‌ن بیت و له بوونیکی ئاگامه‌ندو دا‌هینه‌ره‌وه به‌که‌لوپه‌ل کرابیت و داگیرکرابیت، ناتوانیت راستی بناسیت. راستی ناسین مرۆفانه‌یه، به‌لام مرۆفی نارپه‌سه‌ن به‌ نا- مرۆف کراوه بووه به‌بابه‌ت. له‌پیشتر ئاماژه‌مان بو‌ئه و خاله‌ کرد، که مرۆفی ره‌سه‌ن راستی ناسه. مرۆفی ره‌سه‌نیش ئه‌و تاکه‌یه سه‌ربه‌ستانه له پرۆسه‌ی دا‌هینانی بوونیدا بریار له‌سه‌ر پرۆژه‌کان ده‌دات و راستیه‌کانی بوون ده‌دۆزیت‌ه‌وه. کیشی دۆزینه‌وه‌ی راستی په‌یوه‌ندییه‌کی بنه‌په‌ته‌ی

<sup>112</sup> Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, p. 249

<sup>113</sup> Martin Heidegger. "On the Essence of Truth", in *Basic Writings*, p. 123

به‌(سه‌ربه‌ستی) ئه‌م بوونه‌وه هه‌یه. مرۆفی ره‌سه‌ن سه‌ربه‌سته‌و هاوکات راستی ناسه. ئه‌گه‌ر سه‌ربه‌ست نه‌بیت و نارپه‌سه‌نانه بزێ و به‌ نا- مرۆف کرابیت، ئه‌وا راستی ناسیش نیه. که‌وابوو راستی پێویستی به‌ سه‌ربه‌ستیه، یان سه‌ربه‌ستی ناوه‌پۆکی راستیه. به‌ بیرورای من ئه‌م بۆچوونه‌ی هایدیگر ئۆنتۆلۆجی و فینۆمینۆلۆجیانه‌شه. له‌لایه‌که‌وه جه‌خت له‌سه‌ر ئه‌وخاله‌ ده‌کات، که مرۆف له‌بونیادی ئۆنتۆلۆجیه‌که‌یدا به‌رپیکه‌وت په‌یدا‌بووه و رسکاوه. هیچ سه‌ده‌میکی هۆشه‌کی له‌پیشتر بریاری له‌سه‌ربوونی نه‌داوه و داگیرینه‌کردوه. له‌لاکه‌ی دیکشه‌وه هایدیگر له‌و باوه‌ره‌دایه، که مادامه‌کی راستی خه‌سله‌تیکی مرۆفانه‌یه پێویسته له‌میزوودا یان له‌داکه‌وته فینۆمینۆلۆجیه‌که‌شدا بۆ دۆزینه‌وه‌ی راستی دازاین به‌مرۆفی بمینیت‌ه‌وه. مانه‌وه‌ش، وه‌کو مرۆف له‌وه‌دایه، که‌بوونی داگیر نه‌کریت و سه‌ربه‌ست بیت. بوونیکی داگیرکراو به‌دوو شیوه ته‌وانای دۆزینه‌وه‌ی راستی ده‌دۆزینیت. یه‌که‌م، بوونی کراوه به‌ بابه‌ت و دووه‌میش هه‌ر راستیه‌ک بناسیت، ئه‌واراستیه له‌ نیوستره‌کچه‌ری که‌لتووهره زالبوه‌که‌دا (ئه‌وان) به‌سه‌ر ئه‌مدا سه‌پاندوو یانه و راستیه‌ک نیه خۆی دۆزینیت‌ه‌وه. پاش پیناسکردنی ناوه‌پۆکی راستی هایدیگر له‌واتای راستی له‌سه‌ر زه‌مینه‌ی ئه‌م ناوه‌پۆکه‌ ده‌کۆلێته‌وه، که په‌یوه‌ندییه‌کی راسته‌وخۆی به‌ بۆچوونه‌کانی له‌سه‌ر راستی و فینۆمینه‌ له‌(بوون و کات) دا هه‌یه. له‌ به‌شی ٤٤ ی ئه‌م په‌رتووکه‌دا به‌کورتی واتای راستی و له‌به‌شی ٧ دا فینۆمینیه‌ی لیکداوه‌ته‌وه. بۆ دامه‌زراندنی بناخه‌یه‌کی



بههيزيش بۆ بۆچوونهكانى، هايدىگەر بۆ زمانى يۆنانى كۆن گهراوهتهوهو بنهپهت و بهكارهينانى زاراوه فەلسەفیهكانمان لهلاى يۆنانیهكانهوه بۆ رووندهكاتەوه. لهو باوهپهدايه، كه يۆنانیهكان زاراوهى *alêtheia* بۆ راستيان بهكارهيناه، كه بهواتای ئاشكراکردن، دهرخستن يان نيشاندان نهك (راستى) ديت. <sup>114</sup> مهبهست له ئاشكراکردن چيه؟ چى ئاشكرادهبیت؟ كى ئهوشته ئاشكرا دهكات؟ ئاشكراکردن پرۆسهيهكه و سى لايهنى ههيه، ئاشكراكه، ئاشكراوا، ئاشكراکردنهكه. كه بوونه(ئاشكراکردن) پيوستى بهبوونىكى ئاگامهنده (ئاشكراكه)، كه بوونه نا- ئاشكراكه ئاشكرايكت و بيناسيت. ئهوبوونه ئاگامهندهش، مروقه و ههولدهدات بوونىكى نا - ئاشكرا و شاراوه، ئاشكرايكت. ئهوهى ئاشكراش دهبيت (بوون) 5. بهم جوړه(راستى) له فەلسەفەى هايدىگهردا، پيوهنديدارىيتى نيوان بير و بابەت و پيکهوه بهستن و ئهواناكامه پراکماتيکیهنيه بيوکهيهك خوى دهكات بهبارههنگرى. راستى ئاشكراکردنى لايهنه شاراوهكانى بوونهو له پرۆسهى داهينانى بوونى مروقدا سهرهلهدات. <sup>115</sup> مروق سە ر بهستانه لهبووندا راستيهكانى بوون دهووزيتهوه. ئهم

<sup>114</sup> ههمان سهراچاوه، ههروهها بروانه:

Martin Heidegger. "The Origin of the Work of Art", in *Basic Writings*, pp.176-77

<sup>115</sup> ههمان سهراچاوه، لاپههه 126

پرۆسهيهش بوونى مروق له بوونى ههبووهكان جيادهكاتهوهو دهيكات به رهوتىكى ئاگامهندهانه بهرهو(داهاتوو) يان راستيه شاراوهكان.



## بەشى پىنچەم

### بيروباوهرى فەلسەفى ھايدىگەر پاش قۇناخى يەكەم (ھايدىگەرى دوا)

لەم بەشەوە توپزىنەوہەكەمان خۇى بەقۇناخى دووہمى بىرکردنەوہى فەلسەفى ھايدىگەر دە گەيەنپت. من، لەسەرەتاوہ ئامازەم بۇ دوو قۇناخ کردوہ: ئەوقۇناخەى (بوون و کات) ى تىدا نوسراوہو قۇناخى دواى ئەمەش. قۇناخى دووہم چەند ناويكى بۇ دانراوہ، ھەندىك بەقۇناخى پاش سالانى سيبەکان، قۇناخى وەرگىپران *die Kehre* يان ھايدىگەر دوا Later Heidegger دايدەنين. ئەم سى ناوہ بۇ ئەوبەرەمانەى ھايدىگەر دانراون، كەپاش (بوون و کات) نوسراون. ھايدىگەر بە پىگەى ئەم بەرەمانەوہ ھەوليداوہ پروژە ئۇنتۇلۇجىەكەى تەواوبكات. ھەندىك لە بىرياران لەو باوہرەدان، كە (وەرگەران) يك لە بۇچوونە فەلسەفىەكەى ھايدىگەر دا روويداوہ. ھايدىگەر لەرپىبازى توپزىنەوہ ئۇنتۇلۇجىەكەى قۇناخى يەكەمى لايداوہ و خۇى بەكپشەى (بوون) ھوہ ماندووکردوہ. ئايا ئەم بىروراپىە تاكو چى رادەيەك دروستە؟ ئايا دەتوانين بلپين دوو ھايدىگەرمان ھەيە (ھايدىگەرى قۇناخى يەكەم و دووہم)؟ ئايا ھىچ پەيوەندىبەكى فەلسەفى لەنپوان ئەم دوو قۇناخەدا نىيە؟ ئەى ھايدىگەر سەبارەت بەم بىروراپىە چى دەلپت؟

بۇ وەلامدانەوہى ئەم پرسيارانە حەزدەكەم بىرى خوينەربەيئەمەوہ، كە پروژە فەلسەفىەكەى ھايدىگەر لە (بوون و کات) دا ئامانجىكى ديارىكراوى ھەيە. ھايدىگەر بەدواى واتاى (بوون) دا دەگەرپت و دەيەويپت (بوون) نەك ھەبووہكان بكانەوہ بەو راستىەبنەرەتپەى ھەمووشتىكى لەسەر دادەمەزپت. كەوابوو، ھايدىگەر لەيەكەم ھەنگاوى گەشتە فەلسەفىەكەيەوہ دەيەويپت وەلامى ئەوپرسيارەبداتەوہ (بوون چى واتايەكى ھەيە؟)<sup>116</sup> ئەو ھەولى دامەزراندنى (ئۇنتۇلۇجى بنەرەتى) دەدات، كەدەبپت بە پيشمەرچ بۇ سيستەمە ئۇنتۇلۇجىەكانى ديكە. بۇ ئەم مەبەستەش توپزىنەوہكەى لە سەرەتايەكەوہ دەستپيكرد، كە بتوانپت بەو ئامانجەى بگەيەنپت. ئەوسەرەتايە لايەنپكى (بوون) بوو، كە لەلايەنەكانى ديكە لەپيشتربوو. سەرەتاكەش بوونى مرؤف (دازابن) بوو، چونكە مرؤف لايەنى ئاگامەندو گەرپوكى بوونە بەدواى واتاى بووندا. مرؤف پرسيار لەبارەى واتاى بوونە دەكات و ھەولى ناسينى ئەوراستىەبدات، كەبووہ بەبنەرەتى بوونى خۇى. كەوابوو، تىگەيشتمان لەبوونى مرؤف يان لەم لايەنەى بوون سەرەتاي گەشتەكەمانە بۇ تىگەيشتن لە واتاى (بوون) بەگشتى. ئەمەش ئەوہ ناگەيەنپت، كە تىگەيشتمان لەواتاى بوونى مرؤف وەلامى پرسيارەگەرەكەمان سەبارەت واتاى بوون دەداتى. لەبەرئەمە پروژە فەلسەفىەكەى (بوون و کات) يان قۇناخى يەكەمى ھايدىگەر سەرەتايە بۇگەشتە

<sup>116</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, p.29, p.487



مرۆفایه تیدا دیاریبکات.

پۆژی ۱۰ ی مانگی ۱۱ ی ۱۹۴۶ جان بیوفریت Jean Beaufret  
رۆشنیبریکی فەرهنسی نامهیهکی سهبارت بزوتنهوهی  
بوونگه رایهتی له فەرهنسا و کۆپهکهی جان پۆل سارتهر بۆ  
هایدیگه نووسی. له نامهیهدا چهند پرسیاریکی فەلسەفی  
له هایدیگه کردوووه و داواى لیدهکات بیروپرای خۆی له باره  
بوونگه رایهتییهکهی سارتهرهوه دهبرپیت. هایدیگه وهلامی  
نامهکهی جان بیوفریتی به نامهیهکی دوورودریژ دایهوه،  
که له دواییدا پاش دهستکاریکردنی له سالێ ۱۹۴۷  
به ناوی (نامهیهک له سهه مرۆفایهتی) Letter on Humanism  
بلاویکردهوه. هایدیگه له نامهیهدا بهم جوهره  
باسی (وهرگهپان) له توێژینهوه فەلسەفیهکهیدا دهکات:

وانهکه له سهه On the Essence of Truth له سالێ ۱۹۳۰ دا  
پیشکهشکرا، بهلام له سالێ ۱۹۴۳ دا بلاوکرایهوه. ئەم  
وانهیه تیروانینیکی سهبارت وهرگهپان له (بوون و کاتهوه)  
بۆ (کات و بوون) تیايه. ئەم {وهرگهپان} ه گۆپینی  
بیروباوهپهکانی نیو پهرتووکێ (بوون و کات) نیه، بهلکو  
پهههندی ئەو ئەزمونهیه، که (بوون) تیایدا له  
بیرچۆتهوه.<sup>۱۱۷</sup>

<sup>117</sup> Martin Heidegger. "Letter on Humanism"; in *Basic Writings*, pp. 231-232

فەلسەفیهکه. قۆناخی دووهمی هایدیگه ریش له گهڵ  
خۆماندووکردنی به لیکۆلینهوه لهواتای (بوون) بهگشتی،  
نهک جاریکی دیکه گهپانهوه بۆ شیکردنهوه  
بوونگه رایهتییهکهی دازاین، تهواوکهری قۆناخی یهکهمه.  
پهیهندی نیوانی ئەم دووقۆناخه له سهرهتاوه له لایه  
هایدیگه رهوه باسکراوه و لهیهکدی جیانابنهوه.

دهشی ئەم قۆناخه به (هایدیگه ری دوا)، وهکو دیاردیهکی  
کاتی (زهمەنی) دابنریت، بهلام له قۆناخی یهکهم  
جیانابتهوه و پهیهههندییهکهی نیوانیان بهگهشهکردن و  
پروژه ئۆنتۆلۆجیهکهی هایدیگه رهوه گریدراوه. له چ  
پهیهههههه ئەم قۆناخه (وهرگهپان) ه لهبیرکردنهوهی  
فەلسەفی هایدیگه ردا؟ وهکو باسکرد، قۆناخی دووهم  
بهردهوامیبه نهک وهرگهپان و پهشیمان بوونهوهی هایدیگه  
له بۆچوونهکانی قۆناخی یهکهمی. بهلام هایدیگه وشه  
وهرگهپانی له دووشویندا بۆ قۆناخی دووهمی نوسینهکانی  
بهکارهیناوه. ئیبه چۆن نکۆلی له وهرگهپانهکه بکهین؟ ئایا  
مهبهستی هایدیگه له وهرگهپانه چیه؟

له سالێ ۱۹۴۶ فەلسەفه ی بوونگه رایهتی (بوونخوازی)  
له فەرهنسا بووبه نه ریتیکی زال و باوی نیو گهلیک له  
رۆشنیبران و لاوانی ئەو وولاته. جان پۆل سارتهر، که  
به پیغه مبهری ئەو بزوتنهوه فەلسەفیه دادهنرا، کۆپیکی  
به ناوی (بوونگه رایهتی و مرۆفایهتی) گرت و لهم کۆردها  
ههولیدا پهیهههندییهکی پتهو له نیوان بوونگه رایهتی و



له نامەییەکی دیکەدا ھایدیگەر بۆ ولیەم ریچەردسەن  
William Richardson دەنوسیت:

بۆیە کە مچار لە نوسراوە کە مەدا Letter on Humanism ئاماژەم  
بۆ ۆەرگەرپان {die kehre} کردووە. لە وکاتەووە واباسدە کریت کە  
بۆچوونەکانی ھایدیگەر گۆرانیان بەسەرداھاتوو، یان  
لەسالی ۱۹۴۵ ۆەشیوہیەکی دیکەیان ۆەرگرتوہ. تیناگەن  
بیریکی چەندی پۆیوستە تاکو گۆرانی بەسەردابیت.  
حەزدەکەم ئۆوہ ۆوونبکەمەوہ دەسال پۆیش ۱۹۴۷ کارم  
لەسەر ۆەرگەرپان لەبیرکردنەوہ مەدا کردوہ. ۆەرگەرپانە کەش  
گۆرانکارییە لەبیرکردنەوہ مەدا نەک پەشیمانبوونەوہ  
لەبۆچوونەکانی پۆیشوترم، بەتایبەتی بۆچوونەکانی  
نۆیو (بوون وکات). لە ۆەرگەرپانە کەدالەگەل ناوہرۆکی (بوون  
وکات) دا ماومەتەوہ و ۆەوڵمداوہ لە (کات و بوون)  
بکۆلمەوہ.<sup>۱۱۸</sup> ئۆم نامەییە ھایدیگەر لە پۆیشەکی ئۆم  
پەرۆو کەدا بلاو کراوہ تەوہ.

ئۆم دوو نامەییە ھایدیگەر بەلگەن بۆ لانەدانی لە  
بیرکردنەوہی فەلسەفی قۆناخی یەکەم. ۆەرۆہا لە (بوون  
وکات) دا دەلۆیت، ۆەکو ۆوونکرایەوہ، تۆیزینەوہ لە بوون لە  
ئۆنتۆلۆجی بنەرەتیدا تۆیزینەوہیە لە (کات) ی بوونی

<sup>118</sup> William Richardson. *Heidegger Through Phenomenology to Thought*, Preface by Martin Heidegger, The Hague: Martinns Nijhoff, 1967. P. xvi

بوونیش. <sup>۱۱۹</sup>

مەبەستی ھایدیگەر ئۆوہیە، کە گەرپان و لۆیکۆلینەوہ  
ئۆنتۆلۆجیە کە ی بۆ دۆزینەوہی واتای بوون لەم  
قۆناخەدا (پۆیوستی) تۆگەیشتن لە (کات) یش دەھینۆیتە پۆیش.  
(بوون) راستەقینە یەک نیە لەدەرۆہ یان لەزۆور کاتەوہ  
بۆیت و لەنۆو کاتیشدا نیە، بەلکو بوون کاتە. مەبەستی لە  
ۆەرگەرپانە کە ی لەنامەکانیدا ئالۆگۆرکردنی بوون و کاتە  
لەگەل یە کەدیدا، نەک نکۆلی کردن لەبۆچوونە  
فەلسەفیەکانی پۆیشو. ھایدیگەر لەقۆناخی یەکەمدا  
سەرکەوتوانە بەرپۆگە ی ۆیرمنیوتیکی فینۆمینۆلۆجیەوہ  
بوونی مۆقی شیکردۆتەوہ. ئۆوہەنگاوش بۆمەبەستی  
تۆگەیشتن بوو لە واتای بوون بەگشتی. لەقۆناخی دووہمدا  
بە بەردەوامی و بی پچرپان لە قۆناخی یەکەم دەییە وۆیت  
پرۆژە فەلسەفیە کە ی تەواوبکات و واتای بوون بەگشتی،  
نەک لایەنۆکی بوون بدۆزۆیتەوہ. ۆەندۆیک بیریار  
رەخنەییەکی دیکە لە ھایدیگەر دەگرن و بەبۆچوونی ئۆوان  
ھایدیگەری قۆناخی دووہم لەفەلسەفە نادۆیت و خۆی  
بەکۆیشە نا- فەلسەفیەکانەوہ ماندوو کردوہ. بەبیریاری  
جولیان یۆنگ ئۆم رەخنەییە پەبۆہندی بەگۆرپان لە شیوہی  
نوسینی ھایدیگەر دا ۆەییە نەک ناوہرۆکی بەرۆہەمەکانی

<sup>119</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, p.40



قۇناخی دووهمی. ۱۲۰ زمانی هایدیگەر لهقۇناخی یهکهمددا بهتایبیهتی له(بوون وکات) دا فلهسهفیه و نوسراوهکانی قۇناخی دووهمی زیاتر(شاعیرانه) یه. ئەمەش بهلگهنیه بۆ لادانی هایدیگەر. لهم قۇناخه دا واتای بوون بهرپگیه جیاواتر، وهکو رپگیه هونه و رهخنه له تهکنهلوچیا، روونکراوتهوه. ههولداوه نزیکی فلهسهفه له هونهروه دهخریت. جیاوازی شیوهی نویسی هایدیگەر لهم قۇناخه دا وابسته بهناوهرۆکی ئەم بابتهانهوه. بهلام له ههموونوسراوهکانیدا لهسه هونه و تهکنهلوچیا بهرپگیه ئەوشیوه نویسنه پهیامه فلهسهفیهکهی دهبرپوه. بۆ نمونه، هایدیگەر سهبارت به لاوانهوه شیعییهکهی هۆلدهرلن Home Coming (گهراوه بۆ ولات) له وانیهکییدا لهسالی ۱۹۴۳، کیشیهی دووره ولاتی یان (بی ولاتی) بهکیشیه فلهسهفیهکهی (بیرچوونی بوون) ی داناهه. ولات به بۆچوونی هایدیگەر، لهم لاوانهوه شیعییهدا، پارچهیهک خاکی سنوردار نیه و بوونه بهگشتی. ناسینی راستی بوون گهراوهیه بۆ ولات. ۱۲۱ له نوسراویکی دیکه دا بهناوی (مرۆف شاعیرانه دهزی) لهسالی ۱۹۵۱ نویسیویهتی، هایدیگەر رۆلی هونه بهگشتی و شیعییش بهتایبیهتی بۆ ناسینی (بوون) رووندهکاتهوه و دهلیت، (داهینانی شیعی

ژیان و دامهزراندنه). ۱۲۲

ئایا مهبهستی هایدیگەر لهم دهستهواژهیه چیه؟ بۆچی داهینانی شیعیی ژیان و دامهزراندن بیته؟ بیگومان ئەمه دهبرپینیکی شاعیرانه یان هونهرمهاندانهیه، بهلام مهبهستیکی فلهسهفی له دوایه، کههایدیگەر بهم شیویهیه دهبرپویه. داهینانی شیعیی، داهینانی هونهرییه. هونهر خاوهنی داهینانه و هونهرمهاند داهینه ره. داهینانی لهگهله ئەنجامدانی پرۆژهکانی بوونیکه رهسهندا بۆ تیگهیشتن له واتای بوون سهرههلهدات. ژیان، لهم رووهوه، کات بهسهبردن نیه، داهینانی بهردهوامه و دامهزراندنی راستیهکانی بوونه. لهم سهردهمهی ئیمه دا، کهسهردهمی تهکنهلوچیییه، مرۆف نارهسهن و نامۆکراوه و تهکنهلوچیا ناوهرۆکیکی نا- مرۆقانهی بهسهردا سهپاندووه، هونهر بهگشتی و شیعی بهتایبیهتی، لهنیو بارودۆخی تهکنهلوچی نامۆبووندا، رپگیهیهکی دهبرابوون و رزگارکهره. مرۆف له داهیناندا بوونی رهسهنی خۆی دهسهلمیتهت.

ئیمه دهتوانین لهچهند خالیکیدا وهرگهراوهکهی *die Kehre* هایدیگەر له چهند خالیکیدا کۆیکهینهوه، یهکهم، لهقۇناخی دووهمدا شیکردنهوهی بوونگهراوه بۆناسینی بوونی

<sup>120</sup> Julian Young. *Heidegger's Later Philosophy*, Cambridge: Cambridge University Press, 2002. P. 1

<sup>121</sup> Martin Heidegger. "Letter on Humanism"; in *Basic Writings*, p. 241

<sup>122</sup> Martin Heidegger. "... Poetically, Man Dwells...", in *Martin Heidegger's Philosophical and Political Writings*, Manfred Stassen, New York: Continuum, 2003. P. 266





مروّف (دازاین) سەرھەنادات، چونکە شیکردنەووەکە لەقوئناخی یەکەمدا بەتایبەتی لە (بوون وکات) دا تەواو بوو. ئەم شیکردنەووەیەش سەرھەتای گەشتە ئۆنتۆلۆجیەکەى ھایدیگەرەو بیرکردنەووەی فەلسەفی ھایدیگەر لێرەدا خۆی بەقوئناخیکی دیکە دەگەییەنیت. لەبەرئەمە قوئناخی دووھم بەردەوامیبە بەقوئناخی یەکەم و تەواوکردنی ئەو پڕۆژە ئۆنتۆلۆجیەییە، سەبارەت بە واتای بوون، کە لەبەشی یەکەمی (بوون وکات) دا ڕوونکراوەتەو.

دووھم، لەھەندیک ڕووەو زمانى فەلسەفی ھایدیگەر گۆرانکاری بەسەردا ھاتوو. لە (بوون وکات) دا زمانىکی فەلسەفی ڕەوان و لەقوئناخی دووھمدا زمانىکی (ئەدەبی) بۆ ڕوونکردنەووەی واتای بوون بەکارھێنراوە. بێجگە لەمە، ھایدیگەرچەند زاراوہیەکی فەلسەفی گۆرپووە. بۆ نمونە لەقوئناخی یەکەمدا لە (واتا) ی بوون دەکۆلێتەووە و لەقوئناخی دووھمدا لە (راستی) بوون. لەقوئناخی یەکەمدا توێژینەووەکەى لەسەر (دازاین) بوو، لەم قوئناخەدا لەسەر (بوون) ۵. بێگومان ئەمەش پەيوەندی بە بازنە ھێرمینۆتیکییەکەى ھایدیگەرەو ھەبە، کە بۆ تیگەیشتن لە (ھەموو) لە (بەش) ییکەو دەکەوێتە گەرپو بەپێچەوانەشەو دروستە. بەگوێری ئەم بازنە ھێرمینۆتیکییە بۆ تیگەیشتن لەواتای بوون بەگشتی پيوستە لەواتای بەشیکی بوونەو (وہکو دازاین) دەستپێکەین. تیگەیشتنمان لەواتای بوونیش بەگشتی تیگەیشتنمان لەواتای ئەو بەشە بۆمسۆگەر دەکات.

ھایدیگەر، بۆ ڕوونکردنەووەى جیاوازییە ئۆنتۆلۆجیەکانى نیوان شیوہ و بەشەکانى بوون سێ زاراوہى سەرھەکی لەقوئناخی یەکەمدا (*Sein, Seinden, Dasein*) داناوہ. من ئەم سێ زاراوہیەم بەم جوۆرە وەرگێراوہ (بوون *Sein*)، (ھەبووہکان *Seinden*) و (بوونى مروّف *Dasein*). لە قوئناخی دووھمدا، کە جەخت لەسەر دۆزینەووەى راستى (بوون - *Sein*) دەکات ھایدیگەر بەشیوہیەکی جیاوازتر بوونى نوسيوہو گەراوہتەوہ بۆ شیوہى نوسينى ئەم زاراوہیە لەزمانى ئەلمانى کۆندا وەکو (*Seyn*).<sup>123</sup> گەراوہوہ بۆ ئەم شیوہ نووسینەى بوون لەمەبەست بەدەرنیە. ھایدیگەر دەبەوێت جیاوازییەک لە نیوان تیگەیشتنى سەردەمەکەمان بۆ راستەقینە و بوون خۆی لەژوور ئەو تیگەیشتنەمانەوہ دیاریکات. تیگەیشتنى ئیمە لە راستەقینە Reality پەيوەندی

بە بۆچوون و حەزو بەرژەوہندییمانەوہ ھەبە. ھەندیک جار تیگەیشتنەکە لە راستى ئەو راستەقینەوہیەوہ دوورە و ئەو (واتا) یەى ئیمە بەراستىقینەى دەدەین لە (راستى) یەوہ جیاوازە. یۆنانیەکان (خۆر) یان بەکۆشک و تەلاری خواکەیان (زیۆس) دادەنا. ئەمە واتایەکە یۆنانیەکان بەخۆریان داوہ، بەلام (راستى) ئەم تەنە گرگرتوہ لەو (واتا) یەوہ دوورە. گرفتى ئیمە بۆ بەکارھێنانى ئەم ووشە فەلسەفیانە نەبوونى زاراوہیە لە زمانەکەماندا. من (بوون)

<sup>123</sup> Julian Young. *Heidegger's Later Philosophy*, p. 13



م بۆ *Sein* داناوه، که بوونه به گشتی و بنه پرتی دازاین و هه بووه کانیشه. به لام زاراوه یه که به کوردی بۆ *Seyn* نادۆزینه وه. ناچار، بۆ روونکردنه وهی و اتاکه ی و جیاوازی ئەم بوونه له گه ل *Sein* دا په نا بۆ شوبهاندن ده به م. زاراوه ی (*Sein*)، که جیگه یه که گرنگی له قوناخی یه که می بیرکردنه وهی هایدیگه ردا داگیرکردوه، وابهسته به تیگه یشتنی (دازاین) هوه له واتای بوون له سه درده مه که ییدا. ئەگه ر ئاوړیک له میژووی بیرکردنه وه بده یین، ئەو خاله مان بۆ روونده بیته وه، که له هه موو سه درده می کدا میتافیزیکی زالبوو بووه به که لتووری بیرکردنه وه. دازاین له پروانگه ی میتافیزیکی سه درده مه که یه وه له واتای بوون تیگه یشتوه. له میتافیزیکی ئەفلاتوندا (بوون) فۆرمه به رزه کانه و له سه ده کانی ناوه راستیشدا بووه به دهسته لاتیکه ی هۆشه که ی و به رز و له سه درده می ته که نه لۆجیشدا زه خیره یه که ی دانراو بۆ وه به ره یینان. ئەم بۆچوونانه له ناوه پۆکدا وه کو بۆچوون و لیكدانه وهی یۆنانه کۆنه کانه بۆ واتای خۆر. به لام بوون *Seyn* له م واتایانه وه جیاوازه.

سییه م، هایدیگه ر له قوناخی دووه مدا خۆی له هونه ر به گشتی و هۆنراوه به تایبه تی نزیکه کاته وه. ئایا هۆی نزیک بوونه وه که ی چیه؟ نائومی دی هایدیگه ر له گه ل بارودۆخی رامیاری و ته که نه لۆجیدایه یان په یوه ندی به ناوه پۆکی هونه ره وه هه یه؟ له وه لامدا، هه ردووکییه تی، له قوناخی دووه می هایدیگه ردا روودانیکی رامیاری گرنگ هه یه، که هایدیگه ری نائومی دکردوه و هاوکات

په نگدانه وه یه که ی نه ری له سه ر هایدیگه ر بووه. ئەو روودانه ش سه ره له دانی نازییه کان و په یوه ندی هایدیگه ره به م بزوتنه وه یه وه، که له دواییدا روونیده که یه وه. هه ره ها، نوسینه کانی هایدیگه ر له سه ره هونه ر په یوه ندی یه که ی بنه پرتی به ناوه پۆکی هونه رو تیگه یشتنی هایدیگه ر له هونه ر و به ره مه ی هونه ری هه یه.

### هه له ی رامیاری هایدیگه ر

یه کیک له وکیشانه ی له قوناخی دووه مدا یه خه مان ده گریت هه لۆیستی رامیاری هایدیگه ره به رانه ر نازییه کان، که من لیڤه دا به (هه له) ی رامیاری ناوزه دم کردوه. ئەم کیشه یه ش مشتومری زۆری له سه ر کراوه و هه ندیک له بیریاران هه ولیانداوه هایدیگه ر و بیرکردنه وه فه لسه فه یه که شی تاوانباریکه ن و هه ندیکیش به رگری لیڤه که ن و هه لۆیستی هایدیگه ر به هه له یه که داده نی ن نه ک هه لۆیستی که په یوه ندی به بیرکردنه وه ی بوونگه رایه تی هایدیگه ره وه هه بییت.

له میژووی فه لسه فه دا هه ندیک فه یله سوف بۆ مه به ستی جیاواز خۆیان له پرژیمی رامیاری سه درده مه که یان نزیک کردۆته وه و توشی هه له ی رامیاری بوون. ئەفلاتون له گه ل (دایونیسئوس) ی پاشای (سیراکۆس) بوو تا کو رۆژیک له سه ر گنغوگۆیه که ی فه لسه فه ی دایونیسئوس ئەفلاتونی کردبه کۆیله و له بازاردا فرۆشتی. ئەریستۆ له ئەسکه نده ری مه کدۆنییه وه نزیک بوو. پاش مردنی ئەسکه نده ر نه یاره کان ویستیان ئەریستۆ بکوژن. سنیکا فه یله سوفی کۆشکی (نیرۆن) بوو.



بوئەوێ خۆی لە رامیارییه چهوتەکانی نیرۆن دوورخاتەوێ خۆی کوشت. هێگڵ پشتگیری فریدریکی دووهمی کرد. لەڕۆژەلاتیشدا، بەتایبەتی لە جیهانی ئیسلامیدا، ئەلفارابی لەدەرباری سەیف ئەلدەولە بوو، ئیبن سینا لەمیری (سەمەنیەکان) وە نزیک بوو. من ئەم نموونانە م هێنایەوێ تاکو خۆینەر بزانی، کە مڕۆف چەند گەورەبێت لەهەڵکردن بەدەرنیە. ئینجا لێردا ئەو پرسیارە دەکەم ئایا هایدیگەر نازی بوو؟ ئەگەر (نازی) بوونی کەسیک لەو داببیت بۆچەند مانگیک پەییوێندی بەم پارته رامیارییهوێ هەببیت، ئەوا هایدیگەر (نازی) بوو، ئەگەر (نازی) بوونیش شوێنکەوتنی ئایدۆلۆجی ئەم پارته رامیارییه و پشتگیریکردنی بێت لەهەموو سیاسەتەکانی، هایدیگەر (نازی) نەبوو.

لە ۱۹۳۳ پاش هاتنی نازییهکان بۆسەر حوکم سەرۆکی زانکۆی فرایبورگ لایرا. یهکیک لەو مامۆستایانە لەهەلبژارنەکەدا بۆ سەرۆکی زانکۆ هەلبژێردرا هایدیگەر بوو. هەلبژاردنی هایدیگەر برپاری هەموو مامۆستاکان بوو. ئەم هەلبژاردنە لەکاتیکی رامیاری زۆر نالەباردابوو، بەبیرورای من هەلەئە هایدیگەر لە هەلبژاردنەکە یەوێ بەسەرۆکی زانکۆ دەستپێدەکات. ئیمە، ئیستا دەتوانین ئەم حوکمە بدەین چونکە سیاسەتی نا- مڕۆقانهی نازییهکانمان ببینی. ئەوکاتە لەسەرەتاوێ ئەم سیاسەتە ئاشکرا نەبوو. نازییهکان داوای گۆرانکاریی شۆرشیگێرانەیان دەکرد. زۆرکەس لەسەرەتاوێ دلیان بەم داواکارییانە خۆش بوو،

بەلام زوو، وەکو هایدیگەر، نائومیدبوون و پەشیمان بوونەوێ. پاش وەرگرتنی سەرۆکایەتی زانکۆ، هایدیگەر کەوتە ژیر پالەپەستۆی وەزارەتی خۆیندنی بالاو یهکیکی خۆیندکاریانی نازی بۆ دەرکردنی مامۆستاجوێکان و سوتاندنی ئەوپەر تووکانە نازییهکان دژی دەوستان. بۆکەم کردنەوێ پالەپەستۆکەو پاراستنی مامۆستا جوێکان و پەر تووکانە پەر تووکانە نازییهکان زانکۆ، هایدیگەر برپاریدا بچبێت نیو نازییهکانەوێ و ئەوێ دەستەلاتی هەببیت زانکۆ و مامۆستاکان لەو گەندەلییه برپاریبیت. پاش نو مانگ هایدیگەر زانی، کە کارەکە ی بۆسودەو ناتوانبیت دەستەلاتی خۆی لەزور دەستەلاتی رامیارییهوێ داببیت، وازی لەکارەکە هیئا. نازییهکانیش سزایان داو ریگەیان پێنەدا لەوانەگوتنەوێ بەردەوام بێت و ناردیان بۆ چال هەلکەندن. هایدیگەر لە چاوپێکەوتنیکیدا ئەم ڕووداوێ بەم شیوێیه دەگێریتەوێ،

من نازانم چۆن. وەلامم بۆ ئەم پرسیارە نیە. من دەتوانم بیسەلمینم، کە ئەمە بوختانە. کاتیکی بووم بەسەرۆکی زانکۆ توانیم دوو مامۆستای جو، پروفیسۆر (تانهاسەر) سەرۆکی کۆلیجی پزشکی و پروفیسۆر (قون هیفس)، کە لەداوایداخەلاتی نۆبلی لەفیزیا وەرگرت، لەسەرکارە کانیا

بەهێلمەوێ. وەزارەت داوای دەرکردنیانی کرد، بەلام من داواکارییهکە وازارەتم پەتدایەوێ. ئەمەش ئەوێ دەرەخات،



که ناماقولە من ئەم دوو مامۆستایە لەشویینی خۆیان دانیم

و

لەگەڵ هوسرلدا، که مامۆستای منە بەناشرینی مامەلە ی  
لەگەڵدا بکەم. تانانەت ریگەم بەمامۆستا و خۆیندکارەکان  
نەدا دژی پروفیسۆر (تانهاوزەر) خۆپیشاندانیان هەبیت.<sup>۱۲۰</sup>

نازییەکان ئەوەندە لە هایدیگەر نارازبوون تەنانەت یەکیک  
لەخۆیندکارەکانی پێشوی، که پاش وەرگرتنی دکتۆراکە ی  
لەژێردەستی هایدیگەر، لەوزانکۆیە کرابە مامۆستا و  
ناوی (دکتۆر هانکە) بوو، کرابوو بە سیخوڕ بەسەر  
هایدیگەرەو. دکتۆر هانکە ریزی هایدیگەری مامۆستای  
دەگرت، بۆیە که هایدیگەر وانەکانی لەسەر فەلسەفە ی  
نیتشە دستپیکرد و دژی نازییەکان لەوانەکانیا دەدوا، دکتۆر  
هانکە خۆی ئاشکراکرد. داوای لە هایدیگەر کرد، که ئاگای  
لەخۆی بێت.

دیرشپیگل : کهواتە پارتی نازی تۆی لەژێرچاودێریدا  
دانابوو؟

هایدیگەر: داویی زانیم، که ریگەشیان نەدەدا خۆیندکارەکان  
ئامازە بو نوسراوەکانم بکەن، بەتایبەتی بلوکراره کانم  
لەسەر بێردۆزی راستی لای (ئەفلاتون) و وانەکانم لەسەر  
(هۆلدهرلن)، که لە سالی ۱۹۳۶ لە خۆیندنگای (جیرمەنیک)

<sup>124</sup> مارتن هایدیگەر، گفتوگۆیەک لەگەڵ هایدیگەر، وەرگێرانی

لەئینگلیزییەو، د. محەمەد کەمال، کتێبی گیرفان ژمارە ۷۱،

دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلیمانی، ۲۰۰۵، لاپەرە ۳۶

لە (رۆما) پێشکەشم کردن.

هەر وەها لە گۆفاری *Wille und Macht* لەلایەن یەکییتی لاوانی  
هینلەرەو بەلاوکرایه وە هیرشم کرایه سەر. ئەوانە ی  
دەیانەو بێت زیاتر لەم باره یه وە بزانی دەتوانن ئەو  
پەخنانەش بخویننەو، که لەگۆفاری *Volk im Werden*  
لەسالی ۱۹۳۴ لەمن گیران. لەسالی ۱۹۳۷ ناوی منیان  
لەلیستی بەشداربوونی کۆنگرە ی دیکارت لە پاریس  
دەرھینا.<sup>۱۲۵</sup>

دیرشپیگل : (کارل بارت) یش بو چال هەلکەندن بو سنوری  
سویرا برا.

هایدیگەر : ئەمەسەیر روویدا. سەرۆکی زانکۆ [مەبەست  
ئەوسەرۆکی زانکۆیە یە پاش لاچوونی هایدیگەر دانرا].  
داوای کۆبوونەو ی مامۆستایانی کرد. گوتاریکی بو  
خویندینەو، که تیایدا جەختی لەسەر ئەو خالە دەکرد  
جیاوازی لەنیوان بوچوونی پارتی و ئەودانیە و بریارەکانی  
ئەو بریارەکانی پارتین. لەویدا مامۆستاکانی کرد بەسی  
دەستەو تاقمەو: دەستە ی بەکەم ئەو مامۆستایانە بوون،  
که دەبوا یە وازیان لە

کارەکیان بەینایە. دووهم، ئەوانە ی تاکو رادەیه ک نەک  
بەتەواوی دەتوانن مامۆستایەتی بکەن و دەرناکرین. سببەم  
، ئەو مامۆستایانە ی لەجیگای خۆیاندا دەمیننەو و

<sup>125</sup> هەمان سەرچاوە، لاپەرە ۴۰-۴۱



دەرناکرێن. ئەومامۆستایانە، کە دەبواوە بەتەواوی وازیان لە مامۆستایەتی بهێنایەو دەرکران (هایدیگەر و رێنەر) بوون. لەزستانی ۱۹۴۴-۱۹۴۵ پاش گەرانهووم لە چال هەلکەندن کۆرپێکم لەسەر (شیعرونوسین و بێرکردنەو) بەست. بیری ئەم کۆرە بەردەوامیەک بوو لەبیری نۆ وانهکانم لەسەر (نێنشه) و دژوستان بوو بەرانبەر پارتي نازی.<sup>۱۲۶</sup>

بێگومان ئەوان لەگەڵ بیرورافەلسەفیهکانی هایدیگەردا هاوڕانهوون هەلەرامیارییهکەیی هایدیگەریان کردبەداردەستێک بۆ رەخنەگرتن لەهایدیگەرو ناوژراندنی ئەم فەیلەسوفە، کە بۆپاراستنی زانکۆکەیی خۆی توشی ئەوهەلەبەکرد و، زووش خۆی لێ رزگارکرد. ئەوانەیی دژی هایدیگەرن تەنیا هەلەکەیی هایدیگەر دەبینن و نارواننە ئەو باروودۆخ و سزادانەیی هایدیگەر تێیداژیا. نابینن چۆن نازییهکان مامەلەیان لەگەڵ هایدیگەردا کردووه و زینیان پێگەیان دووه. هانا ئارنت، کە خوێندکاریکی هایدیگەر و کچە جولەکەییەک بوو لەگەڵ هایدیگەردا یەکدیان خۆشدهوویست لەنامەییەکدا رەخنە لەهایدیگەر دەگریت، گوايه هایدیگەر پەيوەندییهکۆمه‌لایه‌تیه‌کانی خۆی لەگەڵ هاوړی و خویندکاره جوه‌کاندا برپوه. هایدیگەر لەنامەییەکدا لەزستانی ۱۹۳۳ دا لەنامەییەکدا بەم شیوه‌یه وه‌لامی

<sup>126</sup> هەمان سەرچاوه، لاپەرە ۴۲-۴۳

دەداتەوه.<sup>۱۲۷</sup>

ئەوهی تۆ باسیدەکەیی و بیستوتە بوختانە.

.....

من ئیستا روخسەتم وەرگرتووه و لەزانکۆنیم پێش روخسەتەکەم خەلکم ئاگادارکرد، کە دەمه‌وویت تەنیا بم و هیچ پڕۆژەییەک وەرناگرم.

ئەخویندکاری ئیستالامە و دەیه‌وویت دکتۆراکەیی لەگەڵ مندایکات جولەکەییە.

ئەخویندکاری هەموو مانگیک دینەلام و راپۆرت لە بارەیی نامیلکەکەییەوه پێشکەش دەکات جولەکەییە.

ئەخویندکاری هەفتەیی پێشو نوسراوه‌کەیی بۆناردم بیخوینمەوه و سەرنجی خۆمی بدەمی جولەکەییە.

ئەو دوو خویندکاری (نۆت گیماین شافت) من لەزانکۆ جیگەم بۆ وەرگرتن جولەکەن.

ئەخویندکاری لەپێگەیی منەوه زانکۆ بۆخویندن بۆ پۆما ناردی جولەکەییە.

ئەوهی من بە نازی و دژی جولەکە دادەنیت بابیت ئەم کارانە بکات.

<sup>127</sup> هانا ئارنت (۱۹۰۶-۱۹۷۵) فەیلەسوفیکی ژنە و خویندکاری هایدیگەر بوو. لەگەڵ هایدیگەردا تاكو كۆتایی ژيانان یەکدییان خۆشدهوویست و پەيوەندییان هەبوو. هانا پاش هاتنی نازییه‌کان، وه‌كو زۆر پۆشنبیری جو بۆ ئەمه‌ریکا کۆچی کرد و له‌وئ ژیا. نامەکانی نۆوان هایدیگەر و هانا چەندجاریک بەپەرپتووک بڵاوکرانەتەوه.



بېجگه له مەش من دەسالى له مەوبەر لەزانکۆى ماربۆرگ  
 له گههله جوله کهدا چۆن بووم، ئیستاش وام و نهگۆپاوم.  
 ئەى پهيوه نديم له گههله هاوړپیکانم (وهکو، هوسرل، مېش،  
 کاسیره و ئەوانى دى).<sup>۱۲۸</sup>  
 له سهرو ئەمانه شهوه پهيوه نديم له گههله تۆدا تیکنه چوه.<sup>۱۲۹</sup>

ئەوانهى له ژبیر دهستی هايدیگهردا خویندوو یانه و پړیژیکى  
 زۆریان بۆ مامۆستاکه یان داناوه و ئەمرۆجیگایه کى  
 دیاریکراویان له جیهانى فەلسەفه دا ههیه، وهکو هه ربه رت  
 مارکۆز، هانا ئارنت، کارل لویس، هانس جوناس جوله کهن و  
 هايدیگه ر به (نازی) له قه له م نادن. ته نانه ت گاده مارو  
 پۆترى و شومان و لېوناردو پوگله رو دېریدا هه لویسته کهى  
 هايدیگه ر به هه له یه کى رامیاری داده نین و هايدیگه ر  
 ناخه نه نیو به ره ی نازییه وه.<sup>۱۳۰</sup>

له پېشتر باسمانکرد، که هايدیگه ر، بۆ پاراستنى زانکۆکهى  
 بووبه ئەندامى پارتى دهسته لاتمه دار. به لām ئەندامىتى ئەو

<sup>128</sup> ئەم هاوړپیکانهى هايدیگه ر جوله که بوون.

<sup>129</sup> Ursula Ludz (ed.). *Letters 1925-1975: Hannah Arendt and Martin Heidegger*, New York: Harcourt Inc. 2004. P. 52

<sup>130</sup> Iain D. Thomson. *Heidegger on Ontotheology*, Cambridge: Cambridge University Press, 2005. P. 80

ته نیا به ناو بوو، چونکه بیروباوه پى رامیاری و فەلسەفى  
 ئەو (نازی) نه بوو. ئەندامىتى یان ئەو هه له رامیارییه بۆ  
 بهرزه وه ندى زانکۆکهى بوو. نازییه کانیش له سه رکیش و  
 بېرکردنه وهى سه ربه خوئى هايدیگه ر نارازبوون و  
 هايدیگه ر یان به یارود لۆسۆزى خوئان دانه دهنه نا. بۆیه  
 پهيوه ندى نیوان هايدیگه ر و دهسته لات له (نۆ) مانگ زیاترى  
 نه خایاند. پاش وازه یاننى هايدیگه ر له سه روکایه تى زانکۆ  
 له سه ر ئەوهى به وه رازى نه بوو مامۆستاجوه کان له زانکۆ  
 ده ریکات، هايدیگه ر سزادرا. له سه روکى زانکۆ و مامۆستای  
 فەلسەفه وه کرابه زه حمه تکیش و بۆچاله له که نین ره وانەى  
 سنوورى سوپسراکرا. پاش روخاندنى نازییه کان جاریکى  
 دیکه هايدیگه ر به تاوانى بوون به نازى سزادرایه وه و تاكو  
 سالى ۱۹۵۰ رېگه ی پېنه درا له زانکۆ وانه بلېته وه. ئەوانه ی  
 له م کاته شدا بهرگر یان له هايدیگه ر کرد چه ند بېریارو  
 خویندکاره جوه کانی هايدیگه ر بوو. ئەم رووداوه ئەوه نده  
 ئازارى هايدیگه رى دا، که بۆماوه یه کى زۆر توشى نه خوئى  
 ده روونى کرد و نزیکه ی ده سالی ش له ژووریکى بچوکى نیو  
 دارستانیکدا به ته نیا ژیاو که سانیکى که م ده یاننوانى  
 ببینن.<sup>۱۳۱</sup>

<sup>131</sup> هايدیگه ر له سالى ۱۹۴۵ له زانکۆ ده رکرا

وله سه ره له رامیارییه کهى رېگه ی پېنه درا وانه بلېته وه و له ئاکامدا  
 توشى نه خوئى مېشک بوو. له سالى ۱۹۵۰ مافى وانه گوته وه یان  
 دایه وه و له سالى ۱۹۵۱ کرابه پروفیسۆرى فەخرى.



پۆبۆستە ئه‌و خاڵه‌ش بخه‌ینه‌به‌رچاوه‌، که هه‌ندیک نوسهر هه‌وليانداوه به‌نازیبوونی هایدیگه‌ر به‌ بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی هایدیگه‌ره‌وه‌ ببه‌ستنه‌وه‌. فیکتۆر فاریاس له‌ په‌رتووکه‌که‌یدا به‌ناوی *Heidegger and Nazism* جه‌خت له‌سه‌ر په‌یه‌ه‌ندی نیوان ئایدیۆلۆجی نازییه‌کان و فه‌لسه‌فه‌ی هایدیگه‌ر ده‌کات.<sup>132</sup> ئایا چی په‌یه‌ه‌ندییه‌ک له‌نیوان ئایدیۆلۆجی نازییه‌کان و فه‌لسه‌فه‌ی هایدیگه‌ردا هه‌یه‌؟ به‌بیرۆرای من هه‌ولدانه‌که‌ی فیکتۆر فاریاس بۆ سه‌پاندنی ئه‌م په‌یه‌ه‌ندییه‌ له‌ هه‌ولدانی ئه‌وبیریارانه‌ ده‌چیت، که ویستیان فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه‌ بکه‌ن به‌ئایدیۆلۆجی نازییه‌کان. هایدیگه‌ر له‌ئاستی ئه‌م بیریارانه‌دا و دژی هه‌ولدانه‌که‌یان چه‌ند وانه‌یه‌کی له‌سه‌رفه‌لسه‌فه‌ی نیتشه‌ له‌ساله‌کانی 1936-1940 له‌ زانکۆ پێشکه‌شکرد. له‌ وانه‌دا به‌ئاشکرا دژی نازییه‌کان ده‌دویت و ده‌یه‌ویت فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه‌ له‌ وانه‌ دوورخاته‌وه‌.<sup>133</sup> چۆن ده‌گونجیت هایدیگه‌ر، که هه‌ولده‌دات نیتشه‌ و فه‌لسه‌فه‌که‌ی له‌ وانه‌ بپاریزیت و به‌رگریلێبکات خۆی به‌ وانه‌دا بروت و بیده‌نگ بێت؟ هایدیگه‌ر خۆی ده‌لێت، (بیری ئه‌م کۆره‌ به‌رده‌وامیه‌ک بوو له‌ بیری نیو وانه‌کانم له‌سه‌رنیتشه‌ و دژوه‌ستان بوو

<sup>132</sup> ئه‌م په‌رتووکه‌ فیکتۆر فاریاس به‌زمانی فه‌ره‌نسی له‌سالی 1987 ب‌لاویکرده‌وه‌ و له‌سالی 1989 و پۆل باریل وه‌ریگێرا بۆ ئینگلیزی.

<sup>133</sup> ب‌روانه‌: د. محمه‌د که‌مال، نیتشه‌ و پاش تازه‌گه‌ری، ده‌زگای سه‌رده‌م سلێمانی 2006 لاپه‌ره 195-200.

به‌رابه‌ر پارتی نازی).<sup>134</sup>

ب‌ج‌گه‌له‌مه‌، شیکردنه‌وه‌ بوونگه‌رایه‌تیه‌که‌ی بوونی مرۆف له‌ (بوون و کات) دا، که باوه‌رپێکی نه‌گۆری هایدیگه‌ره‌ به‌بوونی مرۆف و له‌ قۆناخی دووه‌میشدا هایدیگه‌ر نکۆلی له‌م باوه‌ره‌ی نه‌کردووه‌، دژی ئایدیۆلۆجی پامیاری نازییه‌کانه‌. له‌م شیکردنه‌وه‌یه‌دا جه‌خت له‌سه‌ر بوونی ره‌سه‌ن و دامه‌زراندنی پرۆژه‌کانی بوون کراوه‌. بۆ هایدیگه‌ر، مرۆف ده‌بێت خاوه‌نی پرۆژه‌کانی بوونی خۆی بێت و هه‌ولده‌دات به‌ وانه‌پۆکه‌ی بگات، که خۆی ده‌یه‌ویت. مرۆفیش (دازاین) خۆیه‌کی هه‌مه‌کی هه‌یگلی نیه‌ و خۆی تاکه‌ که‌سه‌. هه‌موو چه‌مکێک، وه‌کو چه‌مکی خۆی هه‌مه‌کی له‌ژوور خۆی هه‌نده‌کی تاکه‌که‌سه‌وه‌ ده‌بێت هۆی سه‌ره‌له‌دانی ناره‌سه‌نی و نامۆیی. خۆی هه‌مه‌کی خاوه‌نی به‌های هه‌مه‌کی و نه‌گۆره‌ و پێگه‌ی سه‌ره‌له‌دانی جیاوازییه‌کانی نیوان تاکه‌کان ده‌به‌ستیت و نامۆیان ده‌کات. بزوتنه‌وه‌ی پامیاری نازییه‌کان باوه‌رپیان به‌جیاوازی نیوان تاکه‌کان نه‌بوو. که‌لتووریکی پامیاری بازارپیان هه‌ینایه‌ کایه‌وه‌، که‌هه‌موو تاکێک ده‌بوایه‌ وازی له‌ تاییه‌تمه‌ندیته‌ی بوونی خۆی به‌هه‌نایه‌ و شوین ئه‌وه‌که‌لتووره‌ پامیارییه‌ بکه‌وتایه‌. ئه‌م شیوه‌ی بوونه‌ بۆ هایدیگه‌ر ناره‌سه‌نانه‌ و نامۆبوونه‌، که به‌

<sup>134</sup> مارتن هایدیگه‌ر، چاوپێکه‌وتنێک له‌گه‌ڵ هایدیگه‌ردا،

وه‌رگێرانی له‌ ئینگلیزییه‌وه‌ د. محمه‌د که‌مال، کتییی گیرفان ژماره 71، لاپه‌ره 43.



دریژایی ته‌مه‌نی دژی وه‌ستاوه. هه‌روه‌ها، هایدیگه‌ر، هه‌رچه‌نده ره‌خنه‌ی خۆی له‌سه‌ر مارکسیزم هه‌یه و به‌فلسه‌فه‌ی سه‌ربه‌نه‌ریتی میتافیزیکی ته‌کنه‌کلۆجی داده‌نی، هیشتا له‌وباوه‌ره‌دایه ته‌فسیری مارکس بۆ میژوو باشت‌رینه و بیریاران نه‌یان‌توانیوه تیی‌ه‌ریکه‌ن.<sup>135</sup>

ئایا بیریاریکی نازی ده‌توانیته به‌م جوړه ته‌ماشای ته‌فسیری مارکسی بۆ میژوو بکات؟ خالیکی دیکه‌ی گرنگ بۆ به‌رگریکردن له‌بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی هایدیگه‌ر و پاراستنی له‌و بوختانه، باسکردنی کیش‌ه‌ی (جیاوازی) یه له‌فله‌سه‌فه‌ی هایدیگه‌ردا. جیاوازی که بنه‌مایه‌کی ئونتۆلۆجی له‌بوونی مروّقه‌ده‌یه، زاراوه‌یه‌کی فه‌لسه‌فی سه‌ره‌کییه له‌بیروباوه‌ری هایدیگه‌ردا. ره‌سه‌نیه‌تی بوون به‌بێ جیاوازی سه‌ره‌له‌نادات. تاکی جیاواز ره‌سه‌نه. جیاوازی تاک ره‌سه‌نیه‌تی ئه‌و تاکه سه‌قامگیر ده‌کات و به‌(تایبه‌ت) دایده‌نیته. له‌فله‌سه‌فه‌ی هایدیگه‌ردا تاکه‌کان له‌یه‌کدی ده‌چن (Same) به‌لام له‌جیاوازی (Difference) بیه‌ش نین. و‌نوسراوه‌که‌ی هایدیگه‌ر *Identity and Difference*، که له‌سالێ ۱۹۵۷ نوسراوه، جه‌خت کردنه له‌سه‌ر ئه‌م شیوه لی‌کچون و جیاوازییه و به‌بیرورای من په‌ه‌ندیکی رامیاری هه‌یه. هایدیگه‌ر نایه‌و‌یت جیاوازییه‌کان له‌ناوبچن، یان باشتروایه بلێین، که به‌بۆچوونی فه‌لسه‌فی ئه‌و (جیاوازی)

<sup>135</sup> Martin Heidegger. "Letter on Humanism", in *Basic Writings*, p. 243

راسته‌قینه‌یه‌کی زه‌قه‌و نابیت فه‌رامۆش بکریته. لی‌کچونیش به‌ته‌واوی و به‌بێ جیاوازی مه‌حاله. له‌بواریکی رامیارییدا ده‌سته‌لاتیک هه‌ولێ گه‌یشتن به‌لی‌کچونیکی ته‌واو بدات و جیاوازییه‌کان بسپریته‌وه، ئه‌و ده‌سته‌لاته ده‌بیت به‌داگیرکه‌رو چه‌وسینه‌ر و تاکه‌کانی کۆمه‌ل نامۆده‌کات. ئایدیۆلۆجی نازییه‌کان له‌م په‌ه‌نده ناله‌باره بیه‌ش نه‌بوو. نازییه‌کان ده‌یان‌نووست له‌نیو رژی‌مه رامیارییه‌که‌یاندا جیاوازییه‌کان سه‌رکوت که‌ن و لی‌کچونیکی رووتکراوه به‌سه‌ره‌موو لایه‌نیکی ژیاندا بسه‌پین. ته‌نانه‌ت رژی‌مه‌که برپاری له‌سه‌ر هه‌لبژاردنی هونه‌رو زمان و په‌نگه‌کانیش بۆ خه‌لکی ده‌دا. ئه‌م جوړه ئایدیۆلۆجی و شیوه‌ی بوونه له‌فله‌سه‌فه‌ی هایدیگه‌ردا جیگه‌ی نابیت‌ه‌وه.

### له‌بیرچوونی بوون و هه‌یچ‌ه‌رایه‌تی و ئاکامه نه‌ری‌کانی

هایدیگه‌ر تیگه‌یشتن و ته‌فسیری خۆی بۆ میژووی گه‌شه‌کردنی بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی هه‌یه. ئه‌م میژوو، له‌سه‌رده‌می ئه‌فلاتونه‌وه به‌ له‌بیرچوونی بوون داده‌نیته. له‌بیرچوونی بوون و گه‌رانه‌وه‌ی تویرینه‌وه فه‌لسه‌فییه‌کانیش بۆ راسته‌قینه‌یه‌کی له‌(بوون) که‌متر وله‌سه‌ر(بوون) راوه‌ستاویش بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی به‌ره‌و هه‌یچ‌ه‌رایه‌تی و چه‌ند ئاکامیکی نه‌ری ده‌بات، که لی‌ره‌دا روونیانیا‌نده‌که‌ینه‌وه.





بۆ ھایدیگەر گەورەترین پرسیاری فەلسەفی سەبارەت واتای بوونە. <sup>۱۳۶</sup> ئەم پرسیارە سەرچاوە و بناخە پرسیارەکانی دیکە، چونکە (بوون) سەرچاوەی ھەمووشتیکە و ھەبووەکانی لەسەرپادەوستییت. بھەرەتیکە لەبھەرەت بەدەرە، کە لەھەمووشتیک زیاتر لیمانەوہ نزیکە و ھیشتا لەبیرکردنەوہی فەلسەفیدا خراوتە پەراویزەوہ و بە (ھیچ) دانراوہ و لەبیرچۆتەوہ. لەبیرچوونەوہی بوون بەدریزایی میژووی فەلسەفە لە ئەفلاتونەوہ بۆ نیتشە بۆتەھۆی نامۆبوونی بھیرکردنەوہ لەراستەقینەوہ بھەرەتی خۆی. ھایدیگەر لەپەرتووکی (بوون و کات) دا سێ ھۆکاری بۆ لەبیرچوونی بوون دانراوہ، کە لەبەشی دووہمی ئەم پرۆژەیدا روونمان کردۆتەوہ. لەم قۆناخەشدا لەئاکامەکانی لەبیرچوونەکە دەدوین. لەبیرچوونی بوون لەئەفلاتونەوہ سەرەتای سەرھەلانی شیوازیکی دیکە میٹافیزیکیە و بەناوہرۆکگەری Essentialism ناسراوہ. بەدیدی ئەفلاتون راستەقینە (بوون) نیە، کۆمەلێک فۆرم (ئایدیا) ی ھەمەکی بەرز و ئەو فۆرمانەش (ناوہرۆکی) ھەمووشتیک و ھیچ شتیک بەبێ ئەوان نیە و نابێت.

ناوہرۆکگەرایەتی لەمیژووی فەلسەفەدا لەئەفلاتونەوہ بوو بە فیرگەییەکی فەلسەفی دامەزراو و دژی فیرگەیی بوونگەرایەتی ھەولێ پێشخستنی سیستەمە

<sup>136</sup> Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, p. 5

میٹافیزیکییەکە داوہ.

ئەم فیرگەییە، بەبیرواری ھایدیگەر، بەنیتشە کۆتایی دیت. <sup>۱۳۷</sup> چون ناوہرۆکگەرایەتی دەبیتە ھۆی سەرھەلانی ھیچگەرایەتی؟ وەلامی ئەم پرسیارە بەبیرواری ھایدیگەر بەستراوہ بە وەلامانەوہی گەورەترین پرسیاری فەلسەفی سەبارەت بە (بوون). ئایا (بوون) چیە؟ بوون (ھیچ) ە *Nihil* و ئەوہی ھەییە ناوہرۆکە لە شیوہی فۆرمە ھەمەکییەکان، ویستی ژیان یان ویستی ھیز بۆ نیتشە. بھیراردان لەسەر (بوون) بە (ھیچ) دامەزراندنی بناخە جۆرە میٹافیزیکیە بەناوی ھیچگەرایەتی. لەم رووہوہ، ھیچگەرایەتی و ناوہرۆکگەرایەتی دووان بۆ شیوہیک بۆچوونی میٹافیزیکی. بھیرکردنەوہی ھایدیگەر بەرانبەر ئەم شیوہمیٹافیزیکیە نەرییە (نیگەتیفە) و رەتیدەداتەوہ <sup>۱۳۸</sup>. ھیچگەرایەتی، بۆ ھایدیگەر، شیواندنی (راستی) و (تاریکبوونی جیھانە). <sup>۱۳۹</sup> چونکە ئاکامی لەبیرچوون و لە پەراویز دان نی راستەقینەوہ پەیدا بووہ. بارودۆخی نامۆبوونی بھیرکردنەوہی فەلسەفیە لەوراستەقینەییە بە

<sup>137</sup> ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ۷۸. ھەوہا بھوانە:

Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol.4, pp. 4-5

<sup>138</sup> Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy*, p. 79

<sup>139</sup> Martin Heidegger. *An Introduction to Metaphysics*, translated by Ralph Manheim, New York: New York State Univestiy Press, 1987. P. 38



(هیچ) دانراوه و بایه‌خی پینه‌دراوه، که له‌کاتی‌کدا بیرکردنه‌وه به‌ی ئه‌وراسته‌قینه‌یه روونادات. که‌وابوو، هیچ‌گه‌رایه‌تی، له‌م بۆ‌چوونه‌وه، دانانی بنه‌رته به (هیچ). ره‌تدانه‌وه‌ی راسته‌قینه‌ی بوون و پاوه‌ستانی بیرکردنه‌وه‌یه له‌سه‌ر جوړیک (هه‌بوو)، که ئه‌و هه‌بووه‌ش پێ‌ویستی به‌راسته‌قینه‌ی بوونه و له‌سه‌ری راده‌وه‌ستت. له‌هیچ‌گه‌رایه‌تید، بیرکردنه‌وه بناخه‌ی خۆی به (هیچ) داده‌نی‌ت و به‌و (هیچ) هه‌و خۆی راگیرده‌کات. بۆ‌چی هایدی‌گه‌ر نیتشه به‌دوا بیرباری هیچ‌گه‌رایه‌تی داده‌نی‌ت و وه‌کو شوینکه‌وتوو‌یه‌کی نه‌ریتی میتافیزیکی ئه‌فلاتونی ته‌ماشایده‌کات؟ بۆ‌گه‌لی‌کمان ئه‌م بۆ‌چوونه‌ی هایدی‌گه‌ر گومان‌لی‌کراوه، نیتشه به‌ئاشکرا ره‌خنه له هه‌لویسته هۆش‌گه‌رایه‌تیه‌که‌ی ئه‌فلاتون ده‌گریت و دژی راده‌وه‌ستت. له‌چی روویه‌که‌وه هایدی‌گه‌ر ده‌روانیته په‌یوه‌ندی نیتشه به ئه‌فلاتونه‌وه؟ وه‌کو باس‌م‌کرد، پێ‌ناس‌کردنی هیچ‌گه‌رایه‌تی له لایه‌ن هایدی‌گه‌ره‌وه وابه‌سته به له‌بیر‌چوونی بوون یان دانانی بوون به هیچ و گه‌رانه‌وه بۆ سه‌ر‌چاوه‌یه‌کی میتافیزیکی دیکه. ئه‌گه‌ر میتافیزیک له‌ئه‌فلاتونه‌وه خراب‌یته‌گه‌ر، ئه‌وا ئه‌فلاتون یه‌که‌م بیرباری هیچ‌گه‌رایه‌تییه، نه‌ک له‌به‌رئه‌وه‌ی بوونی (سه‌ده‌میکی هۆشه‌کی) و مه‌به‌ستیکی له‌پێشتر بۆ‌جیهان ره‌تده‌داته‌وه، به‌ل‌کو ئه‌فلاتون (بوون) به‌بنه‌رته و سه‌ر‌چاوه دانانیت. بۆ دامه‌زراندنی بنه‌رته ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ فۆرمه هه‌مه‌کییه به‌رزه‌کان و بوون له‌بیرده‌کات. له‌کاتی‌کدا، ئه‌گه‌ر ئه‌م فۆرمه به‌رزانه‌ش هه‌بن و دروست بن، هیشتا بۆ بوونیان پێ‌ویستیان

به (بوون) ه.

به‌دری‌زایی می‌ژووی فه‌لسه‌فه ئه‌م هه‌لویسته‌ی ئه‌فلاتون به‌شی‌وازی جیا‌واز چه‌ند جاریک سه‌ریه‌له‌داوه‌ته‌وه. دواجاریش نیتشه خۆی له‌قه‌ره‌ی ئه‌م کیشه‌یه داوه‌ته‌وه وازی له (بوون) هیناوه‌و (ویستی هیز) ی به‌بناخه و ناوه‌رۆکی هه‌مووشتی‌ک داناوه. هه‌رچه‌نده ویستی هیز، وه‌کو فۆرمه هه‌مه‌کییه‌کانی ئه‌فلاتون له‌جیهانیکی به‌رز ی ئه‌و دیو هه‌ستکردنه‌وه نیه، هاوکات (هه‌بوو) یه و له‌سه‌ر (بوون) راده‌وه‌ستت. ویستی هیز بنه‌رته‌تیکی له‌بنه‌رته‌به‌ده‌ر نیه، که‌چی به‌دوا راسته‌قینه‌و راستی بوونیشی به (هیچ) داناوه. له‌لای ئه‌فلاتونیش فۆرمه هه‌مه‌کییه به‌رزه‌کان دوا راسته‌قینه و راستیه دووره‌کانن. هه‌مووشتی‌ک به‌مانه‌وه گرێ‌دراوه‌و (بوون) یش، که بنه‌رته‌ی فۆرمه‌کانیشه باس‌نه‌کراوه.

سه‌رده‌می ئیمه له‌رووی زانستیه‌وه زۆر‌که‌س به‌سه‌رده‌می ته‌کنه‌لۆجی داده‌نی‌ت. سه‌رده‌می ته‌کنه‌لۆجی به‌بیر‌وپرای هایدی‌گه‌ر بناخه‌ی میتافیزیکی خۆی هه‌یه. ئه‌گه‌ر میتافیزیک ئۆنتۆلۆجی بیت، هیچ سه‌رده‌می‌ک و هیچ به‌شیکی ئۆنتۆلۆجی (سروش و می‌ژوو) له تیروانیی میتافیزیکیانه به‌ده‌رنیه. سه‌رده‌می ته‌کنه‌لۆجی ئه‌م‌رۆشمان خاوه‌نی تیروانیی میتافیزیکیه. ئه‌و میتافیزیکه‌ش (هیچ‌گه‌رایه‌تی) یه، چونکه ته‌کنه‌لۆجیا، که‌له‌دواییا باسیده‌که‌ین، دیسانه‌وه بوون فه‌رامۆش ده‌کات و



به‌راسته‌قبنه‌یه‌کی دیکه‌ی داده‌نیت. ئایا ئاکامه‌ نه‌ریکانی هیچگه‌رایه‌تی چین؟ له‌چی روویه‌که‌وه هیچگه‌رایه‌تی یان له‌بیرچوونی بوون نه‌رییه؟ له‌سالی (۱۹۳۵) وه هایدیگه‌ر له‌چهند نوسراویکدا لایه‌نه نه‌ریکانی هیچگه‌رایه‌تی روونکردۆته‌وه. له‌نوسراوه‌که‌یدا Letters on Humanism له‌بیرچوونی بوونی به‌ دوورکوتنه‌وه له‌ ولات و بیولاتی و مه‌نفا داناوه. له‌نوسراویکی دیکه‌دا له‌بیرچوونی بوونی به‌ (تاریکبونی جیهان) ناوزه‌ده‌کات. له‌هه‌مان نوسراودا چوار ئاکامی نه‌ری ده‌ستنیشان‌ده‌کات:

۱- هه‌له‌هاتنی خواکان.

۲- روخاندنی زه‌مین.

۳- سه‌ره‌له‌دانی نارپه‌سه‌نی.

۴- زۆربوونی که‌سانی پله‌ مامناوه‌ندی.<sup>۱۴۱</sup>

هه‌رچه‌نده‌هایدیگه‌ر وشه‌ی (خواکان) ی به‌کاره‌یناوه، بلامه‌مه‌به‌ستی له‌به‌ستینی ئاینییه‌وه دووره و مه‌به‌ستی لادان له‌بیروباوه‌ری ئایینی و گه‌رانه‌وه بو بیروایی نیه. هه‌روه‌ها وشه‌ی (خواکان) کۆیه‌و ئامازه به‌چهند خاویه‌ک ده‌کات نه‌ک خاویه‌کی تاک و ته‌نیا و خاوه‌ن ده‌سته‌لاتیکی په‌های هه‌ندیگ له‌ ئایینه‌کان. ئهم وشه‌یه‌ش هه‌مایه‌که و ئامازه بو جوریک له‌بوونی دازاین یان ئهو شیوازه په‌سه‌نه‌ی

<sup>140</sup> هامان سه‌رچاوه، لاپه‌ره‌ ۴۵. زاراوه‌ی (مامناوه‌ندی) یم بو (mediocre) ی ئینگلیزی داناوه.



بوون ده‌کات، که خاوه‌نی ده‌سته‌لاتی داهینانه و ده‌توانیت ناوه‌پۆکی دابه‌ینیت. (داهینان) خه‌سه‌له‌تیکه لای هایدیگه‌ر بوونه په‌سه‌نه‌کان و لای نیتشه سوپه‌رمانه‌کان (مروقه به‌رزه‌کان) و له‌نیو ئاینیشدا ته‌نیا (خواکان) هه‌یانه<sup>۱۴۱</sup>. هه‌له‌هاتنی خواکان، له‌م بوچوونه‌وه، له‌ ناوبردنی ده‌سته‌لاتی داهینانی مروقه. ئهم له‌ناوبردنه‌ش راسته‌وخۆ په‌یوه‌ندی به‌خالی (۳) و (۴) ی ئاکامه‌ نه‌ریکانه‌وه هه‌یه، که له‌سه‌روهه ریزمانکردوون. هه‌له‌هاتنی مروقی په‌سه‌ن و داهینه‌ر جیگه بو سه‌ره‌له‌دانی بوونی نارپه‌سه‌ن خو‌شده‌کات. کۆمه‌لیگ له‌ تاکه پله‌ مامناوه‌ندییه‌کان پیکده‌هه‌ینیت. ئهم سی ئاکامه (۱، ۳، ۴) په‌یوه‌ندی به‌و کاریگه‌ریتیه‌وه هه‌یه، که هیچگه‌رایه‌تی به‌سه‌ر بوونی مروقه‌وه جیده‌هه‌ینیت. له‌ئاکامی (۲) دا کاریگه‌ریتیه‌که به‌سه‌ر (زه‌مین) یان ژینگه‌ی مروقه‌دا داسه‌پاوه. هیچگه‌رایه‌تی، به‌تایبه‌تی هیچگه‌رایه‌تی سه‌رده‌م، که له‌ بیرکردنه‌وه‌ی میتافیزیکی ته‌کنه‌لو‌جیادا به‌ته‌واوی به‌رجه‌سته بووه ژینگه‌ی شیواندوو و بوته‌هو بو رووخاندنی زه‌مین.

## هایدیگه‌رایه‌تی و ناوه‌پۆکی ته‌کنه‌لو‌جیا

<sup>141</sup> له‌به‌رئه‌وه‌ی (داهینان) پرۆسه‌ی په‌یداکردنه له‌ نه‌بوونه‌وه بو بوون، له‌نیو ئایینه‌کاندا خه‌سه‌له‌تیکه یه‌زدانییه و ته‌نیا خوا خاوه‌نی ئهم ده‌سته‌لاتیه‌یه، ئه‌مه‌ش هو‌کاریکه بو دژوه‌ستانی ئیسلامخوازه توندپه‌وه‌کان به‌رانبه‌ر هونه‌ر.

توێژینهوهکهی هایدیگەر لهسەر تهکنهلۆجیا سهبارهت بهکێشهی پێشکهوتنی زانست و پێشهسازی نیه. ههلدانیکه بۆ ناسینی (ناوهپۆک) ی تهکنهلۆجیا و لهچیهتی تهکنهلۆجیا دهکۆلێتهوه. توێژینهوهش سهبارهت بهناوهپۆک یان چیهتی شتیک به ئۆنتۆلۆجیا یان بیرکردنهوهی میتافیزیکهمانهوه گرێده دات. لهبهرئهمهشه توێژینهوهکهی هایدیگەر ئۆنتۆلۆجیانهیهو تهکنهلۆجیا به نهڕیتیکی زالبوی میتافیزیکی سهردهمهکهمان دادهنیت، که له بهر رۆشایی ئهم نهڕیتهدا مرۆفی سهردهم له واتای بوون و خۆی دهگات. دیسانهوه ئاماژه بۆ ئهوخاله دهکهم، که هایدیگەر رهگورپهسهی ئهم نهڕیته میتافیزیکییهی تهکنهلۆجیا بۆ ئهفلاتون دهگرێنێتهوه. میتافیزیکی ئهفلاتون بهدیدی ئهم، میتافیزیکی بهرهمهینهره.<sup>12</sup> له میتافیزیکی ئهفلاتوندا جیهانی ئیمه ساختهیهو له راستهقینهوه دووره. راستهقینهش له فورمه ههمهکیه بهرزهکان پیکهاتوه. جیهانی ئیمه له دوو رووهوه ساختهیهو زاراوهی (ساخته) ش دوو واتای ههیه. ههردوو واتاکه وابهستن به دووجۆر پهیوهندی نیوان جیهان و فورمه بهرزهکان. یهکه، شتیک بهساخته دادهنریت، که رهسهن نهبیت و لهشتهرهسهنهکهوه وهرگیرابیت. ئهگەر تابلویهکی مۆنالیزا لهبازاردا بدۆزینهوه و هونهرمهندیک له تابلۆ

<sup>142</sup> Michael E. Zimmerman. *Heidegger's Confrontation with Modernity: Technology, Politics, Art*, Bloomington: Indiana University Press, 1990. P.168



رهسهنهکهوه وهریگرتبیت، ئهگەر هونهرمهندهکه له وهرگرتنهوهکهشیدا سهرکهوتوو بووبیت، ههیشتا تابلۆکهی بهساخته دادهنریت، چونکه تابلۆ رهسهنهکهی مایکل ئینجیلۆ نیه. لیرهدا پهیوهندی نیوان تابلۆی مۆنالیزای مایکل ئینجیلۆ و هونهرمهندهکه ی دیکه، وهکو پهیوهندی نیوان شتیکێ رهسهن و لیهههگیراو وایه. جیهانیش له میتافیزیکی ئهفلاتوندا ساختهیهو لیهههگیراوی جیهانه بهرزهکهیه. (ساخته) ش واتای دروستکراو، دامهزێنراو، بهرهمهینهراو دهبهخشیت. جیهان بهرهمهینهراوهو له شیوهی فورمهههمهکیه بهرزهکاندا شوێراوتهوه. ئهم بۆچوونه میتافیزیکییهش بوون دهکات به سامان و زهخیره بۆ بهرهمهینهکان لهبهردهستی ئیمهدا. ئایا لهچ روویهکهوه ئهم کێشهیه نالهباره؟ بۆچی هایدیگەر بهم جۆره رهخنه له ئهفلاتون و تهکنهلۆجیا دهگریت؟ ئایا هایدیگەر باوهری بهگۆرانی (سروشت) بۆ (جیهانیک) نیه مرۆف تیبیدا ئاسودهبیت و ژبانی بهرهههپێشهوه بروات؟ بۆ وهلامدانهوهی ئهم پرسیارانه پێویسته بۆ توێژینهوهکهی هایدیگەر لهسەر (ناوهپۆکی) تهکنهلۆجیا بگهڕێنهوه و بزانی چۆن تهکنهلۆجیا ههچگهراوهیه و تیگهیشتنی هایدیگهڕیش له تهکنهلۆجیا رووندهکهینهوه. هایدیگەر لهسالی ۱۹۴۹ چوار کۆری له (یانهی بریمن) گرت، که پهیوهندیان به تهکنهلۆجیاوه ههبوو.<sup>13</sup> دوو کۆری یهکهمی پاش سالیکی له

<sup>143</sup> کۆرهکانی هایدیگەر ئهمانه بوون:

ئەكادىمىيە باقتىرىيا بۇ ھونەرھوانەكان گرتەوہ. دووہمىيان The Enframing دەستكارىكرد و لە سالى ۱۹۵۳ بە ناوى *The Question Concerning Technology* بلاويكردەوہ. لەم نوسراوہدا لەبارەى ناوەرپۇكى تەكنەلۆجىاوە ھايدىگەر ئەوخالە دەخاتە رپوو، كە (تەكنەلۆجىا) ئەم زاراوہ و نەرىتە مېتافىزىكىيەى ئەمرۆ بەكارديت پەيوەندى بە وشەى (تەكنەلۆجىا) وە نيە، كە لەزمانى كۆنى يۆناندا ئامازەى بۆكراوہ. بۆسەلماندنى بيروپراكەى و ھەلۆەشانەنەوہى واتاى تەكنەلۆجى لەسەردەمەكەماندا بۆ زمانى يۆنانى كۆن و رەگورپىشەى زمانەوانى و واتاى وشەكە دەگەرپىتەوہ. ئەم مېتۆدەش بۆ رپوونكردەنەوہى گەلىك زاراوہى گرتكى فەلسەفى وەكو فىزىك، فىنۆمىنەو راستى خراوہتەگەر و ھايدىگەر بۆ مەبەستە فەلسەفەكەى و سەلماندنى بيروباوەرەكانى دايمەزراندەوہ. بۆنموونە، زاراوہى (فىزىك) *physika* لەزمانى كۆنى يۆناندا واتاى (بوون) دەبەخشىت. بەلام زاراوہكە لەسەردەمى رۆمانەكانەوہ بووہ بە (سروشت) و مېتافىزىكىش *meta ta physika* (ئەو دىو بوون) بووہ بە ئەو دىوسروشت. <sup>144</sup> ھەروەھا لە (بوون و كات) دا واتاى (فىنۆمىنە) لە زمانى يۆنانى و لە نوسراوہكەشيدا *On the Essence of Truth* واتاى راست *alêtheia* رپوونەكاتەوہ. زاراوہى

*The Thing, The Enframing, The Danger, The Turning.*

<sup>144</sup> بروانە :

Martin Heidegger. "What is Metaphysice?" in *Basic Writings*, p. 106, and *An Intraduction to Metaphysics*, p. 13

ھايدىگەر و شوپشېكى فەلسەفى



تەكنەلۆجىا، كە لە دووبەش پىك ھاتوہ (تەكنە) و (لۆجىا) لەوشەى *Techne* يۆنانەوہ ھاتوہ. بۆ يۆنانىەكانىش ئەم وشەى ھەر بۆ كاركردن و بەرھەمھىنانىكى پىشەسازى يان دەستى بەكارنەھىنراوہ، واتاكەى كاروبەرھەمى ھونەرىشى گرتۆتەوہ. ھەمووبەرھەمىكى مرۆف لە بوارەكانى پىشەسازى و ھونەرىيدا بە (تەكنە) ناسراوہ.<sup>145</sup>

ھەروەھا ھايدىگەر دەلئيت:

يۆنانىەكان تاكو سەردەمى ئەفلاتون (تەكنە) يان بۆ زانين (ئەپستمە) ش داناوہ. ھەردوو زاراوہكە واتاى زانينىكى بەرفراوانى بەخشىوہ. ئەم جۆرە زانينە بوارەكان دەكاتەوہ و شتەشاراوہكان دەردەخات.<sup>146</sup>

(تەكنە) شىوازىكى دەرخستنى راستى بوونە و پەيوەندى بەھەموو چالاكىيەكى مرۆفانەوہ بۆ دەرخستنى ئەو راستىە ھەيە. ئەمرۆ ئەو واتاىە (تەكنە) شاراوہتەوہ بووہ بە داردەستىك بۆ سەپاندنى دەستەلاتى مرۆف بەسەر سروشتدا و رەوا بەو دەستەلاتە بۆ بەكارھىنانى سروشت بەوجۆرەى مرۆف دەيخوازىت دەبەخشىت. تاكو ئىرە، ئەم بۆچوونە، كە لە فەلسەفە ئەنتروپۆلۆجىەكەى ھىگل و ماركسدا بووہ بە كۆلەكەى بىردۆزەى بەرھەمھىنان و گرىدانى بىردۆزە

<sup>145</sup> Martin Heidegger. "The Question Concerning Technology", in *Basic Writings*, p. 318

<sup>146</sup> ھەمان سەرچاوہ، لاپەرە ۳۱۹

به کارکردنه وه کاریکی گونجاوه. مرۆف هه‌میشه هه‌ولیداوه سروشت بو ئه‌و جیهانه بگۆرپیت، که خۆی ده‌یه‌وئیت. به‌لام بوچوونه‌کانی هیگڵ و مارکسیش له‌و زه‌مینه میتافیزیکییه‌وه هه‌لقولان، که سروشت به بیگانه‌وه دهره‌کی و ساخته داده‌نیئ و به (میتافیزیکی به‌ره‌مه‌ینەر) ناوزه‌دممانکرد. میتافیزیکی به‌ره‌مه‌ینەر، که له‌ئه‌فلاتونه‌وه ده‌ستپیده‌کات، سروشت به دیارده‌یه‌کی ساخته و دوور له راسته‌قینه‌وه داده‌نیئ نه‌ک (ولآت) یان به‌شیک له‌و راسته‌قینه‌یه‌ی ئاگامه‌ندی له‌سه‌ری راده‌وه‌ستپیت. له‌ئاگامدا، به‌تایبه‌تی له‌سه‌رده‌می تازه‌گه‌رییدا ئاگامه‌ندی و سروشت به دوولایه‌نی دژوه‌ستاو دانران. سروشت به‌هه‌یزیکی بیگانه‌وه هه‌ره‌شه‌که‌ر ده‌بینرا. له‌به‌رئه‌مه، ئاگامه‌ندی، به‌تایبه‌تی به‌و شیوه‌یه‌ی هیگڵ و مارکس روونیده‌که‌نه‌وه، هه‌ولیکی بیته‌قه‌لا بو داگیرکردن و گۆرانی سروشت ده‌دات، که بوته هۆی شیواندن و رووخاندنی ژینکه.

مه‌به‌ست له ته‌کنه‌لو‌جیا ئه‌و پێشکه‌تنه زانستیه نیه، که مرۆفایه‌تی توانیوه‌تی له‌ماکینه‌ی هه‌لمه‌وه خۆی به‌چه‌ک و سوتنه‌مه‌نی ئه‌تۆمی بگه‌یه‌نیئ. ئیمه لی‌ره‌دا باسی ده‌سته‌کوته زانستیه‌کان ناکه‌ین. ده‌مانه‌وئیت له‌ناوه‌پۆکی ته‌کنه‌لو‌جیا تی‌بگه‌ین. بو تی‌گه‌یشتنه‌که‌شمان پی‌ویستیمان به‌به‌ره‌تی میتافیزیکی ته‌کنه‌لو‌جیا هه‌یه. تو‌یژینه‌وه‌که‌مان له‌گه‌ڵ ئه‌م پرسیاره‌دا ئایا ناوه‌پۆکی ته‌کنه‌لو‌جیا چی‌ه؟ ده‌بیئ به‌فه‌لسه‌فی و بواره‌کانی دیکه‌ش ده‌گرێته‌وه. بو وه‌لام‌دانه‌وه‌که‌شمان جاریکی دیکه

ده‌گه‌رپینه‌وه بو شیوه میتافیزیکیه زالبوه‌که‌ی سه‌رده‌ممان، که‌ه‌ایدی‌گه‌ر به‌هی‌چ‌گه‌رایه‌تی دایناوه و به‌بیرپرای ئه‌ویش ئه‌م شیوه میتافیزیکیه له ئه‌فلاتونه‌وه سه‌ریه‌له‌داوه و به‌نیته‌سه کۆتایهاتوه. نه‌ریتی میتافیزیکی زالبووی سه‌رده‌مه‌که‌مان (هی‌چ‌گه‌رایه‌تی)، (میتافیزیکی به‌ره‌مه‌ینەر) یان ته‌کنه‌لو‌جیا. به‌م جو‌ره ته‌کنه‌لو‌جیا، بو هایدی‌گه‌ر، نه‌ریتیکی میتافیزیکیه نه‌ک وه‌سیله‌یه‌ک بو به‌ره‌مه‌ینانی ئامی‌ریک. ئه‌وه‌ش ده‌زانین، که میتافیزیک تو‌یژی‌نه‌وه‌یه سه‌بارت واتا یان راستی بوون. که‌وابوو، ته‌کنه‌لو‌جیا، به‌پێچه‌وانه‌ی تی‌گه‌یشتنی هه‌ندی‌ک، خۆی له‌قه‌ره‌ی راستی بوون ده‌دات و ئه‌و راستیه‌مان بو درده‌خات.

ئه‌گه‌ر ته‌کنه‌لو‌جیا هی‌چ‌گه‌رایه‌تی بیئ، ئه‌وا راسته‌وخۆ ده‌زانین، که (بوون) بو ته‌کنه‌لو‌جیا (هی‌چ) هه‌روه‌ها، ئه‌گه‌ر سه‌ر به میتافیزیکی به‌ره‌مه‌ینه‌ریش بیئ، ده‌بیئ (بوون) به زه‌مینه‌یه‌کی به‌پیتی به‌ره‌مه‌ینان دابنیئ. له‌هه‌ردوو‌حاله‌ته‌که‌دا، بوچوونی میتافیزیکیانه‌ی ته‌کنه‌لو‌جیا ده‌بیئ به هی‌چ‌گه‌رایه‌تی. له‌حاله‌تی یه‌که‌مدا به‌ئاشکرا (هی‌چ) بوونی بوون ده‌رده‌برپیت و له‌حاله‌تی دووه‌میشدا، که به‌میتافیزیکی به‌ره‌مه‌ینه‌ر ناسراوه، راستی بوون بو شتیکی (جیاواز) تر له‌خۆی ده‌گه‌رپێنیته‌وه‌و (بوون) له‌بیر ده‌کات و ئاگامه‌ندی و بوون له‌یه‌کدی نامۆ ده‌کات. ناوه‌پۆکی ته‌کنه‌لو‌جیا له‌به‌ر رۆشنایی له‌بیرچوونی بوون و نامۆبوونی ئاگامه‌ندی و دژ وه‌ستانی دوولایه‌نه‌ی ئاگامه‌ندی



بوونهوه دهناسریت. ناوهپرۆکیکه، لهگهڵ ههموو گۆرانکارییهکاندا بهسهر زۆربوونی دهستهلاتی داگیرکردنی سروشت لهسهردهمی ئەفلاتونهوه تاكو ئەمرۆ نهگۆراوه. چۆن نهڕیتی میتافیزیکی ئەفلاتون تهماشای بوونی دهکرد بهم جوړهش میتافیزیکی تهکنهلوّجیای ئەمرۆ دهروانیته بوون. ناوهپرۆکی ههموو سیستهمیکی میتافیزیکی وابهسته به تیگه‌یشتنی ئەو سیستهمه له راستی بوون. ئەگهر ئیمه بزانی ئەوسیستهمه چ تهفسیریک بۆ بوون دهکات ئەوا ناوهپرۆکهکەشی دهناسین. تهکنهلوّجیا، بیجگه‌لهوهی (بوون) به هیچ داده‌نیی داکهوتی به‌درستیش دهکات به‌گه‌نجینهی به‌ره‌مه‌ینان و (وه‌به‌ره‌ینان).<sup>17</sup> بۆ تهکنهلوّجیا (بوون) زه‌مینه‌ی وه‌به‌ره‌ینانه. دارستانی، بۆنموونه، سامانیکی تهخته‌یه بۆپیشه‌سازی، چه‌می سیروان گه‌نجینه‌یه‌کی وزه‌یه بۆکاره‌با، منداڵانی ئەمرۆ نهوه‌ی داها‌توون بۆ به‌ره‌م زیادکردن.

بۆ دامه‌زراندنی ئەم ناوه‌پرۆکه‌ش میتافیزیکی تهکنهلوّجیا بوون به‌گشتی (ده‌خزینیته نیو چوارچۆیه) ی وه‌به‌ره‌ینان و enframing یان Ge-stell به‌گه‌نجینه‌ی سامان بۆ سولڤۆه‌گرتن به‌کاریده‌هینیت.<sup>18</sup> ئایا له‌چ روویه‌که‌وه خزانه نیو چوارچۆیه‌ی بوون بۆ وه‌به‌ره‌ینان نه‌رییه؟ ئایا

<sup>17</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره ۳۲۴

<sup>18</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره ۳۲۴

مرۆف مافی ئەوه‌ی نیه جیهانیکی پر ئاسوده و پێشکه‌وتوو دامه‌زرینیت؟ راسته مرۆف ئەو مافی هه‌یه به‌لام کیشه نه‌ریکه له دووخالدا کوّده‌بیته‌وه:

یه‌که‌م، میتافیزیکی تهکنهلوّجیا مامه‌له له‌گه‌ڵ بووندا به‌شۆیه‌ی سولڤۆه‌گرتن و قازانج ده‌کات. بوون به‌وراسته‌قینه‌یه دانانیت، که هه‌مووشتیکی له‌سه‌ر راوه‌ستاوه. ئەم تیگه‌یشتنه له‌راستی بوون هۆی شیواندن و روخاندنی ژینگه‌یه‌کی ته‌ندروسته بۆ مرۆف. تیکشکاندنێ ئه‌ستوری په‌رده‌ی (ئۆزۆن) به‌ده‌وری زه‌وییدا و زیادکردنی پێژه‌ی هه‌وای ژه‌هراوی و له‌ناوبردنی دارستانه‌کان و دروستکردنی چه‌کی ئەتۆمی ئەنجامی ئەم جوړه بۆچوونه میتافیزیکییه تهکنهلوّجیه‌یه.

دووه‌م، مه‌ترسی گه‌وره‌تر له‌ویدا‌یه، که میتافیزیکی تهکنهلوّجیا به‌خزانی بوون به‌گشتی له‌نیو چوارچۆیه‌ی وه‌به‌ره‌ینان جیاوازییه‌کانی نیوان بوونی مرۆف و هه‌بووه‌کانی سپروه‌ته‌وه. بوونی مرۆفیش خزینراوه‌ته نیو چوارچۆیه‌که‌وه و به‌گه‌نجینه‌یه‌کی سامان داده‌نریت. ئەمه‌ش، هاوکات، وابه‌سته به‌ بۆچوونی هه‌یچگه‌رایه‌تی سه‌باره‌ت بوونی مرۆف. مادامه‌کی مرۆفیش هه‌بوویه‌که، وه‌کو که‌لوپه‌له‌کانی دیکه‌ی نیوجیهان و خاوه‌نی (خۆ) نیه، ئەوا پێویست ناکات جیگه‌یه‌کی به‌رزتری بۆ دابنریت. له میتافیزیکی تهکنهلوّجیادا مرۆف نامرۆف کراوه و بووه به‌که‌لوپه‌ل. به‌های بوونی مرۆف به‌گۆیره‌ی سولڤۆه‌خشیانی بۆ



سیستەمە تەکنەلۆجیاکە دەپپۆریت. کۆمپانیاپەکی زبیر، شاخیک هەلناکەنیت ئەگەر بزانییت ئەوشاخە زبیری لەنێودانیە. بەهەمان شیوەش، مەزۆفەکان (کریکارەکان) سویدیان بۆئەو کامپانیاپە نەبیت، بەگۆبەرە پپۆیستیەکان و داواکارییەکانی کامپانیاکە کارنەکەن ئەوا وەکو کەلوپەلێکی بی کەلک دەخرینە پەراویزەو. مەترسی گەورە تەکنەلۆجیا لێردا سەرھەلەدات، کە هیچ بەھایەک بۆ مەزۆف دانانییت بیجگەلەو، کە مەزۆفیش وەکو کانیک زبیر بە گەنجینە سامان دادەنریت و سودی لێوەرەدەگیریت.

مەبەستی ھایدیگەر لەم دوو خالە تەکنەلۆجیا بەرانبەر بوون بەگشتی و بوونی مەزۆف بە تاییەتی لە پەتدانەو و لەناوبردنی تەکنەلۆجیا دا نیە. ئەو نایەویت تەکنەلۆجیا نەمینییت، بەلکو دەبیت مەزۆف ھەولبەدات ئەم قۆناخە پەتبات. ئەم پەتکردنەش (دیالیکتیکی) یە، کە مەزۆف بەبی لەناوبردنی تەکنەلۆجیا دەتوانیت شیوەی میتافیزیکیەکی پەتبات و خۆی بەقۆناخیکی پێشکەوتوتری بپەتکردنەو بەگەییەنیت. ھایدیگەر لە چاوپێکەوتنەکیدا لەم بارەو دەلییت:

من لەداگیرکردن نادویم. دەلییم، پێگەییەکمان نەدۆزیووەتەو ھەلویستی خۆمانی لەنێودا بەرانبەر تەکنەلۆجیا دیاریبکەین.

.....

ھەمووشتیک بەرپۆکیکی بەرپۆ دەچیت. خو ھەلخەلەتاندنەکە لەویدایە، کە دەلیین ھەمووشتیک بەرپۆ دەچیت. ئەمەش ھاندەرە بۆ بەخیرکردنی بەرپۆ چوونەکە تاکو تەکنەلۆجیا دەگاتە رادەپەک پەگوو ریشە مەزۆف لە نێو زەویدا دەردەھینییت. تۆ نەترسای کاتیک وینەکانیان لەسەرمانگەو پەوانە زەوی کرد؟ ئیمە پپۆیستیمان بە چەکی ئەتۆمی نیە. پەگوریشە مەزۆف دەرھینراو و پەییوئەندییە کۆمەلایەتیە کانمان بوون بە تەکنەلۆجیانە. ئەم ئەستیرەپە ئەوزەووییە نیە مەزۆفی لەسەردەزی. ئەگەر لەیادت بیت ماویەک لەپیشتر گفتوگۆییەکم لەگەل رینەچار Rene Char کرد، کە شاعیریکی جەنگاوەرە و لە(پروفتینس) دەزی. لە (پروفتینس) بنکە موشەیان دانا و ناوچەکە لەگەلیا شیوا. ئەو شاعیرە، کە گومان لە سۆزو عاتیفە بۆ ھونەر ناگریت گوتی بوونی مەزۆف بەرپۆگەو ھەلکیشراو. ئەگەر شیعر و بیر دەستەلات نەگرنە دەست ئەوا بوون کۆتایی پیدیت.<sup>149</sup>

لێردا دەردەکەویت ھایدیگەر باوہری بە پەتکردنی تەکنەلۆجیا ھەییە بەلام چ جۆرە بپەتکردنەو ھەیک شیوازی میتافیزیکی تەکنەلۆجیا پەتدەکات و کە پەتکردنەکە پوودەدات؟ ھایدیگەر کاتیک دیاریکراوی بۆ گۆرانکارییەکە دانەناو، بەلام لەوباوہرەدایە، کە گۆرانکارییەکە

<sup>149</sup> مارتن ھایدیگەر، گفتوگۆیک لەگەل ھایدیگەرا، وەرگێرانی لە ئینگلیزییەو دە. محەمەد کەمال، لاپەرە ۴۸





دەستیپێکردوو. ٥٨

کێشەکه لەچاوەروانی رووداوەکه بۆ سێ سەد ساڵ نیە. بیرکردنەوە لە داها توودایە (بەبێ ئەوەی خۆت بە پیغمبەر دابنیت)، ئەمڕۆ بیرلیدەکریتەوه و لەسەردەمیکی دیکەدا سەرھەلەدات.<sup>١٥٠</sup>

بۆ وەلامدانەوهی پرسبیری دووهمیش سەبارەت بەو جۆرە بیرکردنەوەیە تەکنەلۆجیا رەتدەکات و رینگە بە تەکنەلۆجیا نادات بوونی مرۆف داگیرکات، هایدیگەر لەهەمان چاوپێکەوتندا دەئیت،

بە کورتی وەلامت دەدەمەوه، کەپاش بیرکردنەوەیەکی دووردریژ لەلام پەیدا بوو. فەلسەفە راستەوخۆ ناتوانیت بارودۆخی جیهان بگۆریت. ئەمەش بەتەنیا بۆ فەلسەفەنیە و شێوەکانی دیکە ییریش دەگریتەوه. تەنیا خاویەک ئیمە رزگاردەکات. رینگەچارە ئیمە خۆ ئامادەکردنە بە بیر و شیعەرەوه بۆ هاتنی خاویەک یان نەبوونی خاویەک لەم سەردەمەدا، کەسەردەمی رووخانە.<sup>١٥١</sup>

مەبەستی هایدیگەر لە (تەنیا خاویەک ئیمە رزگاردەکات)

<sup>١٥٠</sup> هەمان سەرچاوه، لاپەرە ٥٨

<sup>١٥١</sup> هەمان سەرچاوه، لاپەرە ٥٠



هایدیگەر و شوێشیکێ فەلسەفی

واتاکە ی بەبەستنهوهی بەبیری دووهمەوه (خۆئامادەکردنە بە بیرو شیعەرەوه...) دەردەکەوێت. رزگارکردنی مرۆف لەوبارودۆخە نەرییە تەکنەلۆجیا سەپاندوویەتی گەرانهوه بۆ برۆاگەری و دۆگمای ئایینی نیە. (خوا) لە بۆچوونی هایدیگەر دا سەدەمی هۆشەکی و باوکە مەزنە مێتافیزیکییەکی نیو ئایینەکان نیە. بوونیکە، کە ئایینەکان و فیرگە برۆاگەرییەکان دەستەلاتی داھینانیان پێبەخشیو. بۆ هایدیگەر ئەو بوونە خاوەنی دەستەلاتی داھینانە و ئایینەکان لە جیھانیکی پاک و بەرزدا دایانناوه، بێجگە لەمرۆف چی دیکەنیە. مرۆف. بەلام شیوازی مێتافیزیکی تەکنەلۆجیا دەستەلاتی داھینانی لێسەندوو بە نا- مرۆفی کردوو. ئایینەکانیش بەهەمان شیو دەستەلاتی داھینانیان لەمرۆف سەندوو و مرۆقیان لەو خەسلەتە بنەرەتیە ناوەرۆکی رووتکردۆتەوه. لەم بۆچوونەوه جیاوازی لەنیوان بۆچوونی مێتافیزیکی تەکنەلۆجیا و ئایینەکاندا نیە، لەهەردوو شیوازه مێتافیزیکییەکەدا بوونی مرۆف داگیرکراوه. لەبەرئەمە ناگونجیت بۆ رزگارکردنی مرۆف لەچنگی تەکنەلۆجیا بگەرێنەوه یان پەنا بۆ بیروباوەری ئایینی بەرین، بۆیە مەبەستی هایدیگەر لە (خوا) ئامازەکردن بۆ برۆاگەری نیە، بەلکو گەرانهوهی دەستەلاتی داھینانە بۆمرۆف و بەمرۆفکردنی مرۆفە. لەکاتیکیدا مرۆف لە نامویی و نارەسەنی رزگاریدەبییتو بۆ بوونی خۆی دەگەریتەوه داھینەرانه دەژی. لەدیری دووهمدا (خۆئامادەکردنە بەبیرو شیعەرەوه) دروستی شیکردنەوهکەمان دەردەکەوێت. (بیرو

هایدیگەر و شوێشیکێ فەلسەفی

شيعر) ئامازەکردنە بۆ بىرکردنەوھى فلسەفيانە و داھىنانى ھونەرى، كە ھايدىگەر لە چەند نوسراوئىكىدا ھاوتەرازيان دەكات و ھونەرمەند يان شاعىر دەخاتە ريزى فەيلەسوفەو و لەو باوەرپەدايە مروف دەبیت شاعىرانە بژى و ھونەرىش (وھكو داھىنان نەك لاسايى كردنەوھ) ھىزى رزگارىكەرە.<sup>۱۵۲</sup>

شيوەى مېتافىزىكى تەكنەلوجيا، لەبەرئەوھى بوو بە نەرىتى زالبووى سەردەم، لەگەڵ خۆيدا شيوەى زانين (ئەپستەمە) و بەھاو راستىش فەرزەكات. يەكئىك لە خەسەتە سەرەككەيانى نەرىتىكى (زالبوو) داگىركردنى دەستەلاتى داھىنانى مروفە، كە لە ئاكامدا دەبیتە ھوى نامۆبوون و بەنارەسەنکردنى تاكەكان. تەكنەلوجياش ئەم شيوەزىانە نەرىيەى پىكھىناو، كە لەرووى زانين (ئەپستەمە) و بەھاو راستىوھە چەند خەسەتئىكى تايبەتى ھەيە و دەتوانریت لەرېگەيانەوھ مېتافىزىكى تەكنەلوجيا بناسریتەوھ. يەكەم، تەكنەلوجيا پيوستى بەزانينى ماتماتىكى و ژمىريارى ھەيە Calculative يان بىرکردنەوھ و زانينى ماتماتىكى ھەيە. لەرېگەى ئەم جۆرە بىرکردنەوھەيەوھ جياوازيبەكان پيشيل دەكات و دەگاتە

ئەنجامە نەگۆرۆ زەرورىبەكان.<sup>۱۵۳</sup> ئەم جۆرە زانينەش پيوستى بە بەھاي سودبەخش و پراگماتىكى ھەيە و بۆ مەبەستى (وھبەرھىنان) و زۆركردن و خيراكردنى بەرھەم بەكاردەھىزىت. لەسەر ئەمەشەوھ، لەبەرئەوھى مروفىش خزىناوھتە نيو چوارچيوەى وھبەرھىنانەوھ و بەكەلوپەل يان سامان دادەنریت و نامروف كراو، ئەوا دەستەلاتى داھىنانى لىسەندراوھ. مروفىكىش لەنيو بارودوخى نامۆبووندا بژى و نارەسەن بىت (پرسىار) ناكات.<sup>۱۵۴</sup>

پرسىاركردن خەسەتئى مروفى رەسەنەو گەرانە بەدواى راستى بووندا. تاكە نامۆكانى نيو كۆمەلگەى تەكنەلوجى، كەلە پيشتر بە مروفە مامناوھندىبەكان ناوژەدمان كردن، بەدواى راستى بووندا ناگەرپين. بارودوخى بەسەردا سەپىناوئى تەكنەلوجى، كە زۆرشتى بەردەستى بۆ ئامادەكردن، بە بەھەشت دادەنن و خويان بۆ دۆزىنەوھى راستى ماندووناكەن. ئەوان باوهر بەھەموو زانين و بەھاو راستىك دەھىنن، كە لەمىدياى تەكنەلوجىوھ پىياندەگات. سەردەمى تەكنەلوجيا سەردەمى كوشتنى پرسىارەكانەو مەرگى داھىنانە. كۆتايى ھونەر و ژيانى ھونەرمەندانەيە. رەنكردنى تەكنەلوجياش گەرانەوھەيە بۆ ناوهرۆكى مروف و پرسىاركردن و ژيانى ھونەرمەندانە.

<sup>152</sup> ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ۳۴۱. ھايدىگەر چەند نوسراوئىكى لەسەر ھونەر و شيعر ھەيە و ھەولئى شيعر نوسىنىشى داوھ. چەند ھۆنراوھەيەكى بلاوكراوھتەوھ. يەكئىك لەو شاعىرانەى ھايدىگەر لە شيعرەكانى نزيك بووبىت (ھۆلدەرلن) بووھ.

<sup>153</sup> Martin Heidegger. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, p. 84

<sup>154</sup> ھەمان سەرچاوە، لاپەرە ۸۶



له زمان كه وتووین. 100

(هیمای) ی نه بینراو بوونی نه ناسراوی مرۆقه. بوونیکه دووره له راستی بوونه وه وئو بوونهش له (خاکی بیگانه) دا دهژی. ریگهی پینه دراوه خوی بناسیت و ببیت به وهی خوی دهیه ویت. له گه ل نامۆ بوونیشدا، گرنگ نیه ئه و نامۆ بوونه له سه رده میکی ته کنه لوجیدا بیت یا جیاوازتر، بیرکردنه وه و زمانی ره سه نانه ی مرۆقیش ده گۆریت. له به رئه مه زمانه که ی له نیو بارودۆخی نامۆ بووندا زمانی ئه و ینه، ته نانه ت خاوه نی بیرکردنه وه ی خۆشی نیه.

له م روانگه یه وه هایدیگه ر بو دستنیشانکردنی جیاوازییه کانی نیوان ته کنه لوجیا و هونه ر، یان زانست و هونه ر ده گاته ئه و باوه رهی، که مرۆق له سه رده می ته کنه لوجیادا، له ولاتیکی بیگانه داده ژوی بیرناکاته وه، چونکه (زانست بیرناکاته وه). 156 ئه م گوته یه، وه کو هایدیگه ر خۆشی ده لیت، ناوچه وانی زۆرکه س گرژده کات و میشکیان ده هه ژینیت. ئایا چون ده توانین ئه و حوکمه بده یین، که مرۆق له سه رده می ته کنه لوجیادا بیرناکاته وه، یان زانست خاوه نی بیرکردنه وه یه نه؟ ئایا ده سته و ته

155 Martin Heidegger. *What is Called Thinking?* translated by J. Glenn Gray, New York: Harper & Row Publisher, 1968. P. 10

156 هه مان سه رچاوه، لاپه ره 8

## هونه ر وه کو هیژی رزگارکه ر

چۆن هونه ر ده بیت به هیژی رزگارکه ر؟ وه لامی ئه م پرسیاره به تیگه یشتنمان له واتای ته کنه لوجیا له فهلسه فه ی هایدیگه ردا به ستراوه ته وه. میتافیزیکی ته کنه لوجیا سه ره پای دانانی (بوون) به گه نجینه یه ک بو وه به ره ییان بوونی مرۆقیشی خزانوته نیو ئه و چوارچیوه یه وه. ئه م به نامرۆقکردنه ی بوونی مرۆق و دانانی له نیو چوارچیوه ی گه نجینه که دا له گه ل هه بووه کانا کارتیکردنیکی نه ریی به سه ر بیرکردنه وه ی مرۆقه وه هه یه. ته کنه لوجیا ماتماتیک به تاجی سه ری زانسته کان داده نیت و بیرکردنه وه ی ژمیریاریشی به سه ر مرۆقدا سه پاندوو. به م جو ره، واتای بوونی مرۆق و بیرکردنه وه ی گۆریوه و راستی بوونی مرۆقی به شیوه یه کی نا- راست ده ربیره وه. له نیو که لتوویری ته کنه لوجییدا مرۆق به نه ناسراوی به جیماوه. بو روونکردنه وه ی ئه م خاله ش هه ییدیگه ر ئامازه ی بو پارچه هۆنراوه یه کی (هۆلده رلن) کردوو،

ئیمه (هیمای) ی نه بینراوین

.....

له خاکی بیگانه دا به ژان فیروبوین



ته‌کنه‌لۆجییه‌کان به‌ره‌می بیر‌کردنه‌وه‌ی ته‌کنه‌لۆجی نین؟  
ئهو مروّفانه‌ی روژانه له‌نیو دووباره‌بوونه‌وه‌ی خوله‌کانی  
ژیاندا بو په‌یدا‌کردنی ده‌ست‌که‌وته ته‌کنه‌لۆجییه‌کان له‌پیش  
بر‌کێدان، بیرناکه‌نه‌وه؟

ئهم گوته‌یه‌ی هایدی‌گه‌ر، وه‌کو هه‌ندئ گوته‌ی دیکه‌ی،  
بو‌نموونه راستی نا‌راسته‌یه، ته‌نیا له‌نیو به‌ستییی  
بیر‌کردنه‌وه فه‌لسه‌فیه‌که‌یدا واتاکه‌ی رو‌ونده‌بیت‌ه‌وه.  
په‌یوسته ئه‌وپرسیاره له‌خۆمانیکه‌ین، که (بیر‌کردنه‌وه) بو  
هایدی‌گه‌ر چیه؟ بی‌گومان، هایدی‌گه‌ر نکۆلی له‌وه‌ناکات، که  
مروّف تا‌کو زیندوبیت بیر‌ده‌کاته‌وه. به‌لام چ جو‌ره  
بیر‌کردنه‌وه‌یه‌ک؟ مروّفی سه‌رده‌می ته‌کنه‌لۆجی و  
گیرخواردووی نیو تو‌ری نه‌ریتی میتافیزیکی ته‌کنه‌لۆجی  
بوونیکی نار‌سه‌ن و داگیر‌کراوی هه‌یه.

نه‌ریته میتافیزیکییه‌که به‌که‌لوپه‌لی داده‌نیت. له‌م  
په‌یگه‌یه‌شه‌وه ده‌گه‌ینه ئه‌و ئاکامه‌ی، که مادامه‌کی مروّف  
بووه به‌که‌لوپه‌ل، ئه‌وا بیرناکاته‌وه. به‌لام، هیشتا  
فینۆمینۆلۆجیانه ئه‌م ئاکامه بو ناوچه وان گرزه‌کان دروست  
نیه. ده‌زانین، که مروّف له‌ژیر گرانترین باری داگیر‌کردن و  
چه‌وساندنه‌وه‌دا بیر‌کردنه‌وه له‌ده‌ست‌نادات. منیش له‌گه‌ل  
ئهم خاله‌دام، به‌لام بابزانین هایدی‌گه‌ر چۆن  
له‌واتای (بیر‌کردنه‌وه) ده‌دویت و بیر‌کردنه‌وه بو ئهم بیریاره  
چیه و چۆنه. بیر‌کردنه‌وه خه‌سه‌له‌تیکی مروّفانه‌یه و شیوازی  
جیوازی هه‌یه. ئه‌وشیوازه‌ی هایدی‌گه‌ر باسیده‌کات

بیر‌کردنه‌وه‌ی داهینه‌رانه‌یه بو‌ده‌رخستنی راستی بوون،  
بیر‌کردنه‌وه‌یه‌که، که بیره‌کان ده‌روژینیت و بو‌ده‌رخستنی  
راستی بوون سه‌رده‌مه‌که‌ی یان نیستای په‌ته‌کات. سه‌ده‌ی  
به‌ردین کو‌تایی پی‌نه‌هات له‌به‌رئه‌وه‌ی به‌رد نه‌ما خه‌لکی  
به‌کاربیه‌ینیت، به‌لکو بیر‌کردنه‌وه خو‌ی به‌قوناخیکی  
پیش‌که‌وتوو گه‌یاند. بیر‌کردنه‌وه‌ی داهینه‌رانه له‌وروژاندنی  
بیرو داهینه‌رانه‌دا خو‌ی دیاریده‌کات. بو‌نموونه هایدی‌گه‌ر ده‌لیت  
مروّف له‌سه‌رده‌می ته‌کنه‌لۆجیدا بیرناکاته‌وه. مه‌به‌ست ئه‌و  
جو‌ره بیر‌کردنه‌وه‌یه‌یه، که بیره‌کان ده‌روژینیت و له‌ئاستی  
کو‌مه‌لی پرسیاردا رامانده‌گریت و چاوه‌پروانی وه‌لامه‌کانی  
ده‌بین. ئهم شیوازی بیر‌کردنه‌وه‌یه پرسیار نا‌کوژیت، به‌لکو  
زیندووی ده‌کاته‌وه، هی‌زی پی‌ده‌دات و مروّف بو (ولات)  
ده‌گه‌پینیته‌وه.

مه‌به‌ستی هایدی‌گه‌ر له‌حاله‌تی بیرنه‌کردنه‌وه‌ی مروّف له  
سه‌رده‌می ته‌کنه‌لۆجیدا و ونبوونی بیر‌کردنه‌وه‌ی په‌سه‌نه‌له  
مروّفی ره‌سه‌ندا، که داهینه‌رانه ده‌روانیته‌بوون و شاعیرانه  
ره‌نگه‌کانی ژیان ده‌گو‌ی‌رت. لیره‌دا ده‌توانین بلین، که  
هایدی‌گه‌ر سی جو‌ر بیر‌کردنه‌وه‌ی ده‌ست‌نیشان کردووه:  
بیر‌کردنه‌وه‌ی ژمیریاری، بیر‌کردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی و  
بیر‌کردنه‌وه‌ی شاعیرانه یان هونه‌رمه‌ندانه.

بیر‌کردنه‌وه‌ی یه‌که‌م سه‌ر به‌میتافیزیکی ته‌کنه‌لۆجیه و بو  
وه‌به‌ره‌هینان خراوه‌ته‌گه‌ر. له‌م جو‌ره‌بیر‌کردنه‌وه‌یه‌دا  
ئاکامه‌کان زه‌رورین و په‌یوه‌ندییه‌کی زه‌روریشیان



به پێگه‌كانه‌وه هه‌یه. جیاوازییەکانیش نەك دەخرێنە پەراویزەوه بە‌ل‌كو قەدەخەدە‌کری‌ن و رێگه‌ی سەر‌هە‌لدانیان دە‌گیرێت. بێ‌ر‌کردنە‌وه‌ی فە‌لسە‌فی و هونە‌ری (شاعیرانە) بە پێ‌چه‌وانه‌ی بێ‌ر‌کردنە‌وه‌ی ژ‌میر‌یار‌یه‌وه، دا‌هینە‌رانە‌یه و سەر‌چاوه‌کە‌شی دە‌ستە‌لاتی دا‌هینە‌رانە‌ی بوونیکی رە‌سە‌نە، کە‌له‌گە‌ل دە‌ر‌ب‌رینی ر‌استیە‌کدا بێ‌ر‌ه‌کان دە‌ور‌و‌ژ‌ینی‌ت و لایە‌نه‌ شار‌اوه‌کانی بوون دە‌رده‌خات و (ئ‌یستا) ر‌ه‌ت‌ده‌کات. هەر‌چه‌نده ئ‌هم د‌وو‌جو‌ره بێ‌ر‌کردنە‌وه‌یه (فە‌لسە‌فی و هونە‌ری) له هە‌ندیک ر‌ووه‌وه جیا‌وازن، بە‌لام هە‌رد‌وو‌کیان له‌یه‌ک سەر‌چاوه‌وه (بوونی ر‌ه‌سە‌ن) دە‌رد‌ی‌ن و بۆ مە‌به‌ستی ناسینی ر‌استی بوون و دە‌رخستنی ئ‌هو ر‌استییه خراونه‌ته‌گەر. جیاوازییە‌کانیان زیاتر پە‌یوه‌ندی بە‌ش‌ی‌وازی دە‌ر‌ب‌رین و میتۆدی دە‌رخستنی ر‌استیە‌ک‌ه‌وه هه‌یه. بێ‌ر‌کردنە‌وه‌ی فە‌لسە‌فی بۆ‌ن‌موونه، پە‌نا بۆ بە‌ر‌ت‌و‌ی‌ز‌ینه‌وه و شیک‌ردنە‌وه‌ ده‌بات، هونە‌ر‌یش، بە‌تایبە‌تی شیع‌ر ر‌استه‌وخۆ بە‌ (ه‌ده‌س) ر‌استی دە‌ناسێت. نموونه‌ی دە‌ر‌ب‌رینی هونە‌رانە له‌م پارچه هۆ‌ن‌راوه‌یه‌ی (نالی) له نامه‌کە‌یدا بۆ (سالم) دە‌رده‌که‌وی‌ت،

داخۆ دە‌روونی سافه، گ‌ور‌ه‌ی ماوه تانجه‌رۆ  
یاخۆ ئ‌ه‌سیری خا‌که به‌‌ل‌ی‌لی ده‌کا عوب‌وور.<sup>157</sup>

<sup>157</sup> ب‌روانه : نالی، دیوانی نالی، کۆری زانیاری کورد، به‌غدا، 1976،  
ل‌اپ‌ره 188



خاکی (نالی) ئ‌ه‌وخا‌که‌ی تانجه‌رۆی ت‌یدا هە‌د‌ده‌قولی و ده‌گ‌وزه‌ری بۆ مرۆقی کورد بووه به خاکی بێ‌گانه. ک‌و‌چ‌کردنی نالی له‌م خا‌که بێ‌گانه‌ک‌راوه‌وه بۆ خا‌کیکی بێ‌گانه‌ی دیکه، له مە‌نفایه‌ک‌ه‌وه بۆ مە‌نفایه‌کی دیکه و له ب‌ی و‌لاتیه‌وه بۆ ب‌ی و‌لاتیه‌کی دیکه‌یه. خاکی بێ‌گانه‌ک‌راو خاکی ر‌ه‌سە‌نه بە‌لام ناوه‌ر‌پۆک و ر‌وخساری گ‌و‌پ‌اوه‌وه ک‌راوه به و‌یرانه‌خاک. نالی خاوه‌نی خا‌که و خا‌که‌کە‌ی دا‌گیر‌ک‌راوه. تانجه‌رۆی نالی به‌گ‌ور‌ی و ر‌ه‌وانی می‌ژ‌ووی تۆمار‌ناکات، له‌ن‌ی‌و ق‌ور‌ولیت‌ه‌ی گە‌ندە‌ل‌ی‌یدا و ش‌ی‌واندنی ر‌استیدا چه‌قی‌وه. له‌به‌ر‌ئ‌ه‌مه، نالی له‌ن‌ی‌وان د‌وو‌مه‌نفا و د‌وو‌خاکی بێ‌گانه‌دا گیر‌ی‌خ‌وار‌د‌وو‌ه. چ‌او‌ی ب‌ر‌پ‌وه‌ته ر‌ی‌گه‌ی گە‌ر‌انه‌وه و پ‌رس به (سالم) ی هاو‌ر‌پ‌ی ده‌کات. دل‌نیا نیه له‌وه‌ی خاکی بێ‌گانه‌ک‌راوی ر‌زگاری بووب‌یت و له‌کاتی گە‌ر‌انه‌وه‌یدا ب‌یناس‌یت‌ه‌وه. (نالی) له‌م پارچه هۆ‌ن‌راوه‌یه‌دا ر‌استی بوونیکی ش‌ی‌و‌ن‌راومان بۆ دە‌رده‌خات.

له‌به‌ر ژ‌یانی تالی ر‌امیاری و کۆمه‌لایه‌تی و ر‌وش‌نبیری، یان ئ‌ه‌وبار‌د‌و‌خه نامۆ‌که‌ره‌ی له‌سه‌رده‌می (میر‌نشینی بابان) مرۆقی کورد ت‌ی‌یدا‌ده‌ژ‌یا، نالی ناچار‌کرد ر‌وو له‌هە‌نده‌ران بکات. جه‌نگی ناوخۆ له‌سه‌رده‌می سلیمان پاشا و مه‌حمود‌پاشای بر‌ایدا، که هه‌ریه‌کیک له‌م بر‌ایانه بۆ به‌ر‌ژه‌وه‌ندی تاکه‌کە‌سی و ده‌ستە‌لاتی خ‌ویان له‌شکری د‌ور‌ژ‌میان ده‌ه‌ینایه‌ سه‌ر سلیمانی، نیشتمانی (نالی) یان کرد به و‌یرانه‌خاک و نالیش به ک‌و‌چ‌به‌ریکی هه‌میشه‌یی.



دهسته‌واژه‌یه واتایه‌کی ته‌واوی چه‌مکه‌کان به‌جیا ده‌رناخت. لی‌ره‌دا پی‌ویسته به‌جیا له‌واتا‌کانیان بکۆلینه‌وه. خاک بوونی مرۆف له‌نیو- جیهاندا له‌ژیر ئاسماندا دیاریده‌کات. له (بوون وکات) دا بوون له‌نیوجیهاندا پیشمه‌رجیکی ئۆنتۆلۆجی بوونی مرۆف بوو. مرۆف له‌سه‌ر ئەم بناخه‌یه‌وه بوو به‌ بوونیکی جیهانی. ئەو به‌بی جیهان نیه و نابیت، چونکه هیچ دا‌که‌وتیکی دیکه له‌و دیوجیهانه‌وه نیه. له لی‌کۆلینه‌وه هونه‌رییه‌کانی هایدیگه‌ردا جیهان بووه به‌خاک. ئەمه‌ش، هاوکات ئەوه ده‌گه‌یه‌نیته، که مرۆف به‌بی خاک نیه. بی‌جگه له‌وه‌ی مرۆف له‌سه‌رخاک ده‌ژی به‌دوو جوړ مامه‌له‌ش له‌گه‌ل‌خاکدا ده‌کات. له‌جوړی یه‌که‌مدا راسته‌وخۆ سویدی‌یوه‌رده‌گریته. بۆنموونه میوه‌ی دره‌خته‌کان ده‌خوات و له‌نیو ئەشکه‌وتدا ده‌خه‌ویته. له‌به‌ره‌وه‌ی مرۆفیش ئاگامه‌نده و به‌ره‌وپیش ده‌روات، هه‌ولده‌دات له‌خاکه‌که‌ی (جینشین) بێت و بیکات به‌ مالی خۆی. له‌گه‌ل‌جینشین بووندا جوړی مامه‌له‌ی دووهم سه‌ره‌له‌دات. مرۆف به‌ئاگاو به‌ جینشین بوونی له‌سه‌رخاکه‌که‌ی هه‌ولده‌دات ئەوخاکه بۆ کۆشک و ته‌لار بگۆریت و خانووی له‌سه‌ر دامه‌زینیت. خانودامه‌زراندن، که لی‌ره‌دا هایدیگه‌ر به‌ میتافور به‌کاریه‌یناوه، دا‌هینانه یان په‌لکیشکردنی بوونیکی له‌ نه‌بوونه‌وه. به‌پێچه‌وانه‌ی جوړی یه‌که‌می مامه‌له‌کردنه‌که مرۆف له‌م په‌یوه‌ندی‌دا پی‌ویستی به‌جینشین بوونیکی هونه‌رمه‌ندانه هه‌یه.<sup>160</sup>

<sup>160</sup> هه‌مان سه‌رچاوه.



بوونی مرۆفیش (کات) بیه و ته‌مه‌ن کورته. بوونیکی به‌ره‌و(کۆتایی) یه‌کی حه‌تمی. ژیانکورتی مرۆف په‌یوه‌ندییه‌کی بنه‌ره‌تیشی به‌ (نیگه‌رانی) یه‌وه هه‌یه. مرۆف له‌مردن ئاگایه‌و ده‌زانیت ژیانی کۆتایی هه‌یه. له‌به‌ره‌مه به‌نیگه‌رانیه‌وه ده‌روانیته بوون و ده‌یه‌ویته پرۆژه‌کانی بوونی ته‌واوکات و خۆی به‌ دا‌هاتوو بگه‌یه‌نیته. ئەوه‌میشه بوونیکی پیش خۆی ده‌که‌ویته و له‌دا‌هاتوو دا ده‌ژی. ژیانکورتی و نیگه‌رانی و دا‌هاتوو زه‌مینهن بۆ دامه‌زراندنی پرۆژه‌کان. ئەگه‌ر مرۆف ژیانکورت نه‌بوا‌یه نیگه‌رانی‌ش نه‌ده‌بوو، بایه‌خیشی به‌دا‌هاتوو نه‌ده‌دا. له‌م روانگه‌یه‌وه (جینشین) بوونی مرۆف له‌سه‌رخاک ده‌بیت دا‌هینانه‌یه‌یت و مرۆف هه‌ولبدات خۆی به‌ ناوه‌رۆکه بگه‌یه‌نیته، که ده‌یه‌ویته پی‌یگات.

ئهمه‌ش به‌ ژیان له‌نیو ئەشکه‌وت و خواردنی به‌روبوومی سروشت روونادات و پی‌ویسته پرۆژه‌کانی بوونی بخاته‌گه‌ر و ئەو پرۆژانه له‌ نه‌بوونه‌وه، وه‌کو به‌رزکردنه‌وه‌ی کۆشک و ته‌لار، په‌یدا‌بکات. واتای چه‌مکی(خواکان) نیش به‌ستراوه به‌م پرۆسه‌ی دا‌هینانه‌وه، که له‌پیشتریش با‌سمانکردوه. ئەگه‌ر ته‌کنه‌لۆجیا سه‌رده‌می مرۆقه مامناوه‌ندییه‌کان به‌هینیته‌کایه‌وه و خواکان به‌ره‌و خاکی بی‌گانه و مه‌نفا هه‌لفرینیی و ته‌ره‌یانبکات، ئەوا هونه‌ر ئەوخوایانه یان مرۆقه ره‌سه‌نانه به‌ره‌و خاک ده‌گه‌رینیته‌وه. ئەو مرۆقانه‌ی ده‌توانن له‌م سه‌رده‌مه تاریکه‌ی ته‌کنه‌لۆجیادا شاعیرانه

بژین ببن بهو هونه رمه ندانه به بیرکردنه وهی داهینه رانه  
راستی بوون دهرده خهن و دهیانه ویئت مروقیاهی تی  
به ناوه روکیکی پیش که وتوتر بگه یهنن. ئەم مروقانه  
خوکانی هایدیگهرن چونکه باوه ریان به دهسته لاتی  
داهینان ههیه و بوونیان داگیرنه کراوه.

### هایدیگهر و نیتشه

یه کیکی له کیشه کانی قوناخی دووه می بیرکردنه وهی  
فهلسه فی هایدیگهر فهلسه فی نیتشه یه. هایدیگهر دوو  
مه بهستی سه ره کی له ته فسیرکردنی فهلسه فی  
نیتشه داهیه یه. یه که م، بهرگریکردنه له نیتشه و دژوه ستانه  
به رانبهر ئەوانه ی فهلسه فی نیتشه یان به زور خزانه نیو  
قه واره یه کی ته سکی ئایدولۆجی نازییه کانه وه. دووه م،  
هه ولدانه بوو روونکردنه وهی نه ریتی مینافیزیکی نیتشه،  
وه کو نه رینیکی زالبوی سه رده م بوو تیگه ییشن له واتای  
بوون.

بهرگریکردنی هایدیگهر له نیتشه له پیزه وانانه کانی زانکوی  
فرایبورگه وه دهستیپیده کات له ۱۹۳۶ تا کو ۱۹۴۰ پیش که شی  
کردن. دواچار ئەم وانانه به ئەلمانی و ئنجا وه رگیپانه سه ر  
زمانی ئینگلیزی و له چواربه رگدا بلاوکراونه ته وه. ئەم  
نوسراوه ی هایدیگهر له سه ر نیتشه روئیکی گرنگی  
له زیندووکردنه وهی بیروباوه ری نیتشه دا بینوه. هایدیگهر  
بویرانه، له وکاته دا، که نازییه کان له ئەلمانیئا نه وپه ری



دهسته لاتیان هه بووه و نیتشه یان به پیغه مبه ری خویان  
داناوه، هه ولیداوه فهلسه فی نیتشه له م گهنده لیه  
رامیارییه و به نازیکردنه بیاریزییت.<sup>۱۶۱</sup> نوسراوی دووه می  
هایدیگهر له سه ر نیتشه به ناوی Nietzsche's Word: "God is  
Dead" له سالی ۱۹۴۳ نوسیویه تی له گهل کومه لیک نوسراوی  
دیکه دا له په رتووکیکا به ناوی Holzwege به ئەلمانی له سالی  
۱۹۵۰ له فرانکفورت له چاپدراوه. جولیان یونگ و کینیت  
هه ینس وه ریان گیپراوه بو ئینگلیزی و به ناوی Off the Beaten  
Track زانکوی کامبرج له سالی ۲۰۰۲ له چاپیداوه.  
ئهو پرسیاره ی لیره دا خو ی ده سه پیییت نه وه یه چون  
هایدیگهر بیرکردنه وهی فهلسه فی نیتشه ته فسیرده کات؟  
چون له وگهنده لیه رامیارییه ش ده بیاریزییت؟ له سالی ۱۹۳۴  
چه ندمانگیک پاش دانانی هیتلر به سه روکی ئەلمانیئا  
(ئه لیزابییت) ی خوشکی نیتشه ئه رشیفی نیتشه - Nietzsche  
Archive له شاری قایمه ر دامه زران دو بوو کردنه وه ی  
ئه رشیفه که ش هیتلره ی بانگ کرد. ئەلیزابییت به ئاشکرا  
هیتلره ی به (سوپه رمان) ه که ی نیتشه داده ناو هیتلره ی  
گه شه ی به م سازشکردنه ده کرد و ته نانه ت له مانگی ۱۱ ی  
۱۹۳۵، که ئەلیزابییت مرد، هیتلر دوا ی تهرمه که ی

<sup>161</sup> له نوسراویکی دیکه دا به دریزی بوچوونه کانی هایدیگهر م  
له سه ر نیتشه باسکردوه.

بروانه: محمه د که مال، نیتشه و پاش تازه گه ری، ده زگای سه رده م،  
سلیمانی، ۲۰۰۶، لاپه ره ۱۹۳-۲۰۰



کهوت<sup>۱۶۲</sup>. نازییهکان له هه‌موو لایه‌نیکه‌وه هه‌ولیانده‌دا نیتشه به‌فیله‌سوفی خۆیان دابنن و هانی ماموستا نازییه‌کانی به‌شه‌کانی فله‌سه‌فه ده‌دا به‌رگیکی نازی به‌به‌ری بیرکردنه‌وهی نیتشه‌دا بکه‌ن و ته‌نانه‌ت په‌رتووکى (زه‌رده‌شت وای گوت) بووبه ده‌قیکی پیروژ بو ئه‌وان. تووژینه‌وه‌که‌ی هایدیگه‌ر به‌په‌چه‌وانه‌ی ئه‌م هه‌ول‌دانه، سه‌لماندنه‌بو (بی‌تاوانی) نیتشه و دوورخستنه‌وه‌ی له‌نازیزم. هه‌زده‌که‌م تووژینه‌وه‌که‌ی له‌م چه‌ند خاله‌دا روونبکه‌مه‌وه:

- ۱- تیگه‌یشتن له‌واتای (ویستی هیز)، وه‌کو ده‌سته‌لاتی داهینه‌رانه.
- ۲- مروّقی به‌رز (سوپه‌رمان) و بوونی په‌سه‌نانه.
- ۳- تیگه‌یشتن له‌واتای ژیان (بایو - Bio).

له‌بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فی نیتشه‌دا بوون (هیچ) ه، واته‌هیچ

<sup>162</sup> هیتله‌ر بو‌کردنه‌وه‌ی ئه‌رشیفی نیتشه و بینینی ئوپی‌راکه‌ی ریچارد واگنه‌ر (Tristan and Isolde) و یادکردنه‌وه‌ی په‌نجاسال به‌سه‌مردنی واگنه‌ردا چوو بو شاری فایمه‌ر. برونه: Curtis Cate. *Friedrich Nietzsche: A Biography*, London: Pimlico, 2003. P. 575-76

هه‌روه‌ها؛ Carol Diethe. *Nietzsche's Sister and the Will to Power*, Chicago: University of Illinois Press, 2003. P. 149

پراسته‌قینه‌یه‌که‌ نیه‌و ئه‌وه‌ی هه‌یه‌ بوونی هه‌ بووه‌کانی له‌سه‌ر وه‌ستا‌بی‌ت (ویستی هیز) ه. ویستی هیز ب‌نه‌ماو ناوه‌رپوکی هه‌موو هه‌بووه‌کانه‌ و ئه‌و پراسته‌یه‌، که‌ به‌بی ئه‌و هیچ شتیکی ناب‌ی‌ت.<sup>۱۶۳</sup> ئه‌م ناوه‌رپوکه‌ میتافیزیکییه‌ ب‌نه‌مایه‌ بو هه‌موو شته‌کان و له‌ شیوازی جیاواز و پله‌ی به‌رز و نزمدا خۆی ده‌رده‌خات. بو‌نموونه، هیزه‌ سروشتیه‌کان له‌ئاگابه‌ده‌رن و هه‌ندیکی جاریش ئه‌وه‌نده‌ به‌توندی خۆیان ده‌رده‌خه‌ن، که‌ ده‌ینه‌ شیواندنی جوړیک له‌ژیان و به‌رده‌وامی ژیان. به‌لام له‌بوونی مروّقا (ویستی هیز) هاوکات (ئاگامه‌نده) و کویرانه، وه‌کو هیزه‌ سروشتیه‌کان نازی. ره‌وتیکی بی مه‌به‌ست و بی به‌رنامه‌ نیه‌. ویستی بوونیکی نات‌ه‌واوه، که‌ ده‌یه‌ویت خۆی ته‌واویکات. بوگه‌یشتن به‌م مه‌به‌سته‌ پیویسته‌ ویستی هیزی مروّف داهینه‌رانه و به‌رده‌وام له‌په‌ره‌سه‌ندن‌داب‌ی‌ت. له‌م رووه‌وه‌ بوونی مروّف پاش دامه‌زراندنی له‌سه‌ر (ویستی هیز) و دانانی ئه‌وه‌ییزه‌ به‌ ده‌سته‌لاتی داهینان ده‌بی‌ت به‌ بوونیکی هونه‌رمه‌ندانه<sup>۱۶۴</sup> نه‌که‌ بوونیکی داگیرکه‌رو زولم سه‌پین و چه‌وسینه‌ر. هایدیگه‌ر له‌وباوه‌ره‌دایه‌ ویستی هیز سه‌رچاوه‌ی داهینان و په‌ره‌سه‌ندنه‌ و هیزیکه‌ بو دامه‌زراندن و به‌رده‌وامی به‌ره‌سه‌نیه‌تی بوون. هیزیکی داهینه‌رو ره‌سه‌نیش ناب‌ی‌ت به‌

<sup>163</sup> Friedrich Nietzsche. *The Will to Power*, translated by Walter Kaufmann, New York: Vintage Books, 1968. P. 55°

<sup>164</sup> Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol. 1, p. 69



دهسته لاتتیکی رامیاری داگیرکەر. <sup>۱۶۵</sup> لێره دا، چه زده کهم ئاماژه بو ئه و خاله بکه م، که له بیر کردنه وهی فهلسه فی نیتشه دا ره سه ن و نار په سه نی بوون له سه ر چۆنیه تی به کاره یانی ویستی هیز راده وه ستیت. من له بیشتەر بۆچوونی هایدیگه رم له م باره وه روونکردۆته وه. به لام هایدیگه ر (ویستی هیز) ی به کار نه هیناوه و جه ختی له سه ر دامه زرانندی پرۆژه کانی بوون کردوه. ئه گه ر (دازاین) سه ره ستانه پرۆژه کانی بوونی هه لیز تیریت، ئه و ابوونیکی ره سه نی هه یه و داگیرنه کراوه، به پیچه وانه ی ئه مه شه وه، بوونی نار په سه ن ده کریت. بۆ نیتشه ش ره سه نی تاکیک ده که ویته سه ر سه قامگیرکردن و په ره سه ندنی (ویستی هیز) ی به شیوه یه کی سه ره ستانه و به بی ئه وه ی ده سه ته لاتتیکی به رزتر ناچار بیکات. بۆ ئه م مه به سه شه ش، یان مسۆگه رکردنی ره سه نیه تی بوون و سه ره سه تی مرۆف نیتشه خوا ده کور تیت. ئه م فه یله سو فه له و باوه ره دایه گه یشتن به ره سه نیه تی بوون و مسۆگه رکردنی سه ره سه تی، که ده بنه زه مینه بۆ له دایکبوونی مرۆفی بهرز (سوپه رمان) به رو خاندنی ده سه ته لاته داگیرکه ره کان ده ست پیده کات. گه وه ترین ده سه ته لات ی داگیرکه ریش بۆ ماوه یه کی دوور در یژ ناپیوی ستانه له نیو که لتووری شار ستانیه تا مابیته وه ده سه ته لات ی خوا یه. بۆ ئه وه ی مرۆف ره سه ن و سه ره سه ست بیت یان (سوپه رمان) له دایک بیت پیویسته خوا به مریت.

<sup>165</sup> هه مان سه رچاوه .



ئه ی مرۆفی بهرز فیر به خه لکی نیو بازار باوه ریان به مرۆفی به رز نیه . بۆ ئه وان، ئیمه، هه موو یه کسانین. به دید ی ئه وان مرۆفی بهرز نیه . له به رده م خوا دا هه موومان یه کسانین، به لام خوا مردووه . ئیستا خوا مردووه . ئه ی مرۆفی بهرز، بوونی خوا مه ترسیه کی گه وه یه بو تو. <sup>۱۶۶</sup>

مردنی خواو چۆلکردنی ئه و جیگایه ی له نیو بیرو که لتووری بیردا داگیریکردوه مه رجیکی سه ره کییه بو له دایکبوونی مرۆفی بهرز. هایدیگه ر گوته نی، تا کو ئه و جیگایه چۆلنه کریت، مرۆف ناتوانیت له سه ریجینشین بیت و لافی به رزیت ی لیدات. <sup>۱۶۷</sup>

مرۆفی بهرز یان باشتەر وایه بلین مرۆقه به رزه کان سه ره سه ست و ره سه نن و دا هینه رانه ده ژین. ئه وان دوا ی که لتووری بازاری و به ها باوه کانی کۆمه ل نا که ون و نایانه ویت ببن به یه کی که له و خه لکه ی نیو ره وه رامیاری بی

<sup>166</sup> Friedrich Nietzsche. *Thus Spake Zarathustra*, translated by Thomas Common, London: Worldsworth Classics, 1997. P. 276

<sup>167</sup> Martin Heidegger. "Nietzsche's Word: "God is Dead." (1943), in *Off the Beaten Trach*, translated by Julian Young and Kenneth Haynes, Cambridge: Cambridge University Press, 2002. P. 168

و ئایدۆلۆجییه‌کان. بوون له نیۆ بازار و شوین کەوتنی کەلتوواری بازارێ له‌هەرچ شێوازێکدا بێت (پامیاری یان ئایینی و کۆمه‌لایه‌تی) رەتدانه‌وه‌ی رەسه‌نیه‌ت و سه‌ربه‌ستی مرۆفه. له‌م پێگه‌یه‌وه، مرۆفه به‌رزه‌کانی نیتشه، به‌پێچه‌وانه‌ی مرۆفه نزمه‌کانه‌وه، خاوه‌نی بێر و به‌هاکانی خۆیان، که به‌رده‌وام له‌په‌ره‌سه‌ندن و گۆرانی‌کاریدان. مرۆفه به‌رزه‌کان بکوژه‌ نازییه‌کان نین، ئه‌و مرۆفانه‌ن ده‌یان‌ه‌وێت مرۆفایه‌تی له‌ئاستی‌کی نزمه‌وه به‌ره‌و تروپکی به‌رزایه‌تی بوون به‌رن و ده‌یان‌ه‌وێت مرۆفایه‌تی (ئهم‌رۆ) رەت‌بکه‌ن.<sup>168</sup> بۆ هایدیگه‌ر، مرۆفی به‌رزێ نیۆ بێرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی نیتشه رەتدانه‌وه‌یه‌کی به‌رده‌وام و نه‌براهیه. ئه‌م مرۆفه له‌هیچ قۆناخی‌کی بووندا رەزاهانه‌ نازی و ئه‌و قۆناخه به‌ دووقۆناخ و تروپکی ژیان دانانیت. له‌م پرۆسه‌ی رەتدانه‌وه نه‌برایه‌دا بێجگه له‌رەتدانه‌وه هیچ راستیه‌کی دیکه نه‌گۆر و رها نیه.<sup>169</sup> مرۆفی به‌رز، له‌نیۆ ئه‌م پرۆسه‌یه‌دا، به‌رده‌وام به‌هاکان هه‌لده‌وه‌شینیته‌وه و به‌های نوێتر داده‌مه‌زرینیت. هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی به‌هاکان یان (بێ به‌هاکردنی به‌هاکان) شێوازی‌کی پێشکه‌وتنخوازانه به‌بوونی مرۆفی به‌رز ده‌به‌خشیت و رێگه به‌مرۆفی به‌رزنادات له‌قۆناخی‌کی میژووویی دیاریکراودا گیربخت و ده‌سته‌و تاقمیک به‌های کۆمه‌لایه‌تی یان پامیاری به‌دوا به‌ها

<sup>168</sup> Martin Heidegger. *Nietzsche*, vol. 2, p. 215

<sup>169</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره 217



دابنیت. بێگومان، مرۆفیکیش به‌م جوړه له واتای بوون و به‌هاکان تیڤگات خۆی ناکات به‌خاوه‌نی ئایدۆلۆجیه‌کی خۆبه‌حه‌قزان و هاوبیروباوه‌ری ئه‌ومرۆفانه‌ی له‌قۆناخی‌کی میژووودا ده‌چه‌قن و گیرده‌خۆن و ئه‌وقۆناخه و به‌هاکانی به‌ به‌رزترین و بپروژترین کالای بوون داده‌نین. گیرخواردن و شوینکەوتنی ئایدۆلۆجی و به‌هایه‌کی نه‌گۆر و رها له‌هه‌ل‌ئویستی ژیانێ مرۆفه نزمه‌کانه‌وه، یان نیتشه‌گوتنه‌ی مرۆفه ناشیرینه‌کاندایه. نیتشه یه‌کیکه له‌وبیریارانه‌ی بوونی مرۆف بۆ ناوه‌روکی‌کی هۆشه‌کی ناگه‌رینیته‌وه و دژی نه‌ریتی میتافیزیکی دیکارتی ئه‌و ناوه‌روکه به‌(هیچ) داده‌نییت. ئه‌مه‌ش ئاکامی‌کی لۆجیکه‌ندانه‌ی رەتدانه‌وه‌ی بوونی سه‌ده‌می‌کی هۆشه‌کییه له‌ میتافیزیکی هیچگه‌رایه‌تی نیتشه‌دا. مادامه‌کی خوا نیه، یان ئه‌و ناوه‌روکه هۆشه‌کییه میتافیزیکییه نیه، که ده‌بیت به‌سه‌رچاوه‌ی ژیان و بوونی هه‌مووشتی‌ک، ئه‌وا بوونی مرۆفیش له‌ناوه‌روک به‌ده‌ره‌و له‌سه‌ر (ناوه‌روکی‌کی هۆشه‌کی) رانه‌وه‌ستاوه. ئه‌م بوونه بایۆلۆجی و ویستی هێزه. ئه‌م بۆچوونه بایۆلۆجیه‌ی نیتشه له‌لایه‌ن نازییه‌کانه‌وه ته‌فسیری‌کی زانستانه‌ی بۆکراو بۆ پاکسازیکردی ره‌گه‌زی ئه‌لمانی خستیانه‌گه‌ر. هایدیه‌ر له‌به‌رگی سییبه‌می په‌رتووکه‌که‌یدا له‌سه‌ر نیتشه هه‌ولیداوه مه‌به‌ستی نیتشه له‌م بۆچوونه و واتای بایۆلۆجی له‌فه‌لسه‌فه‌که‌یدا روونبکاته‌وه.

هایدیگه‌ر بۆ هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی تیگه‌یشتنی نازییه‌کان له‌م لایه‌نه‌ی فه‌لسه‌فه‌ی نیتشه بۆسه‌رچاوه‌ی زاراوه‌ی

(بایۆلۆجی) لەزمانی یۆنانیدا گەراووتەو و لەوێو و اتای ئەم زاراوویە و مەبەستی نیتشە لەبەکارهێنانی ئەم زاراوویە و تێنەگەشتنی نازییەکان لە نیتشە پوونەکاتەو. بەبۆچوونی هایدگەر بەکارهێنان و واتای (بایۆلۆجی) لەلایەن نیتشەو لە واتا زانستییەکەو جیاوازه. نیتشە، وەکو زانستکاریک مامەڵە لەگەڵ زاراووەکەدا ناکات و فەلسەفیانە لێیدەکوڵیتەو. ئەم زاراوویە یۆنانیە و لەدوو بەش بیکهاتو، (بایۆ) و (لۆجی). بەشی یەکی زاراووەکە (بایۆ) لەزمانی یۆنانیدا واتای (ژیان) دەبەخشیت. بەشی دووەمیش (لۆجی) واتە گوتار، لیکۆلینەو، کە دەخړیتە پاش زۆر وشە دیکە وەکو ساییۆلۆجی، سۆسیۆلۆجی و فیلۆلۆجی. ئەمڕۆ زانستەکان یان لەبوارێ تەسکی زانستدا بایۆلۆجی ئەوزانستە، کە لە چیهتی و کارکردنی ئەندامەکانی لەشە زیندووکان دەکوڵیتەو. بۆ نموونە، ئەم زانستە بۆمان باسەکات دلی مەرۆف چۆن کاردەکات و خوین بەسەرلەشدا دابەشەکات. فەلسەفە نیتشە بایۆلۆجی زانستانە بوارتەسک نیە و هەولدانە بۆ تێگەشتن لە واتای (ژیان). ئامانجی نیتشە لەم هەولدانە ناسینی ئەندامەکانی لەش و کارکردنیان نیە، بەلکو واتای ژیان و راستی ژیانە بۆ مەرۆف، بەتایبەتی مەرۆفی بەرز یان ژیانە بە بەرز. ۱۷۰

مەبەستی نیتشە لە بایۆلۆجی فەلسەفیانە و دەیهوێت بەرپێگە ئەم زاراوویە مەبەستی (ژیان) دەربخات، چونکە ویستی هیز هاوکات ویستی ژیانیشە. پێشخستنی ژیانیش

<sup>170</sup> هەمان سەرچاوه، بەرگی سییەم، لاپەرە ۳۹



ناو بردنی کەسانی دیکە و پوختنی ژیان نیە، پەرەسەندنیکێ بەردەوامە بۆ گەشتن بەداها توویەکی گەشاووتر. هایدگەر لە هەلبژاردنی فەلسەفە نیتشە بۆ زنجیرەیهک لە وانەکانی بەتەنیا بۆ بەرگریکردن لە بۆچوونەکانی نیە. نیتشە بۆ هایدیگەر جیگەیهکی گرنگ و سەرەکی لەمیژوووی بیرکردنەو فەلسەفیدا داگیرکردو.

ئەو مان بۆ پوونەکاتەو، کە سەردەمە کەمان یان تیروانییە مینافیزیکی سەردەمە کەمان (سەردەمی تەکنەلۆجیا) بەردەوامیە کە لەئەفلاتونەو بۆ نیتشە. بێگومان بۆ زۆرکەس ئەم بۆچوونە هایدیگەر ناپەرەوایە چونکە نیتشە لەزۆر شوێندا دژی ئەفلاتونە. بۆچوونەکی هایدیگەر بەستراو بە تێگەشتنی هایدیگەر لە میتافیزیکی هیچگەرایەتی. هیچگەرایەتی بەدیدیی هایدیگەر لە پەتدانەو بوونی (سەدەمی هۆشەکی) دا سەرھەلنادات، وابەستە بە تێگەشتنمان لە راستی بوون و دانانی بوون بە (هیچ)، گەرانهو بۆشتیکێ دیکە، وەکو فۆرە بەرزەکان، ویستی ژیان یان ویستی هیز، بێجگە لەبوون بۆ بنەرەتی هەمووشتیک. لەسەرەتاو لەو دواین، کە بیریاران لەئەفلاتونەو (بوون) یان، وەکو بنەرەتی هەمووشتیک، فەرامۆشکردوو لەشتیک کۆلراو نەتەو، کەئەوشتەش لەسەر (بوون) پادەووستیت. ئەمەش لەبیرکردنەو فەلسەفی هایدیگەر دا ئاکامی ئەو بۆچوونە، کە (بوون) بە (هیچ) دادەنیت و فۆرە بەرزەکان یان ویستی هیز دەکات بە بنەرەت و ناوەرۆکی هەبووکان. لەم روانگەیهو و

تەفسیرکردنی میژووی فەلسەفە لەئەفلاتونەو لەم شیووی فەرامۆشکردنە و ئاوەرپنەدانەو لەبوون و دانانی بوون بەهیچ، میتافیزیکی هیچگەرایەتی لە ئەفلاتونەو سەرھەڵدەدات و بەنیتشە کۆتایی دێت. نیتشە دوابیریاری میتافیزیک و فەیلەسوفیکی هیچگەرایەتی لەگەڵ خۆیدا نەربیتی میتافیزیکی هیچگەرایەتی لە سەردەمەکەماندا سەقامگیرکردووە. جاریکی دیکە، نیتشە، ئاماژەى بۆ (بوون) نەکردووە وشتیکی دیکەى خستۆتەجیگەى ئەم بنەرەتە لەبنەرەتەدەرە.<sup>171</sup>

هایدیگەر هیچگەرایەتی نیتشەى بە(کلاسیکی) ناوزەدکردووە<sup>172</sup>، کە بە بۆچوونی من دەگەرپێتەو بۆ پەيوەندی هیچگەرایەتی نیتشە بەفەلسەفەى ئەفلاتونەو. من، بەپێچەوانەى هایدیگەرەو، لەنوسراوەکەمدا لەسەرنیتشە هیچگەرایەتیەکەى ئەم فەیلەسوفەم بە(بەرنامەگەرى) داناو. بەرنامەگەرى میتافیزیکی نیتشەش لەسەر ئەو زەمینە رادەووستی، کە رەتدانەووەو رەتکردن دەبن بەدوو کۆلەکەى ئەستورو(ویستی هیز) لەرێگەیانەو خۆى بەداهاتوو دەگەییەنیت. لیرەدا، ئەوخالەشم رۆونکردۆتەو، کە هیچگەرایەتی نیتشە، بەتایبەتی لەمیژوودا، خۆى بەوديو هیچگەرایەتی

<sup>171</sup> هەمان سەرچاوە، بەرگی چوارە م، لاپەرە ۵۶

<sup>172</sup> هەمان سەرچاوە.

دەگەییەنیت و بەرنامە بۆژیان دادەنیت. ئەمەش جیاوازییەکی بنەرەتی لەنیوان هیچگەرایەتی نیتشە و شۆپنھاوێردا دەستنیشانکات و یەکەمیان بەرووناکبین و دووهمیان بەرەشبین دەخوینیتەو.<sup>173</sup> فەلسەفەى نیتشە لەسەر پێنج کۆلەکە راپوستاوە؛ مردنی خوا، هەلۆهشانەووەى بەهاکان، ویستی هیز، مروقی بەرزو گەرانهووی هەمیشەیی.

هایدیگەر لەتەفسیرکردنی ئەم پێنج کۆلەکەیدا ئەو دەردەخات، کەبیرکردنەووی فەلسەفەى نیتشە و ئایدۆلۆجی نازییەکان بەیەکدی ناگەن. ئەم پێنج کۆلەکەى لەسەر یەک زەمین داکوتراون و پەيوەندی زەرورییان لەگەڵ یەکدیە. هیچ کامیان بەتەنیا و بەبێ ئەوانی دیکە واتاکەى خۆى تەواوناکات. لەهەموویان گرنتریش (مردنی خوا) یە، کە دەبیت بەپیشمەرچ بۆ چوارکۆلەکەى دیکە. ئەمەش پێویستیەکی ئۆنۆلۆجیە. بەمردنی خوا هەموو بەها هەمەکی و نەگۆرەکان هەلۆهشیتەو و مروقی بەرز لەدایک دەبیت و ویستی هیزیش ئەو مروقە بەرەو ترۆپیکە بەرزەکانی داهاتوو دەگەییەنیت. بەلام ئەو پرسیارەى لیرەدا سەرھەڵدەدات ئەوویە، کە مردنی خوا چی پەيوەندییەکی بە (گەرانهووی هەمیشەیی) یەو هەیه؟ لەگەڵ مردنی خوادا پەيوەندییەکانی نیوان زەمین و ئاسمان دەپچریت.

<sup>173</sup> برۆانە: محەمەد کەمال، نیتشەوپاش تازەگەرى، لاپەرە ۱۳۷،



گۆپانکاربییه میژوو بییه کان له ئاسمانه وه به ره وزه مین و له زه مینه وه به ره و ئاسمان ناکه ونه پڕی. گۆپانکاربییه کان داهینراوی مروقی به رزن، که له سه ر زه مین جینشین بووه. زه مین خاکی مروقی به رزه و ئاسمانیش ئه وجیهانه به رزه نیه مروقی به رز ناچار بکات و ده سه لاتی داگیر بکات. مروقی و زه مین، مروقی و خاک، مروقی و میژوو ته و او که ری به کدین. مروقی به رز له سه ر زه مین گۆپانکاربییه کان ده هیئتیه کایه وه و میژوو ده نوسیتیه وه. گۆپانکاربییه کانیش له زه مینه وه بو زه مین خه سلته تی سوپانه وه و خوله ی نیو بازنه بی وه رده گریت، که هه موو خالیکی له م خوله یه دا چه ندبار ده بیته وه و چه ندجاریکی ده گه ریته وه بو شوینی خوی.<sup>174</sup> سه ره نجامی توژی نه وه که ی هایدیگه ر بو فه لسه فه ی نیتشه له چه ند خالیکی گرنگدا کو ده بیته وه. هایدگه ر بویرانه و به تیگرا دژی به نازیکردنی فه لسه فه ی نیتشه یه. نیتشه به فه یله سو فی ژیان داده نیت، که بو په ره سه ندنی ژیان به ریگه ی ویستی هیژ، نه ک روو خاندن و تیگشکاندن ژیان هه ولیدوه. بوونی مروقی به رز (سو په رمان) بوونیکی په سه نه و هیژیکی ره تدانه وه و په تکردنی به رده وامه. بوونیکی دژی که لتووری بازاری و به ها نه گورو به سه ردا سه پی نرا وه کان راده وه ستیت. له پروسه ی ره تدانه وه و په تکردندا هه لوه شان دنه وه ی به ها کان پروژه یه کی سه ره کی ئه م بوونه یه. له ژبانی مروقی به رزدا هیچ به هایه ک دوا به ها و هیچ قوناخیکی میژوو دوا فوناخ نیه. میتافیزیکی

<sup>174</sup> هه مان سه رچاوه، لاپه ره 7

هیچگه رایه تی نیتشه ش، که (کلاسیکی) یه، دوا فوناخی بیرکردنه وه ی هیچگه رایه تی و سه ره تای سه ره تاییه کی نوئ یه نیتشه ش دوا بییریاری تازه گه رییه.



## بهشی شه شهه

# كاریگه ریټی هایدیگه له سهه بیرکردنه وهی فهلسه فی سهه دهه

هه ندیک جار کاریگه ریټی بیرکردنه وهیه کی فهلسه فی راسته وخو له ته مه نه یکی کورتدا ده ره که وهی و کارده کاته سهه نه ریټی سهه دهه مه که ی. نمونه ی ئهه جوره کاریگه ریټیه شه له فهلسه فهی دیالیکتیکی هیگل و تهفسیری مارکسی بو میژوو به ئاشکرا ده بینریت. هیگل و مارکس توانیان له سهه دهه می خوین و پاش مردنیان له ته مه نه یکی کورتدا گۆرانکارییه کان له بوچوونی مرؤف بو بوون بخه نه گهه. جاری واش، سهه ره له دانی ئاکامی کاریگه ریټیه کهه دریزخایه ن بووه. فهلسه فهی کانت، بۆنموونه، ماوهیه کی دریزی پپویست بوو تاکو توانی له بواری بیرکردنه وهی ئه کادیمیدا گۆرانکاری دابهینیت. هایدیگه یه کی که له بو بیاریانه ی، که کاریگه ریټیه که ی له سهه بیرکردنه وهی فهلسه فهی سهه دهه مه که ی و دوای مردنیشی، ده خرپته ریزی کاریگه ریټی هیگل و مارکسه وه به سهه رمیژووی بیرکردنه وه دا. بوچوونه ئونتۆلۆجیه کانی هایدیگه، وهکو ئونتۆلۆجی بنه رته ی و فینۆمینیۆلۆجی ئونتۆلۆجی و شیکردنه وه ی بوونگه رایه ته ی بوونی مرؤف و تیگه بیشتنی له ناوه رۆکی



ته کنه لۆجیا و هونه ر ئاسۆیه کی به رفراوانی بیرکردنه وه ی کردۆته وه. کهه بیریاره هه له سهه دهه مه که ماندا یارو نایارانه له سهه بوچوونه کانی هایدیگه نه دو ابیتن و خوین به یار یان نایار دانه نین. ژماره یه کی گه وره له بیاریانی سهه دهه مه کامان، وهکو جان پۆل سارتهه، مۆریس میرلۆپۆنتی، ئیمائیل لیفیناس، پۆل تیلیچ، ئورتیگا گایست، رادۆلف به لتمان، هانا ئارنت، هربرت مارکۆز، هانس جۆناس، کارل لویس، هانس-جورج گاده مهه، میشیل فوکۆ، جاک دیریدا، جان بۆدیریلارد، مۆریس بلن دکۆت، هیوبرت درایفوس، جاک لاکان، ریچارد پۆرتی و چارلس تهیله رو گه لیکی دیکه شه که وتونه ته ژیر کاریگه ریټی هایدیگه ره وه. بیگومان له پرۆژه ی نوسینی په رتووکییدا، به تاییه ته له به شیکیدا ناکریت له سهه هه موو ئهه بیاریانه بدوین. بو روونکردنه وه ی کاریگه ریټی هایدیگه به سهه سهه دهه مه که مانه وه چه ند بیاریکیان هه لده بژیرم و هه ندیک لایه نی کاریگه ریټیه که ی ئاشکرا ده کهه. بوئهه کاره شه به پپویستی ده زانم له و بیاریانه وه ده ستپیکه م، که کاریگه ریټیه که ی هایدیگه راسته وخو به زه قی له نیو بیرکردنه وه ی فهلسه فییانا خوی ده رخسته وه به ئاسانی ده ناسریته وه.

هایدیگه راسته وخو کاریکردۆته سهه بزونه وه ی فهلسه فه ی بوونگه رایه ته ی فه ره نسا. ئهه کارنتیکردنه شه له رپگه ی سارته ره وه بوه، به لام، وهکو میسارۆز ده لیت، سارته ره بهوشیوه یه ی به ئاشکرا ئماژه بو کاریگه ریټی هیگل به سهه

ماركسەو دەكات، باسى كارىگەيتى ھايدىگەر بەسەر بىر كىرگەنەو ھى فەلسەفى خۇيەو ناكات.<sup>175</sup> سارتەر بىجگە لەو ھى بەنوسەرىكى گەورە ناسراو ھە لەسالى ۱۹۶۴ خەلاتى (نۆبل) ى پىدراو ھە وەرىنەگرتو، يەككە لە پىشەوايانى فەلسەفى بوونگەرايەتى و لەگەل سىمۆن دىيوقوارو مىرلۇپونتىدا رۇلىكى گىرگان لەپىشخستى ئەم بزوتنەو ھە فەلسەفىدا بىنيو. سارتەر يەكەمجار لەگەل فىرگەى فەلسەفى فىنۆمىنۆلۇجى ھوسرلدا ئاشناو، لەدوايشدا ھايدىگەرى ناسيو. ئاشناوونى سارتەر لەگەل فىرگەى فىنۆمىنۆلۇجىدا بەرىگەى (رايمۆند ئارۆن) ھە بوو. سىمۆن دىيوقوار دەگىرپتەو، كە ئارۆن پاش گەرانەو ھە لەئەلمانىا لەگەل سارتەر و سىمۆندا لەقاو خانەيەك يەكدى دەبىن. سارتەر لەسەر بۇچوونە فەلسەفى نوپكانى دەدوئىت و ئارۆنىش نىكى بۇچوونەكانى لەفىرگەى فىنۆمىنۆلۇجىيەو بۇ سارتەر باسدەكات و فىنۆمىنۆلۇجى پىدەناسىنئىت. ئارۆن لەئەلمانىا فەلسەفى خۇندو ھە خۇندكارى ھوسرل بوو. سارتەر، پاش ئەم چاوپىكەوتنە پەرتووكەكەى ئىمانوئىل لىقىناس لەسەر فىنۆمىنۆلۇجى دەكرپت.<sup>176</sup> ھەو ھا سارتەر داوا لە ئارۆن دەكات سالىك لە جىگاكەى مامۇستايەتى بكات و ئەمىش بۇ لىكۆلپنەو بىروات بۇ ئەلمانىا. ئارۆن بە

داواكەى سارتەر رازىدەبىت و لەسالى ۱۹۴۰ سارتەر بۇ سالىك دەرواتە خۇندنگاى فەرەنسا لە بەرلىن و لەبەر رۇشناىى فەلسەفى فىنۆمىنۆلۇجىدا نوسراو كەى *The Transcendence of the Ego*. دەنوسىت.<sup>177</sup> لەم سەردانەدا، سارتەر لەشارى بەرلىن ماوئەتەو ھە بۇ فرايپورگ، كە ھوسرل و ھايدىگەرى تيارياو، نەچوو. ناسىنى ھايدىگەرىش دەگەرىتەو بۇ سالى ۱۹۴۰ و بەدىل گرتنى سارتەر لەلايەن ئەلمانىاو. لەم سالەدا سارتەر بەدىل دەگىرپت و دواچار لەئوردوگاى *Stalag X11- D* نىك شارى (ترىەر) دادەنرپت. چەند كەشىشك رۇزانە سەردانى ئوردوگا كە دەكەن و لەگەل سارتەردا ئاشنادەبن. پاش چەند گەتوگۆيەكى فەلسەفى يەككە لەكەشىشەكان پەرتووكى (بوون و كات) ى ھايدىگەر بەنھىنى دەدات بە سارتەر. پاش خۇندنەو ھى پەرتووكەكە سارتەر دەكەوئتە زىر كارىگەرىتى ھايدىگەر و دەبىت بە يەككە لە شوپنكەوتوانى فەلسەفەكەى. لەياداشت نامەكەيدا رۇزى ۲۳ ى نىسانى ۱۹۴۰، دواى بەرىوون و گەرانەو ھى بۇ فەرەنسا دەنوسىت، رۇمانەكەم (پشانەو - *Nausea*) ھۇسرلانەيە، بەلام

<sup>177</sup> Annie Cohen- Solal. *Sartre a Life*, London: Minerva, 1991. P. 91

Ronald Hayman. *Sartre: A Biography*, New York: Simon and Schuster, 1987. Pp. 172-73

<sup>175</sup> Istvan Meszaros. *The Work of Sartre: Search for Freedom*, vol.1, London: The Harvester Press, 1979. P. 27

<sup>176</sup> Simone de Beauvoir. *The Prime of Life*, translated by Peter Green, New York: Penguin Books, 1965. P. 135





من ئیستا خۆم به لایهنگری هایدیگه‌ر داده‌نیم.<sup>178</sup>

پاش جهنگی جیهانی دووهم و داگیرکردنی ئەلمانیا له لایه‌ن هیزه فره‌نه‌ته‌وه‌بییه‌کانه‌وه، ناوچه‌ی خوارووی ئەلمانیا و فرایبۆرگ که‌وته ژیر ده‌ستی فره‌نسا. چه‌ند ئەفسه‌ریکی فره‌نسی چه‌ند به‌ره‌میکی هایدیگه‌ریان خویندبووه و سه‌ردانی ئەم بیریاره‌یان ده‌کرد. یه‌کیک له‌م ئەفسه‌رانه به‌ناوی Frederic de Towarinicki هه‌لده‌دات په‌یوه‌ندی نیوان هایدیگه‌ر و سارته‌ر دروستبکات و چاوپیکه‌وتنیکیان بۆ پیکبخت. ئەم پلانه‌ی (تۆوارینیکی) له‌به‌ر سه‌ختی هاتوچۆکردن و (قیزه) بۆ سه‌فه‌رکردن له‌ئەلمانیاوه بۆ ده‌روه‌ی بیان له‌ده‌روه‌ی بۆ ئەلمانیا رینه‌که‌وت. به‌لام هایدیگه‌ر و سارته‌ر به‌نامه‌ له‌وکاته‌وه په‌یوه‌ندیان له‌گه‌ل یه‌کدا هه‌بووه. هایدیگه‌ر له‌نامه‌یه‌کدا بۆ سارته‌ر ده‌نوسیت، (ئومیده‌وارم پیکه‌وه بتوانین بیرکردنه‌وه بۆ ئەو ئەزموونانه‌ بگه‌رپنینه‌وه، که‌ میژوو تۆمارده‌که‌ن و مروقی سه‌رده‌میش له‌وجیگه‌یه‌دا دابنن، که‌ په‌یوه‌ندییه‌کی په‌سه‌نانه‌ی به‌بوونه‌وه هه‌بیت).<sup>179</sup> له‌کۆتایی سالی ۱۹۵۲، دوانزه‌ ساڵ پاش خویندنه‌وه‌ی په‌رتووکه‌کانی هایدیگه‌ر و

<sup>178</sup> Annie Cohen- Solal. *Sartre a Life*, p. 141

<sup>179</sup> Rudiger Safranski: *Martin Heidegger between Good and Evil*,

traslated by Ewald Osers, Massachusetts: Harvard University Press, 1999. P. 347



نامه‌گۆرپینه‌وه بۆیه‌که‌مجار سارته‌ر بۆسه‌ردانی هایدیگه‌ر بۆ فرایبۆرگ رویشت.<sup>180</sup>

هایدیگه‌ر له‌زۆر لایه‌نه‌وه له‌گه‌ل بۆچوونه فه‌لسه‌فیه‌کانی سارته‌ردا هاو‌رابوو و په‌خنه‌ی له‌چه‌ندلایه‌نیکیش گرتوو. سارته‌ریش، به‌هه‌مان شیوه، هه‌رچه‌نده (هایدیگه‌ری) بووه له‌سه‌ر چه‌ندکیشه‌یه‌کیش له‌گه‌ل هایدیگه‌ردا رینه‌که‌وتوو. پاش کۆره‌که‌ی سارته‌ر له‌سه‌ر بوونگه‌رایه‌تی و مروقیایه‌تی جان بیوفریت Jean Beaufret، یه‌کیک له‌ شوینکه‌وتوانی فه‌لسه‌فه‌ی هایدیگه‌ر له‌فه‌ره‌نسا، نامه‌یه‌ک سه‌باره‌ت کۆره‌که‌ی سارته‌ر بۆ هایدیگه‌ر ده‌نوسیت و له‌باره‌ی په‌یوه‌ندی فه‌لسه‌فه‌ی بوونگه‌رایه‌تی هایدیگه‌ر به‌ مروقیایه‌تیوه‌ ده‌پرسیت.

هایدیگه‌ریش به‌نامه‌ وه‌لامی جان بیوفریت ده‌داته‌وه و ئەم نامه‌یه‌ش به‌ناوی (نامه‌یه‌ک له‌سه‌ر مروقیایه‌تی - Letter on Humanism) بلا‌وکراوه‌ته‌وه. هایدیگه‌ر، له‌م نامه‌یه‌دا، دوو په‌خنه‌ی له‌ سارته‌ر گرتوو. یه‌که‌م، هایدیگه‌ر له‌ باوه‌رهدایه سارته‌ر خۆی له‌ کاریگه‌ریتی دیکارت رزگارنه‌کردوو. وه‌رگی‌رانی کۆجیتۆ دیکارتیه‌که‌ش له‌ناوه‌رپۆکه‌وه بۆ بوون گۆرانیکی میتافیزیکی بنه‌ره‌تی نه‌هیناوه‌ته‌ کایه‌وه،

<sup>180</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لایه‌ره ۳۵۰

سارتهر خهسلهتی بنهپهتی بوونگه رایهتی به جوره دهستنیشان دهکات: بوون پیش ناوهپوک دهکهوپیته. لهه دهسته واژهیهدا (بوون) و (ناوهپوک) لهسه رچاوه میتافیزیکییه که یانهوه وه رگیرون، که لهسه ردهمی ئەفلاتونهوه بهکارهینراون و (ناوهپوک) لهپیشتر دانراون. سارتهر دهسته واژهیهکی میتافیزیکی، وهکو خوی میتافیزیکیانهیهوه سارتهر لهگهڵ ئەو شیوه میتافیزیکیه دا ده مینیتتهوه، که راستی بوون له بیردهکات.<sup>181</sup>

پهخهه دووهمی هایدیگه دهگه رپتهوه بو شیوهی مامهله کردنی سارتهر لهگهڵ (خۆ) دا.

به دیدی هایدیگه، سارتهر زیاتر جهخت لهسه (خۆگه رایهتی) دهکات و که متر ئاوری له (بابه تگه رایهتی) داوه تهوه.<sup>182</sup>

ئاشکرایه، سارتهر خوی به لایه نگر و پارتیزانی هایدیگه داناه. په پرتووکه کهشی (بوون و نه بوون) ، که توپزینه وهیهکی ئونتۆلۆجی فینۆمینۆلۆجیانهیه کاریگه رپتی هوسرل و هایدیگه ری به سه ره وه دیاره و له زۆرشوینیشدا سارتهر ئامازهی بو بۆچوونه فهلسه فیه کانی هایدیگه کردووه. به لام زمانی فهلسه فی سارتهر هایدیگه ری نیهوه

<sup>181</sup> Martin Heidegger. "Letter on Humanism", in *Basic Writings*, p. 232

<sup>182</sup> هه مان سه رچاوه .

ئهم بیریاره، هایدیگه گوتهنی، له ژبیر کاریگه رپتی نه ریتی دیکار تیدا ماوه ته وه و زمانی فهلسه فی دیکارت و هیکل بو ده رپینی بیروباوهره فهلسه فیه که ی به کار ده هی نیت. ئەمهش بو هایدیگه گۆرانکارییه کی بنه په تی ناهینیتته کایه وه. زمانی فهلسه فی به ستراره به بیرکردنه وهی فهلسه فیه وه. بو به رپا کردنی شوپشیکی فهلسه فی به سه ر نه ریتی زالجوی دیکار تی و فهلسه فهی تازه گه رایه تییدا پیویسته زمانه فهلسه فیه که شمان بگۆرین و زمانیکی نوئ بو ده رپینی بیرکردنه وه شوپشگپانه فهلسه فیه که مان دامه زرینین. له بهر ئەمه شه هایدیگه زمانیکی فهلسه فی نوئ له شیکردنه وه بوونگه رایه تییه که ی بوونی مرؤفا دا هیناوه و زاراوهی (خۆ)، بۆنموونه، بو بوونی مرؤف دانانی و ئەم بوونه ی به (دازاین- بوون لیره) ناساندووه. سارتهر له ناسین و شیکردنه وهی ئەم بوونه بو زمانی فهلسه فی هیکل گه راوه ته وه و (بوون- بو- خۆ being-for-self) ی به کارهیناوه. بوونی مرؤف له فهلسه فهی هیکلدا (خۆیه کی ئاگامه ند) ه و (خۆ- ئاگا) یه، واته ئاگای له بوونی خۆیه تی و بونی که بوخوی. هه بووه کانیش، وهکو میز و درهخت و په رتووک، له ئاگا به دهرن و خۆ- ئاگانین و پر و تهواون و بوونیکن له نیوخویاندا گیریا نخواستوووه و به چی دیکه نابن. ههروه ها سارتهر گه یشتۆته ئەو ئاکامه ی، که بوونی مرؤف یان (تاک) ته نیا بوون- بوخوی نیه. هه موو تاکیک بوونی که له به رده م بوونی تاکیکی دیکه دا. تاکی دیکه بوونی ئەم ده ناسی و به گویره ی ناسینه که مامه له ی له گه لدا ده کات و ده بیته به بوونیک بو ئەو (بوون- بوکه سانی



دیکه).<sup>183</sup> به بیروپای من جیاوازییەکی سەرەکی نیوان هایدیگەر و سارتر لەگەڵ (بوون-بۆ-کەسانی دیکه) ی سارتردا سەرەلەدات و دووشیوازی فەلسەفە ی کۆمەلایەتیشمان بۆ دیاریدەکات. لە شیکردنەو ه بوونگەرایەتیەکی هایدیگەر دا بوونی کەسانی دیکه پێشمەرچییکی ئۆنتۆلۆجیە بۆ بوونی (من). (من) بەبێ ئەوان نام. بوونیشم - لەگەڵ- ئەواندا دووشیوازی هەیه: رەسەن و نارسەن. لە هەردوو شیوازه کەدا (من) بە (نیگەرانی - Care) یهه مامەلە لەگەڵ ئەواندا دەکەم. ئەمەش ئەوه دەرناخت، کە بوونی (من) لەگەڵ ئەواندا بێ ناکۆکی و بەرەنگارییە. هەولدا (من) بۆ چەسپاندنی رەسەنیەت و مانەوهی رەسەنیەتی بوونم (من) دەخاتە نێو بەرەنگاری و ناکۆکییەوه. ئەم بۆچوونە نزیکیبوونەوه یهه کە لە بۆچوونەکی هیگڵ و تەفسیری هیگڵ بۆ میژوو. نکۆلی لەوه ناکریت، کە هایدیگەر بەبێ ئامازەکردنی بۆ هیگڵ لە توێژینەوه کەیدا ئاوه ریلید او تەوه. بەلام نزیکیبوونەوهی سارتر لە هیگڵەوه، لەسەر ئەم کێشەیه، تەنیا ئاوه پدانەوه نیه و لەژێر کاریگەریتی تەفسیری هیگڵدا بۆ میژوو بناخە ی فەلسەفە کۆمەلایەتیەکی دامەزراندوو. دیالیکتیکی (کۆیلە و خاوەن کۆیلە)، لە فینۆمینۆلۆجی هۆشدا بووه بە قالب بۆ دارشتنی کەرەسە ی بیرەکانی. لە فەلسەفە ی کۆمەلایەتی سارتردا تاکەکانی نێو کۆمەل

<sup>183</sup> Jean- Paul Sartre. *Being and Nothingness*, translated by H. Barnes, London: Routledge, 1996. Pp. 221- 23



یان (بوون-بۆ-خۆ) هاوکات (بوون-بۆ-کەسانی دیکه) یه. ئەم دوولایەنە ی بوونی مروۆف (بوون-بۆخۆ و بۆ-کەسانی دیکه) کێشە ی ناکۆکی و زۆرانبازی دەهینیتە کایهوه. ژیانی کۆمەلایەتیمان لە شیوازی چینیایەتیدا، دەزگاو تاکەکان، نێرینە و مێینەدا هەمیشە لەنێو ناکۆکیدایه، کە دەبیتە هۆی سەرەلدا نیوانبازی لەنیوانیاندا و تیکۆشان لەپیناوی سەر بەستیدادەردەخات. تاک، بە بەردەوام، لەنێو ناکۆکیەکان و زۆرانبازییدا دەژی. تەنانەت (خۆشەویستی) یان پەیهەندی سیکسی نیوان تاکەکانی کۆمەلایش بەشیکەلەم زۆرانبازییە، کە تیدا لایەنیک دەیهویت لایەنەکی دیکه داگیربکات.<sup>184</sup>

لە ئاکامدا (بەیهک بوون) دەبیت بەکێشەیهکی مەحال، چونکە بۆ ئەوهی دوولایەنی ناکۆک و دژووستا و لەزۆرانبازییە کەیاندا بن بەیهک لایەنیک دەبیت ئەوهی دی لەناوبەریت و جیاوازییەکانی بسپرتەوه. جیاوازییەکانیش فەوتانی ئەوهی دی و پروانەکردنە بەبوونی وهکو شتیکی جیاواز و گەیشتنە بە ناسنامەیهکی پروتکراوه (Abstract identity). ئەم جۆره ناسنامەیهش لەنێو شیوازی بیرکردنەوهی فەلسەفی بوونگەرایەتیدا جیگە ی نابیتەوه و

<sup>184</sup> من لەنوسراویکی دیکه دا ئەم کێشەیهم بەدریژی باسکردوو و واتای (خۆشەویستی) م لای سارتر و بوونگەرایەتی روونکردۆتەوه، پروانە: محەمەد کەمال، فەلسەفە ی سارتر و خۆیندەوهیهکی نوێ، دەزگای سەردەم، سلێمانی، ۲۰۰۴، لاپەرە، ۱۱۰-۱۲

هه‌موو ناسنامه‌یه‌ک لیکچونیکه، که تییدا جیاوازییه‌کان پیکه‌وه ده‌ژین. بیگومان هیگل و هایدیگه‌ر و سارته‌ر له‌سه‌رئه‌م خاله‌ هاوران. هیگل له‌ئا‌کامدا گه‌یشتوته ئه‌وباوه‌رپه‌ی کۆمه‌لگایه‌ک په‌یدا‌بیته‌، که لایه‌نه‌ده‌ژه‌کان (بروانامه) به‌یه‌کدی بدن و پیکه‌وه‌ژیان‌ی جیاوازییه‌کان تیایدا مسۆگه‌ربیت و هایدیگه‌ریش پێشمه‌رجی (نیگه‌رانی) کردووه‌به‌ بناخه‌ی په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانمان و و سارته‌ریش له‌په‌رتووکه‌که‌یدا له‌سه‌ر (په‌وشته‌) له‌روانگه‌ی فه‌لسه‌فه‌که‌ی هیگل‌ه‌وه‌ باسی پیکه‌وه‌ژیان‌ی لایه‌نه‌ جیاوازه‌کان و به‌را‌نبه‌ره‌ یه‌کسانه‌کان ده‌کات و ته‌نانه‌ت له‌وباوه‌رپه‌دایه‌ خۆشه‌ویستی له‌و‌یدا‌سه‌ره‌له‌ده‌دات، که دوولایه‌نه‌که‌ باوه‌ر به‌سه‌ریه‌ستی یه‌کدی بکه‌ن و هیچ لایه‌نیکیان ده‌سته‌لاتی خۆی بو‌ داگیرکردنی لایه‌نه‌که‌ی دیکه‌ نه‌خاته‌گه‌ر.<sup>185</sup>

سارته‌ر له‌سه‌ر‌کێشه‌ی مردنیش له‌گه‌ل هایدیگه‌ر هاورانییه‌. له‌پێشته‌ر باسمان‌کرد، که (مردن) له‌بیر‌کردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی هایدیگه‌ردا رۆل‌یکه‌ی سه‌ره‌کی له‌گه‌رانه‌وه‌ی (خۆ) بو‌ په‌سه‌نیه‌تی بوون هه‌یه‌. هه‌روه‌ها (مردن) دوا‌په‌رژه‌ی حه‌تمی بوونه‌ و مرۆف به‌ (کۆتایی) ده‌گه‌یه‌نیت. له‌به‌رئه‌وه‌ی مرۆف ده‌مریت ئه‌وا به‌نیگه‌رانییه‌وه‌ له‌نیو جیهانداو له‌گه‌ل که‌سانی دیکه‌دا ده‌ژی و واتا به‌ بوونی ده‌دات. سارته‌ر له‌وباوه‌ره‌دانییه‌، که بوونی مرۆف، بوونیکه‌ به‌ره‌و مردن و

<sup>185</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌.



مردنیش نابیته‌هاندەر بو‌ واتا به‌خشین به‌ بوون، به‌لکو به‌ پێچه‌وانه‌ی ئه‌م بو‌چوونه‌وه‌، مردن هه‌موو واتاکان له‌ناوده‌بات ژیان بی‌ واتاده‌کات. ئیمه‌ش له‌ مردن به‌ئا‌گاین، یان ده‌زانین ده‌مرین چونکه‌ له‌گه‌ل که‌سانی دیکه‌داین. ئه‌وان له‌به‌رچاوی ئیمه‌ ده‌مرن یان له‌باره‌ی مردنی ئیمه‌وه‌ ده‌دوین. ئه‌گه‌ر که‌سانی دیکه‌ نه‌بوونایه‌ و (من) له‌گه‌ل ئه‌واندا نه‌ژیا‌بامایه‌، نه‌مه‌دزانی مردن هه‌یه‌. ئه‌گه‌ر که‌سانی دیکه‌ نه‌بن، ئیمه‌ش له‌باره‌ی مردنه‌وه‌ هیچ نازانین و له‌و چاره‌نوسه‌مان به‌ئا‌گانه‌ده‌بوین. له‌و حاله‌ته‌دا مردن ده‌بوو به‌ نه‌مانیکه‌ی کتوپه‌ری مرۆف و جیهان، خۆ و با‌به‌ت واتاکان و شته‌په‌رواتا‌کانیش.<sup>186</sup> له‌گه‌ل ئه‌م جیاوازیانه‌شدا سارته‌ر به‌بی‌ کاریگه‌ریتی هایدیگه‌ر نه‌یتوانیوه‌ بیر‌کردنه‌وه‌ فه‌لسه‌فییه‌ بوونگه‌رایه‌تییه‌که‌ی خۆی دامه‌زرینیت. هه‌رچه‌نده‌، وه‌کو هه‌ندی‌ک بیریا‌ری دیکه‌، که له‌ژیر کاریگه‌ریتی هایدیگه‌ردا بوون، سارته‌ر زۆر خۆی له‌ فه‌لسه‌فه‌ی مارکس نزیک کردوته‌وه‌، هیشتا ئه‌م نزیکبوونه‌وه‌یه‌ ش نه‌بوته‌ هۆی دوورکه‌وتنه‌وه‌ی له‌ هایدیگه‌ر.

بیریا‌ریکی دیکه‌، که هایدیگه‌ر کاریگه‌ریتی کردوته‌سه‌ر (هانا ئارنت Hannah Arendt) ه. ئه‌م ژنه‌ فه‌لیه‌سوفه‌ له‌ خیزانیکی به‌بنه‌چه‌ (جو) بووه‌ و له‌سال‌ی ١٩٢٤ له‌ زانکوی ماربۆرگ (Marburg) بووه‌ به‌ خویندکاری

<sup>186</sup> Jean- Paul Sartre. *Being and Nothingness*, p. 545

فەلسەفە و لەژبەر دەستی ھایدیگەر فەلسەفەى خویندوو. لەسەرەتاو لەگەڵ خویندکارەکانى دیکەدا تەوانا و بلیمەتى ھایدیگەرى دۆزیووتەو و خۆى لەمامۆستاکەى نزیککردۆتەو. بەپرۆای ھانا ھایدیگەر نەک یەکیکە لەپاشا نەناسراوھکانى فەلسەفە بەلکو باشترین مامۆستاش بوو و لەنامەییەکدا، سالیك پيش مردنى بو ھایدگەر دەنوسیت، (ھیچ کەسێک پيش توو دواى تۆش ناتوانیت، وەکو تو، مامۆستاییت).<sup>187</sup> پەيوەندى نيوان ھایدیگەر و ھانا خۆشەويستى و ھاورپيەتییەکی بەردەوام بوو. ئەم دووبیریارە، ھەرچەندە نەبوون بەھاوسەر، بەلام تاكو دوارۆژى ژيانيان یەكدیيان خۆشویستو. ئەم پەيوەندییەش بەسێ قوناخدا رۆیشتو. قوناخى پيش جەنگى جیھانى دووهم و قوناخى جەنگ و قوناخى دواى جەنگ قوناخى پيش جەنگ لە سالى (۱۹۲۵) وە، دەستپيڤەكات. ھانا لەسالى ۱۹۲۴ لە زانكۆى مالبورگ لەبەشى فەلسەفە بەخویندكار وەردەگیرئ و ھایدیگەریش دەبیت بەمامۆستای. پاش سالیك ھایدیگەر و ھانا پەيوەندى خۆشەويستى دەبەستن. لەكۆتایى سالى ۱۹۲۶، ھایدیگەر ھانا بو لای كارل

<sup>187</sup> Elzbieta Ettinger, *Hannah Arendt and Martin Heidegger*, New Haven: Yale University Press, 1995. P. 7  
 { لەزانكۆكانى ماربورگ و فرايبورگ ئەم خویندکارانە ھانا ئارنت، كارل لوبس، ھانس جۆناس، ھەربەرت مارکوز، ھانس-جورج گادەمەر، ماکس ھۆکایمەر، ئۆسکار بیکەر و فریتس کاوفمان. کەھەموویان بییریارو فەیلەسوفن، لەژبەردەستی ھایدیگەردا خویندویانە. }

یاسپەرزى ھاورپيى لەزانكۆى ھایدلېرگ، بو خویندنى دكتورا دەنیریت. ھانا دكتوراکەى لەسەر(سانت ئوگستاتن) لەسالى ۱۹۲۸ لەژبەر سەرپەرشتى یاسپەرز تەواودەكات. لەسالى ۱۹۲۹ پەيوەندى خۆشەويستى لەگەڵ خویندکاریكى ھایدیگەر بەناوى گۆینتەر شتیرن Guenther Stern دەبەستى و دەبن بەھاوسەرو لەشارى ھایدلېرگ جینشین دەبن. ھایدیگەر لەوسالەدا لەمانگى ۹ دا دەچیتە سەردانیان و دەبیت بەمیوانیان. پاش چەند رۆژیک ھاوسەرەكەى ھانا (گۆینتەر شتیرن) بریارەدات لەگەڵ ھایدیگەردا اپروات بو فرايبورگ و ھانا لەگەڵیاندا تاكو ئیستگەى شەمەندەفەرەكە دەروات. پاش بەرپيخستنیان نامەییەك بو ھایدیگەر دەنیریت و تیايدا دەنوسیت،

من لەبەردەمتا راوہستام. تو منت بینی و لەپر تەماشای ئاسمانت کرد، نەتناسیمەو. کاتیک منداڵ بووم دایکم بو ئەوێ بمترسینییت بەو جۆرە تەماشای دەکردم. ئەو چیروکەم خویندبوو وە کە پالەوانەكەى ئەوئەندە لوتى دريژ بوو کەس نەیدەناسیەو. دایکم وای دەردەخست، کەمنیش لوتم دريژبوو. ئیستاش ئەو رۆژەو ئەو ترسە گەورەییەى لەلەمدا بوو، لەبیرمە. ئەگریام و ھاوارم دەکرد، دایە من ھانام، من منداڵەكەى تۆم. ئەمرو جاريكى دیکە ئەو ئەمن



ئەم نامەییە هانا بۆ ھایدیگەر دووھۆکاری ھەییە. ھۆکاری یەکەم وابەستە بە (غیرە) کردنی هانا لە ھاوڕێییەتی ھایدیگەر و شتێرن و چوونی ھەردووکیان پێکەوہ بۆ فرایبۆرگ و مانەوہی هانا بەتەنیا لە ھایدلەبەرگ. دووھمیش، کاتیک ھایدیگەر و شتێرن لەنیو شەمەندەفەرکە دانیشتون و لەپەنجەرکەوہ تەماشای ھانایان کردووە و ھایدیگەر پرووی وەرگێراوہ، ئەوہ دەگەییەنیت، کەھانا ھەستیکردووە ھایدیگەر نایەوئیت بیینییت و خۆشی ناوئیت. ھەردوو ھۆکارکە ئاماژە ی خۆشەوئیستیکە ھانا بۆ ھایدیگەر دەکەن، کەلەم نامەییەدا بەئاشکرا دەردەکەوئیت. ھاوسەرئیتی نیوان هانا و شتێرن تەمەن کورت بوو. لەسالی ۱۹۳۶ هانا لەگەڵ ھینریش بلۆیشەر Heinrich Bluecher، کە کۆمەنیست و یەکیکیش بوو لەوانە ی ھایدیگەری لەرپێگە ی نوسینەکانیەوہ دەناسی و ھەموو بەرھەمیکی خۆیندبووہوہ، بوون بەھاوڕێ و لەدوایشدا ھاوسەر. بەلام هانا بەردەوام لەگەڵ ھاوسەرکە ی پێشوی (شتێرن) دا پەییوہندی دەکرد و تەنانت شتێرن یارمەتی هانا و بلۆیشەری دا بۆ ئەمەریکادەرچن.

<sup>188</sup> Ursula Ludz (ed.). *Letters 1925- 1975: Hannah Arndt and Martin Heidegger*, translated by Andrew Shields, New York: Harcourt, Inc., 2004. P.51



قۆناخی دووہمی پەییوہندی نیوان هاناو ھایدیگەر لەگەڵ جەنگی جیھانی دووہما دەستیپێدەکات. لەم قۆناخەدا ھایدیگەر و هانا لەیەکدی پچران. هانا لەبەرئەوہی (جو) بووہ، ھاوسەرە نوێکەشی کۆمۆنیست ناچاربوون بۆ فەرەنسا رابکەن و لەوێوہ برۆن بۆ ئەمەریکا. لەم قۆناخەدا ھیچ پەییوہندییەک لەنیوان ھایدیگەر و هانا دا نامینییت. لەقۆناخی سییەمدا بەتاییەتی لەسالی ۱۹۵۰، هانا لە ئەمەریکاوہ دیتەوہ بۆ سەردانی ھایدیگەر بۆ فرایبۆرگ دەروات. لەگەڵ ھایدیگەر دا جارێکی دیکە تاکو ئەو رۆژە ی دەمرن ھاوڕێییە تیکەکیان زیندوو دەبیتەوہ.

بەدی ی ئیلزەبیتا ئیتینگەر، هانا زۆرھەولیداوہ خۆی لەژێر کاریگەرئیتی سۆزو خۆشەوئیستیکە ی بۆ ھایدیگەر رزگاربات، بەلام نەیتوانیوہ، بۆیە لەنامەییەکدا بۆ ھاوسەرکە ی دەنوسیت،

### نازیم

نیگەرانییم بۆ ھایدیگەر ئەوہندە ئاسان نیە، وەکو بۆم باسکردیت. نەچوونی منیش بۆلای رێکەوتنیککی بیدەنگە لە نیوانماندا. لەنامەییەکی دیکەدا دەنوسیت، لەوکاتەوہ لە(بارکلی) دەژیم ھەوالی ھایدیگەر نازانم. ھەموو سالیکی لەرۆژی لەدایکبوونیدا کارتێ پیروزیابیم بۆناردووە. ئەو وەلامی نەداومەتەوہ و تەنانت کارتێ بە بۆنە ی رۆژی

له داىكبوونمه وه نه نار دووه.<sup>189</sup>

هانا، وهكو بيريوارو فهيله سوفيك بو ئه لمانيا گه رايه وه. په رتووكه كانى له بازارو په رتووكخانه ي زانكوكاندا بوو، كوړه كانى له روظنامه كاندا باسده كرا. هايدىگه ر ده يزاني (هانا) گه ر اوه ته وه بو ئه لمانيا. به لام بيده نگ بوو. هانا بو دوزينه وه ي هايدىگه ر چوو بو فرايبورگ. كاتيكيش يه كدييان بينيه وه، هاورپيه تى و خوشه ويستيه كه يان به گه رمى مابوه وه و به رده وام بوو. هانا له م باره يه وه ده لى ت، (هيچ گورانىك له نيوانماندا رويينه داوه).<sup>190</sup> له سالى 1956 دا له سهردانى كارل ياسپه رزدا باسى خوشه ويستيه كه ي به رانبه ر هايدىگه ر ده كات و گوايه هايدىگه ر سه رچاوه ي ئازارو خوشى نه وه. ياسپه رز داواى ليده كات خو ي له وخوشه ويستيه رزگار بكات و له هايدىگه ر دوور بكه ويته وه، به لام هانا له ياسپه رز نارازده بي ت و پيشنياره كه ي

<sup>189</sup> Elzbieta Ettinger. *Hannah Arndt and Martin Heidegger*, p.103

<sup>190</sup> هه مان سه رچاوه، لاپه ره 105. } هايدىگه ر له م كاته دا زنىكى ديكه شى به ناوى ئيلزاني ت بلوكمان Elisabeth Blochmann ، كه به بنه چه (جو) بوو، له زانكو ش ماموستا بوو، خوشه ويست. ئيليزا بي ت له سالى 1969 دا مردووه. }

وه رناگرى ت.<sup>191</sup> هانا له فرايبورگ له ئوتيله وه نامه يه ك بو هايدىگه ر ده نيرى ت. نه و كاته هايدىگه ر له زي رينگن Zahringen گوندىكى نزيك فرايبورگ زيا وه. هايدىگه ر نامه كه ي بي ده گات و وه لامى ده داته وه،

خوشه ويسته كه م هانا

خوشحالم به وه ي جارىكى ديكه هاورپيه تيه كه مان دروست ده بي ته وه. هه زده كه م سه ردانم بكه يت و ئيواره كات زمير هه شت يه كه دى بينين. هاوسه ره كه م، كه هه موو شتىك له باره ي ئيمه وه ده زاني ت به خيره اتنت ده كات، به لام به داخه وه ناتواني ت ئيواره بتبينى ت. نامه كه ت پاش نيوه رپو گه يشته ده ستم. من له (زي رينگن) ته له فونم نيه و به ريديش داخراوه ناتوانم له ويوه ته له فونت بو بكه م. من خوم نه م نامه يت له ئوتيله كه بو داده ني م.

مارتن.<sup>192</sup>

مارتن هايدىگه ر و هانا ئارنت پاش هه قده سال يه كدييان بينيه وه. له و كاته دا ته مه نى هايدىگه ر شه ست و هانا چل وچوار سالان بوو. له و روظه وه هانا، وه كو زنىكى بيريارى جو، بوو به پاريزه رى به رگري كرن له هايدىگه ر و هه لويسى ته

<sup>191</sup> هه مان سه رچاوه. لاپه ره 109

<sup>192</sup> Ursula Ludz (ed.). *Letters 1925- 1975: Hannah Arndt and Martin Heidegger*, p. 57



پامیارییه‌که‌ی. هه‌ولیدا له‌ئهمه‌ریکا به‌ره‌مه‌کانی به‌زمانی ئینگلیزی ب‌لاوبکاته‌وه، به‌تایبه‌تی له‌وکاته‌دا، که هایدیگه‌ر هه‌ژارانه ده‌ژیا و باری ئابووری خراپ بوو. هایدیگه‌ر له پێش‌مردنیشی له‌نامه‌یه‌کدا به‌هانا ده‌لیت، (تۆ‌سۆزی ژیانم بوویت).<sup>193</sup>

هانا دکتۆراکه‌ی له‌ژیر چاودی‌ری و سه‌رپه‌رشتی کارل یاسپه‌رز له‌هایدیل‌به‌رگ له‌سه‌ر خۆشه‌ویستی له‌فلسه‌فه‌ی سانت ئوگوست له‌سالێ 1928 ته‌واوکرد. توێژینه‌وه‌که‌ی و تیگه‌یشتنی بۆ باب‌ه‌تی نامیلکه‌که‌ی له‌ژیر کاریگه‌ریتی فلسه‌فه‌ی هایدیگه‌ردا به‌تایبه‌تی بیره‌کانی (بوون وکات) دا خه‌ملی. هانا له‌پروونکردنه‌وه‌ی واتای خۆشه‌ویستی لای بیراریکی مه‌سیحی وه‌کو سانت ئوگوست ده‌گاته‌ ئه‌و ئاکامه‌ی، که بیرى مه‌سیحیه‌تی رینگه به‌مرۆف نادات خۆشه‌ویستی بۆ جیهان هه‌بی‌ت. خۆشه‌ویستی مرۆف به‌ بوونیکی به‌رز و له‌ژور جیهانه‌وه ده‌به‌ستیه‌وه. خۆشه‌ویستی بۆ جیهان و له‌نیو جیهاندا ره‌تده‌داته‌وه. ئه‌مه‌ش به‌پێچه‌وانه‌ی بۆچوونه‌کانی هایدیگه‌ره، که‌بوون\_ له‌نیو\_ جیهان به‌پێشمه‌رجیکی ئۆنتۆلۆجی و مرۆفیش به‌ بوونه‌وه‌ریکی جیهانی داده‌نی‌ت. ژیان له (مه‌نفا) و

(جوله‌که) و کێشه‌ی دژی جوله‌که‌ لای هانا بوون به‌هه‌وینی بیرکردنه‌وه‌کانی. هاندهریک بوون بۆ خۆماندووکردن به‌فلسه‌فه‌ی پامیاری و کارکردن بۆ جوله‌که و نوسین له‌سه‌ر کێشه‌ پامیارییه‌کان به‌تایبه‌تی پزیمی پامیاری (تۆته‌لیتالیزم)، وه‌کو پزیمی نازییه‌کان و ستالینیزم. دیسانه‌وه، له‌ژیر کاریگه‌ریتی هایدیگه‌ردا، هانا له‌بواوه‌ره‌دایه، که ئه‌م پزیمان هه‌رچه‌نده بانگه‌شه‌ی جیاوازی له‌ ئایدیۆلۆجیدا ده‌که‌ن، بۆ نموونه ئایدیۆلۆجی نازییه‌کان له ستالینیزمه‌وه جیاوازه، هه‌ردووکیان رزیمیکی زولمکه‌رو سه‌رکوتکه‌رن. هوی سه‌ره‌ه‌لدانی ئه‌م پزیمان بۆ بارودۆخی ناوخیی و ناوچه‌یی ناگه‌رپینه‌وه و وابه‌ستن به‌ ناوه‌رۆکی (تازه‌گه‌رایه‌تی) و تیگه‌یشتنی تازه‌گه‌رایه‌تی له‌ بوونی مرۆف و جیهان. هه‌روه‌ها ئه‌م پزیمان هه‌لتوویریکی بازاری ده‌هیننه‌کایه‌وه، که تاکه‌کانی مرۆف تیایدا نامۆ ده‌بن و رینگه‌یان پینادریت په‌سه‌نانه ناوه‌رۆکی خۆیان داھینن<sup>194</sup>. هه‌زده‌که‌م ئه‌و خاله‌ باسکه‌م، که توێژینه‌وه‌که‌ی هانا له‌سه‌ر ئه‌م پزیمی پامیارییه سه‌رکوتکه‌رانه یه‌کیکه له‌ هه‌ولدانانه‌ی پاش جه‌نگی

<sup>194</sup> Margaret Canovan. *Hannah Arendt: A Reinterpretation of Her Political Philosophy*, Cambridge: Cambridge University Press, 1992. P. 20

<sup>193</sup> له‌م بیرکردنه‌وه پامیارییه *The Human Condition* بوونگه‌رایه‌تیه ده‌دوویت.

<sup>193</sup> هایدیگه‌ر شاعیری بوو. چه‌ند هۆنراوه‌یه‌کی بۆ هانا ئارندت نوسیوه و به‌نامه‌ بۆی ئاردووه. ئه‌م هۆنراوانه له‌گه‌ڵ نامه‌کانی هایدیگه‌ر بۆ هانا ب‌لاوکرانه‌ته‌وه.





جیهانی دووهم هاتنه کایه وه. گه لیک بیراری دیکه ش، به تاییه تی ئه وانه ی به بنه چه جوله که وه ئه لمانی بوون ده یانویست له ناوه پۆکی ئه م دیارده رامیارییه تیگه ن. بۆنموونه بیرارانی فیگه ی فرانکفۆرت له روانگه یه کی مارکسی و فرۆیدییه وه ده یانروانیه ئه م دیارده یه و ته فسیری ناوه پۆکه که بیان ده کرد. بیرکردنه وه ی رامیاری هانا بوونگه رانه (بوونخووانه) یه وه له بیرکردنه وه ی فه لسه فی هایدیگه ره وه هه لقوقلاوه. بیرکردنه وه یه که له سه ر بۆچوونه کانی نیو (بوون وکات) سه باره ت به بوونی ره سه ن و ژیا نی پۆژانه و بوون - له گه ل که سانی دیکه دامه زراوه.

هانا، وه کو هایدیگه ر، له وباوه ره دایه مروفت له بواری رامیارییدا ده بی ت سه ره سه تانه و دا هینه رانه (ره سه نانه) پۆلی میژوویی خۆی ببینی ت و بوونی داگیرنه کری ت. له په رتووکه که یدا رووداوه رامیارییه کان له نیو زه مینه ی میژوودا بۆ مروفته ره سه نه کان ده بن به و پپۆژانه ی له پښگه یانه وه ناوه پۆکی خۆیان داده مه زری ن. له م بۆچوونه وه ژیا نی رامیاری داگیرکردن و چه وساندنه وه ی ده سه ته و کۆمه ل و چینی ک نیه، به لکو بونیادنانی بناخه کانی بوونیکی ره سه ن و سه ره سه ته، که مروفت بتوانی ت به و ناوه پۆکه بگات خۆی ده یه ویت.

بیراریکی دیکه ی ئه م به شه مان، که له هایدیگه ره وه نزیک بووه و هایدیگه ر مامۆستای بووه (کارل لویس - Karl Löwith) ه. ئه م بیرار ه ش به بنه چه جو بووه و له میونخ له دایکبوه. بۆ



خویندنی فه لسه فه له سالی ۱۹۲۴ ده چیت بۆ فرایبۆرگ و ده بی ت به خویندکار لای ئه دمۆند هوسرل. کاتی ک له پښگه ی هوسرلی مامۆستایه وه هایدیگه ر ده ناسی ت، که ئه وکاته هایدیگه ر له زانکۆی ماربۆرگ مامۆستا بووه، هوسرل جیده هیللی ت و ده چیته لای هایدیگه ر.<sup>۱۹۰</sup> ئه دمۆند هوسرل له وکاته دا به یه کی ک له فه یله سو فه مه زنه کانی ئه لمانیا داده نرا. دامه زری نه رو سه روکی فیگه ی فینۆمینیۆلۆجی بوو. هایدیگه ر مامۆستایه کی نو ی بوو، به لام ناویانگی بلیمه تی ئه م مامۆستانوویی گه یشته زانکۆکانی ئه لمانیا و خویندکاران له شه ره کانی دیکه وه ده هاتن بۆ لای. شیوه ی وانه گوتنه وه ی هایدیگه ر بووبه هۆکاری ک بۆ وازه ی نانی کارل لویس له وانه کانی هوسرل و گواسته وه ی بۆ زانکۆی ماربۆرگ و چوونه لای هایدیگه ر. کارل لویس له باره ی هایدیگه ره وه ده نوسی ت،

پیاویکی گه نم ره نگ و کورته بالابوو، ده یزانی چۆن سیرت لیکات..... ته کنیکی وانه گوتنه وه پیکهاتبوو له دامه زراندنی بونیادیکی ئالۆز بۆ بیروکه کان و هه لوه شانده وه ی ئه و بونیاده، که خویندکاران له ئاستیدا

<sup>195</sup> کارل لویس به ته مه ن زۆر له هایدیگه ر بچوکنه بووه و جیاوازی ته مه نیان هه شت سال بووه. کارل لویس له سالی ۱۸۹۷ له شاری میونخ له دایکبوه.

واقیانده و پرمالو له بۆشایییدا به جیدمان.<sup>۱۹۶</sup>

کارل لویس بووبه خویندکار لای هایدیگەر و دکتۆراکهی لهسەر (*Das Individuum in der Rolle des Mittenschen*) له ژیر سهرپهرشتی هایدیگەر له ساللی ۱۹۲۸ ته واوکرد. له نامیلکهیه دا لویس مامه له له گه ل کیشهی بوونی تاک له نیو کومه لدا یان (بوون\_ له گه ل) ی هایدیگه ردا ده کات و ره خنه گرانه هه لیده سه نگینیت. له و باوه ردا یه، که جیهان به ته نیا جیهانی تاکه کهس نیه. ته نانه ت له رووبه روو بوونه وهی مردنیشدا تاک ناتوانیت خوی له کهسانی دیکه دابری.

پاش هاتنی نازیه کان، لویس له به ره وهی به نه چه (جو) بوو رو بیکرده ئینتالیو دوا ئه وه چوو بۆ یابان. له هه لو یستی پامیاری هایدیگه ریش نارازی بوو، به توندیش له چه ند نوسراویکدا ره خنه ی لیگرتوه.<sup>۱۹۷</sup> هایدیگه ریش له لویس ناراز بووه، له گه فتوو گو بیه کدا له گه ل ئه لیزابیت بلۆکمان (ژنه مامۆستایه کی زانکۆی ماربۆرگ و خۆسه ویستیکی هایدیگه ر) هایدیگه ر ره خنه له لویس ده گریت و له و باوه ره دایه، که

که ئینتیکی گه وره له بیرکردنه وهی فه لسه فی لویسدا هه یه، چونکه لویس فه لسه فه ی کلاسیکی یۆنانی نه خویندۆته وه. هه ره ها، هایدیگه ر له نامه یه کدا له رۆژی ۱۷ ی مانگی دووی ۱۹۵۲ له باره ی کارل لویسه وه بۆ هانا ئارنت ده نوسیت،

نوسراوه که ی لویس له گۆقاری *Neue Rundschau* دا سه ره تایه کی خراپ بوو. وادیاره هیچ فیرنه بووه. له ساللی ۱۹۲۸ دا (بوون و کات) ی به په رتووکیکی تیۆلۆجی داده نا و له ساللی ۱۹۴۶ دا به بیپروا له قه له می دا. ئه مرۆش؟ من سه رم سوپماوه. هه لو یستی مارتن بیوبه ر جیاوازه - به لام ئه وهی ئاشکرایه ئه وه یه، که بیوبه ر له باره ی فه لسه فه وه نازانیت و بیویستیش ناکات یزانیت.<sup>۱۹۸</sup>

بۆچوونه کانی لویس له سه ر په رتووکه که ی هایدیگه ر (بوون و کات)، وه کو هایدیگه ر خوی له م نامه یه دا بۆ هانی ده نوسیت سی جار گۆرانی به سه ردا هاتوه. به که م جار لویس ره گۆریشه ی بیرکردنه وهی فه لسه فی هایدیگه ر له و

<sup>198</sup> Ursula Ludz (ed.). *Letters 1925- 1975: Hannah Arndt and*

*Martin Heidegger*, p.111

مارتن بیوبه ر (۱۸۷۸ - ۱۹۶۵) بییریاریکی جو، له زانکۆکانی فرانکفۆرت و قودس مامۆستای ئابین بووه وله ژیرکاریه ریته ته سه وفی ئابینی جوله که دا بییریکردۆته وه.

<sup>196</sup> Elzbieta Ettingen. *Hannah Arndt and Martin Heidegger*, p. 11

<sup>197</sup> Karl Löwith. *Martin Heidegger and European Nihilism*, translated by Gary Steiner, New York: Columbia University Press, 1995. P. 215



په ټوکه دا بو زه مينه ټايين و تيلوچي (خواناسي)، به تاييه تي بيره تيلوچيه کاني مارتن لوسه ر ده گه ټيټه وه.<sup>199</sup> له سالي 1946 له م بوچوونه ي پاشکه ز ده ټيټه وه و هايديگر به بيريار يکي خوانه ناس و بيپروا ناوزه د ده کات و له سالي 1952 جاريکي دیکه له تويزينه وه کهيدا له سهر نونتولوچي بوونگه رايه تي هايديگر، نه م سيسته مه فهلسه فيه به سه رچاوه ي بيروباوه ري نازيزم داده نيټ. بيگومان، لويس به ته نيا هايديگر تاوانبار ناکات، نيته شه ده خاته ريزي نازييه کان. لويس له گه ل هايديگره ي ماموستاييدا هاوپايه، که نيته شه دوابيراري ميتافيزيکي تازه گه ريبه و پيغه مبه ريکي نو يي هيچگه رايه تيه. به لام به پيچه وانه ي هايديگره وه، که له وباوه رده ايه ته فسيري مارکس بو ميژوو باشترين ته فسيره و نه مانتوانيوه ره تيبکه ينه وه، لويس مارکسيش به بيريار يکي بوحراني پاميار ي سه رده مي تازه گه ري داده نيټ. له وباوه رده ايه بيرکردنه وه ي فهلسه في مارکس و نيته شه سه رچاوه ي سه ره له داني رژيمه سه رکوتکه ره کاني، وه کو ستالينيزم و نازيزم. بيرکردنه وه ي فهلسه في مارکس و نيته شه بو سه قامگيرکردني (ديکاتوريه تي پروليتار) و (ويستي هيژ) که لته وريکي سه رکوتکه ريان له سه رده مي تازه گه ريبدا

<sup>199</sup> Karl Löwith. *Martin Heidegger and European Nihilism*, p. 215



هينا وه ته کايه وه.<sup>200</sup>

هانس جونس خويندکاريکي دیکه ي هايديگر بووه و به ته مه ن دووسال له هانا ئارنت گه وره تر بووه. له سالي 1903 له شاري مونشن گلادباخ له دايک بووه و به بنه چه (جو) بووه. له سالي 1921 بو خويندني فهلسه فه له زانکوي ماربورگ چوه بولي هايديگر. جونس به پيچه وانه ي خويندکاره کاني دیکه ي هايديگره وه له فهلسه فه ي عيرفاني Gnosticism و تيلوچيه وه نزيک بووه له گه ل رادولف به لتمان هايديگره يانه (له په نجه ره ي فينومينولوچي بوونگه رايه تي هايديگره وه) تويزينه وه تيلوچيه که يان دامه زرانده. له گه ل سه ره له داني نازييه کانا نه م خويندکاره ي هايديگره ي، وه کو هانا و لويس له نه لمانيا وه چوه بو له نده ن و ماوه يه کيش له فهلسه في له شاري (قودس) جينشين بووه. دوايي له زانکوکاني ماک گيل و کارليتون له که نه دا نزيکي شه ش سال ماموستا بوو. دوا جاريش له که نه داوه پويکرده نه مه ريکا و له به شي فهلسه فه له The New School for Social Reserach له شاري نيويورک دامه زراو له سالي 1976 خانه نشين کرا.<sup>201</sup>

<sup>200</sup> Richard Wolin. *Heidegger's Children*, Princeton: Princeton University Press. 2001. P. 73

<sup>201</sup> نه م فيرگه يه له شاري نيويورک بيرياراني فيرگه ي فرانکفورت، که پاش سه ره له داني نازييه کان له نه لمانيا پويانکرده نه مه ريکا دايانمه زرانده. فيرگه ي فرانکفورت له سالي 1923 دامه زراو

هه‌ره‌رت ماڤۆز Herbert Marcuse خۆبندكارىكى دىكه‌ى ئەم گروپه‌ى يه‌ له‌ژێرده‌ستى هايدىگه‌ردا له‌زانكۆى فرايبورگ له‌ ساڵى ۱۹۲۸- ۱۹۳۲ فەلسەفەى خۆبندوو. مارکۆز له‌ سه‌ره‌تاوه‌ پييازىكى چه‌پى گرتوووه‌ له‌گه‌ل بزوتنه‌وه‌ى ماركسيدا بووه‌. پاش تىكشكاندى راپه‌رپى (سپارتاكۆس) له‌ساڵى ۱۹۱۹ و كوشتنى رۆزا لوكسمبرگ و كارل لىبكنيتخت ناوميد ده‌بىت. له‌ ساڵى ۱۹۲۷ دا هايدىگه‌ر په‌رتووكى (بوون و كات) له‌چاپه‌دات و مارکۆز ده‌كه‌ويته‌ ژيكرارىگه‌رىتى بىركردنه‌وه‌ى فەلسەفەى هايدىگه‌ر و برپاردات له‌زانكۆى فرايبورگ له‌ژێرده‌ستى هايدىگه‌ردا فەلسەفه‌ بخوینىت، روخانى شوڤشى ئەلمانیا له‌ ساڵى ۱۹۲۱ بۆ من و هاوړپىكانم به‌تايبه‌تى دواى كوشتنى رۆزاو

بووبه‌ مه‌لبه‌ندىكى تووژينه‌وه‌ و بىرپارانى، وه‌كو هۆركايمه‌ و فدرىك بۆلۆك و والته‌ر بنىامين و ئەدۆرنۆ و هه‌ره‌رت مارکۆز و هابه‌ر ماس به‌شدارىيان تىاكردوو. ناوى فيرگه‌كه‌ (خۆبندنگاى لىكۆلینه‌وه‌ى كۆمه‌لايه‌تى Institute for Social Research يه‌ و پاش ساڵى ۱۹۲۷ ماكس هۆركايمه‌ بوو به‌سه‌رۆكى خۆبندنگاكه‌. بىرپارانى ئەم فيرگه‌يه‌ ده‌يانويست له‌ تووژينه‌وه‌كانياندا له‌نيو بۆچوونه‌ ماركسيه‌كه‌ياندا بىرۆكه‌ سايكۆلۆجيه‌كانى فرۆبىدش مونتوربه‌بكه‌ن و روانىنىكى گشتگرانه‌يان هه‌بىت. پاش سه‌ره‌له‌دانى نازىيه‌كان ئەم بىرپارانە له‌به‌رئەوه‌ى به‌بنه‌چه‌ (جو) بوون و به‌بىركردنه‌وه‌ش ماركسى رويانكرده‌ هه‌ندهران و له‌ئهمه‌رىكا ئەم فيرگه‌يه‌يان به‌ناوى The New School for Social Reserach دامه‌زراند.



كارل تىكشكاندن بوون. هىچ شتىك بۆ ئىمه‌ نه‌مايه‌وه‌ خۆمانى پىوه‌ بناسىنين. (بوون و كات) ى هايدىگه‌ر له‌ساڵى ۱۹۲۷ بۆلاوكرايه‌وه‌. پاش روخانى شوڤش چى رووئهدات؟ ئەمه‌ پرسىارىكى گه‌وره‌بوو بۆ ئىمه‌. ئەو فەلسەفه‌يه‌ى له‌زانكۆكان ده‌خوینرا كانتىزمى نوئ وهىگلىزمى نوئ بوو، (بوون و كات)، وه‌كو فەلسەفه‌يه‌كى كۆنكرىتى خۆى ده‌رخست و له‌باره‌ى (دازاين) و (بوون) و (ئەوان) و (مردن) و (نىگه‌رانى) ئەدوا. هه‌ستمانده‌کرد كىشه‌كانى ئىمه‌ باس ده‌كات.<sup>۲۰۲</sup>

له‌ ساڵى ۱۹۷۷ دا، واته‌ سالىك پاش مردنى هايدىگه‌ر و له‌يادكرده‌وه‌يدا مارکۆز ده‌لئىت،

(بوون و كات) له‌كاتىكدا بۆلاوكرايه‌وه‌، كه‌ كۆمارى وايمه‌ر دواهه‌ناسه‌ى ئەدا و پزىمى نازى له‌دامه‌زراندابوو، كاتى هاننى كاره‌سات بوو. به‌لام ئەم به‌ره‌مه‌ فەلسەفه‌يه‌ به‌هىچ شىوه‌يه‌ك ره‌نگدانه‌وه‌ى ئەو بارودۆخه‌ نه‌بوو. به‌ره‌مه‌كه‌ى هايدىگه‌ر بۆمن و هاوړپىكانم سه‌ره‌تايه‌كى نوئ بوو. ئىمه‌ به‌ره‌مه‌كانى و وانه‌كانيمان به‌ فەلسەفه‌يه‌كى كۆنكرىتى داده‌نا... هه‌ستمان به‌سه‌ربه‌ستى ئەكادىمى ده‌کرد. ته‌فسىرى هايدىگه‌ر بۆ فەلسەفه‌ى يۆنانى و ئايدىيالىزمى ئەلمانىا تىپروانىنىكى نوئى به‌ ده‌قه‌ مردووكان ده‌ دا.<sup>۲۰۳</sup>

<sup>202</sup> Richard Wolin. *Heidegger's Children*, p. 136

<sup>203</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌، لاپه‌ره‌ ۲۵۷

ئایامه بهستی مارکۆز له فەلسەفەى کۆنکریتی چیه؟ ئەگەر ئاورپک له بزوتنه وهى فەلسەفەى و خویندنى ئەکادیمی بەدینه وه له کاتییدا، که فەلسەفەى مارکسی له زۆر زانکۆکانی جیهانی سه رمایه داریبیدا له ناوبه رنامه ی خویندندا ده رهێنرابوو. فەلسەفەى کانت و هیلگ بواره کانی بیرکردنه وه یان، به تایبه تی له ئەلمانیا داگیرکردبوو. خویندکاران مامه له بیان له گه ل ده قدا ده کرد و فەلسەفە ببوو به گوتاریکی پچراو له ژیان و پروتکراوه له دا که وتی پۆژانه.

له نیو ئەم دۆگما ئەکادیمییدا هایدیگەر به مامۆستایه کی یاخى بوو داده نریت، که توانی نه ک به نوسراوه کانی و دا هینانی فەلسەفە یه کی نوئ (بوونگه رایه تی) به لکو له وانه کانییدا فەلسەفە به ژیان وه به سه ستیته وه. ئەمه ش، بیگومان کاریکی گرنگه. بوئه وهى له واتای بیرکردنه وهى فەلسەفە تیگه یین خویندنه وهى ده قه فەلسەفیه کان به ته نیا به سه نیه، پۆیسته فەلسەفیه یانه بژین.<sup>204</sup>

<sup>204</sup> پێش ئەوهى خۆم به زانکۆیه ک بگه یه نم و فەلسەفە له ده ستگایه کی ئەکادیمییدا بخوینم له وه ده ترسام پڕۆسه ی خویندنه که ببیته هۆی که مکردنه وهى عه شق و سوتانم بۆ فەلسەفە چونکه هه موو ستره کچه ریک، به تایبه تی ئەکادیمی یان پێداگوگی عه شق و سۆزو دا هینان تا کو راده یه ک له ناوده بات. من به درێژایی ته مه نی خویندیم له زانکۆ له م نا کو کبییه دا ده ژیا م و پێگه م نه دا دۆگمای ئەکادیمی له وه عه شق و سۆزه م بۆ دا هینان و دۆزیه وهى راستی که میکات.

ئهو بوحرانه ی به سه ر بزوتنه وهى مارکسیدا هات و مارکۆز و هاوڕیکانی نا ئومید کرد، له ئاکامی وه رگرتنی تاکتیکی کورتبینه وه سه ره له نادات و زه مینه ی ئۆنتۆلۆجی و ئەپستمۆلۆجی خۆی هه یه. بوحرانی که وابه سه ته به که موکورتی له بیردۆزه که دا. له به ره ئه مه شه مارکۆز روو له هایدیگەر ده کات و به (به دیل) ی داده نیت. ده یه ویت که موکورتیه ی نیو بیردۆزه ی مارکس یان نه خو شیه ی ئۆنتۆلۆجی و ئەپستمۆلۆجیه که به فەلسەفە بوونگه رایه تی هه کی هایدیگەر چاره سه ربکات. ئەم کاره ش له سه ره تا وه ئاسان نه بوو، به تایبه تی له وه سه رده مه دا، که ته نه ات نوسینیش له سه ر بوحرانه که به کۆنه په رست و هه له مه ت و هیرشی بورژوازیانه بۆ سه ر به رژه وه ندی چینی کریکار داده نرا. به لām ئەم هه نگا وهى مارکۆز سه ره تایه ک بوو بۆ گۆرانی کاری له نیو بیرکردنه وهى مارکسیدا، که دوا جار به مارکسیزمی نوئ ناوزه دکرا و بیریارانی دیکه ش، وه کو سارته ر، لۆکاش، ئاده م شاف و کارل کۆرش بوون به رابه ری. مارکسیزمی نوئ هه ولدانی ک بوو بۆ دوورخسته وهى بیرکردنه وهى مارکسی له دۆگما و ئەو ته فسیره زانستییه ی ئەنجلز و روسیه کان بۆ یان کرد و نزیککردنه وه ش له مرو قایه تی. ئەم بیریارانه ش به توندی له لایه ن کۆمۆنیسته کانی سه ر به مۆسکۆ ره خنه یان لیگیرا و به کۆنه په رست و کاسه لیسی ئیمپریالیزم ناوزه دکران.



مارکۆز دەیهوویت ئەم دۆگمایه هه‌لوه‌شینیته‌وه و مارکسیزم به نه‌گۆر.<sup>205</sup> کیشه‌یه‌کی دیکه‌ی مارکۆز له‌گه‌ڵ مارکسیزمدا له‌ویدا، که مارکسیزم، وه‌کو دانانیته‌. له‌به‌رئه‌مه‌ پێویستی به‌گۆران هه‌یه و ده‌بیت سود له‌ بیرکردنه‌وه‌ فله‌سه‌فیه‌کانی دیکه‌ به‌تایبه‌تی فینۆمینۆلۆجی بوونگه‌رایه‌تی وه‌گریت. دامه‌زراندنی ئەم په‌یوه‌ندییه‌ له‌نیوان بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فی مارکس و هایدیگه‌ردا سود به‌هه‌ردوولا ده‌گه‌یه‌نیته‌. بیرکردنه‌وه‌ی فله‌سه‌فی هایدیگه‌ریش بۆ ئه‌وه‌ی تیگه‌یشتن له‌بوونی میژوویی دازاین له‌ قالبیکی ئۆنتۆلۆجی رووتدا نه‌هیلایته‌وه‌ و خۆی به‌ داکه‌وته‌وه‌ گرێدات پێویسته‌ له‌ مارکسیزم نزیک بێته‌وه‌.<sup>206</sup> مارکۆز له‌ ساڵی 1933 بۆ ئه‌مه‌ریکا کۆچیکرد و له‌وێ جینشین بوو. دوا‌ی جه‌نگی جیهانی دووهم و روخانی نازییه‌کان بۆسه‌ردان چوو بۆ ئه‌لمانی و چاوی به‌ هایدیگه‌ر که‌وته‌وه‌. به‌لام پێش سه‌ردانه‌که‌ی نامه‌یه‌کی له‌ 28 ی مانگی 8 ی 1947 بۆ هایدیگه‌ر نارد و داوا‌ی له‌ مامۆستاکی کرد له‌روژنامه‌کاندا

<sup>205</sup> جورج کۆکاش له‌ساڵی 1923 په‌رتوکه‌که‌ی به‌ناوی *History and Class Consciousness* بلا‌وکرده‌وه‌ و تیایدا په‌خه‌ له‌مارکسیه‌تی توندرو *Orthodox* ده‌گریت. لۆکاش له‌سه‌رئه‌مه‌ په‌رتوکه‌ له‌پارتی کۆمۆنیستی هه‌نگاریا ده‌رکراو به‌کۆنه‌په‌رت و بیریاریکی بورژوا ناوزه‌دکرا.

<sup>206</sup> Herbert Marcuse. "Contributions to a Phenomenology of Historical Materialism", Published in *Telos*, No. 4, (Fall 1969), p. 16



دژی نازیزم بیروپای خۆی ده‌رپریت تا‌کو بزانیته‌ نازی نیه‌. هایدیگه‌ر له‌وه‌لامدا به‌نامه‌ ده‌نوسیته‌، که ئه‌و له‌وکاته‌دا نازییه‌کان ده‌سته‌لاتیان هه‌بووه‌ له‌وانه‌کانیدا به‌ئاشکرا ئەم خاله‌ی روونکردۆته‌وه‌ و دژی نازیزم راوه‌ستاوه‌.<sup>207</sup>

نوسینه‌کانی مارکۆز به‌تایبه‌تی *One Dimensional Man* یه‌کیکه‌ له‌وبه‌ره‌مانه‌ی مارکسیزمی نوێ تیایدا په‌نگیداوه‌ته‌وه‌. ئەم په‌رتوکه‌ له‌ساڵه‌کانی شه‌ستدا رو‌لێکی سه‌ره‌کی له‌سه‌ره‌له‌دانی (شو‌رشی خویندکاران) له‌ئهمه‌ریکا و ئه‌وروپای روژئاوا بینی. مارکۆز له‌و باوه‌ره‌دا به‌رمایه‌داری له‌گۆرانکارییه‌وه‌ له‌گه‌ڵ ئەم گۆرانکارییه‌دا هه‌لوێستی شو‌رشگێرانه‌ی چینی کرێکاری به‌لای به‌رژه‌وه‌ندییه‌ ئابوورییه‌کانی خۆی وه‌رگێراوه‌. چینی کرێکار له‌به‌رئه‌وه‌ ده‌سته‌وته‌ ساخخانه‌ی له‌ کۆمه‌لگای سه‌رمایه‌دارییدا وه‌ریگرتوه‌ و پێویستییه‌کانی روژانه‌ی پێدراوه‌ ئالای شو‌رش و رووخاندنی رژیمی سه‌رمایه‌داری به‌رزناکاته‌وه‌. له‌م حاله‌ته‌دا بۆ شو‌رشکردن و رووخاندنی رژیمی سه‌رمایه‌داری ده‌بیت روو له‌ لایه‌نانه‌ بکه‌ین، که هه‌ست به‌چه‌وساندنه‌وه‌ و به‌په‌راویزکردن له‌کۆمه‌لدا ده‌که‌ن. ئه‌و لایه‌نانه‌ش خویندکارو گروپه‌ پێست ره‌ش و که‌مایه‌تییه‌کانی دیکه‌ی نێو کۆمه‌لن و ئه‌مان رو‌لێ

<sup>207</sup> Dudiger Safranski. *Martin Heidegger between Good and Evil*, p. 421

شۆرشگێرانه بۆ روخانی سه‌رمایه‌داری ده‌بین.<sup>208</sup>

شۆرشی خویندکاران له‌ئهمه‌ریکا و ئه‌وروپای رۆژئاوا له‌سه‌له‌کانی 1960 وه سه‌ریه‌له‌دا و نزیکه‌ی چوارسالی خایاند. بیریارانی وه‌کو مارکۆزو سارته‌ر و ئه‌دۆرنۆ و هابه‌رماس پشتگیری شۆرشه‌که‌یان کرد. هانس-جۆرج گاده‌مه‌ر خویندکاریکی دیکه‌ی هایدیگه‌ره به‌رده‌وام له‌ژێر کاریگه‌ریتی مامۆستا که‌یدا ماوه‌ته‌وه و بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی خۆی گه‌شه‌پیداوه. گاده‌مه‌ر له‌سالی 1900 له شاری ماربۆرگ، له‌وشاره‌ی هایدیگه‌ر بۆ یه‌که‌مه‌جار بووه به‌مامۆستای فه‌لسه‌فه له‌دایک بووه. به‌لام له‌شاری بریسلو Breslau له‌به‌رئه‌وه‌ی باوکی فه‌رمانکار بووه و بۆ ئه‌وشاره گویزراوه‌ته‌وه گه‌وره‌ بووه و له‌وئ خویندنی سه‌ره‌تابی و ئاماده‌یی ته‌واو کردووه.

گاده‌مه‌ر یه‌که‌یکه له‌و خویندکارانه‌ی هایدیگه‌ر، که به‌بنه‌چه (جو) نه‌بووه. له‌به‌رئه‌مه له‌ئهل‌مانیا ژیاوه و له‌جه‌نگی جیهانی دووه‌مدا رووینه‌کردۆته هه‌نده‌ران. بۆخویندنی فه‌لسه‌فه بۆشاری ماربۆرگ ده‌گه‌رپه‌ته‌وه. به‌لام ئه‌وکاته هایدیگه‌ر له‌زانکۆی فرایبۆرگ وه‌رده‌گیری و گاده‌مه‌ر هایدیگه‌ر نابینیت. له‌ژێر سه‌ره‌په‌رشتی پۆل ناترۆپ و نیکۆلای هاتمان له‌ سالی 1922 دکتۆراکه‌ی له‌سه‌ر چه‌مکی

ئاره‌زو له‌فه‌لسه‌فه‌ی ئه‌فلاتوندا ته‌واوده‌کات. رۆژیک ناترۆپ نوسراویکی هایدیگه‌ر له‌سه‌ر ئه‌ریستۆ به‌گاده‌مه‌ر ده‌دات. گاده‌مه‌ر دواي خویندنه‌وه‌ی نوسراوه‌که بریارده‌دات جاریکی دیکه ببیته‌وه خویندکارو ئه‌مجاره‌یان له‌گه‌ل هایدیگه‌ردا فه‌لسه‌فه بخوینیت.<sup>209</sup> له‌سالی 1949 کارل یاسپه‌رز له زانکۆی هایدل‌به‌رگ جین‌شینه‌کریته‌و گاده‌مه‌ر له جیگای داده‌نریته تاكو سالی 1968 له‌و زانکۆ یه‌مامۆستاده‌بیت. گاده‌مه‌ر له‌گه‌ل هیلمت کون Helmut Kuhn گۆفاریکی فه‌لسه‌فی به‌ناوی *Philosophische Rundschau* ده‌رده‌که‌ن و کۆمه‌له‌ی هیگلی Hegel Society داده‌مه‌زینن. داوا له هایدیگه‌ریش ده‌که‌ن ببیت به‌ئهن‌دامی Heidelberg Academy of Science.<sup>210</sup>

له‌ژێر کاریگه‌ریتی هایدیگه‌ردا، گاده‌مه‌ر هه‌ولیدا زیاتر فه‌لسه‌فه‌ی یۆنانی بخوینیته‌وه‌و له‌و نه‌رینه کلاسیکیه باستر تئییگات. له‌په‌رتووکه که‌شیدا، که له‌ژێر ئه‌م کاریگه‌ریتییه‌دا نوسراوه (*Truth and Method*) 1975 سێ کیشه‌ی سه‌ره‌کی روونکردۆته‌وه.

یه‌که‌م، وه‌کو له‌ناونیشانی په‌رتووکه‌که‌دا ده‌رده‌که‌ویت، مینۆدو تووژینه‌وه‌ی زانستانه ته‌سک بینه‌و ناخی راستی

<sup>209</sup> Dermant Moran. *Introduction to Phenomenology*, London: Routledge, 2000. P. 257

<sup>210</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، لاپه‌ره 265

<sup>208</sup> Herbert Marcuse. *One Dimensional Man*, London: Routledge and Kegan Paul, 1964. Pp. 35- 42



ناپیکیت. بۆ دۆزینەووی راستی پێویستە ڕیگەیی دیکە، بەتایبەتی (هونەر) بگڕینەبەر. ئەمەش، بێگومان پەيوەندی بە بۆچوونەکانی ھایدیگەر لەسەر ھونەر و ڕۆلی ھونەر لەمیزوودا ھەبێ. دووھم، لەگەڵ پەیرەوکردنی بۆچوونی ھایدیگەر سەبارەت بەمیزووکردنی دازاین و دانانی دازاین لەنیو بارودۆخی میژوودا گادامەر گەیشتە ئەو باوەرپەری بەرھەمی ھونەری یان ئەدەبی خەسلەتییکی نەگۆر و ھەگبەیی دەستەبەک واتای چەسپاو نیە. واتاکان و تیگەیشتن لەبەرھەمیکی ئەدەبی و ھونەری پەيوەندییەکی زەروری بە بارودۆخی میژوویی و (کات) ی خوینەرەو ھەبێ و واتاکان بەردەوام لەگۆرانان.

سێھەمیش. لەپیشتر ئاماژەمان بۆ ئەو خالە کرد، کە بۆ ھایدیگەر تیگەیشن Understanding پێش تەفسیر Interpretation دەکەوێت. گادامەر جەختی لەسەر ئەم خالە کردۆتەو ھەو ئەو ھەشی ڕوونکردۆتەو، کە لەفەلسەفەیی ھایدیگەردا تیگەیشتن پێشمەرجییکی ئۆنتۆلۆجی بوونی مرقەو ھەموو شیوەکانی ھێرمینۆتیک (زانستی تەفسیر) لەسەر زەمینەیی تیگەیشن دامەزرێنراو. بەبێ تیگەیشن لەواتاکانی دەق، ھێچ دەقیگ تەفسیرناکرێت. تەفسیرەکەش دوا تەفسیر و نەگۆر نیە چونکە بەستراو بە تیگەیشن دازاینەو و دازاینیش بوونەرەو ھەبێ میژووەو لە نیو شوپین و کاتی خویدا

دەژی. <sup>211</sup> ئەم خویندکارانە ڕۆلێکی سەرەکیان لە گەیانندی بیروباوەرپی فەلسەفەیی ھایدیگەر بە دەروەو ئەلمانیا و گەشەپێدانی بیرکردنەووی فەلسەفیش بینیو. ھەریەکیگ لەئەوان جیگەبەکی تاییەتی لەمیزووی فەلسەفەدا داگیرکردووە. لەرێگەیی ئەم خویندکارانەو، بۆ یەكەم جار، بیرکردنەووی فەلسەفەیی ھایدیگەر کاریگەریی خۆی بەسەر فەلسەفەیی بوونگەرایەتی فەرەنسائو تۆمارکرد. لەپیشتر باسمانکرد چۆن سارتەر ھایدیگەریانە بیرکردۆتەو. لەپیش سارتەریشدا ئیمانۆئیل لێفیناس لەسالی ۱۹۲۸ لەفەرەنسائو چوو بۆ زانکۆی فرایبۆرگ و بوو بەخویندکاری ھایدیگەر. سارتەریش پاش خویندەووی پەرئووکەکی لێفیناس لەسەر فینۆمینۆلۆجی ئاشنایی لەگەڵ ئۆنتۆلۆجی فینۆمینۆلۆجیدا پەیداکرد. دوا جەنگی جیھانی دووھەمیش بیرکردنەووی فەلسەفەیی ھایدیگەر لەفەرەنسائو جاریکی دیکە بۆ میثیل فۆکو و دیریدا بوو بەزەمینەبەکی پتەوی بۆچوونە نوێکانیان و گۆرانکارییە بنەرەتیەکان لەقوناخی بونیادگەرییەو (ستەرەکچەرەلیزم) بۆ پاش بونیادگەری (پاش-ستەرەکچەرەلیزم). بۆنموونە میثیل فۆکو دەلیت، (بۆ من، ھایدیگەر ھەمیشە فەیلەسوفییکی گرنگە... گەشەکردنی بیرکردنەووی فەلسەفیم وابەستە بە خویندەووی بەرھەمەکانی ھایدیگەرەو.) تەفسیری

<sup>211</sup> Hans-Georg Gadamer. *Truth and Method*, translated by Weinscheimer and Donald G. Marshall, London: Continuum, 2004. Pp. 244-54





هایدیگه‌ریش بو میژووی (بوون) بووه به‌زه‌مینیه‌ک بو فوکۆ و تیگه‌یشتنی ئەم بیریاره له میژووی بیرکردنه‌وه‌ی پۆژئاواو ئەو گۆرانانە‌ی له‌میژوودا به‌سه‌ر (ئەپستمه) دا هاتووه.<sup>212</sup> دیریداش له زۆر شویندا ئاماژە‌ی بو کاریه‌ریتی هاییدیگه‌ر به‌سه‌ربیروباوه‌پیدا کردووه و زۆر کیشە‌شی له‌بەر پۆشناپی بیرکردنه‌وه‌ی فەلسەفی هاییدیگه‌ردا باسکردووه. یه‌کیک له‌وکیشانه‌ مامه‌له‌ کردنه‌ له‌گه‌ل (جیاوازی) دا. له‌سیسته‌می ئۆنتۆلۆجی هاییدیگه‌ردا (جیاوازی) کاتیگۆرییه‌کی سه‌ره‌کییه و حوکم به‌سه‌ر بوونی هه‌موو شتی‌کدا ده‌کات. پاش ئەوه‌ی هاییدیگه‌ر له‌په‌رتووکه‌که‌یدا له‌سه‌ر (ناسنامه‌و جیاوازی) دژی یاسای ناسنامه‌ی لۆجیکی ئەریستۆ راده‌وه‌ستیت و ئەو ناسنامه‌یه به‌پرووتکراوه داده‌نیت، بانگه‌شه‌ی بالاده‌ستی جیاوازی ده‌کات. له‌په‌رتووکه‌ شاکاره‌که‌شیدا (بوون وکات) و له‌گه‌ل دامه‌زراندنی ئۆنتۆلۆجی بنه‌ره‌تیدا، جیاوازییه‌کانی نیوان (بوون) و (دازاین) و (هه‌بوو) ه‌کانی دیاریکردووه. له‌وباوه‌ره‌شدایه، دازاینه‌ تاکه‌کانیش له‌جیاوازی بییه‌ش نه‌کراون. هه‌ریه‌کیک له‌ئه‌وان تاکیکی تاییه‌تمه‌ندو جیاوازه و له‌نیو(کات) ی جیاوازی خۆیدا ده‌ژی و میژووی خۆی ده‌نوسیته‌وه. دازاینه‌ جیاوازه‌کان، جیاواز له‌ بوون و میژوو تیده‌گه‌ن و ته‌فسیریده‌که‌ن. دیریدا، له‌م سه‌رچاوه ئۆنتۆلۆجیه‌وه، تیگه‌یشتنی خۆی سه‌باره‌ت بوونی ده‌ق و تیگه‌یشتن و ته‌فسیرکردنمان بو ده‌ق پێشده‌خات و کاتیگۆری (جیاوازی) ده‌کات به‌ یه‌کیک له‌ کۆله‌که‌کانی بیرکردنه‌وه

<sup>212</sup> Hubert L. Dreyfus. *Being-in-the World*, p. 9



فەلسەفیه‌که‌ی.<sup>213</sup> بیجگه‌ له‌مه، ئەو پرۆسه‌یه‌ی هاییدیگه‌ر بو هه‌لسه‌نگاندنی واتای بووی له‌میژووی میتافیزیکی‌دا به‌کاریه‌یناوه‌و به‌پرۆسه‌ی (هه‌لوه‌شاندنه‌وه) Deconstruction ناسراوه له‌ته‌فسیرکردنی واتاکاندا بو دیریدا بووه به‌ پێگه‌یه‌کی فەلسەفی گرنگ. ئەمپۆ، ئەوانه‌ی له‌سه‌ر (هه‌لوه‌شاندنه‌وه) ده‌نوسن هه‌ندیکیان به‌میتۆد و هه‌ندیکی تریش به‌ پرۆسه‌ی داده‌نێن. ئایا مه‌به‌ست له‌ (هه‌لوه‌شاندنه‌وه) چیه؟ چی پرۆسه‌یه‌ک ده‌بیت به‌ هه‌لوه‌شاندنه‌وه؟

هه‌لوه‌شاندنه‌وه راسته‌وخۆ ئاماژه‌ بو (دامه‌زراندن) ده‌کات. له‌م پرۆسه‌یه‌دا دوو جوړ دامه‌زراندن هه‌یه، له‌پێشتر و له‌پاشتر. هه‌لوه‌شاندنه‌وه رووخاندنی دامه‌زراویکی له‌پێشتره. به‌لام روخاندنه‌که له‌پیناوی دامه‌زراندنیکی دیکه‌ی (له‌ پاشتر) ه و له‌ئاکامی هه‌لوه‌شاندنه‌که‌وه داده‌مه‌زریت. له‌م پرووه‌وه، هه‌لوه‌شاندنه‌وه دامه‌زراندنه. واتایه‌کی باو له‌پیناوی دامه‌زراندنی واتایه‌کی نویدا هه‌لده‌وه‌شینی‌نه‌وه، یان به‌هایه‌ک له‌پیناوی دامه‌زراندنی به‌هایه‌کی نویدا ده‌روخینین. له‌به‌رئه‌مه، هه‌لوه‌شاندنه‌وه له‌لایه‌که‌وه نه‌رئ (نیگه‌تیف) و له‌لایه‌کی دیکه‌وه ئه‌رئ (پۆزه‌تیف). به‌لام پێویسته‌ ئەو پرسیاره‌ش بکریت، ئایا چی

<sup>213</sup> Jacques Derrida. *Margins of Philosophy*, translated by Alan Bass, Chicago: The University of Chicago Press, 1972. Pp. 21- 22

هه‌لده‌وه‌شینییه‌وه؟ یان هه‌لوه‌شاننده وه که تاكو چ پاده‌یه‌ک کاریگه‌رو روخینه‌ره؟ ئه‌گه‌ر من له‌سیاسه‌تی پارتیک نارازیم وله هه‌لبژاردنی داهاتوودا ده‌نگی بو‌نه‌ده‌م وپشتنگیری لایه‌نیکی تر بگرم، نابیته هوی گۆرانیکی بنه‌ره‌تی، یان ناوه‌پۆکی له‌سیاسه‌تدا. ئه‌گه‌ر من ره‌خنه‌ش له‌ولایه‌نه‌ سیاسییه بگرم، هیشتا ره‌خنه‌گرتنه‌که‌شم ئه‌و گۆرانکارییه بنه‌ره‌تییه ناهینیتیه کایه‌وه. که‌وابوو، ناتوانین هه‌لوه‌شاننده‌وه به‌گۆرانکاری له‌(شیوه) دا یان ره‌خنه‌کاری دابننن. هه‌لوه‌شاننده‌وه‌ی واتا، به‌ها، یان تیگه‌یشتنمان له‌ بابه‌تیک گۆرانکارییه‌کی بنه‌ره‌تی(جه‌وه‌ه‌ری) یه، که به‌سه‌ر واتاکه یان به‌هاکه‌دادیت و ریگه بو‌ واتا و به‌هایه‌کی نویتتر خۆشه‌کات. ئه‌گه‌ر هه‌لوه‌شاننده‌وه به‌م ئاکامه نه‌گه‌یشت ئه‌وا، وه‌کو پرۆسه‌یه‌کی روخینه‌ری نه‌ری(نیگه‌تیفی) رپوت ده‌مینیتیه‌وه و داهینه‌رانه نابیت. هه‌لوه‌شاننده‌وه‌ی واتا دامه‌زرینراوه‌که‌ش هاوکات، به‌دیدي دیریدا، روخاندنی (ده‌سته‌لات) ه، له‌ناویردنی ده‌سته‌لات و هیژی واتاکه‌یه، که بووه به‌ بناخه‌بو‌ی. ئه‌مه‌ش په‌یوه‌ندی به‌(ناوه‌پۆک) هوه هه‌یه، چونکه ده‌سته‌لات له‌ناوه‌پۆکدایه، له‌وزه‌مینده‌دایه، که ئه‌و واتایه سه‌قامگیرده‌کات.<sup>214</sup>

<sup>214</sup> Jacques Derrida. "The Time is Out of Joint", in *Deconstructian is/in America* Anselm Haverkamp (ed.), New York: New York University Press, 1995. P. 25



ده‌بینین کاریگه‌ریتی هایدیگه‌ر سنوریکی به‌رفراوانی داگیرکردوه. ئه‌وبیریارانیه له‌گه‌ل بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی هایدیگه‌ریشدا هاوبیر نین و دژی ده‌وه‌ستن، وه‌کو ئه‌دورنو وهابه‌رماس، ره‌خنه‌گرانه‌ش بووبیت، باسی هایدیگه‌ریان کردوه. هه‌ندیگه‌نوسه‌ریش، بو‌نموونه ریچارد ولین و تیموتی کلارک هه‌ ولیان داوه کاریگه‌ریتی هایدیگه‌ر له‌گه‌ل هیگدا به‌راوردبکه‌ن و ئه‌و بیریارانه‌ی که‌وتونه‌ته ژیر کاریگه‌ریتییه‌که‌وه له‌دووگروپدا (هایدیگه‌ریی چه‌پ) و (هایدیگه‌ریی راست) دایانناون.<sup>215</sup> هایدیگه‌رییه چه‌په‌کان جه‌خت له‌سه‌ر چه‌مکی میژوویی دازاین و ره‌سه‌نیه‌تی بوون(به‌نامۆ نه‌بوونی دازاین) و بوونی دازاین (له‌-گه‌ل) که‌سانی دیکه و پرۆسه‌ی (هه‌لوه‌شاننده‌وه) ده‌که‌ن و ئاوه‌ر له‌ تیگه‌یشتنی هایدیگه‌ر له‌هونه‌ر ناده‌نه‌وه. ئه‌مه‌ش په‌یوه‌ندی به‌ تیگه‌یشتنی هایدیگه‌ر له‌ هونه‌رو ته‌فسیری بو‌ هونه‌ر نیه. یه‌کیک له‌ که‌م و کورتیه‌کانی بیرکردنه‌وه‌ی مارکسی له‌په‌راویز دانانی هونه‌ردایه و ئاورپیکی (جیدی) له‌م لایه‌نه‌ی که‌لتووری مرو‌فایه‌تی ناداته‌وه.

له‌م دوا‌ییه‌دا چه‌ند بیریاریکی ژن هاو‌لیانداوه له‌سه‌ر

<sup>215</sup> پاش مردنی هیگل له‌سالی ۱۸۳۰ دا خویندکاره‌کانی بوون به‌دوو ده‌سته‌وه: هیگلیی چه‌پ و هیگلیی راست. کارل مارکس، بو‌نموونه، که‌یه‌کیک بو له‌ هیگلییه چه‌په‌کان ته‌فسیریکی میژوویی و ئه‌نتروپۆلۆجیانه‌ی بو فه‌لسه‌فه‌ی هیگل ده‌کردو له‌ بو‌چوونه مینافیزیکییه ئایدیالیستییه‌که‌ی رپوتده‌کرده‌وه.

بزوتنه‌وهی ژنان (فییمه‌نیزم) له‌به‌ر پوښنایی بیرکردنه‌وهی  
 فهلسه‌فی هایدیگه‌ردا بنوسن. ساندر لیبارتکی یه‌که‌م  
 نوسه‌ره بو چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌کانی بوونی ژن له‌نیو  
 کومه‌لدا پرویکردوته هایدیگه‌ر. ساندر چه‌په و فهلسه‌فه‌ی  
 هایدیگه‌ری خویندوته‌وه. له‌سالی ۱۹۷۰ نوسراویکی له‌سه‌ر  
 بیرکردنه‌وهی داهینه‌رانه له فهلسه‌فه‌ی قوناخی دواپی  
 هایدیگه‌ردا بلاوکرده‌وه و ته‌فسیریکی فییمه‌نیستانه‌ی بو  
 کرد.<sup>۲۱۶</sup> ساندر له‌وباوه‌ره‌دایه هایدیگه‌ر له‌ته‌فسیره‌که‌یدا  
 بو دازاین و میژوو سه‌رکه‌وتوه، به‌لام هیشتا نه‌یتوانیوه  
 پیکه‌وه بیانبه‌ستیتته‌وه. له‌به‌رئمه دازاین له‌میژوو دابراوه.  
 له‌ساله‌کانی ۱۹۹۰ دا کومه‌لیک بیریری ژن، وه‌کو نانسی  
 توانا، پاتریشا هانتنگتون، نانسی هولاند، تینا چانتەر، جین  
 گره‌بیه‌ل، کارول بیگ ود، جولیا کریستیفا و چه‌ندی دیکه‌ش  
 هایدیگه‌ریانه له‌کیشه‌ی بوونی ژنیاں کولیه‌وه.  
 بیرکردنه‌وهی فهلسه‌فی هایدیگه‌ر سه‌باره‌ت به (دازاین)،  
 واتای میژوو، بوونی ره‌سه‌ن و نارسه‌ن و هونه‌ر بوون به  
 زه‌مینه بو بوچوونه‌کانیاں. کارول بیگ ود، به‌پچه‌وانه‌ی  
 ساندر لیبارتکییه‌وه بوچوونه شیکارییه بوونگه‌رایه‌تیه‌که‌ی  
 هایدیگه‌ر بو دازاین و میژوو به زه‌مینکی به‌پیت بو  
 بزوتنه‌وهی ژنان داده‌نیت. (دازاین) یان بوونی مروّف، که

<sup>216</sup> ئەم نوسراوه‌ی ساندر لیبارتکی له‌سالی ۱۹۷۰ له ژماره (۳) ی  
 گوڤاری



هایدیگه‌ر به (پیاو) ی نه‌داوه‌ته قه‌له‌م و ئاماژه بو (مروّف)  
 ده‌کات و بوونی هه‌موو تاکیکی نیو کومه‌له. ژن، وه‌کو  
 دازاین، له‌روانگه‌ی ئەم فهلسه‌فه‌یه‌وه ده‌بیت‌ره‌سه‌نانه بزوی و  
 داهینه‌رانه میژووی خوئی بنوسیتته‌وه. کارول بیگ ود  
 ره‌خنه‌ش له‌بیریرانی پاش تازه‌گه‌ری ده‌گریت و گوايه ئەم  
 بیریرانه ناسنامه‌ی ژنیاں خستوته نیو به‌رگی زمان و  
 زمانه‌وانیه‌وه و بوونیاں شیواندوه. هایدیگه‌ر، به‌پچه‌وانه‌ی  
 ئەوانه‌وه، ناسنامه‌یه‌کی ئونتولۆجی و میژووی بو داناوه، که  
 ژن ده‌توانیت له‌میژوودا دایه‌نی و بیخاته به‌ر پوښنایی  
 بوون.<sup>۲۱۷</sup> پاتریشا هانتنگتون بیریریکی دیکه‌یه هه‌ولیداوه  
 بیردۆزیکي کومه‌لناسی فییمه‌نیستانه له‌سه‌ر فهلسه‌فه‌که‌ی  
 هایدیگه‌ر دامه‌زینیت. ئەم بیریاره ژنه‌ش له‌وباوه‌ره‌دایه،  
 که هایدیگه‌ر زه‌مینکی به‌پیت و فراوانی بو بیرکردنه‌وه‌ی  
 ژنان داناوه. به‌لام هاوکات ره‌خنه‌ش له هه‌لوپستی رامیاری  
 هایدیگه‌ری سالی ۱۹۳۳ ده‌گریت و ئەو قوناخه کورته  
 له‌سالی ۱۹۳۳-۱۹۳۴ له نیو فهلسه‌فه‌که‌یدا ده‌رده‌هینیت و  
 به‌هه‌لوپستیکی (پیاوانه) ی داده‌نیت.<sup>۲۱۸</sup> ئەم ره‌خنه‌یه‌ش  
 له‌سه‌ر ئەو بوچوونه دامه‌زراوه، که زور بیریری ژن

<sup>217</sup> Carol Bigwood. *Earth Muse: Feminism Nature and Art*,  
 Philadelphia: Temple University Press, 1993. P. 44

<sup>218</sup> Patricia Huntington. *Ecstatic Subjects, Utopia, and  
 Recognition:*

*Kristeva, Heidegger, Irigaray*, Albany: State University  
 of New York Press, 1998. P. 78

## بهشی حهوتهم له کۆتایی ئەم پرۆژهیهوه بۆ سههرتا

بهگهيشتن بهم قوناخه لهم نوسراوهدا دهكریت ئاماژه بۆ چهند خالیکی هه ره گرنگ بکهین، كه له ناوهپرۆکی ئەم توێژینهوهیهدا دهبن به کۆلهکهکانی تیزهکهمان و باشتەر ههلوێستی رادیکالانهی فهلسهفی هایدیگه ر پووندهکه نهوه. له سه ره تاوه له وه دواين، كه مه به ستمان له م توێژینه وه یه ناسینی شۆرشه فهلسه فیه که ی هایدیگه ره ئیستاش، پاش شیکردنه وه ی بیروباوه ره فهلسه فیه که ی کاتی ئەوه هاتوه له ناوه پرۆکی ئەوشۆرشه بپرسین. ئایا مه به ستمان له شۆرشی فهلسه فی چیه؟ تاكو چ رادهیهك بیکردنه وه ی فهلسه فی هایدیگه ر مژده ی سه ره له دانی شۆرشیکه ی فهلسه فی پێداوین؟ بۆ تیگه یشتن له واتای شۆرشی فهلسه فی پێویسته دوو کاتیگۆرێ ر هچاو بکرین، نه ریت و گۆرانکاری. ده بیت هه لوێستی بیروباوه ره شۆرشگیه که به رابنه ر نه ریت (مه به ست نه ریتی فهلسه فیه) دیار بیکریت و گۆرانکارییه کانی بئاسرینه وه.<sup>219</sup> مامه له کردن له گه ل نه ریتدا فهلسه فیه نه کیشه یه کی ئالۆزه. نا کریت (رابردوو) به گشتی ره تبه ریت ته وه و له بیر بچیت ته وه. زۆر بیر نوێ ره گورپیشه ی له نیو رابردوو دا کو تا وه و له ویوه

دیاردی سه ره له دانی بزوتنه وه رامیارییه فاشسته کانی، وه کو (نازیزم و فاشیزم و ستالینیزم) بۆ نه ریتی پیاوسالاری و خۆده رخستنی ماسولکه ی پیاو ده گه رپینه وه. چه ند بیریاریکی ژن هه ولیاندا وه بیکردنه وه ی فهلسه فی هایدیگه ر به سیاسه تی ژنان و ره وشتی ژینگه یی (ژن) وه به ستنه وه. ئەم بیریاران ه، وه کو تریش گلاز بیروک و میشتیلد ناگه ل و ئایرس ماریو ن یو نگ، جه ختیان له سه ر گرنگی ته فسیری هایدیگه ر بۆ بوون - له نیو - جیهان و بوون، وه کو ولات (نیستمان) و واتای بوونگه رانه ی (جینشین) بوون له نیو جیهاندا کرد وه. ده یانه وی ت له سه ر ئەو په یوه ندییه ی هایدیگه ر له نیوان دازاین و بووندا با سیکردوو وه گرنگی پێشمه رچی ئۆنتۆلۆجی (نیگه رانی Care) و به ها ره وشتییه ژینگه رایه تی هکان و هه ل سوکه وتی مرو ف له گه ل ژینگه دا روون بکه نه وه.

<sup>219</sup> له به ره وه ی با سی شۆرشی فهلسه فی ده که ین مه به ستیش له نه ریت Tradition نۆرم و دابی فهلسه فیه له میژوو دا.



سهریبه‌لداوه. ئەمەش ئەو ناگەییەنیت، نەتوانریت رابردوو  
 رەتکریت و بێکردنەو بەداهاتوو نەگات. هەلۆیستی  
 ھایدیگەر بەرانبەر نەریتی فەلسەفی لەم بۆچوونەو،  
 دوولایەنییە. لەلایەکەو سودی لەو گەنجینە ی بێرە  
 وەرگرتوو و کردوویەتی بەسوتەمەنی گەشتەکە. ی.  
 لەلایەکی دیکەو رادیکالانە رەتیدەداتەو و لەنیو ئیستا و  
 رابردوودا ناژی. ئیستا و رابردوو، دوو رەهەندی  
 بێکردنەو نەریتیکی فەلسەفین، کەپرسیارە گەورەکانی  
 سەبارەت واتای بوون فەرامۆش کردوو. نەریتی فەلسەفی  
 ئیستا و رابردوو بارودۆخی لەبیرچوون و کەژیکی بۆ  
 کوشتنی پرسیارەگەورەکان خۆش کردوو. ھایدیگەر گوتەنی،  
 یێگە نادات مەروۆف بێرکاتەو. نەریتەکە توشی شیوازیکی  
 بوونی کردوو، کە بێرکاتەو، چونکە پرسیارکردن، نەک  
 لەبەرئەو نەریتیکی پێنادریت، بەپێویست دانانریت.  
 نەبوونی پرسیارکردن مەرگەساتی بێکردنەو. مەروۆفی  
 ئەمرۆ پێویستیەکانی بۆ نامادەکراو. کۆمەڵی پێویستی نا-  
 پێویستی بەسەردا سەپینراو. ئەم شیوازی بوونە ئەمرۆ  
 لە ناوەرۆک و روانگە فەلسەفی بەدەرنیە. ھەموو  
 سەردەمیک رەنگدانەو نەریتیکی فەلسەفیە. نەریتی  
 فەلسەفی ئەمرۆش، کە بەخەسلەتەکانیەو، وەکو  
 لەبیرچوون و کوشتنی پرسیارکردنەو دەناسرینەو،  
 بەبیرورای ھایدیگەر لەمێژووی بێکردنەو فەلسەفی  
 رۆژئاوادا لەئەفلاتونەو سەریهەلداو و بەنیتشە  
 دوابیریاری تازەگەرایەتی کۆتایی دیت. ئەم نەریتە  
 لەبەرئەو مامەلە لەگەڵ گەورترین پرسیارە



فەلسەفیەکە سەبارەت بەواتای بوون ناکات و بوونیش  
 بەھیچ دادەنیت تیروانینیکی میتافیزیکی ھیچگەرانیە.  
 لەگەڵ رەتدانەو و رەتکردنی ئەم نەریتەدا و بەم کۆتاییە  
 بانگەشە سەرەتایەکی نوێ لەمێژووی بێردا دەکریت. بەبێ  
 رەتدانەو ئەم نەریتە زالبوو گۆرانکارییەکانیش  
 سەرھەلنادن. ژیانەو پرسیارکردن بەتایبەتی پرسیارە  
 گەورەکان دیاریکردنی سەرەتایەکی نوێ و کۆتاییهێنانە  
 بەئیستا و رابردوو. لەم سەرەتا نووییەدا، بەپێچەوانە  
 شیوازی بوون لە نەریتە فەلسەفیەکە رابردوودا، مەروۆف  
 لەگەڵ پرسیارکردندا بۆبوونی رەسەنی خۆی دەگەریتەو و  
 لەنیو چوارچیووی و بەرھێنانی تەکنەلۆجی سەردەم و  
 کەوتنەخوارووە *verfallen* خۆی دەربازدەکات. بەم شیوہیە  
 دەبینین، نیتشە دوابیریاری تازەگەری ئەو نەریتە  
 فەلسەفیە ئیستاوە لەگەڵ خۆیدا کۆتایی پێدەھینیت و  
 ھایدیگەریش بەرەتدانەو نەریتەکە سەرەتایەکی نوێ بۆ  
 بێکردنەو فەلسەفی دادەمەزرینیت. ھەلۆیستی  
 ھایدیگەر لەئاستی نەریتی فەلسەفیدا لەبەررۆشنایی  
 ھەلۆیستی ھیگڵ بەرابەر نەریتی فەلسەفی (کانت)  
 باشترناشکرادەبیت. کانت لەئاکامی تووێژینەو  
 ئەپستمۆلۆجیەکەیدا گەیشتە ئەو باوەرە (راستەقینە)  
 لەبەر ئەو دەکەوێتە ژوور دەستەلات و بپرستی ھەستکردن  
 و زانینی ھۆشەکییەو ھەرگیز نانسرت. ئەم ئاکامە  
 نەرییە بۆ ھیگڵ تال و کورت بین بوو. ئەگەر راستەقینە  
 نەناسراو بیت، مەروۆف ناتوانیت مامەلە لەگەڵ بووندا بکات و  
 لایەنەکانی بناسیت. بەھەمان شیوہش، نەریتی فەلسەفی

ئىستا و رابردوو بۆ ھايدىگەر لەبىرچوونەوہى راستەقىنەيە. ئەمەش دەبىتە ھۆى كەمكردنەوہى دەستەلاتى داھىيان و ناسىنى بوون يان بەنامۆكردنى بوون. رەتدانەوہى ئەم نەرىتەش لەناوبردنى نامۆبوونە. ئەوپرسىيارەى گرنگە بكرىت ئەوہى، كە چۆن ئەم رەتدانەوہى دەبىت بە شۆرشىكى فەلسەفى؟

ھەموو رەتدانەوہى كە يان بەرەنگارىيەك شۆرش نى، بەلام ھەموو شۆرشىك رەتدانەوہى. رەتدانەوہى بە (رەتكردن) ئىستا و رابردوو خەسلەتى شۆرشگىرانە وەردەگرىت. رەتكردنىش زەمىن گواستەوہى نى و رەوتىكى بەرەو پىشەوہى چوونە لەنىو (كات) دا. بەجىھىشتنى ئىستا و رابردوو و گەيشتنە بە داھاتوو. كات بۆ شۆرش (داھاتوو) ە نەك ئىستا و رابردوو. رەتكردن لە رەتدانەوہى ئامازە بۆ گۆرانكارىيەكان دەكات. (پىويستى) گۆرانكارى دەبىت بە دياردەيەكى زەق و خۆسەپاندوو، بۆيە لەگەل رەتدانەوہى رەتكردنىش خۆى فەرز دەكات و گۆرانكارىيەكانىش دەبىت سەرھەلبدەن. گۆرانكارى پىشمەرگە بۆ رەتكردن و رەتكردنىش پىشمەرگە بۆ رەتدانەوہى شۆرشگىرانە. رەتدانەوہى، لەم رەوانگەيەوہى، دەبىت بەرەتكردن و رەتكردنىش بەگۆرانكارى. ئەم سى كاتىگۆرىيەش (رەتدانەوہى و رەتكردن و گۆرانكارى) كۆلەكەكانى شۆرشى فەلسەفىن. ھايدىگەر، لەگەل رەتدانەوہى نەرىتدا، سەردەمەكەى رەتكردوو و گۆرانكارى ھىناوہتەكايەوہى. شۆرشە فەلسەفىكەى كۆتايى بەو كۆتايى ھىناوہى، كە ئامازەمان

بۆ كردو سەرەتاي گەشتىكى فەلسەفى بۆ كردووینەتەوہى و لەسەر رىگايەكى نووى بىركردنەوہى رايگرتوين. پىرۆژەى فەلسەفى ھايدىگەر كۆتايى ھىناوہى بەو نەرىتەو لەناوبردنى لەبىرچوونەوہى بوون و ھىچگەر ايەتەيە.

بۆ ئەم مەبەستەش گەرەنەوہى بۆ پىرسىاركردن و بىركردنەوہى داھىنەرانە دەبىت بە ئامانجى سەرەكى گەشتەكەمان و پىرسىارە ھەرەگەرەكان سەبارەت بەواتاي بوون سەرھەلددەنەوہى و داھىنەرانەش مامەلە لەگەل وەلامەكانياندا دەكرىت. بىركردنەوہى فەلسەفىيە (نەك زانستانە) دەبىت بەپىشەوای كاروانى گەشتەكە. لەمىژوو فەلسەفەدا، بەتايىبەتى لە ئەفلاتونەوہى بۆ نىتەش، بەوشىوہى ھايدىگەر شىدەكاتەوہى، بوون بە (ھىچ) دانراوہى ئاوەر لەوبابەتانە (ھەبوو) دراوہتەوہى، كە شىاوى ئەوہىن لەپىشتەر و بنەرەتى ھەموو شتىك بن، چونكە ئەوان بۆ بوونيان پىويستيان بە (بوون) ھەيە. لەگەل ئەم سەرەتا نوپىدەدا و رەتدانەوہى و رەتكردنى ئەو نەرىتە لەو مىژووہى درىژەدا و ھەلۆەشاندىنەوہى ناوەرۆكى فەلسەفى نەرىتەكە بۆ (بوون) دەگەرپىنەوہى و (بوون) نەك ھەبوويەكى كەمتر لەبوون دەبىت بەبنەرەتى ھەمووشتىك و راستەقىنەى داکەوت و مىژوو. رىگەچارە بۆ نامۆبوونى ئاگامەندى لەراستەقىنەى، كە لەلای ھىگل لەيەكگرتنى ئاگامەندى و بابەتى ئاگامەندىدا دەبىنرىت، لەپىرۆژە فەلسەفىكەى ھايدىگەردا لەدامەزراندنى فەلسەفى بوونگەر ايەتى يان فىنۆمىنۆلۆجى ئۆنتۆلۆجىيە. بوونگەر ايەتىك، كە



بەمیتۆدى فېنۆمېنۆلۆجى لە واتاى بوون دەكۆلېتەو. مادامەكى (بوون) یش بىنەپەرتى ھەمووشتىكە، ئەوا ئۇنتۆلۆجىيەكەش، يان ئەوزانستەى بوونى پىدەناسرىت و لەواتاكەى دەكۆلېتەو ئۇنتۆلۆجىيەكى بىنەپەرتىو لە بەشەكانى دىكەى ئۇنتۆلۆجىيەو جىاوازە. ۲۲ لەگەل ئەم سەرەتا نوپىيەدا راستەقىنە نابىت بە(ھىچ) يان جورىك لە (ھەبوو). ئاگامەندى لەنىو بۇشايى و لەبىرچوونەو و نەناسىنى بىنەپەرتى خۇيدا نازى. ئەو دەزانىت راستەقىنە(بوون) ە و بەبى (بوون) تەنانەت (ھىچ) یش نىە و نابىت.

گەرەترىن پىرسىارى فەلسەفى، كە سەرھەلەدات سەبارەت بەواتاى ئەوراستەقىنەيەيە. ئاشكرايە بەبى بوون ھىچ شتىك نىە و نابىت. بەلام واتاى بوون پىويستى بە

<sup>220</sup> مەبەست لەوشەى (زانست) لىرەدا بۇ فېنۆمېنۆلۆجى بەكارم

ھىناو، گوتار Discourse يان توپىنەوھىيە بەواتا يۆنانىە كۆنەكەى. من(فېنۆمېنۆ-لۆجى)، يان زاراوھى (لۆجى) بە (زانست) ى تاقىگەرايەتى و سروشتى، وەكو فىزىيا يان كىمىيا دانانىم. زمانىكى نوپى فەلسەفى و پەتكردىنى زمانى فەلسەفى نەرىتەكە، كە خۇى لەسەر كاتىگۆرىيەكانى ئەرىستۆ راگىركردو پىويستىەكى دىكەى ئۇنتۆلۆجى فېنۆمېنۆلۆجىيە. لەم رووھو ناوەرپۆكى فەلسەفى توپىزىنەوھەكەمان لەگەل خۇيدا، لەبەرئەوھى نوپىيە، زمانىكى فەلسەفى نوپى پىويستە وشۆرشە ئۇنتۆلۆجىيەكە ھاوكات زمانەكەشمان دەگۆرپىت و ئەوھش دەسەلمىنىت، كە زمان بىنەپەرتى ئۇنتۆلۆجى خۇى ھەيە.

رپونكردەنەو ھەيە و ھىشتا بەتەواوى نەزانراوھ. بوون ئەم و ئەو شتە و دازاين(مرۆف) نىە، بەلكو بوونى ھەموويانە. ھەموويان بەشكىن لەو راستەقىنەيەو ھەر بەشەيان بەشپوھىەك لایەنىكى بوون دەردەخات. شپوھى خۆدەرخستنى بوون لەھەبوويەكدا(بۆنموونە مىز) لە خۆدەرخستنى لە بوونى مرۆفدا جىاوازە. بوون لە سروشت و مىژوودا لەدووشپووزى جىاوازدا خۇى دەردەخات، كە بەئاسانى شپووزەكان دەناسرىن و جىاوازىيەكانىان دەردەكەون. لەبەرئەمە توپىزىنەوھەمان بۇ ناسىنى بوون و تىگەيشتن لەواتاكەى لەنىو سروشندا دەبىت جىاوازترىت لە توپىزىنەوھەمان بۇ مىژوو. لىرەدا ئۇنتۆلۆجى ناوچەگەرى و زانستە سروشتى و كۆمەلایەتتەكان سەرھەلەدەن، كە لەسەر ئۇنتۆلۆجى بىنەپەرتى راوہستاون. بوون يەك راستەقىنەيە، بەلام شپوھى خۆدەرخستنى چەندلایەنى و جىايە . جىاوازى يان جىاوازىيەكان لەنىوان بوون و ھەبووھەكاندا، ھەبووھەكان و بوونى مرۆفدا، سروشت و مىژوودا، زمانەوانى نىەو بناخەيەكى ئۇنتۆلۆجى ھەيە. جىاوازىيەكە لەبىنەپەرتەو. بۆنموونە جىاوازى بوونى مرۆف لەمىزەكەوھ لە بونىادى ئۇنتۆلۆجى مرۆف و مىزەكەدايە. ئەمەش ئەوھ ناگەيەنىت ئەم دوو بوونە سەر بە دوو جور راستەقىنەى دوورى ئۇنتۆلۆجىن. دەزانىن، كە (بوون) بىنەپەرتى ھەردووکیانە، بەلام شپووزى خۆدەرخستنى بوون لەرىگەى بوونى ئەم دووشتەوھ جىاجىايەو جىاوازىيەكى ئۇنتۆلۆجى پىيەخشیون. ئەگەر بوون راستەقىنەى ھەمووشتىك و بىنەپەرتى سروشت و مىژوو بىت، ئەوا لە



هه‌مووشنیک زیاتر له‌ئیمه‌وه نزیکه و هیشتا له‌هه‌موو شتیکیش دوورتر ده‌بیریت و له‌باره‌یه‌وه به‌ته‌واوی نازانین و له‌واتاکه‌ی ناکۆلینه‌وه. به‌رته‌دانه‌وه و ره‌تکردنی هه‌چ‌گه‌رایه‌تی و گه‌رانه‌وه بۆ (بوون) پپووستیه‌کی هه‌ره گه‌وره‌ی فه‌لسه‌فی یه‌خه‌مان ده‌گریت، ئه‌ویش سه‌باره‌ت واتای بوونه.

تیگه‌یشتن له‌ واتای (بوون) داوای سه‌ره‌تای تویرینه‌وه‌مان لیده‌کات. ده‌بیت گه‌شته‌که‌مان له‌سه‌ره‌تایه‌که‌وه بکه‌و‌یت‌گه‌ر، که له‌هه‌موو سه‌ره‌تایه‌کی دیکه له‌پیشتر و‌گرنگتره. لیره‌دا، له‌گه‌ل هه‌ل‌ب‌زاردنی ئه‌م سه‌ره‌تایه‌دا بۆ به‌ر‌یخسنتی گه‌شته‌که له‌لایه‌نیکی بوونه‌وه به‌ره‌و بوون ده‌رۆین. هه‌ل‌ب‌زاردنی ئه‌م سه‌ره‌تایه‌ش هاوکات ده‌بیت له‌سه‌ره‌ناخه‌ی شو‌ر‌شه فه‌لسه‌فیه بوونگه‌رایه‌تیه‌که دامه‌زرایت و هاوکات تیگه‌یشتن‌یشمان له‌سه‌ره‌تاکه ده‌بیت نوێ بیت و له‌ نیو ستره‌کچه‌ری نه‌ریته فه‌لسه‌فیه‌که‌دا نه‌م‌ینیت‌ه‌وه. له‌به‌رئ‌ه‌مه خه‌سه‌ته‌کانی شو‌ر‌شه‌که به‌ته‌نیا له‌هه‌ل‌ب‌زاردنی سه‌ره‌تاکه بۆ ناسینی واتای بوون نیه، به‌ل‌کو له‌ چۆنیه‌تی سه‌ره‌تاکه‌و تیگه‌یشتن‌مان و به‌کاره‌ینانی زمانه فه‌لسه‌فیه‌که‌ش‌دا یه‌ ته‌فسیرکردنی چۆنیه‌تی سه‌ره‌تاکه‌دا. دا‌ه‌ینانی گه‌رانه‌وه بۆسه‌ر زمانی لۆجیکی سیسته‌می کاتیگۆریته‌کانی ئه‌ریستۆ له‌دوو رووه‌وه نه‌گونجاوه. ئه‌گه‌ر کاتیگۆرییه‌کان له‌م تویرینه‌وه ئۆنتۆلۆجیه‌ فینۆمینۆلۆجیه‌دا به‌کاربه‌ینرینه‌وه ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت، که گۆرانکارییه به‌ره‌تیه‌کان روویانه‌داوه، یان گۆرانکارییه به‌ره‌تیه‌کان



به‌زمانیکی نارپیک و نادروست مامه‌له‌یان له‌گه‌ل‌دا ده‌کریت. ئه‌مه‌ش له‌گه‌ل ئه‌و بیروکه‌یه‌دا ناکۆکه، که بناخه‌یه‌کی ئۆنتۆلۆجی بۆ زمان دیاریده‌کات زمانی فه‌لسه‌فی به‌ سیسته‌می ئۆنتۆلۆجی خۆیه‌وه گریده‌دات.

ئه‌و سه‌ره‌تا له‌پیشتر و گرنگترینه بۆ ده‌ست‌پ‌کردنی گه‌شته‌که‌مان له‌پیناوی دۆزینه‌وه‌ی واتای (بوون)، بوونیکه یان لایه‌نیکی بوونه، که پرسیار له‌باره‌ی واتای بوونه‌وه ده‌کات. بوونیکه ده‌یه‌و‌یت له‌واتای بوون تیگات و ئاگامه‌ندانه‌وه به‌نیگه‌رانییه‌وه مامه‌له‌ له‌گه‌ل بووندا ده‌کات.

ئه‌م سه‌ره‌تایه بوونی مرو‌قه، که له‌نه‌ریته فه‌لسه‌فیه‌که‌دا به‌ ناوه‌رۆک و (خۆ) دانراوه. (خۆ) یه‌ک بنوانیت به‌بی جیهانی ده‌ره‌کی هه‌بیت و (شتیک) ی جیاوازتربیت له‌ میژوو. ئه‌م خۆیه له‌به‌ر رۆشنایی سیسته‌می کاتیگۆرییه‌کاندا له‌نه‌ریته‌که‌دا واتای بوونی لیک‌دراوه‌ته‌وه و به‌ (شت) یکی جیا له‌ (له‌ش) دانراوه. به‌لام هیشتا جیاوازییه‌که‌ی له‌گه‌ل (له‌ش) دا نه‌بوته هۆ بۆ باسکردنی ئه‌م بوونه له‌ زمانیکی جیاوازت‌ردا. بوونی مرو‌ف، به‌په‌چه‌وانه‌ی بۆچوونی نه‌ریته‌وه، له‌م شو‌ر‌شه فه‌لسه‌فیه‌دا، سه‌ره‌تای گه‌شته‌که و بوونیکه میژووییه. بوونیک نیه خاوه‌نی له‌ش بیت و له‌میژوو دا‌بر‌ایت. ئه‌و له‌شه و میژووش داستانی بوونی ئه‌وه. به‌بی میژوو ئه‌م بوونه هه‌بوویه‌کی وه‌ستاو و لاشه‌یه‌کی مردووی بی‌ دا‌ه‌اتووه. بیر له‌م بوونه به‌بی میژوو، میژووش به‌بی ئه‌م بوونه ناکریت‌ه‌وه. به‌لام



چۆن بیان بەچ زمانیکی نوویی فەلسەفی لەسەرئەم بوونە بدوین؟ پێش ھەموو شتیک، بەدریژی لەپێشتریش روونمانکردووە، کە مرۆف خاوەنی بونیادی ئۆنتۆلۆجی خۆیەتی. ئەم بونیادە ناوەرپۆکیکی لەپێشتر ئامادەکراو بەبوونی مرۆف نادات و بوونیشی لەمیزوودا ناچار ناکات. بونیادەکە خەسلەتە ئۆنتۆلۆجیەکانی ئەم بوونەمان بۆ دیاریدەکات، کە تاییبەتمەندیی و جیاوازی مرۆف لەھەبووەکانەو دەردەخات. لەبەرئەوھە میئۆدی تووژینەوھ ئۆنتۆلۆجیەکەش فینۆمینۆلۆجیانە یە، ئەم بوونە لە سەرھتاوھ بەوشیوھ دەناسرێتەوھ، کە خۆی دەردەخات. ئیمەش پێش بیرو ببردۆزەکانی لەپێشتر لەبارە ی ئەم بوونەوھ رەتدەدەینەوھ و راستەوخۆ ھەولەدەین بوونی بناسین. بەوجۆرە ی ئەم بوونە راستەوخۆ خۆی دەردەخات، تیدەگەین، کە بوونیکە لیرەدا (دازاین *Da-Sein*) لەنیو جیھاندا دەژی. مرۆف ھەرگیز فینۆمینۆلۆجیانە خۆی، وەکو ناوەرپۆکی ھۆشەکی دیکارتی یان مۆنادی لایببیز دەردەخات. ئەو بوونیکە لیرەدا (بەبێ ناوەرپۆک پەیدا بووھو ھەولێ داھینانی ناوەرپۆک بۆ خۆ تەواوکردن دەدات). بێگومان ئەم دەستەواژەییە کیشەییەکی فەلسەفی ئالۆزە. ئیمە ئەم بوونە دەببین، کە لیرەدایە. ئە ی چۆن بزاین ناوەرپۆکی نیە و خۆی ناوەرپۆک دادەھینیت؟

دروستە(بوون) بنەرەتی لەبنەرەت بەدەری ھەموو ھەبوویەک و ئۆنتۆلۆجیەکە. بەلام (بوون) بنەرەتیکی ئاگامەند نیە. نەخشەو پلانیکە لە پێشتر بۆ ھەبووەکان



بەتاییبەتی بوونی مرۆف (دازاین) دانەناوھ. دازاین بوونیکە بەبێ ناوەرپۆکیکی لەپێشترە (لیرە) دا. بوونیکە بەو ھەژاری و ناتەواوییەوھ پەیدا بووھ. گرنگی ئەم بوونەش لە ئاگامەندییە. ئەو بەپێچەوانە ی ھەبووەکانەوھ لەبوون بەئاگاییەو ئاگامەندانە مامەلە ی لەگەلدا دەکات و ھەولەدات لەواتاکە ی تیبگات. ناتەواوی بوونی مرۆف لەبونیادی ئۆنتۆلۆجی ئەم بوونەدایەو ھاندەریشە بۆ خۆ- تەواوکردن. پروسە ی خۆ- تەواوکردنی مرۆف داستانێ میژوو تووماردەکات. ئەگەر مرۆف بەپیری و تەواوی بەشیوھ ی ھەبووەکان پەیدا بوایەو ناوەرپۆکیکی نەگۆرۆ چەسپاوی لەپێشتری پبیدرایە ئەوا ھەولدان بۆ خۆ- تەواوکردن لەمیزوودا نادروست و نا- لۆجیکەندانەش دەبوو. پبویست ناکات بوونیکە پیرۆ تەواو خۆی تەواو بکات. ئەمە کیشەییەکی پارادۆکسە. ھەولدانێ بپوچانی دازاین بۆ خۆتەواوکردن و داھینانی میژوو بەلگەییە بۆ بوونی مرۆف بە(نەبوون) یەوھ. تیگەیشتنیش لە میژوو لەبەر رۆشنایی ئەم شیکردنەوھ بوونگەرایەتیەدا واتاییەکی دروستی ھەییە. چونکە ناتەواوی و کەموکورتی پێش مەرجن بۆ گۆرانکارییەکان. بەم جۆرە، دەببین مرۆف بوونیکە ناتەواو و ئاگامەند و میژوووییە. بەتەنیا مرۆف میژووی ھەییە، چونکە میژوو داستانێ رەوتی ژورکیشی ئەم بوونەییە لەپیناوی خۆ تەواوکردندا. ئەم شیوازی بوونەش بەناتەواوی و ئاگاوە ھاوکات خسلەتیکە بنەرەتی و گرنگی مرۆفمان بۆ دەردەخات، کە مرۆف بەبێ ئەم خسلەتە ناتوانیت رۆلی میژوویی خۆی ببینیت، ئەمەش (داھینان) ھ. مرۆف داھینەرانی و بە ئاگاوە دەژی و جەخت

لهسهه بوونی رهسهنی خۆی دهکات. نه ریتی میتافیزیکی سهردهمه کهمان، که خۆی له کالای تهکنه لۆجیادا ده رختوه و میتافیزیکییه کی هیچگه رایه تی و به ره مهینه ره. هیچگه رایه تی و هه لۆیستی به ره مهینه ری تهکنه لۆجیا وابهسته به مامه له کردنی ئەم میتافیزیکیه له گه ل بوون و تیگه یشتن له واتاکه ی. هایدیگه ره ئەوه مان بو روونده کانه وه، که نه ریتی میتافیزیکی له ئەفلاتونه وه بو نیتشه هیچگه رانه یه. (بوون) له بیرچۆته وه و به (هیچ) دانراوه. له باتی (بوون) ئامازه بو لایه نیکی کراوه و ئەولایه نه به بنه رته و راستی خویندراوه ته وه. هاوکات له ئەفلاتونه وه (بوون) کراوه به کارخانه ی به ره مهینه ان و سودی لێوه رگیراوه. سهرده می تهکنه لۆجی ئەمه رۆش به رده وامی و په ره سه ندنی نه ریته میتافیزیکیه هیچگه رایه تیه که یه. ناوه رۆکی تهکنه لۆجیا له تیگه یشتنی تهکنه لۆجیادایه بو واتای بوون. تهکنه لۆجیا له به ره نه وه ی سه ربه میتافیزیکی هیچگه رایه تی به ره مهینه ره (بوون) به سامان و گه نجینه یه کی ئابووری بو (وه به ره نیان) داده نیی. بایه خدانی به بوون به ستراوه به سود به خشی نی بوون له پرۆسه ی وه به ره نیانه که دا. گرنگی و نرخی پارچه زه وییه ک له کاتی وه به ره نیاندا ده رده که ویی. ئەم ناوه رۆکه تهکنه لۆجیه هه موو لایه نیکی بوون له به ره رۆش نایی سودو زیان به پرۆسه ی وه به ره نیاندا ده بی نیی و له واتاکیان تی ده گات. زیاده رۆیی تهکنه لۆجی به ته نیا له وه دانیه، که زه مین و ئاسمان و ئەستیره کانی ش، وه کو سه رمایه و سامانی وه به ره نیان داده نیی و توانیویه تی له



زور بواردا به تاییه تی بواری زانسته سروشتیه کاندایه بالاده ست بیی. زیاده رۆیی تهکنه لۆجیا له ویدایه، که بوونی مرۆقی شی خزانوته نیو چوارچیوه ی وه به ره نیانه وه و ئەم بوونه ش، وه کو زه مین و ئاسمان و ئەستیره کان، به بی جیاوازی بووه به سامانی وه به ره نیان. لێره دا، هیچ جیاوازییه کی ئونتۆلۆجی له نیوان بوونی مرۆف و هه بووه کاندایه دانه نراوه و هه موویان خراونه ته نیو هه بنانه یه که وه و بو سودلیوه سگرتن به کارده هینرین.<sup>221</sup>

مه ترسی گه وه ره له تهکنه لۆجیا له م زیاده رۆییه دایه. ئەو په رسیاره ی لێره دا دیته پیش ئەوه یه، ئایا تهکنه لۆجیا و نه ریته میتافیزیکییه که ی چ گۆرانکارییه ک له بوونی مرۆفا ده هیننه کایه وه؟ به خزانه نیو چوارچیوه ی وه به ره نیانه وه بوونی مرۆف له خه سه له ته به مرۆف بووه کانی خۆی رووتده کریته وه. ده بیی به شتیکی هه بوو، که لوپه لیک، وه کو که لوپه له به رده سه ته کانی دیکه و به کاردی. ئەمه ش به ناره سه ن بوون و نامۆکردنی ئەم بوونه یه. تهکنه لۆجیا بوونی مرۆقی به ناره سه نی و نامۆوه ده ویی، چونکه ئەبوونه به سامان و گه نجینه یه کی ئابووری داده نیی.

<sup>221</sup> له م سالانه ی دواییدا له ده ستگا ئابووری و فه رمانگه کانی

ده وله تدا له رۆژئاوا به شیک به ناوی (سامانی مرۆفانه Human

Resources) کرایه وه. ئەم به شه به رپه سه له دامه زراندن و لایه ردی

کرێکارو فه رمانه به ران و مامۆستایان له سه رکار. سیسته می

تهکنه لۆجی مامۆستاش به سامان بو وه به ره نیان داده نیی، وه کو

که لوپه له مامه له ی له گه لدا ده کات.

ئاكامه كانى نامۆبوونيش نەربىن و لەم خالانەى خوارەوهدا  
كۆدەبنەوہ:

1. مروّف نارەسەنانە دەژى و ناتوانىت بىت بەخواوەنى  
خۆى.
2. دەستەلاتى داھىنان و بىرکردنەوہى داھىنەرانە  
دەدۆرپىت.
3. وەكو كەلوپول دادەنرىت.
4. دەخزىرىتە نىوستەرەكچەرىكى تەسكەوہ و لە دەرەوهدا  
پرپار لەسەر پرۆژەكانى بوونى دەدرىت.
5. دواجارىش دەستەلاتى پرسىاركردن دەدۆرپىت و ناتوانىت  
پەنجەى ياخييون بەرزكاتەوہ.

سەردەمى تەكنەلۆجى، سەرەپاى پىشكەوتنى زانستە  
سروشتيەكان و ئاسانکردنى ھەندىك لايەنى ژيان،  
نامۆبوونە. مروّفى سەردەمى تەكنەلۆجى نارەسەن دەژى و  
دەستەلاتى داھىنان و پرسىاركردنى لەدەستداوہ و  
بىرناكاتەوہ. مەبەست لەبىرکردنەوہ لەنىو ئەم  
تۆزىنەوہىيەشدا لەپىشتر باسكردوہ بىرکردنەوہى  
داھىنەرانەى نەك ژمىرىارى (ماتماتىكى)، كە تەكنەلۆجىا  
پىويستى پىيەتى و بووہ بە تاجى سەرى.

بوّ رزگاربوون لەنامۆبى دەبىت خۆمان لەنىو چوارچۆپوہى  
وہبەرھىنانى تەكنەلۆجى دەربازىكەين و دەستەلاتى  
پرسىاركردن و داھىنان بەخۆمان بەدەين و ھونەرماندانە  
بژىن. مروّفى ھونەرماندانە داھىنەرەو بەردەوام راستىەكانى

بوون دەردەخات. بوونى داھىنەرانە بىان ھونەرماندانە  
بوونى رەسەنانەى، كە لەگەل برپاردان لەسەر پرۆژەكانى  
مىژوو تۆماردەكات. ئەو ھىزەى دژى تەكنەلۆجىا و نەرىتى  
مىتافىزىكى تەكنەلۆجىا و بىرکردنەوہى ژمىرىارى  
دەوہستىت و لەنىو زەلكاوى وەبەرھىنان و تارىكستانى  
تەكنەلۆجىا رزگارماندەكات ھىزىكە لەبوونى رەسەنى مروّف  
و داھىنان و بىرکردنەوہى داھىنەرانەوہ ھەلدەقولىت.

فەلسەفەى بونگەراپىەتى، بىان ئۆنتۆلۆجى فىنۆمىنۆلۆجى  
لەئەنجامى تۆزىنەوہ رادىكالىيە فەلسەفەىكەيدا  
رەتدانەوہ و رەتکردنى نەرىتى مىتافىزىكى بەرھەمھىنەردا  
تىگەيشتنى نۆبى لەبوون و بوونى مروّف و پەيوەندىيانەوہ  
ھەيە. تىگەيشتنەكەش چاكسازى و داپۆشىنى چەندلايەنىكى  
نا- پىويست نىە بەلكو ھەلۆەشاندنەوہ و دامەزراندنە.  
ھايدىگەر لەسەرەتاي پرۆژە فەلسەفەىكەىيەوہ ئاشكراو نا-  
ئاشكرا بەردەوام ھەولىداوہ ئەو نەرىتە، كە بە درىژاي  
مىژووى مىتافىزىكى رۆژئاوا لە ئەفلاتونەوہ خۆى  
سەپاندوہ، ھەلۆەشىنپىتەوہ.

ھەلۆەشاندنەوہ گۆرانكارىيەكى بنەرەتى و ناوەرۆكى  
لەبىردا دروستدەكات و بەتەنبا رەتدانەوہ نىە. لەھەمان  
كاندا پرۆسەى دامەزراندنىشە. گۆرانكارىيە ناوەرۆكىيەكەى  
ھاتۆتە پىش، پاش ھەلۆەشاندنەوہى نەرىتەكە، تىروانىنىكى  
فەلسەفى جىاوازترمان بوّ مسۆگەردەكات. لەم تىروانىنەدا  
گەرەترىن پرسىار سەبارەت بوون دەبىت بە يەكەم



پرسیاری فەلسەفی و بیرکردنەوه خۆی بەو پرسیارە گەورەییەوه ماندوو دەکات. بۆ وەلامدانەوهی ئەم پرسیارە، پاش هەلۆه‌شانندنەوهی نەرینتەکە، بوونی مروۆف دەبێت بەسەرەتای گەشتەکەو هەلۆیستی ئەم بوونە لەگەڵ بوونە گشتیەکەدا لەسەر زەمینە فەلسەفیە بوونگەراییەتیەکە رووندەکرێتەوهو لەئاسمان دادەبرێت. مروۆف لەم بۆچوونە فەلسەفیەدا بوونەوهریکی جیهانییە. جیهان پێشمەرچییکی ئۆنتۆلۆجیە بۆ بوونی و نیشتمانی ئەوه. بوون، وهکو پێشمەرچ و نیشتمان، نابێت بەسامان و گەنجینە و بەرهێنان. مروۆفیش بەنیگەرانیەوه مامەلە لەگەڵ نیشتمان و خاکی خۆیدا دەکات و نابێت بەروخێنەر و وێرانکەری نیشتمانی. بەبیرورای من، ئەم هەلۆیستە ی مروۆف بەرانبەر بوون، کە یه‌کێکە لە پێشمەرچە ئۆنتۆلۆجیەکانیش بۆ بوونی بناخەیه‌کی نوێیە بۆ ره‌وشتی ژینگەیی، کە کەم بیریار ئاوه‌ریلێداوه‌ته‌وه. دژوستانێ بوونگەراییەتی بەرانبەر نەریتی میتافیزیکی تەکنەلۆجیا تەنیا ئۆنتۆلۆجیانە نیە و نەبەستراوه بەتیگە‌یشتن لەواتای (بوون). ناکۆکییەکانی لەسەر بەها ره‌وشتیەکان بۆ پاراستنی ژینگەش هۆکاری دژوستانەکن.

خاڵیکی دیکە ی گرنگ لەگەڵ سەرەتا نۆیکەدا پێویستە باسکرێت رەتدانەوهی یاسای ناسنامە ی ئەریستۆو لەجێدانانی یاسای (وه‌کو‌خۆی) یان یه‌کێتیە لەگەڵ جیاوازییەکاندا. بەگوێرە ی ئەم یاسایە بۆچوونی ئۆنتۆلۆجی فینۆمینۆلۆجیەوه (جیاوازی) راستەقینە ی بوونی



شته‌کانە. بێجگە لەوهی سیستەمە ئۆنتۆلۆجیە ناوچه‌گەراییەکان لەیه‌کدییه‌وه جیاوازن و بابەتی توێژینەوه‌کانیان لەیه‌کدی ناچن، دیاردەکانی بوونیش، هەر تاکەیان لەوهی دیکەیانەوه جیاوازه. لەسەر و ئەمانەشەوه، لەبەر ئەوهی بوونی مروۆف ناوه‌رۆکیکی نەگۆر و ناسنامەیه‌کی لەپێشتی پێنەدراوه، هەر بوونیک یان دازاینیک، تاییەتمەندو جیاوازه. جیاوازییە دەبێتە هۆی سەرەل‌دانێ تیگە‌یشتن و تەفسیر و داھێنانی فرەجۆر لەژياندا. بوونیش پێکەوه ژيانی جیاوازییەکانە. مانەوهی جیاوازییەکانیش رەسەنیەتی بوون دەپاریزێت و مروۆف توشی نامۆیی ناکات.

لەکو‌تایی ئەم پرۆژەییەدا، دەمەویت بلیم، کە نیتشە کو‌تایی بە قو‌ناخیکی درێژخایەنی نەریتی فەلسەفە دەهێنێت و دوا نوینەری ئەو قو‌ناخە کو‌تایی پێهێنراوه‌یه‌و هایدیگەر لەو کو‌تایییەوه دەبێت بەسەرەتایەکی نوێ بۆ قو‌ناخیکی نوێ و تەواوکردنی پرۆژە ی تازەگەری. بیرکردنەوهی فەلسەفی هایدیگەر لەگەڵ ئەوگۆرانکارییانەدا هێناوییه‌تەکایەوه مژدە ی سەرەتایەکی نویمان دەدات و بیرکردنەوهی فەلسەفیمانی بەقو‌ناخیکی دیکە ی میژووی بیرکردنەوه گەیاندوو. مروۆفی سەردەم، دەتوانیت لەم سەرەتایەوه لەتاریکستانی نەریتی میتافیزیکی بەره‌مه‌یێنەر و تەکنەلۆجیاوه بەره‌و رووناکی بوون و داھێنان و رەسەنی هەنگاو بنیت. بیرکردنەوهی داھێنەرانی و ژيانی هونەرمانەدانە بکات بە(هێزی رزگارکەر).

## پاشکۆی یه کهم

ئهم پاشکۆیه بهشی یه کهمی پهرتووکه کهی (هینریک ویگاند پیژیت) ه به ناوی *Encounters 1976* له سالی ۱۹۸۳ له فرانکفورت به زمانی ئهلمانی بلاوکرایه وه. له سالی ۱۹۹۳ پرویز ئیماد و کینیت مالی وهریانگیرا بو ئینگلیزی و دهزگای چاپی زانکۆی شیکاگو له چاپیدا وه. منیش ئهم به شهه له زمانی ئینگلیزی وه بو کوردی وه رگیرا وه. نوسه ری ئهم پهرتووکه له سالی ۱۹۲۹ له زانکۆی فرایبورگ له ژیردهستی هایدیگه ردا فهلسه فهی خویندوو وه بو وه به هاوړپیی ئهم فهیله سوفه و تا مردنی هایدیگه ر هاوړپییه تیان به رده وام بو وه.

### وانه له سهه میتافیزیک ۱۹۲۹

”هاوړپیکانم، فهیله سوفیکی شاراه له نیو هه موو مرۆفیکدا ههیه.“

ئهم گوته یه یه ئهفلاتونم له دایه لوگی *Phaedrus* له وانه کان له سهه کلاسیکی یونانی له ئامادهیی بریمنی کون خویندوه وه و چه ندجاریکیش بو خو ئاماده کردنم بو خویندنی فهلسه فه

222 Heinrich Wiegand Petzet. *Encounters and Dialogues With Martin Heidegger 1929-1976*, translated by Parviz Emad and Kenneth Maly, Chicago: University Press, 1993.

به رچا و که وه ته وه و سه رنجی راکیشام. گوته که دلخوشکردنیک بوو بو ئهو ئالۆزی و تیگه یشتنه م له هه ندیک کیشه ی فهلسه فهی. توپزه ری هانده دا بو ناوه وهی خو ی بگه رپه ته وه و ته وانای خو ی بدوژپه ته وه. ته واناییه که، که مرۆف خو ی خاوه نیه تی و که سیکی دیکه دهسته لاتی به سه رداناکریت. هه رگیز نیازی خویندنی فهلسه فه م نه بوو، ته نانه ت نه مده ویست بيم به مامۆستای فهلسه فه ش. با، گوته که ی نیتشه وه رگیرم و بلیم، بو من، بیرکردنه وهی رپوت خه م و ئازار بوو نه که ئه هه ننگ گیران. له گه ل ته و اوکردنی خویندنی ئاماده بییدا هه زو ئاره زووم بو میژوو زۆرتتر بوو. کاتیک بیرم له کارپه یداکردن له شاره که م هانسیاتیک له بریمن کرده وه ریزم له بیروراکه ی باوکیشم گرت، که ده یویست یاسا بخوینم. زانکۆی فرایبورگیش مامۆستای باشی هه بوو زۆر له خویندکارهکانی شاره که شم رپویان کردبووه ئه وزانکۆیه و به شه زانسته یهکانی دیکه شی پیشکه و توو بوون.

له و سالانه دا گیرهارد رپتهر Gerhard Ritter ژماره یه کی گه وهی خویندکارانی له وانهکانیدا له سهه میژوو کو کردبووه وه. هۆلی وانهکانی فینۆمینۆلۆجیستی به ناوبانگ ئه مۆند هوسرلیش به هه مان شیوه پرپوو. هه و لدانم بو تیگه یشتن له هوسرل سه رکه و توانه نه بوو. له پیشوی یه که می خویندندا ناره زایی و نائومیدی خۆم بو یه کیک له مامۆستاکانی فهلسه فه باسکرد. ئهو مامۆستایه ش ئاگاداریکردم، که ئه ستیره یه کی نوئ له ئاسمانی فهلسه فه دا دۆزراوه ته وه و له ماربو رگه وه بو فرایبورگ



هاتووو و ناوی مارتن هایدیگه ره. داوای لیکردم بجمه وانه کانیه وه. ئەمه ئەوکاتەبوو، کەهانا ئارنت لەدواییدا لەسەری نوسی و ناوی هایدیگەر، وەکو پاشایەکی نەینی فەلسەفە گەیشتە هەموو جیگایەکی لە ئەلمانیا. پێش ئەوێ لەجیگاکە هوسرل دامەزریت و لەتەمەنی چل سالیادا، هایدیگەر ژمارەیهکی زۆری لەخویندکاران بەرهو لای خۆی راکیشا، لەهەموو ولاتانی ئەوروپا و ئاسیاشەوه دەهاتن بۆلای. ئەمەش پەییوەندی بەوشیوازه ئازادە ی هایدیگەر لە وانه گوتنەوهی فەلسەفیدا دژی نەریتی خویندن هەبوو، کە وەکو موگناتیس، خویندکاری بەرهو لای خۆی رادەکیشا. هەرگیز بینینی هایدیگەر بۆ یەکەمجار لەهۆلی وانه گوتنەوه کەدا لەبیرناچیت. لەتیرمی هاوینی ۱۹۲۹، هایدیگەر وانهی لەسەر پێشەکییەکی بۆ خویندنی ئەکادیمی پێشکەشکرد و باسی ئەشکەوتی ئەفلاتونی کرد. هۆلی ژمارە پینج بەو بەیانیهی پربوو لەخویندکاران. هایدیگەر بە پەله هاتە نیو هۆله کە. پێش ئەو هەندیک لەخویندکارەکانی، وەکو بیمیل و وایز زیگەر و بۆلناو باسی هایدیگەریان کردبوو، کە چۆن دیتە ژوورەوه. گوایه هایدیگەر بە روالەت لەجوتیار دەچیت. بەلام، کە تاماشای نیوچاوه کانی دەکەیت، دەکەویتە ژیر سیحروجادوی ئەم مامۆستایه وه و دەیناسیتەوه، کە ئەم کەسه دەبیت هایدیگەر بیت. کاتیک لاپەرەکانی بەردەستی هەلده دایه وه و دەستی بەوانه گوتنەوه دەکرد، لاپەرەکانی نەدەخوینەوه تەنانەت باسی نوسینی نیو لاپەرەکانیشی نەدەکرد و لایەداو بیری نوویی لا پەیدادەبوو. لای خویندکارەکان، گرانترین و ئالۆزترین



کیشە ی فەلسەفی ئاسان دەبوو وه و تێدەگەیشتن. دەنگە بەرزەکە ی بەبی گۆران لەشیوه ی گوتندا پێویستی بەگۆیگرتن و بیرکردنەوه ی چر هەبوو. بۆلناو لەم بارەیه وه دەلیت: (فیخته بەم شیوهیه کاریده کرده سەرگۆیگرانی. دەتوانین بەراوردی هایدیگەر لەگەل مارتن لوسەریش بکەین. لێره دا، لەهۆلی وانه گوتنەوه دا هایدیگەر فەلسەفی زیندوو کردەوه).

وانه کانی ئیمە ی جولان و ئوقرەنەگیرانه گومانمان لەو فیربوونەکرد بەتایبەتی لەسەر جیهانی یۆنانی، کەلەوه و پێش وەرمانگرتبوو. دنیاو رەهەندیکی نوویی بیرکردنەوه مان بۆاکرایه وه. لەهەمان کاتدا ئەم وانهیه ی هایدیگەر، کە پێشەکی بوو زۆر لەو بابەتانه وه دوورنەبوو، کە لەپێشتر خویندبوومان. بەلام بەئامازەکردنی بۆ ئەشکەوتەکە ی ئەفلاتون و تەفسیرکردنی لەو وانهیه دا و ئیمەش لەو سەرەتایه دا تینویتی بۆ زانیاری و خویندنی ئەکادیمی لە فزیۆلۆجیه وه بۆ رۆمانی ئەلمان ی نوئ زۆرتکرد. میتافۆرەکە ی ئەفلاتون گەلیک لەوانه کە ی جۆناس کۆهن لەسەر سیستەمه کانی رەوشت، کە زۆر فۆرمە لیستانه بوو، کاریگەرتر بوو.

هایدیگەر وەلامی گەلیک پرسیاری نەئەدایه وه. ئەو وەلامانه ی ئامادەشی دەکرد پرسیاری دیکه یان تیدا پەیدا دە بوو. ئەو بەبی وەستان پرسیاری دەکرد. ئەو خویندکارانه ی لەسەرەتاوه خۆیان رادەگرد لەکوۆتاییدا لەئەنجامی

پرسیاکردنه کانی ده که وتنه نیو گومانه وه. وانه که ی (له سه رییشه کیه که) ده یگه یانده ئه و دیو سنوره کانی زانسته کانه وه. به لام به ره و کوئ ئه بیردن؟ واده ده که وت، که میتافوری ئه شکه وته که له نیو هۆلی وانه گوتنه وه که دا، وه کو مه ته ل بیته. ئه وانه ی دانیشتون به په رۆشه وه گویانده گرت. مه ته لیک، که نه مانده زانی چۆن چاره ده کریته و ئیمه ش خۆمان له بهر رۆشنا ییدا نه ده بیینی. ته نیا ئه و مروفه ئه سمه ره کورته بالایه ی له به رده مماندا وانه که ی ده وته وه و سه رنجی ئیمه ی راده کیشا، واده رده که وت خوی به پروناکی {ده ره وه ی ئه شکه وته که} گه یانده بیت و کلیلی نه یینه کانی دۆزی بیته وه. زۆرشتی ئه و تیرمه ی فرایبۆرگم بیرنا یه ت. به لام زۆر ریگه م بۆکرایه وه و هیچ کامیان ئه و ریگه یه نه بوو من ده مویست. له گه ل خۆئاماده کردنیشم بۆ خویندن ی فله سه فه، له گه ل وانه کانی هایدیگه ردا به رده وام نه بووم. چه ند مانگی کم خۆش بوو، توانیم که سانی رۆشن بیر له نیو باز نه ی ئه ده ب و ئه کادیمیا له ریگه ی (ئیرنست زین) ه وه بناسم. به لام له خویندن دا دوکه وتم. چه ند دنیای جیاوزه هن! ئه وانه ی ناسیم، زانایه کی سایکۆلۆجی لود ویگ کلاگس و فه یله سوف نیکۆلای بیردیانیف و زانای ئایینی جو مارتن بیوبه ر و زانای ئایینی کاتۆلیک ئیرک پرزیوارو ئه ندازیار و پلانهری شار ئیرنست مه ی، نوسه ر ئه لفرید نیومان و ئه ندازیار مۆهۆل- ناگی بوون.

به لام هایدیگه رم له بیرنه چوو. زۆر جار ده نگیک له ناخمه وه ده یگوت، وازم له شتیکی گرنگ هیئاوه. هاوړی



خویندکاره کانم باسیانده کرد له وانه کانیدا چی رووده دات. من یه کجار به شداری وانه کانیم کرد و لئ ی پچرام. واده رده که ویته هایدیگه ر ده سته لاتی به سه ر ژیان ی رۆشن بیری زانکۆدا گرت بیته. ته نانه ت له وشوینانه شادا که چالاکی نه ده نواند دۆست و دوزمنی هه بوو. زۆر که س به خۆشیه وه شوینی ده که وتن و هه ندیکیش گالته یان پیده کرد. گالته یان به جل و به رگی ده کرد، که شیاونه بوو. ئه وشه روا ل و چاکه تیکی کورته له به رده کرد و یه خه ی کراسه که شی ده رده هیئا. به روا له ت له جوتیاریکی (هیسیان) ده چوو. له ماوه یه کی کورتدا گالته پیکردنه که نه ما. زۆر خویندکاران، وه کو من، که له فله سه فه تینه ده گه یشتن، هایدیگه ر بۆئه وان بوو به و مامۆستایه ی ژیانیا نی گۆری.

۲۴ ی مایسی ۱۹۲۹ هایدیگه ر رۆبیک ی مامۆستایه تی له به ردا بوو، هاته نیو هۆله که وه و وانه یه کی به ناوی (میتافیزیک چیه؟) گوته وه. ئه و وانه یه کاریگه ریته قولی له مندا به جیه یشت- هه ستم کرد بروسکه یه کی پروناکی له ئاسمانی ده ره وه ی ئه شکه وته که وه پیکامی. هه مووشتیکم له ده ور به رما به پروناکی ده بیینی. وانه که ی به بی کیشه نه بوو، چونکه هه موو ئه و زانینانه ی هه لده وه شانده وه، که باو بوون. ئیمه ش خۆمان له به رده م تویرینه وه یه کی ئه کادیمییدا نه بیینی، به لکو له ئاستی پلویستییدا بۆ بیرکردنه وه خۆمان دۆزییه وه. هه ستم ان کرد نه ک له گه ل سیسته مدا به لکو له گه ل بووندا مامه له ده که یین. په رده کان له به رده م روانینمدا لاچوون. باوه ره کانم، که سیسته می

فیربوون دروستیان کردبوو لهلام ونبوون. پرسیاری چواره می کانت، بوون بهمرؤف چیه؟ جاریکی دیکه لهلام سه‌ریه‌له‌دایه‌وه. کاتیک هۆله‌که‌م جیه‌یشت ده‌مم به‌سترابوو. بو‌ساتیک هه‌ستم کرد له‌سه‌ر بنی دنیا راوه‌ستاوم. له‌ناخدا، شتیک جولاً، که بۆ ماوه‌یه‌کی درێژخایه‌ن نوستبوو. هایدیگه‌ر به‌ پرسیاره‌که‌ی، بۆچی له‌باتی (هیچ) بوون هه‌یه؟ له‌خه‌و رایچه‌کاندم.

دوا تیرم له‌فرایبوورگ سه‌باره‌ت پرسیاره‌ بنه‌په‌تیه‌کانی میتافیزیک بوو (جیهان، پراوه و تاکه‌کان). کات و شوینی ئه‌و تیرمه‌م له‌بیرناچیت. چوارجار له‌ هه‌فته‌یه‌که‌دا کاتژمیر پینچ بۆ شه‌شی ئیواره له‌هۆله‌ گه‌وره‌که‌ کۆده‌بوینه‌وه. ئه‌و کاته‌ په‌یوه‌ندیم له‌گه‌ل هایدیگه‌ردا نه‌بوو. هه‌ولیشم بۆنه‌دا چونکه له‌ئاستی ئه‌و مرؤفه‌و ئه‌و ئاگره‌ی له‌ناخیا ده‌سوتا شه‌رمی بووم. (رووبه‌رووبوونه‌وه‌که‌م له‌گه‌ل هایدیگه‌ردا یادی جوړج شمید) به‌په‌یوه‌به‌ری مۆزه‌خانه‌ی باسیل { م هاته‌وه، که‌چۆن چوه‌ بۆلای بیکاسۆ.} باسه‌کات جه‌ند به‌گران توانیویه‌تی له‌گه‌لیدا بدویت. ترساوه‌له‌وه‌ی شتیک بلیت و گوته‌که‌ی بینه‌هۆی نیگه‌رانی و ریگر له‌به‌رده‌م سۆزو فلچه‌ی هونه‌ری ئه‌م هونه‌رمه‌نده‌دا. ته‌نانه‌ت، پئیویست بوو خویندکار ئازاو چاونه‌ترس بیت چونکه هایدیگه‌ر له‌نزیکه‌وه سه‌رنجی خویندکاره‌کانی ده‌دا. له‌نپۆ ئه‌وه‌هۆله‌دا بارودۆخیکی پۆشنبیری تاییه‌ت سه‌ریه‌له‌دا بوو، که ئه‌مپۆ نازام چۆن بیگه‌رمه‌وه.

گفتوگۆکان له‌و تیرمه‌دا له‌سه‌ر ئه‌و راپۆرتانه‌بوو خوینکارانی Dauoser Hochshulkurse له‌باره‌ی دایه‌لوگی نیوان هایدیگه‌ر و ئیرنست کاسیریر Ernst Cassirer ئاماده‌یانکردبوو. راپۆرته‌کان یادی ئه‌و دایه‌لوگانه‌یان ده‌خستینه‌وه، که له سه‌ده‌کانی ناوه‌راستا له‌نیوان بیریاره‌کاندا پرویاندده‌دا. گوته‌یه‌کی هایدیگه‌ر میتشک خه‌وتوه‌کانی هه‌ژاند و باوه‌په‌کانی شیواندن. له‌م گوته‌یه‌دا هایدیگه‌ر ده‌لیت، رۆلی فه‌لسه‌فه (رژگارکردنی مرؤفه له ته‌مه‌لی بیرکردنه‌وه‌و گه‌رانه‌وه‌ی به‌ره‌و چاره‌نوسی خۆی و به‌کاره‌ینانی بیرکردنه‌وه‌ی). کئ ئه‌م گوته‌یه‌ ره‌چاوناکات؟ ئه‌م گوته‌یه له‌سالی ماریاوه، په‌نجاسال له‌مه‌وبه‌ر بوو به سه‌رباسی کۆرۆ گفتوگۆکانی هۆلی وانه‌کانی زانکۆی فرایبوورگ و خانوی نیو چیا به‌فراوییه‌کان. ئه‌مه‌ش گه‌ران و لیکۆلینه‌وه له بیردۆزه نه‌بوو، به‌لکو له‌باره‌ی بوونی مرؤف خۆیه‌وه بوو. زنجیره‌ی وانه‌کانی ئه‌و تیرمه به‌گوته‌یه‌کی نوڤالیس کرایه‌وه، که‌ده‌لیت: (فه‌لسه‌فه خه‌مپه‌ژاره‌ی دووره‌ولاتیه‌- ئاره‌زوی مرؤفه بۆ هه‌ستکردن به‌وه‌ی له‌هه‌رشوینیکدا بیت ئه‌وشوینه به‌خاکی خۆی دابنیت). بۆ من دژواربوو فرایبوورگ جیه‌نیم. بۆشوینیک، که‌چالاکي بیرکردنه‌وه‌ی تیدا بیت و لیبی دووربم خه‌مپه‌ژاره‌ی دووره‌ولاتی بوو.





## پاشکۆی دووهم

ئەم پاشکۆیە بەشیکە لە پەرتووکیکی ھایدیگەر بەناوی *Besinnung* لەسەڵەکانی نیوان ۱۹۳۶-۱۹۴۱ دا نوسراوە و بەرگی (۶۶) ی بەرھەمە کوکراوەکانی ھایدیگەرە و لەسالی ۱۹۹۷ لە فرانکفورت بۆلاوکرایەوہ. پارویز ئیماد و تۆماس کالاری وەرئانگێراوە بۆ ئینگلیزی و لەسالی ۲۰۰۶ دا بەناوی *Mindfulness* دەزگای کوانتینوم لە لاندەن لەچاپیداوە. منیش ئەم بەشەیم بۆکوردی وەرگێراوە. ئەوہی سەرنجراکێشە لەم بەرھەمە ھایدیگەردا شیوازی نوسینەکەیتە، کە بەپێچەوانە نوسینەکانی پیشویەوہ، وەکو نیتشە لەبەش و پەرەگرافی کورت و خەستدا بیروباوەرە فەلسەفیەکانی دەربرپوہ. ئەم بەشە ی وەرگێراوە بەناوی (تەواوبوونی تازەگەری) پەرەگرافی (۱، ۱۰) و ژمارە ی لاپەرەکانی لە (۱۹) بۆ (۲۱).

### ۱۰- تەواوبوونی تازەگەری ۲۲۳

لەگەڵ تەواوبوونی تازەگەرییدا کۆتاییش بەمێژووی

---

223 Martin Heidegger. *Mindfulness*, translated by Parviz Emad, Thomas Kalary, London: Continuum, 2006. Pp. 19- 21

میتافیزیکی پۆژئاوا دیت- ئەو مێژووی بەئاشکرا و شاراوہیی بیرکردنەوہی میتافیزیکی رایگرتوہ. دەتوانین بڵیین، کە کۆتاییھێنان بە میتافیزیک سەرەتای تەواوبوونی تازەگەری دیاریدەکات. لیرەدا مەبەست لەتەواوبوون کاریگەریتی تەواوی دەستەلاتە بەسەر سەردەمەوہ. تەواوبوون، لەم پووەوہ نەئامازەکردنە بۆ دۆزینەوہی سەردەمیکی ونبوو، نە کۆتایی ھینانیشە بە شتە زانراوەکان. بەلکو تەواوبوون مژدە ی ھەلۆەشاندنەوہ و شیواندنێ شتەکانی نیو سەردەمە بەی ئوہی لەناوچن و زەمینەیکە دیکە بۆ دەستەلاتیش دادەمەزریت. کۆتاییھێنان بەسەردەمی میتافیزیک (بوون) لەواتای (بەماکینەکردن) دەرەھینیت و بەو دەستەلاتە ی دادەنیت، کە لە واتای بەماکینەکردندا بوون لەبیرچۆتەوہ و ھاوکات بوو بە بناخەش بۆ ھەموو نوینەرایەتیکردن و بەرھەمھێنانیک. ئەم مامەلە کردنە بۆ نوینەرایەتیکردن و بەرھەمھێنانە ی (بوون)، بوونی بە نە- بوون {ھیچ} داناوہ. بەرھەمھێنانی ھەبووہکان بەماکینەکردنە {machination}، کە رۆلی ھەبووہکان دیاریدەکات و واتایان پێدەبەخشیت.

کاریگەریتی بە کورت نەفەسی ھەبووہکان ناپیوریت. وابەستە بە کاریگەریتی بەماکینەکردنێ (بوون) ھوہ. بەماکینەکردن، ھاوکات، دەبیت بە دیاردەیکە واقعی و زالبوی (ویستی ھیز) و زەمینەیکە، کە بە کاریگەریتییکە ی نەناسراوە لەنیو میتافیزیکیشدا بروای پینەکراوە. کاریگەریتییکە ی دەستەلاتیکی پیویست و نەوہستاوی



بالا دەستی هه‌موو دەسته‌لاته‌كانه. دەسته‌لاتیكه به‌ره‌وپیشه‌وه ده‌روات و نابیتته هۆ بۆ دروست‌کردنی به‌ماکینه‌کردن. پلان دانان، پێوه‌ره‌کان، ئاماده‌بوون و زاووزیکردن هه‌بوویه‌ک په‌روه‌ده‌ده‌کات، که ده‌یه‌ویت ب‌بیت به‌شتیک. ئەمه‌ش له‌پیناوی گه‌یشتن به‌ئامانج و ئایدیایه‌ک نیه و ته‌نیا گه‌یشتنه‌ به‌وه‌ی ده‌یه‌ویت. چونکه گه‌یشتن به‌وه سه‌قامگیرکردنی ده‌سته‌لاته‌و خو‌شی به‌و ده‌سله‌ته‌وه ده‌هیلایته‌وه. وه‌دییه‌ینانی ئەم کاره‌ش له‌سه‌ر به‌ماکینه‌کردن راوه‌ستاوه چونکه به‌ماکینه‌کردن له‌ئه‌نجامی کاریگه‌ریتی بوون، وه‌کو ئاماده‌بوون و به‌رده‌وامی سه‌ره‌له‌ده‌دات. ”بوون، بوونه به‌ئهو“ ئەمه‌ نکۆلی کردنه له‌بوون. له‌ ”بوون، بوونه به‌ئهو“ کاریگه‌ریتی بنه‌په‌تی بوون له‌ به‌ماکینه‌کردنی بووندا و لادان له‌سه‌رزه‌مینه‌ی راستی خو‌ی ته‌واوده‌کات. دانانی بوون به‌ئهو {becoming} له‌ پێش بووندا ده‌سته‌لاتی به‌ره‌مه‌پینان و ئاماده‌بوون دیاری ده‌کات. کاتی‌ک ب‌یرکردنه‌وه خو‌ی له‌ نیو دژوه‌ستانی نیوان بوون و بوون به‌ودا ده‌بینیت نازانیت ب‌یر له‌چی بکاته‌وه. ئەمه‌ش ئەوه ده‌گه‌یه‌نیت، که ب‌یرکردنه‌وه نازانیت چی له‌ میتافیزیک بکات.

میتافیزیکی ه‌یگ‌ل و نیتشه، ب‌یکه‌وه، له‌نیو ته‌واو بوونی میتافیزیکی رۆژئاوادا، به‌ چه‌پ و راست ته‌فسیریکی سه‌رتاپاسه‌ری بۆ هه‌مووه‌کان ده‌که‌ن، که ده‌بیت به‌ ب‌یروکه‌ی (هۆشی ره‌ها) بۆ ه‌یگ‌ل و (له‌ش) بۆ نیتشه، به‌کورتیه‌که‌ی بۆ هه‌ردووکیان بوون ئازهلایکی هۆشه‌کی ره‌هایه. سه‌رده‌می



کۆیابیه‌پینان به‌میتافیزیک بوون ده‌خاته ژیر ده‌سته‌لاتی ماکینه‌وه، مرۆفیش ( ئەه‌بوونه‌ی بر‌وای پ‌ینه‌کراوه و پاسه‌وانی راستی بوونه) به‌هه‌لو‌یستیکی ر‌قاوبیه‌وه و ب‌ی سه‌رنج خو‌ی ته‌واوده‌کات. ئەم ئازهله‌ هۆشه‌کییه‌ بووه به‌ خو‌(subject) و له‌نیو میژوودا خو‌ی پ‌یشخسته‌ و کاریگه‌ریتییه‌که‌ی به‌ ته‌کنیکه‌وه گر‌یدراوه. مرۆفی سه‌رده‌می ته‌واو‌بوونی تازه‌گه‌ری ئازهلایکی میژووبیه‌، هاند‌ره‌کانی پ‌الیپ‌یوه‌ده‌نیی بگاته ژوور کرده‌وه‌کانی. ئاره‌زومه‌ندانه له ئە‌زمونه‌کانی ژیانیدا هه‌بووه سه‌رتاپاسه‌ره‌کان وه‌کو ژیان ده‌بینیت.

سه‌ره‌له‌دانی دوو جو‌ر گو‌ر‌انکاری له‌ئاکامی میتافیزیکی رۆژئاوایی نیتشه له‌ ته‌واو‌بوونی تازه‌گه‌ریتییدا شایه‌نی باس‌کردن. میتافیزیکی قه‌یسه‌ری Caesars و سپ‌ینگ‌لر Spenglr بۆ میژوو هه‌روه‌ها میتافیزیکی کری‌کاری یونگه‌ر Junger . یه‌که‌میان مرۆف به‌د‌ر‌نده داده‌نیت و ته‌واو‌بوونه‌که‌ش له سه‌قامگیرکردنی ده‌سته‌لاتی (قه‌یسه‌ر) دا ده‌دۆز‌ر‌یتته‌وه، که‌خه‌لکی بۆ خزه‌تگوزاری ئەو ده‌سته‌لاته له‌ ر‌یگه‌ی ئابووری و ته‌کنیکی و جه‌نگی جیهانییه‌وه به‌کاره‌ینراون. دووه‌میان ب‌یر له‌ ژیاننی ئەم ئە‌ستیره‌یه(نه ئابووری و نه کومه‌لایه‌تی و نه رامیاری) ناکاته‌وه، به‌ل‌کو ده‌روانیتته کری‌کار، که هه‌موو مرۆفایه‌تی نو‌ی تیایدا ده‌بیت به ئە‌ندامی بونیادیکی ئو‌رگانیکی سه‌رتاپاسه‌ری هه‌بووه‌کان. به‌هه‌رحال، ناکریت ب‌یروباوه‌ره‌کانی سپ‌ینگ‌لر و یونگه‌ر به‌ته‌نیا له‌بهر رۆشنایی زاراوه‌کانی، وه‌کو قه‌یسه‌ر و

کرێکاردا بناسرێن. ئەم زاراوانە، کە پەيوەندیان بە بۆچوونیان سەبارەت بە تاکەکان هەبێت ئەمە ئاماژە بۆ مەرۆکی بەرز دەکەن، کە هاوکات ئاژەڵێکی ناچاربێت. بەهەر حال، ئاماژەکردن بۆ یەک شیوەی چەسپاو بۆ زنجیرەبەک بێرکردنەو بەردەوامبوون کورتە نەفەس و پاش دەخات. ئەم ئاماژەکردنە تەنیا پێشنیاری ئەو خاڵە دەکات تێکۆشان بۆ جێگەگرتن و دامەزراندنی بیروباوەر بەردەوامە و دەستەلات بەرجەستە دەکات. شپلینگ و یونگەر سەر بە یەک سەرچاوەی مێتافیزیکی، بەلام پاش دەرچوونیان لەم سەرچاوەبەو بیروباوەرەکانیان جیا دەبنەو. گرنگ نێه بزانی تاکو چ رادەبەک ئەمان رەتکاروانەتەو، بەکارهێنراون یان بی زیانن. رەشبینیەکی شپلینگ و دینامیکی رەوانی یونگەر لەهەر حالەتێکدا، دەبن بە زەمینیەکی لەپێش بۆ ناوانی بواری پێویست و لە بیروکەبەدەری نیو کۆمەڵ.

لەدەرخستنی مێتافیزیکی نیتشەدا لەلایەن شپلینگ و یونگەرەو سەرتاپاسەری هەبووەکان میکانیکیانە بیری لێکراوەتەو. لەبەرئەو مەرۆقی بە ماکیەکردنەو ئالۆزای، ئەوا بوو بە جیبەجیبەکی ئەوپرۆسەیه. مەرۆف، وەکو جەماوەری رێکخراو ئەندامێکی ئەو رێکخراوەش، پیکرا دەستەلاتدارو بێباکە، سەرۆک و ژیردەستەشە. لەبەرئەمە، دوا زاراوە لەئاکامی بەیەک گەیشتنی (سەرتاپاسەری هەبووەکان) و مەرۆف (چارەنوس) ۵. وەکو بالاترین ویستی هیزی مەرۆفی درنە، بێرکردنەو



سەربازانە، کە لە جەنگی جیهانی و چەکارکردنی بی مەرچ دێتە کایەو ئەمە ئاماژە بە کۆتاییهێنان بە مێتافیزیکی سەردەم دەکات. جەنگی جیهانی و ئاشتی بۆ جیهان (لەبیرکردنەو ئالۆزی، یەهودی- مەسیحایەتیدا) پەيوەندیەکانی نیو ریکخراوەکانی سەربە ماکیەکردن دەگرێتەو. جەنگ و ئاشتی لەم سەردەمدا وەسیلەبەک نین ئیمە بەئەنجامیک بگەیهنن و خۆشیان نابن بە ئەنجام بۆ خۆیان. جەنگی جیهانی و ئاشتی تەنیا لە تەواکردنی هەبووەکاندا ئەو هەبووانە، کە بەهیزیوون و لە ناوچوونیان بەستراوە بە لەبیرچوونەو یە بوونەو. بانگکردن بەرەو (چارەنوس) لەچەکارکردنی هەبووەکاندا یە لەبیرچوونەو یە بوون. هاوکات، چارەنوس، سەرکەوتنی بی واتای ئەوقارەمانەیه، کە بە (خۆ) ناسراون و خاوەنی بریاردان نین. ئەمە پاشگەزیوونەو یە لەواتای چەمکی میژوو و تێگەیشتنە لەسەر روونکردنەو یە هۆ و ئەو ئاکامانە دەمانەوێت. سوربوون لەسەر چارەنوس دەرچوونیکی بێدەرە لە مێتافیزیکی هەموو وزەکانی خۆی لەدەربرین و دەرختندا بەکارهێنابیت و هیشتا لەناوخۆیدا پەنگی خواردبیتە وە. بەتەنیا بانگی بوونیک، یان هەبووبەک، وەکو خوا (روکردن لەخوای یەهودی- مەسیحایەتی دابینکەر) ناکات. بانگەوازەکی بەرەو مەرۆف و داھێنانی مەرۆف، کە بەرزبیت خۆی دۆراندووە. بەرەو شوێنیک، کە تەنیا کردەو یە دەستبەسەردا گیراو لەجیهاندا رۆلی هەبێو داوا لەمەرۆف و حەزو ئارەزووی بۆ زیان و خواش بۆ دلدانەو دەکات. لێرەدا، خوا و جیهان و مەرۆف،

هه‌رسیکیان دەبن به بونیادیکی سی کوچکە سەرتاپاسەری هەبووەکان- بواریکی میتافیزیکی، کە لەبەئی بناخەیی راستی بووندا مروۆفی سەرسوپما و بەبەئی باکانە لەنیوان هەره‌شه‌کردن و ئاسودەبیدا دادەنێت.

### ۱- هونەر لەسەردەمی تەواو بوونی تازه‌گەرییدا

لەسەردەمی تەواو بوونی تازه‌گەرییدا میتافیزیکیانە هونەریش تەواودەبێت. بەلگەش بۆ ئەمە دیارنەمانی بەرهەمی هونەرییە، نەک هونەر. هونەر ئەو شیوێیە وەر دەگرێت، کە بەماکینەکردن تیایدا هەبووەکان دادەمەزرینێت و بەبەئی مەرج بۆ مسۆگەرکردنی بەکارهێنان بەرپۆه‌یاندەبات. وەکو شیوێی بنه‌رەتی کاریگەرێتی بەماکینەکردن هەبوو دروستکراوەکان (رێگەویان، عەمباری فرۆکە خانە، بازدانی سەریه‌فر، دەستگاکانی وزە، بەرهەمه‌پێنانی رووێک و خۆبەهێزکردن) بەشیوێیەکی جیاواز و بەگۆرانی چیه‌تیه‌که‌یان لەنیو سڕوشت و بۆ خەلکی ئاسانکراون. سڕوشت بەگۆیەری دامەزراندنەکان (instalations) خۆی دەگۆرێت و لەنیویاندا خۆی دەر دەخات و دەبێنرێت. سڕوشت لەنیو ئەم دامەزراندنەداو لەسەرشوێی ئەوان دەبێت بەشتیکی (جوان). لەبەر رۆشنایی میتافیزیکی هونەردا، کە تەواو بوو (جوانی)، وەکو خەسڵەتیکی بەدەسته‌لات ماوێتەوه. جوانی ئەوه‌یه، کە ئارەزووی دەسته‌لاتی مروۆفی درنده دەجولێنێ و دلخۆشیدەکات. ئەمەش وابەسته بە کۆلدان و ازه‌پێنان لە بوونی هەبووەکان. لەبەرئەمە گەران بەدوای (واتا) ی ئەم

هونەردا، کە لەسەرو بەره‌مه‌کانیەوه خۆی نیشاندەدات بێه‌ره.

بێگومان، لەشیوازی تەکنەلۆجی نوێ و میژوودا هونەر جاریکی دیکە دەبێتەوه بە تەکنیک *techne* - نەک لەبەرئەوهی خۆی بەوه‌وه دەبەستێتەوه، بەلکو کۆتایی پێدیت یان تەواو دەبێت. لەشیوازی خۆ گونجاندنی لەگەڵ بەماکینەکردندا بۆنموونە بۆ ئەوهی ببیت بە دلخۆشکەر، بەبەئی مەرج پیکهاتە ی هەبووەکان لەنیو بەماکینەکردنەکه‌دا ریکدەخات.

ئێستا، وانەکانی هونەر لەناوچووندا، بواری نادروستی دیکە بۆ رۆمانتیکییە دواپه‌کان کراوێتەوه، کە داهاوتوویان نادیارە. وانەکانی هونەر بەناو ماوێتەوه و بوون بە کۆپیکردنی هۆنراوه‌و دراماو مۆسیقا و وێنه‌کێشان و په‌یکەرسازی. ئەوهی هونەر دایده‌هێنێت لەم بەره‌مانەدا، بەتایبه‌تی ئەو بەره‌مانە ی خەسڵەتی میژووبیان پێوه دیارنیه، راستی بوون، کەبنه‌رەتی هەبووەکانە، دەرناخەن. ئەوهی هونەر بەرجه‌سته‌ی دەکات دامەزراندنە (instalations) شیوه‌کانی هەبوو ریکخراوه‌کانە: (هۆنراوه‌کان) دەبن بە بانگه‌واز و لافیتە، لەوشتانە دەوێت، کە هەن و بریاریان لەسەردراوه و خەلکی ئاسودەدەکات. وشە، دەنگ و شیوه دەبن بە وه‌سیله بۆ بونیادنان و ریکخستنێ جەماوهر. نابیت فۆتۆگرافی و سینەما لەگەڵ بەره‌مه‌ هونەرییەکانی دیکەدا میژووبیانە بەراوردبکری. هەردووکیان لەنیو میتافیزیکی



ته‌وابوونی هونه‌دا خه‌سه‌تی و نه‌ریتی خویان هه‌یه. فلیمی سینهما دامه‌زاندنیکی گشتیه له‌نیو ره‌فتارو هه‌لسوکه‌وتی کومه‌لایه‌تی نویدا و مؤدی و نیه‌تی نوئی ئەزموونی ژیانه. فلیم له‌خویدا بیکه‌لک نیه، به‌لکو ئەوه‌ی ده‌ریده‌خات له‌پیناوی پرۆسه‌ی به‌ماکینه‌کردنه‌که‌دا بۆ ئەزموونی ژیان بلاویده‌کاته‌وه بیکه‌لکه. له‌به‌ر لاساییکردنه‌وه و کوپیکردن ئەوه‌ی ئیستا هونه‌ر ئاماده‌ی‌ده‌کات له‌ناوچوونی به‌ره‌می هونه‌رییه. هونه‌ری کالوکرچ سه‌ره‌له‌ده‌ات و به‌کالوکرچی نابینریت. کالوکرچی هونه‌ر به‌به‌ره‌میکی نزم دانا‌نریت، به‌لکو ده‌بیت به‌بلیمه‌تی و وه‌ستایی له‌ده‌ربرینی به‌تال و بی‌ناوه‌رۆک و مسۆگه‌رکردنی بیروپرای جه‌ماوه‌ر.

نه‌ک ته‌نیا به‌راوردکردنی میژوویی ئەم کال و کرچیه له‌گه‌ل به‌ره‌می هونه‌رییدا ئیستا نادروسته، ته‌نانه‌ت ناگونجیت له‌سه‌ر به‌هاکانیش بدوین، که‌به‌دریژایی میژوو به‌ئیمه‌ گه‌یشتون. ئەوه‌ی له‌میژوودا به‌ئیمه‌ گه‌یشتوو و فیریکردوین و بیرکردنه‌وه‌مانی وروژاندوه هونه‌ریکی ته‌واوکۆیه. ئەوه‌ی ئەم‌رۆ به‌به‌ره‌می هونه‌ری داده‌نریت له‌شیوه‌ به‌ده‌رنیه. به‌لام شیوه‌که‌ی له‌پرۆسه‌ی به‌ماکینه‌ کردنه‌که‌وه‌ گریدراوه، که‌خۆی بۆ ریکخستنی ژیان خه‌لکی ته‌رخانکردوه. له‌به‌ره‌مه‌ هه‌لو‌یستی دوستانه‌ی هونه‌ر به‌رانبه‌رخه‌لکی له‌نیو پرۆسه‌ی به‌ماکینه‌کردن و ده‌سته‌لاتی ته‌کنه‌لو‌جیادا ره‌گوریشه‌ی داکوتاوه. به‌په‌چه‌وانه‌ی سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مه‌وه، شیوه‌ی هونه‌ری میژوویی ئەوه‌ نیه‌ به‌تام



بیت و به‌رپرس نه‌بیت.<sup>224</sup> میژوووونی هونه‌ر له‌سه‌ر به‌ماکینه‌کردنی هه‌بووه‌کان راده‌وه‌ستیت و له‌ویوه به‌رپرسی خۆی ده‌ستنیشان ده‌کات. (مۆزه‌خانه) شوینی پاراستنی رابردوو نیه، پيشانگایه بۆ بانگه‌واز و نه‌خشه‌کیشانه‌که. به‌واتایه‌کی فراوانتر بۆ ریکخستنی "زه‌مین"، نه‌خشه‌کیشانه‌که پارچه‌ پارچه له‌یه‌کداچراو نیه به‌لکو، له‌پیشتر و به‌ر له‌کاریگه‌ریتیه‌که‌ی گشتگرانه بۆی ئاماده‌کراوه. ئەوه‌ی له‌ونه‌خشه‌یه‌دا داناوه‌ راسته‌وخۆ خۆی ده‌رده‌خات و ده‌که‌وێته‌گه‌ر: داواکردنی ده‌سته‌لات، خو‌پیشاندانی ژماره‌کان، دریژی و پانی و به‌رزی. پيشانگا ئەو واتایه‌ ده‌ات، که‌ ئەوه‌ی پيشاندراوه له‌وه‌و پيش له‌سه‌ره‌ئو پرنسیپاله له‌پیشتره دامه‌زراوه. به‌ره‌مه‌کانی هونه‌ر له‌سه‌رده‌می ته‌وابوونی تازه‌گه‌رییدا<sup>225</sup> خه‌سه‌تی دامه‌زاندنیان هه‌یه، که‌ له‌ژیرچاودیژی نه‌خشه‌و پلانه له‌پیشتره‌که‌دا ئەو هه‌بووانه ده‌هینیته‌کایه‌وه بتوانریت

<sup>224</sup> ئەو زاراوه و پستانه‌ی خراونه‌ته‌ نیو ئەم جۆره‌ که‌وانه‌یه‌وه، وه‌رگێر بۆ روونکردنه‌وه‌ی واتای ده‌قه‌ وه‌رگێراوه‌که‌ دایناوه و له‌نیو ده‌قه‌که‌دا نیه.

<sup>225</sup> هایدیگه‌ر واتای ته‌کنیکی له‌زمانی یونانی کۆندا، که‌ بۆ یه‌که‌مجار به‌کاره‌ینراوه روونکردووته‌وه. له‌وباوه‌ره‌دایه زاراوه‌ی ته‌کنیک به‌ته‌نیا واتای پيشه‌ی ده‌ستی و هونه‌ر نابه‌خشیت و ئەو واتایه‌شی نیه ئەم‌رۆ له‌سه‌رده‌می ته‌کنه‌لو‌جیادا به‌کاریده‌هین. به‌لکو، له‌زمانه‌ یونانیه کۆنه‌که‌دا ته‌کنیک ریگه‌ی زانیه. بروانه:

Martin Heidegger. "The Origin of the Work of Art", in *Off the Beaten Track*, translated by Julian Young and Kenneth Haynes, Cambridge: Cambridge University Press, 2002. P. 35

دهسته لاتیان به سه ردا بگیری و له نیو ریکستن و گونجاندنی دیمه نی پیوستی و پیوه ره کاندای جیگه ی خوی بکاته وه. به هه رحال، له بهر رۆشنایی کاریگه ریته پرۆسه ی به ماکینه کردنی به ره مه کان، بۆ نموونه ئه وه ی له گه ل دیمه نه که دا ده گونجیت پیوسته له پیشتر ته کنه لۆجیانه ببیری و به ره مه ته کنه لۆجیه کانیش ده بیته له نیو دیمه نه که دا جیگه یان ببیته وه.

شیوه ی نواندنی به ره مه مه کان په یوه ندی به خه سه ته ی دامه زرانده وه هه یه، که به ره مه مه کان له ئامیزده گریته و داگیریانده کات. ئه مه، وه کو "ئه زموونی ژیان"، "راهینان له نیو ئه زموونی ژیاندا" هه مووشتیک له ژیر کاریگه ریته به ماکینه کردنه که دا ده پیوریته و به های بۆ داده نیته. ئه مه ش ئه و واتایه ده به خشیت به دوی بوونه کاندای نه گه رین و هه ست به بۆشایش نه که یین. گه ران و دۆزینه وه به ته وای ده خریته نیو ژیانیه به ماکینه کردن. ئه وه ی ده بیته به بوونی تاکه که سیک، خه سه ته ی که سانی دیکه یه به مه وه لکاوه یان ئه و هه لیگرتوه.

هونه ر به ده ربرینی ژیان داده نریته، به ها که شی له سه رکه وننی ده ربرینه که یدا ده ببیریته. ئه وه ی له ژیاندا هه بیته له به ره مه می هونه رییدا ره نگیدا وه ته وه (بۆ نموونه، پیاوه تی به ماسولکه ی گه و ره و درنده بییش به ده موچاوی ناشیرین و نه ناسراو) ده ربروان. به لام، لیکنانه وه ی هونه ر، وه کو ده ربرین ئه وه ش ده گه یه نیته، که هونه ر ده بیته له ژیر

کاریگه ریته دامه زرانده {instalations} لایه نه کانی راهینان له ئه زموونی ژیاندا ده ربریته. که و ابو، میژوو، وه کو زانستیک ته فسیریکی نویی بۆ ناکریته، له ژوو په یوه ندیبه کانه وه زانینی نوی مه زنی به تویره ره کان بدات و ئاگاییان راجله کینیته. له نیو پیوستیه کاندای زانست بووه به شتیکی زور جیاواتر له وه ی کاتی پیشوتر بیریلیکرا وه ته وه. نه زه مینه یه که، نه ریگه یه کیش بۆ زه مینه. بووه به ته کنیکی ریکستن بۆ مه شق و راهینان و مسوگه رکردنی ئه زموونی ژیان له ریگه ی به ماکینه کردنه وه. شیوه کانی کارکردنی زانسته کانی ئه مرۆ له ریگه ی ریکخرا وه کانه وه، بۆ نموونه زانکۆکانه وه یه. ئه مانه ش ده زگای تویره یه وه و خویندگاکانن بۆ خویندنی بالاو فیبروون. به م جوړه، هونه ر ده بیته به به شیک له په ره سه ندنی به ماکینه کردنی به ره مه مه یانی هه بووه کان و له خزمه تگوزاری ئه و پرۆسه یه دا سنوور بۆ هه یچ شتیکی دانانیته. هونه ر ده بیته به ریکستنیه دامه زراندن له پیناوی به ره مه مه یاندا. له به ره مه یه پیش سه ره له دانی ده زانین، که خاوه نی بریاردان نیه. هونه ر له به شداری کردنی له گه ل کاریگه ریته ته کنه لۆجیاو میژوو ده یه ویته ئه و به ره مه مانه ریکبخت، که له پیشتر پرۆسه ی به ماکینه کردنه که بریاری له سه رداون. له به ره ئه مه هونه ر له مه سه رده مه دا {ده سه لاتی بریاردانی نیه. به پیچیه وانیه ئه مه شه وه،

ئه گه ر بمانه وئ هونه ر کاریگه ریته خوی له دۆزینه وه ی راستی بووندا بخاته گه ر، ده بیته خومان به سه رده میکی



میژوووی دیکه بگهیهنن. تهنیا له پڠه ی تهفسیریکی چهواشه بو ئهم میژووو میٹافیزیکی هونه ده ناسریت.

تیگه یشتنی نیتشه له هونه، وهکو "هاندیری ژیان" جیگه یهکی سهیر له نیوان ئیستاتیک و میٹافیزیکی به رهه می هونه ری هونه ریش، وهکو پڠه یهکی تهواوبووی به ماکینه کردندا ده ستنیشاند هکات. ئهم چه مکه (هاندیری ژیان) له بواری میٹافیزیکی خویدا گیرده خوات، که لای نیتشه هه لگپانه وهی ئه فلان تونیزمه. ئه مرڤو تیگه یشتنی نیتشه بو هونه کار یگه ری تی کالو کرچی به سه ره هونه و هه لو یستی هونه به ژیان وه هه یه.

هونه ری ره سه نی مؤدرین، ئه وه هونه ری له ژوو بو چوونی هیکل بو هونه و سه ده می نۆز ده هه مه وه یه به دا هینانی ئاشکرای پڠه ی دامه زانندا ده ناسریت وه، که له نیو هه بو وه کاند ده بینه ری. له سه رو ئه مه شه وه به رده و امییه میژوووی هه کی (هونه ری پڠه سازی) سه ده ی نۆز ده هه مه، که ئه مرڤو به که لتووری رامیاری داده نری تی له ته نیشته ئهم به رده و امییه شه وه، تیروانین و چیژوه رگرتن له وه نه ری ته هونه ری به میراتی پڠه ئاوا بو مه به ستی خویندن و تو یژینه وه ی هونه ری ره گور پشه ی دا کوتا وه.

له لایه کی دیکه وه، ده بینه ئه وانیه بیر له هونه رده که نه وه ناتوانین بریار له سه ر بیر کردنه وه که بیان له ده ره وه ی چواچیه ی ده سه ته لاتی به ماکینه کردنه که دا دامه زین و

زه مینه یه کی بو بدۆز نه وه. بیر کردنه وه ی بریار دان له سه ر هونه ده بی تی له ده ره وه ی بیر دۆزه هونه ری به کاند ابی تی. بو یه تی په ر کردنی ئیستاتیک کار یکی پڠه یسته، ئه وه ی به هه له شه تهفسیر کرا وه ئه و خاله یه، که ئیستاتیک به جو ری ک له هونه ری دیکه ی جیگه ی پڠه ری ته وه. ئهم بیر کردنه وه یه هیچ مامه له یه ک له گه ل به ره هه می هونه ری و په یوه ندی به که ی به هونه رمه ند و ئه وان وه نیه چیژی لیوه رده گرن. ته نانه ت ئهم مامه له کردنه ش میٹافیزیکیانه نامگه یه نی ته ئه و هونه ره وه. کاتیک نا وه پڠه کی به ره هه می هونه ری به راستی بوونه وه ده به ستر یته وه و له سه ره ئه و زه مینه داده نری تی. واتایه کی جیاواز به پرس یاری میژوووی سه باره ت به ره هه می هونه ری ده دری تی. لی ره دا، به ره هه می هونه ری ده بی تی به کرده وه یه کی به نه ره تی بو ده رخستن و بریار دانی بوون. ئهمم جو ره به ره هه مه هونه ری به نه هیمایه نه دامه زانندی هه بو وه کان. پڠه شکردنی بوونه، که بریار دان بو مرڤ و شیوه ی بوونی ئاشکرا ده کات. هونه رده بی تی به خه سه له تی دازاین [مرڤو].



## پاشکۆی سییەم

ئەم پاشکۆیە وەرگێڕانی چەند بڕگەییەکی (لەبەرگە ۱۲۶ بۆ ۱۳۰) ی پەرتووکی (بوون وکات) ی ھایدیگەرە، لەزمانی ئینگلیزییە وە بۆ کوردی وەرگێڕاوە. ئەم پەرتووکی دوچار وەرگێڕاوەتە سەرزمانی ئینگلیزی. ئەم بڕگانە لە وەرگێڕانەکی جۆن ماکویری و ئیدوارد رۆبسنە وە وەرگێڕاوە.<sup>۲۲۶</sup>

### بوون بە-خۆی پۆژانە و "ئەوان"

ئەنجامی ئۆنۆلۆجیانە شیکردنە وە کەمان بۆ بوون-لەگەڵدا داوامان لێدەکات پیناسیکی بوونگەرە بۆ بوونی دازاین و کەسانی دیکە بکەین-روونیکەینە وە بوون بۆ ھەرکەسە چۆن دەبێت. لەویدا خۆمان بەوخالە وە ماندوو دەکەین، کە چۆن رووبەر و بوونە وە لەگەڵ کەسانی دیکە بەوجۆری ھەن و بەوجۆری ھەلسوکەوت دەکەن روودەدات.

ئەوێ گەرگە لەھەلسوکەوت بەرانبەر کەسانی دیکە، ئەو ھەلسوکەوتە دژی ئەوان بێت یان نا، پێویستە بزانی، کە

<sup>226</sup> Martin Heidegger. *Being and Time*, translated by John Macquarrie and Edward Robinson, London: Blackwell, 1997. Sections 126- 130, Pp.163-168

جیاوازی لەنیوان تاکیک و ئەواندەھەییە. ئینجا ئەوجیاوازییە شتیکی ریزپەرەنە بێت، یان دازاین خۆی بە تێپەرکردنی ئەوان پەیدای کرد بێت، یان جیاوازییەکی لەپێشترە و بۆ تێپەرپوونی ئەوان دانراوە لەھەموو ئەم حالەتەدا، دوورکەوتنە وە لە ئەوان (لەسەرینەمای جیاوازی) دەمانشیوینیت. ئەگەر ئەمە بوونگەرەنە دەربرین، بوون-لەگەڵ-ئەوانی دیکە خەسڵەتی دوورکەوتنە وە {*Abstandigkeit*} ی ھەییە. چەند ئەم خەسڵەتە شاراوە بێت و بەرچاونەکەوێت ئەوەندە زیاتر خۆی دەسەپینیت.

لەم دوورکەوتنە وە ھەدا، کە لەبوونی مرقداپە لەگەڵ ئەواندا و دازاین [مرۆف] لەژیانی پۆژانەدا، وەکو بابەتیکی لە بەردەم ئەواندا رادەووستیت. ئەو خۆی نیە {*Nicht es selbst ist*} و ئەوان بوونیان داگیرکردووە. پۆژەکانی پۆژانە ی دازاین بە دەست ئەوانە و ئەوان بەوجۆری دەیانەوێت بپاری لەسەردەھن. ئەوانیش، کەسانیکی نین بناسرینە وە. بەپێچەوانە وە، ھەموویان لەیەکدی دەچن و نوینەرایەتی یەکدی دەکەن. لەم داگیرکردنە بەرچاونەکەوتووەدا تاک دەبێت بە ئەوان و دەستەلاتی ئەوان زۆرتەدەکات. "ئەوان" نیش، کە تاک ئاماژە ی بۆدەکات لەژیانی پۆژانەدا لەویدا و لەگەڵ تاکدان. "ئەوان" کەسی یان ئەم و ئەو، نیە و بەلکو "ئەوان" ن





بوونگه رانهی " ئهوان " و بوونی " ئهوان " هۆکاری خۆی له شیوازی مامناوه ندییدا گلده داتهوه. لیروهه به هاكان به رهوا و نارپهوا، گونجاو و نهگونجاو ده بینیت. لیروهه دهروانییت و چاوده خاته سه ر ئهوانه ی ده یانه ویت لیده رچن. نهینیه كان هیژ و دهسته لات و نده كه ن.

مامناوه ندییتی ژیا نی پوژانه بایه خ به شیوازیکی بوونی مرۆف ده دات، كه لی ره دا به " تهخت كردن " ی { Levelling down } هه مووپروژه كانی بوونی داده نیم. دوور كه وتنه وه، مامناوه ندییتی و تهخت كردن ده بن به خسه له تی ئهوان له بوونی گشتیا نا { die öffentlichkeit }<sup>۲۲۸</sup>. بوونی گشتی ده ست به سه ر جیهان و دازاییندا ده گریت و هه می شه خۆی به پراست داده نییت. نهك له به ره ئه وه ی په یوه ندییه کی دروستی به شته كانه وه هه یه، یان به ئاشكرا مامه له له گه ل ده ستكه وته كاندا ده كات، به لكو گوینادا ته جیاوازییه كان و ره سه نی. له به ره ئه مه به ناخی مه سه له كان ناگات و هه مووشتیك به ئاسانی ده سته كه ویت. " ئهوان " له هه مووشوینیکدان و بریاره كانی دازاین ده قوژنه وه. له به ره ئه وه ی " ئهوان " خویان ده كه ن به خاوه نی بریاره كان و

له پیشت باس مانكرد، چو ن له ژینگه ی كو مه لایه تیدا، كه نزیكترینه و له به رده ستماندا یه، بو ئی مه جیگه ی بایه خدانه. له به كار هینانی وه سیله ی گواستنه وه و راگه یاندن، وه كو خویندنه وه ی پوژنامه، كاسانی دیکه هه موو له یه كدی ده چن. بوون له گه ل كه سانی دیکه دا، بوونی دازاین له نیو بوونی ئهواندا به جوړیک ده توینیتته وه، كه جیاوازییه كانی نیوانیان و ونده بن و دهسته لات ی دیکتا توری ئهوان ده رده كه ویت. { له ژیر ئه م بارودوخه دا } ئی مه خو شی له وشته وه رده گرین، كه ئهوان لایان خو شه، وه كو ئهوانیش ده خوینینه وه، ده بینین، هونه ر و ئه دهب هه لده سه نگی بن، ئه وه ی ئهوان ده هه ژینی ئی مه ش ده هه ژینی. " ئهوان "، كه پیناسیکیان بو ناکریت و هه موون، به لام كو ی تاكه كان نیه، جوړیک بوون دیاریده كه ن، كه به بوونی ژیا نی پوژانه ناوزه ده كریت. " ئهوان " شیوه ی بوونی خۆی هه یه. ئه وشیوازی بوونه ی له گه ل كه سانی دیکه دا به " دوور كه وتنه وه " داماننا، ده بییت به بوونیکی مامناوه ندی { averageness } و خسه له تیکی

<sup>227</sup> " ئهوان " بو هایدیگه ر خسه له تیکی دیاریکراوی نیه، تاكو به و خسه له ته پیناسیگریت. ته نانه ت هایدیگه ر به بیلا یه neuter ناوزه دی ده كات. مه به ستیش له بیلا یه نی ئهوان ئه وه یه، كه نه نیرن و نه می، نه سه ربه م یان به و بیروباوه رو ئایینه ن، هاوكات هه موویانن، ئهوانن به گشتی.

<sup>228</sup> زاراوه ی ( بوونی گشتی ) یم بو ( Publicness ) ی ئینگلیزی داناوه. ئه م زاراوه یه هاوكات به رانه ر بوونی تاییه تی راده وه ستیت. مه به ستی هایدیگه ر له م بوونه ژیا نه له نیو خه لکی داو كۆلدان و وازه یان له پرۆژه تاییه تیه كان بو خه لکی، كه ده بیته هۆی نامۆیی و بوونی نارپه سانه ی تاك.



حوكمدهدن، مافی وهلامدانهوه له دازاین دهسه ننهوه و خوځیان وهلامهکان ناماده دهکهن. ئهمهش کارښکی ئاسانه چونکه "ئهوان" هېچ کهسیکنین تاكو بهرپرېسېن. ههمیشه، دهلیین، "ئهوان" کردیان، ئهوانیش دیارنن کښ. لهژیانی رڼانهی دازایندا { "ئهوان" } ه ی کارهکان جیبهجیدهکهن { کهس } نین.

لهم پرووهوه، دازاین لهژیانی رڼانهیدا "ئهوان" لپرسینهوهی بریاردان لهسهرکارهکانی دهگرنه ئهستو. تهنانهت لهئهرکی لپرسینهوه لهئاستی بوونی خوځیدا دووردهخه ننهوه. ئهوان باوهش بو دازاین دهکهنهوه، ئهگر دازاین لهگهلیاندا خوش رهوبیت. لهبهرئهوهی "ئهوان" لپرسینهوهی دازاین لادهبن، زیاتر لهسهماگیرکردنی برپارهکاندا پیدادهگرن.

ههمووکهسیک ئهوی دیکهیه و کهس خاوهنی خوئی نیه. "ئهوان"، که وهلامی ههموو پرسیاریکی ژیانی رڼانهی دازاین دهدهنهوه و دازاین لهنیویاندا دهژی و تهسلیمیان دهبیت هېچ { کهس } نین. لهم خهسلهتانهی بووندا، وهکو بوون لهگهلی کهسانی دیکهدا، لهژیانی رڼانهدا، دوورکهوتنهوه، تهخت کردن و گشتبوونی و سوککردنی لپرسینهوه، (نهگوران) ی دازاینیش نیشاندهدات. ئهم نهگوران بهردهوامی و مانهوهی بابهتیک نیه، بهلکو بوونی دازاینه لهگهلی ئهواندا. لهم مانهوهیهدا نه دازاین، نه ئهوان دهتوانیت خوئی بناسیت. لهم بارودوخه دا شیوازی

بوون نارپهسه نانهیه و لهناسینهوهی خویدا سهرنهکهوتوه. ئهم شیوازی بوونه چی لهو فاکتوره کهمتر نیه، که دازاین ده کات به (ئهوان) و کهسایهتی لهدهستهدات و لهنیو داکهوتدا { *ens realissimum* } دهمینتهوه.

بهههرحال، ئهوان، وهکو دازاین دهبیت به بابهت. چهند ههلسوکهوتیش بکات، بو ناسینهوهی دژوارتردهبیت و زیاتریش بهرهو هېچ دهروات. ئهگر بیلیانه لهروانگی ئونتولوجیانهوه تهماشابکریت، خوئی وهکو (خویهکی ریالیستانه) ی ژیانی رڼانه دهرددهخات.

ههرچهنده، وهکو بهردیش بابهتیک نیه بناسریت، هیشتا بوونی خوئی دهسهپینیت. ئیمه ناتوانین "ئهوان" بههېچ دابننن، یان تهفسیریکی لهسهر کوکردنهوهی چهند خوویهکی تاک بو بکهین. لهسهرئهمهوه، "ئهوان"، خوویهکی ههمهکی نین، که کوئی خوویه تاکهکان بیت. ئهمه لهحالهتیکدا دهبیت، که خهسلهتهکانی به دازاینهوه گرینهدهین، یان جینسیک بیت بو بابهتهکان. لیرهدا دهبیت ههموو شتیک لهپهپهوهندی نیوان جینس و جوړهکانیدا ببینریت.

"ئهوان" جینسی { Genus } دازاین نین. تهنانهت لوجیکی کویش ناتوانیت تهفسیری ئهم دیاردانه مان بو بکات. ههنگاوهکانی لوجیک لهچاکسازییهکانیدا بهرهو زانسته کومله لایهتیهکان زیاتر توشی ته مومژی ئونتولوجیانه مان



"تهوان" پيشمه رجيكي ئونتولوجى و ديارده يهكى له پيشترى بوونى دازاينه. ئەم پيشمه رجيكي ئونتولوجى و چەندر پيگه يهكى دياربىراوى بۆ خۆ چەسپاندىن دياربىر كوردووه. به هۆى ئەم پيگه يانه وه دهسته لاتى داگير كردنى له نيو ميژوودا داده مەزىنييت. خۆى ژيانى رۆژانهى دازاين خۆى "تهوان" ه، كه له خۆيهكى رەسەنى جياده كهينه وه. ئەخۆيهى شيوهى بوونى خۆى هيه { eigens ergriffenen }. دازاين { له شيوهى بوونى ناپه سه ندا } له نيو "تهوان" دا ونبو، به لام پيوسته خۆى بدۆزيتيه وه. خۆ دانانى دازاين به "تهوان" ئەوه دهگه يه نييت، كه دازاين رازيبوو به و تهفسيرهى "تهوان" بوجيهان و بوون. له نيو جيهان ياندا كوردووه. دازاين له پيناوى ئەواندا دهژى و ئەوانيش ئاماره بوناوه رۆكى هه مووشتيك دهكهن. دازاين واز له و بابته تانه دهه نييت، كه به ره و پرووى ده بنه وه و به جيهان ده هيا نييت بۆ "تهوان". ليره دا "من" ئەو كه سه نيم، كه "هه م"، هه مووشتيك "تهوان" ن. له زاراوهى "تهوان" دا، له نيو ئەواندا "من" له خۆم نزى كده بمه وه. ئەگەر دازاين { به پيچه وانەى ئەم شيوهى بوونه وه } جيهان له پيگهى خۆيه وه بدۆزيتيه وه و رەسه نانه بژى، دۆزينه وهى خۆى و جيهان هاوكات پيگهى بۆ رۆشنده كاته وه و شته شاراوه كانى لائاشكراده كات. له گه ل تهفسير كردنه كه مان بۆ بوون. له گه ل خۆ بوون له نيو "تهوان" دا وه لامى پرسياره كه مان سه بارهت (كى) له ژيانى رۆژانهى بوون. له گه ل ئەواندا

مسوگەر ده بييت. ههروهها بونيادى بنه رتهى دازاينيش له ژيانى رۆژانه و مامناوه نديتي بووندا بۆ دياربده كات.

له م بوونه وه، كه سه ربه "تهوان" ه، ژيانى رۆژانهى دازاين تهفسيريكي نا. ئونتولوجيهانه، { يان، پيش ئونتولوجيهانه } مان بۆ ده كات. هه رچه نده تهفسيرى ئونتولوجيهانه ش بوونى دازاين له نيو جيهاندا روونده كاته وه، به لام ليره دا ناوه ستيت. له به ره ئەوهى له نيو دياردهى جيهاندا شته كانى ديكه ش، بابته كان هه ن، بوونى ئەم بابته تانه له گه ل ئيمه دان و به بابتهى دهره كى دهناسرين. له به ره ئەمه له تهفسيره كه مان بۆ بوون له ژيانى رۆژانه دا ئەوه دهرده خات، كه لايه نيكي ديكهى بوون هه يه باسه ن كراوه. ئەم شيوهى بوونهى ژيانى رۆژانه له لايه كه وه خۆى دهرده خات و له لايه كى ديكه وه خۆى ده شارپته وه. ئەگەر بوون له ژيانى رۆژانه دا و بوون. له گه ل. ئەواندا له بنه رته وه له بابته تانه وه جياواز بييت، هياشتا بوونيكي ره سه ن به بابته دانانرييت. بوونى ره سه ن له سه ر ئەو بابته سه ربه خۆ و جيايه له ئەوانه وه راناوه ستيت، گوپانكار بيه كى بوونگه رانه يه له "تهوان" دا. هاوكات، دوور بيه كى ئونتولوجى له نيو ان خۆيه كى ره سه ن و ئەو "من" ه دا هه يه، كه به رده وام به نيو ئەزمونه كاندا ده گوزهرى و هكو خۆشى ده مي نيته وه.



## پاشکۆی چوارهم

ئهم پاشکۆیه نوسراویکی (هانا ئارنت) ه، له یادی له دایکبوونی هایدیگەر له ههشتا سالییدا له کۆرپیدا خویندویه تیه وه. ئهم نوسراوه چه ند جاریک بلام و کراوه ته وه. دوا جار له په رتووکى (هایدیگەر و فلهسه فهى نوئ) به زمانى ئینگلیزى له سالى ۱۹۷۸ له چاپ دراوه. من له زمانى ئینگلیزیه وه بو کوردی وه رمگپراوه.<sup>۲۲۹</sup>

## مارتن هایدیگەر له ههشتا سالییدا

### نوسینی : هانا ئارنت

سالرۆژى ههشتا ساله ی مارتن هایدیگەر، هاوکات یادی تیپه ربوونى په نجا ساله یه تی نهک وهکو نوسه ریک، هه رچه نده په رتووکى کی له سه ر دهنس سکوتس Duns Scotus نوسیبوو، به لکو وهکو مامۆستایه کی زانکو. ته نانه ت سئ چوارسالیش پاش له چاپدانى ئه وه په رتووکه خویندکاران هایدیگه ریان وهکو مامۆستا باشت له نوسه رى په رتووکه که ده ناسی. ئه گه ر گوته که ی ئه فلان تونیش راست بیئ، که ده لئیت (سه ره تا خوایه ک بیئ و ئه و خوایه ش له نیو خه لکدا

بروانه :<sup>229</sup>

Hannah Arendt. "Martin Heidegger at Eighty", in *Heidegger and Modern Philosophy*, Michael Murray (ed.), New Haven: Yale University, Press, 1978. Pp. 293- 303

بژى ئه وا هه موو شتیک ده پاریزریت. [Laws 775]. له م رووه وه، له کیشه ی هایدیگه ردا سه ره تا نه رۆژى له دایکبوونیه تی و (۲۶ ی سپته مبه ر ۱۸۸۹ له شارى میسکرش) نه بلا و کردنه وه ی یه که م په رتووکى، به لکو ده ستپیکردنى پيشه ی مامۆستایه تی و سیمنا ره کانیه تی وه کو یاریده ده رى هوسرل له زانکۆی فرایبورگ له سالى ۱۹۱۹ دا.

ناوداریتی هایدیگەر بو هه شت سال پيش نوسینی بوون وکات (۱۹۲۷) ده گه رپه ته وه، بیگومان سه رکه وتنى ئه م په رتووکه نهک ته نیا وابه سته به کاریگه ریتی راسته وخۆیه وه. له ده ره وه و ناوه وه ی جیهانی ئه کادیمی، له به رده و امبوونى ده سته لاتى کاریگه ریتیه که شدایه، که که م په رتووک له سه رده مه که ماندا هاوشانى راده وه ستن. نا کریت ئه م سه رکه وتنه به یئ ناوداریتی نوسه ره که ی وهکو مامۆستایه ک له نیو خویندکاره کانیدا باسبکریت. بوخویندکاره کان سه رکه وتنى په رتووکه که ئه و بوچوونه یانى سه لماند، که چه ند سالیک له پيشتر له باره ی مامۆستا که یانه وه هه یانبوو.

له سه ره تاوه ناوداریتی هایدیگەر له ناوداریتی کافکا له بیسته کاند و براک و پیکاسو سه رسورپه ی نه رتره. ئه وانیش نه ناسراو بوون و کاریگه ریتی گه وره شیان به سه ر ده ور به ریان وه خستبو ه گه ر. له کیشه ی ناوداریتی هایدیگه ردا بیجگه له ره شنوسه کانى بو وانه کانى هه یچ نوسراویکی دیکه له به رده ستانه بوو. وانه کانى مامه له یان



لهگه‌ل دهقه {فهلسه‌فیه} ناسراوه‌کاندا ده‌کرد و شوین  
پاره‌ویکی دیاریکراو نه‌ده‌که‌وتن تاکو په‌یره‌وی بکریت.  
هه‌روه‌ها له‌م گۆفاره‌شدا له‌سالی ۱۹۷۱ دابلاو‌کراوه‌ته‌وه‌و  
ئه‌لبی‌رت هۆفشتادهر له‌ئه‌لمانیه‌وه‌ بو ئینگلیزی وه‌رگی‌پراوه‌:

*The New York Review of Books*, October, 1971, translated by  
Albert Hofstadter. Reprinted by Permission of Harcourt Brace  
Jovanovich, Inc.

{ هایدی‌گهر}. ته‌نیا ناویک بو، که به‌هه‌موو ئه‌لمانیا‌دا،  
وه‌کو ناوی پاشایه‌کی نه‌ینی بلا‌وبوه‌وه‌.

ئه‌مه‌ش له‌وده‌سته‌و گروپانه‌وه‌ جیا‌وا‌زبوو، که پێشه‌وایه‌ک  
سه‌رپه‌رشتیانده‌کات، (بۆنموونه‌ گروپی ستیفان جورج)، که  
له‌لای خه‌لکی ناسراون، به‌لام ته‌نیا ئه‌ندامانی  
نه‌ینی‌ه‌کانیان ده‌زانن. لێ‌رده‌دا به‌ئه‌ندامبوون و نه‌ینی نه‌ بوو.  
ئه‌وانه‌ی هه‌والی {هایدی‌گهر} یان ده‌بیست، له‌گه‌ل یه‌کدی  
ئاشاره‌بوون و ده‌بوون به‌هاوریی یه‌کدی، چونکه هه‌موویان  
خویندکاریبوون. له‌دوا‌ییدا چه‌ند بازنه‌یه‌ک له‌چه‌ند شویندیکدا  
سه‌ریانه‌لدا به‌لام نه‌بوون به‌ده‌سته‌و گروپیکی دامه‌زراو  
یان خاوه‌نی نه‌ینی.

هه‌واله‌کان چیان ده‌گه‌یانده‌ و به‌کی ده‌گه‌یشتن؟ له‌وکاته‌دا،  
دوای جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م، یاخیبوون له‌نیو زانکۆکانی  
ئه‌لمانیا‌دا نه‌بوو. بێ‌زاربوون له‌ده‌ستگا ئه‌کادیمییه‌کان، له‌و  
به‌شانه‌ی کارکردنی له‌ پاشه‌پوژی خویندکاران  
مسۆگه‌رده‌کرد به‌ئاشکرا ده‌بینرا. فه‌لسه‌فه‌ بابه‌تیکی نه‌بوو

بو نان په‌یدا‌کردن بخوینریت، به‌لکو بو چاره‌سه‌رکردنی  
برسیتی بوو، بۆیه دژوارانه مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا ده‌کرا.  
خویندکاران به‌ره‌وزانایی نه‌ده‌بران. هه‌رچ خویندکاریکیش  
سه‌رقالی کردنه‌وه‌ی گریی نه‌ینی‌ه‌کان بوايه، ئه‌وا کۆمه‌لیک  
بۆ‌چوونی له‌پێشتر ئاماده‌کراو له‌به‌رده‌ستیابوو شوینی  
بکه‌ویت. پێویستی نه‌ده‌کرد بو هه‌لبژاردن و شوینکه‌وتنی  
یه‌کیک له‌م بۆ‌چوونانه فه‌لسه‌فه‌ی بخویندایه‌ه. به‌لام  
خویندکاران نه‌یانده‌زانی داواکارییان چیه. به‌رنامه‌ی  
فه‌لسه‌فی زانکۆکان له‌سه‌ر کانتیه‌ نوێکان و هیگلییه‌ نوێکان  
و ئه‌فلاتونیه‌تی نوێ و هند... یان به‌رنامه‌یه‌کی ئه‌کادیمی  
کۆن بوو. فه‌لسه‌فه‌ به‌سه‌ر بواره‌کانی ئه‌پستمۆلۆجی و  
ئیستاتیکی و په‌وشت و لۆجیکدا دابه‌شکرا‌بوو. ئه‌وه‌نده  
به‌تیگه‌یشتنه‌وه‌ مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا نه‌ده‌کرا. له‌نیو  
ئوقیانوسی سیستی و بێ‌زارییدا نوقم ببوو. هه‌رچه‌نده  
له‌پێش هایدی‌گه‌ردا چه‌ند یاخیبوونیک دژی ئه‌م بارودۆخه  
سه‌ریانه‌لدا‌بوو، له‌مانه‌ هوسرل و بانگه‌وازه‌که‌ی "گه‌رانه‌وه  
بو خودی شته‌کان"، ئه‌مه‌ش ئه‌و واتایه‌ی ده‌به‌خشی "باواز  
له‌ بیردۆز و په‌رتوکه‌کان به‌نین". فه‌لسه‌فه‌، وه‌کو  
زانستیکی چه‌سپاو له‌گه‌ل زانسته ئه‌کادیمییه‌کانی دیکه‌دا  
هاوته‌راز دابننن. به‌لام، هیشتا بانگه‌وازه‌که‌ی هوسرل  
هاواریکی به‌رزی یاخیبووانه نه‌بوو. بو یه‌که‌مجار شیلهر و  
دواتریش هایدی‌گه‌ر سویدی‌پوه‌رگرت.

بێ‌جگه‌ له‌مه‌، کارل یاسپه‌رزیس له‌ هایدل‌بهرگ هه‌رچه‌نده  
فه‌لسه‌فه‌زان نه‌بوو، به‌لام یاخیبوویه‌کی دیکه‌بوو. وه‌کو



دهزانين بو ماوهيهكي دريژخايه ن هاوړپي هايديگه ربوو. ياسپه رز هه لويستى ياخي بووانه ي هايديگه رى به بنه رته ي و په سەن دەبينى. هاوړابوونى {ئەم دوو هاوړپييه} به و جوړه ي هايديگه ر باسيده كات له سه ر جيا كردنه وه ي (دوو بابته ي خوښندنى ئەكادىمى و بىر كردنه وه).<sup>230</sup> بوو ئەمانه {هايديگه ر و ياسپه رز} بايه خيان به بابته ي خوښندنى ئەكادىمى نه ده دا. ئەوكاته هه والى هايديگه ر به و كه سانه گه يشت، كه چاوه پروانى روخاندنى نه ريت و سه رده مه تاريخه كانيان ده كرد. شاره زابيان له كيشه فهلسه فیه كاندا گىر بخوار دبوو. ده يانويست بايه خ به (بابته كانى بىر كردنه وه) بدن يان هايديگه ر گوته نى (ئەو بابته تانه ي بىر كردنه وه ده يانگريته خو ي) *Zur Sache des Denkens 1969*. ئەم هه واله خوښندكارانى به ره و فرايپوړگ و لای ئەو ماموستايه راكيشاو هايديگه ريش پاش ماوه ييه كى كورت له مارپوړگ بوو به پروفيسور. مامه لای له گه ل ئەو شتانه دا ده كرد، كه هوسرل ئامازه ي بو كردبوون. ئەو {هايديگه ر} ده يزانى شته كان بابته ي ئەكادىمى نين و كه ره سه و بابته ي ئەوانه ييه بىر ده كه نه وه. هه روه ها كيشه ييه ك نيه له مرودا

<sup>230</sup> ليره دا ووشه ي (خوښندنى ئەكادىمى) م بو (Scholarship) ي ئىنگليزى داناوه.

مه به سته ي هايديگه ر له م جوړه خوښنده ليكو ئينه وه ي ئەكادىمى باوه له زانكو كاندا به بوچوونى ئەو مه رج نيه خوښندنى ئەكادىمى بپيته زاگه ي بىر كردنه وه ي فهلسه فیه.



سه ريه هه لدا بپت و له ميژه وه هه بووه. به لام په يوه ندى خو ي له گه ل نه ريتدا پچراندوه و له پروانگه ييه كى نو يوه ده پروانيه رابردوو. بو ئەو گرنگ بوو باس له ئەفلاتون بكرت به لام با له سه ر بىر دوزه ي ئايدياكه ي نه دو بين، له سمىسته ري كدا {نيوسالى خوښندن} دا يه لوگيكي هه نكاو به هه نكاو شيكريته وه و بىر دوزه باوه كه له ناو بپريت و گرفتى نو ي خو يان بسه پين. ئەمرؤ ئەم شيوازي تويزينه وه ييه ئاساييه و زور كه س په يپروى ده كه ن، به لام كه س پيش هايديگه ر نه كه وتوه.

هه واله كه ش له باره ي هايديگه ره وه به كورتى ئەمه بوو: بىر كردنه وه ژياوه ته وه، ئەو زه خير ه كه لتوورييه ي رابردوو، كه به مردوو داده نرا ده دو يته وه و باس له شتى جياواز تر ده كات. ماموستايه ك په يدا بووه فيرى بىر كردنه وه ت ده كات. له م رووه وه، پاشا ي نه ينى ده سته لانتى خو ي به سه ر جيهانى بىر كردنه وه دا دامه زراند. جيهانىك، كه دلنيا نيت له وه ي هه يه به لام هيشتا ژماره ي ئەوانه ي له وجيهانه دا ده زين زورتره له وه ي ده زانريت. ئەگينا چو ن كاريگه ريتى ناياب و شاراوه ي هايديگه ر ده توانيت ئەوه نده رو لى خو ي به سه ر بىرو راقه كردنى ده قه فهلسه فیه كانه وه له ناوه وه و ده ره وه ي بازنه ي خوښندكاران و تيگه يشتنى گشتى له فهلسه فه بينيت؟ ئەمه ش نه به ستراوه به فهلسه فه ي هايديگه ره وه (كه جان بويفرت) يش پرسيارى له باره وه ده كات، به لكو له به شدار بوونى چرى بىر كردنه وه ي هايديگه ردا يه، له دامه زراندنى شيوازي بىر كردنه وه ي سه رده مه كه مان. ئەم

بیرکردنه وهیه خهسلهتی قولبونه وهی خۆی ههیه. ئهگهر بیخهینه قالبیکی زمانه وانیه وه دهتوانین بلین لهسه ره وشه (بیرکردنه وه) راده وهستیت. هایدیگهر سه بارهت شتیک بیرناکاته وه و بیر له شت دهکاته وه. لهم چالاکییهی بیرکردنه وه یه وه خۆی به قولایی یان ناخی شته کان دهگهیه نیته بو ئه وهی لایه نه شاراهه کان بخاته بهر تیشک و بیان دوزیته وه. له ویدا بو دوزینه وهی ریگاگان و نیشان کردنی Wegmarke ده مینیته وه.<sup>231</sup> ئه م شیوه بیرکردنه وه به ئه رکیک بوخۆی دیاریده کات، له وانیه مامه له لهگه له چهنده

<sup>231</sup> ئه مه ناو نیشانی کۆمه لیک نوسراوی هایدیگهره، هانا ئارنت ئاماژه یان بۆ ده کات. بو دوزیوینه ته وه، یه کیک له ئاکامی بیرکردنه وه که شی له ویدا یه، که میتافیزیکی نه ریته باوه که هه رچه نده زۆر که سه به رانه ری نایار بوون، ئه م هه لپوه شانده وه. له ژیر زه مینه که یه وه بناخه کانی له ق کردو رووخاندویه تی. ئه مه ش پرۆسه یه کی میژوییه، ته نانه ت به یه که میش داده نریت، به لام بانمه نه بیته کیشه بو ئه وانیه له ده ره وهی ئه م پیشه یه راده وه سن ته نانه ت میژووییه کانیش. ئه گهر مافده یین به کات، له م رووه دیاریکراوه وه به (پوخینه ر) داده نریت، ئه مه ش به یوه ندی به خودی کانه ته وه نیه وه ده گه رپیته وه بو رۆله میژووییه پیه له سپیراوه که ی. سه باره ت هه ولدانی هایدیگهر بو رووخانی میتافیزیکی، که چاوه رپوانکراو بوو، له ویدا خۆی ده سه پینیت، که رووخاندنه که باشته له پیته ئه نجام دراو کۆتاییه که ی رافه کرا.



گرفتیکدا بکات، کاریکی ئاساییه، که به بابه تیکی دیاریکراوه وه خۆی ماندوو بکات، به لام ناتوانین بلین ئامانجی له دوایه. ئه م شیوه یه ئه و بیرکردنه وه یه یه، که به رده وام له چالاکییدا یه، ته نانه ت دیاریکردنی ریگاگانیش بو کردنه وهی ریگی دیکه یه و له پیناوی گه یشتن به ئامانجیک نیه، که له پیشته نه خسه ی بو دانرا بیت.

ده توانین به ریگاگان بلین Holzwege، توله ریبه کانی نیو دارستان. (ئه مه ش ناوی کۆمه لیک نوسراوی هایدیگهره له په رتووکیکدا له نیوان ساله کانی ۱۹۳۵- ۱۹۴۶ دا نوسراون)، که له ده ره وهی دارستانه که دا وونده بن و (ناکاو به ییزی و خاوبوونه وه) په ی داده کهن. ئه مه ش بو که سیکی دارستانی خۆش بویت باشته له تویرینه وهی میژوو نوسانی بیرو سپۆره کانی فهلسه فه. میتافۆری "توله ریبه کان" به ره تیبه نه که له به ره ئه وهی که سیکی ونبوو ده خاته سه ر ریگه، که له وانیه له سه ره تاوه به م شیوه یه لی تیبه گه یین، به لکو، وه کو ئه وه وایه که سیکی داربر، که ژیانیه له نیو دارستانه، توله ریبه کان ده دوزیته وه و به رده میان ده کاته وه.

له قولایی ئه م رووبه ره هه لکه نه راو و پا کراوه یه دا، هایدیگهر به بیرکردنه وه کۆمه لیک توله ری

{ئه مه بو هایدیگهر} "کۆتایی فهلسه فه" یه وه له نوسراوه که یدا به ناوی Zur Sache des Denkens باسیده کات. کۆتاییه ک

لهسه‌رشانی فه‌لسه‌فه و که‌سێ‌کیش له‌هه‌مووان زیاتر خولیا‌ی فه‌لسه‌فه و نه‌ریتی فه‌لسه‌فیه. بۆ‌ماوه‌یه‌کی درێژ خایه‌ن وانه‌و سیمیناره‌کانی له‌سه‌ر ده‌قی نوسینی فه‌یله‌سوفه‌کان بوو. ته‌نیا له‌ ته‌مه‌نی پیریدا توانی باسی نوسینه‌کانی خۆی بکات و ده‌قه‌کان شییکاته‌وه. نوسراوه‌که‌ی *Zur Sache des Denkens* هه‌ول‌دانێکی سه‌ره‌تایی بوو بۆ سیمینار له‌سه‌ر به‌شی یه‌که‌می په‌رتووکی بوون و کات.

خه‌لکی شوین هایدیگه‌ر ده‌که‌وتن تا‌کو فی‌ری بیرکردنه‌وه بن. ئه‌وه‌ی له‌م ئه‌زمونه‌دا پێ‌ده‌گه‌شتن چالاکیه‌کی پروتی بیرکردنه‌وه بوو، که نه‌به‌سترا‌بوو به‌گه‌ران به‌ دا‌ی زانی‌دا. سۆز و عاتیفه‌ بوو بۆ بیرکردنه‌وه به‌بێ ئه‌وه‌ی خۆی به‌یاسا و نه‌ریته‌کانه‌وه به‌سته‌یتته‌وه.

ئیمه‌ فی‌ربو‌وین هۆش و سۆز، گیان و ژیان له‌یه‌ک‌دی جیا‌به‌که‌ینه‌وه و به‌دژوه‌ستا‌و ته‌ماشایان‌به‌کین، بۆیه، گو‌یمان له‌ سۆزی بیرکردنه‌وه ده‌بیت راده‌چله‌کین و پاشگه‌ز ده‌بینه‌وه. جارێکیان هایدیگه‌ر ئه‌م یه‌که‌تیه‌ی {له‌نیوان سۆز و بیرکردنه‌وه‌دا} له‌یه‌ک‌یک له‌وانه‌کانی له‌سه‌ر ژیا‌نی ئه‌ریستۆ به‌م شیوه‌یه‌ ده‌ربری، (ئه‌ریستۆ له‌دا‌یک‌بوو، نوسی و مرد).

ئه‌وسۆزی بیرکردنه‌وه‌یه‌ی هایدیگه‌ر با‌سیده‌کات و له‌دا‌ییدا با‌وه‌رپێ‌ده‌هینن، بارودۆخ‌یکی پێ‌ویسته‌ بۆ هه‌موو جو‌ره فه‌لسه‌فه‌یه‌ک. به‌لام ئه‌و پرسیاره‌ی خۆی ده‌سه‌پینیت



ئه‌وه‌یه، ئایا به‌بێ بیرکردنه‌وه‌ی هایدیگه‌ر ده‌مانتوانی بیدۆزینه‌وه؟ سۆزی بیرکردنه‌وه، که بوون له‌نیو جیهان و ئیستادا واتای شته‌کان به‌رجه‌سته‌ده‌کات، دا ئامانجی زانینی، بیجگه‌ له‌ناسینی خۆی بۆ دیارینه‌کراوه. کو‌تایی ژیان مردنه، به‌لام مرو‌ف نارژی بۆ ئه‌وه‌ی بم‌ریت. مرو‌ف بوونیگه‌ بیرده‌کاته‌وه، بیرکردنه‌وه‌ی له‌پێ‌ناوی گه‌شتن به‌ کو‌تایی نیه، ئه‌و‌بیرده‌کاته‌وه چونکه‌ بوونه‌وه‌ریکی سه‌رسو‌ر‌ه‌یه‌ره. له‌ئاکامی ئه‌م بۆ‌چوونه‌دا بیرکردنه‌وه رو‌خینه‌رانه و ره‌خنه‌گرانه به‌ره‌وک‌وتایی ده‌روا. دل‌نیام له‌وه‌ی فه‌یله‌سوفه‌کان و فی‌رگه‌ فه‌لسه‌فیه‌ی دێ‌رینه‌کان به‌نا‌ره‌زاییه‌وه ویستویانه سیسته‌مه‌کانیان دامه‌زینن. ئیمه‌ش زۆرجار له‌هه‌لوه‌شان‌دنیاندا توشی کێشه‌و گرفت بووین. ئه‌م ویسته له‌نا‌خی بیرکردنه‌وه‌وه هه‌ل‌نا‌قولیت و له‌پێ‌ویسته‌یه‌کی دیکه‌وه مافی دامه‌زراندن به‌خۆی ده‌دات. ئه‌گه‌ر بیرکردنه‌وه له‌فۆرمه‌ راسته‌ خۆبیه‌که‌ی و سۆز داراییه‌که‌ی به‌ ئاکامه‌کانی بپێ‌وریت ئه‌وا وه‌کو ده‌مامه‌که‌ی (پینه‌لۆپی) لیدیت، ئه‌وه‌ی به‌رپۆژ رو‌ویده‌دا و ده‌سو‌ر‌ایه‌وه به‌شه‌و هه‌ل‌ده‌وه‌شایه‌وه و پۆژی دا‌هاتوو جارێکی دیکه سه‌رله‌نوێ ده‌ستپێ‌ده‌کرده‌وه. هه‌موو نوسراویکی هایدیگه‌ر له‌وه‌ده‌چیت له‌سه‌ره‌تایه‌کی نو‌یوه ده‌ستپێ‌کردبیت و ئه‌و زمانه‌شی به‌کاریه‌ینا‌وه زاراوه‌کانی توله‌ رپیه‌کانن، که بیرکردنه‌وه‌ی نو‌ی خۆیا‌نی له‌سه‌ر ده‌دۆزنه‌وه.

من بزانه‌م ئه‌فلاتون یه‌که‌م که‌سه‌ بیرکردنه‌وه‌ی به‌ ئازار *Pathos* له‌نیو خۆرا‌گرتندا دانابیت و له‌ دا‌یه‌لوگی (تیاتی‌توس



(155 d) دا سەرسوپمانی بەسەرەتای بێرکردنەوێ فەلسەفی دەستنیشانکردوو. ئەم سەرسوپمانە ئەوەنێه لەگەڵ بێنینی شتیکی سەیردا سەرھەڵدات. چونکە سەرەتا و جیگەزای زانستەکانە. ھایدیگەریش لەسەرسوپمان دەدوێت، بەلام بۆچوونەکە لەوێ ئەفلاتونەو جیاوازی و دەلیت، (سەرسوپمان دەبێت بە نیشتمان) (Vorträge und Aufsätze, 1954, Part III, p. 259) ئەم گوتەییە بۆ ناسینی ھایدیگەر گرنگە. زۆرکەس بێردەکەنەو بەلام لەنیو بێرکردنەویدا جێنشین نەبوون. کاتیکی سەریاندەسوومی و بێردەکەنەو دەزانن بۆ مامەلەکردن لەگەڵ کیشە مرۆفایەتیەکاندا لەھەموو شتیکی دابراون، دەتوانن شتەکان بەجیبھێلن و جاریکی دیش بۆیان بگەرپێنەو. ئەو نیشتمانە ھایدیگەر {ئەم گوتەییەدا} ئامازەیی بۆ دەکات مێتافۆرە و لەژوور ھەموو نیشتمانیکەوہیە. ھەرۆھا مێتافۆری (با) ش، (زینەفۆن دەیگێرپێتەو) سوکرات بەکاریھێناو، ھیشتا مێتافۆری (زیرانی سەردەم)، کە ناوزەدیدیەکات بەھێزترە {لەمێتافۆری (بای) سوکرات}.<sup>۲۳۲</sup>

ئەگەر بەراوردیکی نیوان نیشتمانێ بێرکردنەو و ئەوانی دیکە بکەین، دەبێن بێکەمیان {نیشتمانێ بێرکردنەو}

<sup>232</sup> ئەم جۆرە کەوانەییە لەم پەرتووکیەدا داخراوە تاکو خوێنەر بزانی و شەو دەقی نیوی نوسەری ئەم پەرتووکیە داخراوە و لەنیو دقەرەسەنەکەدا نیە. ئەمەش بۆ ئەوەیە خوێنەر باشتر لەواتای دەقە وەرگێرێت و ھەمان تێگات.

(جیگای ھاوستانە). (Zun Sache des Denkens, p. 75 سەرسوپمان ھاوستان پیکدەھێنێت و ئەو شتە لەدەنگەکان، تەنانەت دەنگی ناوہوش دەپارێزێت. بەدیدی ھایدیگەر، لەم ھاوستانەدا گۆرانکارییەکان لەنیو ھەندەکانی بێرکردنەو ڕوودەن. لەتەنیایی و خەلوەتدا، بێرکردنەو مامەلە لەگەڵ شتە شارواھکاندا دەکات ڕووداوی و فاکتۆرە نەناسراوەکان دەدۆزێتەو. کاتیکی بەرانبەر کەسیکی ڕادەوہستیت، تۆ کەسەکە دەبێنیت، بەلام مەرج نیە بێرپێیکەیتەو. ئەگەر بێریت لەوکەسەکردەو، ئەوا خۆت لەبێنیتە ڕاستەوخۆیەکەت دوور دەخەیتەو. بۆئەوێ بێر لەبابەتیکی یان کەسیکی بکەیتەو پێویستە لە دوورەو بێناسیت. لەم ڕووەو ھایدیگەر دەلیت. (بێرکردنەو نزیکبوونەوہیە لە بابەتەکە، بەلام لەدوورەو. Gelassenheit, p. 45 بۆ تیگەبێشتنمان لەم کیشەییە نمونەییەک دەھێنمەو. بۆ بێنینی شتەدوورەکان سەفەردەکەین، ھەندیکیجار ئەوشتانە دەیانبێنن و لێیان نزیکدەبێنەو و بەجیبیان دێلین، بێریان لێیکەینەو و بیانھێننەو نیو یادمان. لەم حالەتەدا واتاکانیان، بەبێ ئەوێ شتەکان لەبەردەماندان، بۆئیمە ئاشکرا دەبن. ئەم کیشە چەواشەیی بێرکردنەو، کە بێرکردنەو بۆ ناسینی بابەتەکە لەنزیکیەو دەبێت خۆی دووربختەو گرنگە بۆ وەلامی ئەو پرسیارە ئیمە لەبێرکردنەویدا لەکوێ ڕادەوہستین. بێرھاتنەو، کە لەبێرکردنەویدا دەبێت بەبێرەوہری و دەستەلات ڕۆلیکی گرنگی لەمێژووی بێرکردنەویدا بێنێو، چونکە، ھەر وەکو چۆن لە



ههستکردنیشدا رووده‌دات، گه‌ره‌نتیشتمان سه‌بارت به‌و  
نزیکی و دوورییه ده‌دات.

هایدیگه‌ر که‌مجار له‌مه‌ دواوه، ئه‌وجارانه‌ش ده‌رپینه‌که‌ی  
له‌باره‌ی (نیشتمان) و هه‌ستکردن به‌و نیشتمانه‌ نه‌رییه. بۆ  
نموونه ئه‌و ده‌لێت، (پرسیارکردنی بیرکردنه‌وه به‌ژیانی  
پۆژانه‌وه نه‌به‌ستراوه‌ته‌وه.... داواکارییه‌کانی په‌له‌مان  
لیناکهن. پرسیارکردنه‌که له‌ناوچوووه.) *An Introduction to  
Metaphysics*, 1961, pp.10-11. به‌لام په‌یوه‌ندی نیوان نزیکی و  
دووری و چه‌واشه‌کردنی له‌نیو هه‌موو به‌ره‌مه‌کانی  
هایدیگه‌ردا ده‌دۆژیته‌وه و بووه به‌کلیل بۆ تیگه‌ه‌یشتنیان.  
له‌هه‌موو شوینییدا ئاماده‌بوون و ونبوون، نزیکی و  
دووری، دیار و نادیار، به‌سنه‌وه و دابرا، سه‌ره‌له‌ده‌ن.  
هه‌تا‌کو ونبوون و دووری و نادیا‌ری و دابرا نه‌بی‌ت هه‌ست  
به‌ ئاماده‌بوون و نزیکی و دیا‌ری بوون و به‌سنه‌وه‌ش  
ناکریت.

ئه‌گه‌ر له‌کیشه‌ی (نیشتمانی بیرکردنه‌وه‌وه) تیپروانین،  
(وازه‌یان له‌ بوون) جیهانی داگیرکردوه‌و گه‌مارۆی شوینی  
بیرکه‌ره‌وه‌شی داوه (شته باوه‌کانی.... ژیا‌نی پۆژانه)،  
بۆنموونه ونبوونی ئه‌و بابه‌ته‌ی بیرکردنه‌وه بایه‌خی  
پیده‌دات، ده‌سته بالابووه. له‌ناوچووونی (وازه‌یانانه‌که)  
له‌لایه‌کی دیکه‌وه، قوربانی داوه به‌ نزیکبوونه‌وه له‌جیهانی  
کیشه‌مرۆقاییه‌تیه‌کان. له‌به‌ره‌مه‌، ئه‌ریستۆ، له‌سه‌ر  
نموونه‌که‌ی ئه‌فلاتون، داوا له‌فه‌یله‌سوفه‌کان ده‌کات خه‌و به‌

(فه‌یله‌سوفی پاشاوه) که‌ فه‌رمانه‌روایی جیهان و کۆمه‌ل  
ده‌کات نه‌بینن.

(ده‌سته‌لاتی سه‌رسوپمان)، به‌لای که‌مه‌وه هه‌ندیک جار، لای  
هه‌مووتاکیک هه‌یه. بیریاره‌کانی ئیستاو رابردووش ده‌بیت  
به‌وه‌جیا‌بکرینه‌وه، که‌ده‌سته‌لاته‌که پیشکه‌وتوووه بۆ  
به‌کارهاتوووه. ئه‌وده‌سته‌لاته‌ی (سه‌رسوپمان به‌نیشتمانی  
هه‌میشه‌یی خۆی داده‌نی‌ت) شتیکی جیاوازه. ئه‌مه‌ شتیکی  
نئاساییه ئه‌فلاتونیش به‌را‌ده‌یه‌ک و چه‌ند جاریک له  
تیاتیئتۆسدا (176-173 d) باسی کردوووه. له‌ویدا رووداوه‌که‌ی  
تالیس و تراسیان (کچه‌ جوتیاره‌که) ده‌گیریته‌وه، که‌ ده‌بینیت  
ئهم فه‌یله‌سوفه له‌به‌ره‌وه‌ی ته‌ماشای ئاسمانی کردوووه،  
به‌ریپی خۆی نه‌بینیوه و که‌وتۆته ناو بیره‌که‌وه. ئهم کچه،  
که‌ تالیس ده‌بینیت {ده‌که‌ویته ناو‌بیره‌که‌وه} پیده‌که‌نی‌ت  
به‌وه‌ی که‌سێک ده‌یه‌وی‌ت ئاسمان بنا‌سی‌ت و نازانی‌ت چی  
له‌به‌ری‌پیدا‌یه. ئه‌گه‌ر راپۆرته‌که‌ی ئه‌ریستۆ دروست بی‌ت،  
تالیس دل‌گران‌بووه له‌وه‌ی خه‌لکی گالته‌یان به‌ژیانی ساده‌و  
هه‌زاریه‌که‌ی کردوووه. به‌لام له‌به‌ره‌وه‌ی زانیویه‌تی  
له‌سالی داها‌توودا رۆنی زه‌یتون گران ده‌بی‌ت توانیویه‌تی  
ده‌وله‌مه‌ندی‌ت.<sup>233</sup> له‌به‌ره‌وه‌ی کچه‌جوتیاریک په‌رتووک

<sup>233</sup> ئه‌ریستۆ ئهم رووداوه له‌سه‌ر تالیس له‌ په‌رتووک (Politics 125  
9a) دا ده‌گیریته‌وه. له‌به‌ره‌وه‌ی تالیس زانیویه‌تی سالی داها‌توو  
باران که‌م ده‌باریت و به‌ره‌می زه‌یتون که‌م ده‌بیته‌وه و رۆن  
گرانده‌بی‌ت، پاره‌قه‌رزده‌کات و رۆنیکی زۆر به‌هه‌رزان ده‌کریت و بۆ



نانوسیت پیکه نینه که ی تراسیان هیگلیشی جولاندوه و له وه لآمدا ده لیت، که {تراسیان} ئاره زوی ناسینی شته بهرزه کانی نیه.

ئه فلاتون، له کۆماره کهیدا، نهک هۆنراوه پیکه نینیشی قه دهغه کردوه، به تایبهتی له نیو دهسته و چینی فهرمانبه رهکاندا. ئه وه له پیکه نینی هاوولاتیان زیاتر ده ترسا له وهی رهخنه له بۆچوونی فهیله سوف بگرییت و خه لکی دژی راوهستن. ئه وه دهیزانی نیشتمانی بیریاریک، که له دهره وه ته ماشایده کریت له وه خاکه ده چیت ئه ریسئوفان له سه ره هوری (کوکو) رایگرتوه. ئه وئاگای له باری ئاستهنگی فهیله سوف بوو، ئه گهر بیرۆکه کانی بخاته بازاره وه له وانیه خه لکی گالتیه پیکه ن. ئه مهش هانیده دات له ته مه نیکی گهره دا سی جار رووبکاته سیسلی و پاش ازورداره که ی سایره کۆز فییری ماتماتیک بۆ تیگه یشتنی له فه لسه فه بکات و بیخاته سه ره ئه و ریگه راسته ی هونه ری فهرمانه وایی وه کو پاشایه کی فهیله سوف حوکم بکات.

هایدیگهر له ویدا ئامازه بۆ ئه م خه سلته ته ی بیرکردنه وه

---

سالی داهاوو به گران ده یفرۆشی و ده وله مه نده بییت. مه به سته تالیس له مه ئه وه بووه که فهیله سوف ده توانییت ده وله مه نده بییت، به لام مه به سته ژیان بۆ ئه وه ده وله مه نده بییتی نیه و به دوا ی راستیدا ده گهرییت.

ده کات، که به بۆچوونی ئه وه برسیاره گرنگه که له بیردا به بهرده وامی و پیویسته وه له نیو بیرکردنه وه دایه، که له سه ره نیتشه ده دویت، (لاساری بیرکردنه وه بۆ هه میشه بهرده وام و نوییه). ؟ ده لیت بیرکردنه وه (خه سلته تی خه راپیوونی هه یه). کاتیکی په رتو وکه که ی خوی (بوون و کات) هه لده سه نگینییت، یان له وه ده دویت، که

پاشه کردنه که ی بۆ واتای راستی لای ئه فلاتون ته مومژاوییه یان باسی بۆچوونی بیریاره کان له سه ره نویسه کانی خوی ده کات و ده یه ویت بیرکردنه وه یه کی نویتتر بخاته گهر.

هه موو بیریاریک، ئه گهر پیربوو، پیویسته ئالۆزییه کان له ناوبه رییت، که له ئاکامی بیرۆکه کانیا پیکه اتوون. ئه مهش به بیرکردنه وه یه کی نویتتر له و ئالۆزیانه رووده دات. (له گه ل) یاسپه رزدا ده لیت، " نیستا" نیازی ده سته پیکردنت هه یه وه ده بییت بمریت. ئه وه (من) ه ی بیرده کاته وه پیرنا بییت. بیریار له نیو بیرکردنه وه دا گهره ده بییت به لام پیرنا بییت. سۆزی بیرکردنه وه ش، وه کو سۆزه کانی دیکه، مروف داگیرده کات. هه موو خه سلته ته کان، که به (کاره کته ره) ناوزه دده کریین، کۆده کاته وه ده بن به به شیکی له وسۆزه وه ئه وخه سلته تانه ش له ناوده بات، که له وسۆزه وه دوورن. ئه وه (من) ه ی بیرده کاته وه و هایدیگهر گوته نی له ناوه رسته ی زریانکی تورده دا راوه ستاوه، به ته نیا بۆ هه میشه لاو نیه، هه روه ها بهرده وام ده بییت به شتیکی دیکه. (من) ی بیرکهره وه هه مووشتیکیه، به لام ئه وخوییه ئاگامه نده نیه.



لهسه رو ئه مه وه، به جوړه هیگل له نامه کهیدا بو زیلمان له سالی ۱۸۰۷ دا سه بارهت فهلسه فه نوی، بیرکردنه وه (ته نیایی) یه. ئه مهش ئه و واتایه ئه فلانون ناگریته وه، که مروف ته نیا بیته و (له گهل خویدا له دایه لوگیکی بیده نگدابیته). (Sophist 263 e)، چونکه له ته نیایی دانه وشته هیشتا نه گوتراوانه دهرده که ون، که ناخرینه نیو قالبی زمان و گوتنه وه و دژواریشه بتوانیته به کهسانی دیکه ی بگه یه نین. ئه فلانون له نامه ی حه وته میدا باسی ئه م شته نه گوتراوه ده کات، که خه سلته تیکی ته نیایی به بیرکردنه وه ده دات لهسه ر زه مینیکی به پیتیش بو نویکردنه وه راپیده گریته. کاتیک بیرله م حالته ده که یه وه، ده بینین ئه مه بهسه ر هایدیگره دا ساخنا بیته وه، چونکه له وانه یه ته نیاییه که له ناکامدا ناره زوومه نده که بروخی نیته.

ئهو نه یه زانی، ئه گهر له پروانگه ی کچه جوتیاره که وه پروانیته ئه م کاره، له رووداوه که ی تالیس زیاتر شیایو گالته پیکردنه. به راده یه کیش، ئه و {ئه فلانون} حه قی بوو گوینه داته ئه مه، وه کو بزانه خویندکاری فهلسه فه پینا که نیته، هیچ نوسه ریگیش پیکه نین به شتیکی باش له ئاستی پروخانی بیریاره کاندانا دانایته و که میش له وان هه ولیانداوه وه لامی ئه و پرسیاره بده نه وه، که هوی پیکه نین و گالته پیکردن چی بیته.

ئیستا ده زانین، هایدیگره ریش، جاریکیان، ویستی نیشتمانه که ی بگورئ و خوی به کیشه مروقاپه تیه کانه وه ماندوو بکات. بو هه موو جیهان، کاره که ی هایدیگر له وه ی ئه فلانون خراپتر ده رچوو، چونکه پاشا زورداره که و لیقه و ماوه کانی ژیر دهسته لاته که ی له وپه ری دهریاوه نه ده ژیان و کهسانی ولاته که ی خوی بوون. بو هایدیگره ریش، له و باوهره دام، کیشه که جیاوازه. ئه وه هیشتا لاو بوو تا کو له نازاری رووداوه که تیگات، که پاش ده مانگی کورت و ماندوو بوون سی و حه وت سال له مه و به ر گه راپیه وه بو نیشتمانه که ی خوی تا کو ئه زمونه که ی هه لسه نگینیته.

ئه وه ی {هایدیگره} دوا ی ئه م ئه زمونه بویده رکه وت (ویسته) بوو، وه کو (ویستی ویسته خواز) و (ویستی هیژ). لهسه رده می نویدا زور له باره ی ویسته وه نوسراوه، به لام پاش کانت و نیتشه، که سیکی دیکه له باره ی سروشتی ویسته وه هیچی نوییان باسنه کردوه. کهس له پیش هایدیگره دا نامازهی بو ئه و خاله نه کردوه، که چون ویسته دژی بیرکردنه وه راده وه ستیته و ده پروخی نیته. بیرکردنه وه خاوه نی ئارامی و لهسه ر خویی و به ردانه، یان به کورتی خو ناماده کردنه بو په یدا کردنه کان. له به ررؤشنایی ویستدا بیریاران ده بیته ئه و پارادوکسه بلینه وه، (ویستی نا- ویستی ده که م)، چونکه به وازه ییان له ویسته خو مان بو بیرکردنه وه ته رخانه که یین، که ویسته نیه. ئیمه، ئه و که سانه یین ریز له بیریارانده گرین، هه رچه نده خو مان له ناوه راستی جیهانیشتا راره ستاوین و ناتوانین یاریده ی ئه وپه ستی و بیزارییی ئه فلانون و



هایدیگر بدهین لهسه رئه وهی مامه لهیان لهگه ل کیشه مروفتایه تبه کاندای کردوو و روویان کردوته زوردارو سه روکه کان. ئه مهش پیویسته بهو بارودوخه وه ببه ستریت وه، که تیایا ژیاون یان وه کو فه ره نسیه کان ده لئین *déformation Professionnelle*. ده شیت نزیکبوونه وه له زورداره کان له لای زور بیریاره گه وه بنه مایه کی بیره کی هه بییت (با کانت نه خهینه ریزیا نه وه). ئه گه ر ئه م بنه مایه نه دوزرایه وه، ئه وا هۆکه ی بوئه وه ده گه ریتته وه، که هه ندیکیان سه رسورمانیکی ساده یان هه بوه و کردوو یانه به نیشتمانی خو یان. بوئه م چه ند بیریاره گرنگ نیه زریانی سه رده مه که یان به ره و کو یی بردوون. ئه و بایه ی له بیر کردنه وه ی هایدیگره وه هه لیکردوو ه- وه کو ئه وه وایه پاش هه زار سال تیپه ر بوون به سه ر نوسینه کانی ئه فلاتوندا- ریگا کانمان ده مالیت، له وه سه رده مه وه نه هاتوو ه، که خو ی تاییدا ده ژی. {ئه و بایه} له سه رده مه دیرینه کانه وه هه لیکردوو ه وه ئه وه ی بو ئیمه جیده هیلیت شتیکی پرو ته واکو بیه، ریلکه Rilke گوته نی، وه کو شتیکی پرو ته واکو بو سه رچا وه که ی خو ی ده گه ریتته وه.

## سه رچا وه کوردییه کان

- نالی، دیوانی نالی، لیکدانه وه ی مه لا عه بدول که ریمی موده ریس، کو ری زانیاری کورد، به غدا، ۱۹۷۶.
- مارتن هایدیگر، گفتوگۆیه ک له گه ل هایدیگره دا، وه رگی رانی له ئینگلیزییه وه د. محمه د که مال، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی ۲۰۰۵.
- د. محمه د که مال، بوون ودا هینان، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی ۲۰۰۴.
- د. محمه د که مال، فه لسه فه ی سارته ر و خو یندنه وه یه کی نو ی، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی ۲۰۰۳.
- د. محمه د که مال، نیتشه و پاش تازه گه ری، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی ۲۰۰۶.



- 1983.
- Curley, E. M. *Spinoza's metaphysics: An essay in Interpretation*, Cambridge: Harvard University Press, 1969.
- De Beauvoir, Simone. *The Second Sex*, translated by H.M. Parshley, London: Jonathan Cape, 1956.
- De Beauvoir, Simone. *The Prime of Life*, translated by Peter Green, New York: Penguin Books, 1965.
- Derrida, Jacques. "The End of the Book and the Beginning of Writing", in *Modernism to Postmodernism: An Anthology*, London: Blackwell, 1996.
- Derrida, Jacques. *Of Grammatology*, translated by Gayatri Chakravorty Spivak, Baltimore: the John Hopkins University Press, 1997.
- Derrida, Jacques. *Margins of Philosophy*, translated by Alan Bass, Chicago: The University of Chicago Press, 1972.
- Derrida, Jacques. "The Time is Out of Joint", in *Deconstruction is/in America*, Anselm Haverkamp (ed.), New York: New York University Press, 1995.
- Descartes, René. "Meditations on First Philosophy", in *The Philosophical Writings of Descartes*, Vol.2, Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- Diethel, Carol. *Nietzsche's Sister and the Will to Power*, Chicago: University of Illinois Press, 2003.
- Dorter, Kenneth. *Form and Good in Plato's Eleatic Dialogues*, University of California Press, 1994.
- Dreyfus, Hubert. *Being-in-the-World: A Commentary on Heidegger's Being and Time, Division 1*, The MIT Press, 1991.
- Dreyfus, Hubert. and Hall Harrison, *Heidegger: A Critical Reader*, London: Blackwell, 1995.
- Ettinger, Elzbieta. *Hannah Arndt and Martin Heidegger*, New Haven: Yale University Press, 1995.
- Fried, Gregory. *Heidegger's Polemos*, New Haven: Yale University Press, 2000.

- Aristotle. "Metaphysics", in *Complete Works of Aristotle*, Vol.2, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton University Press, 1995.
- Aristotle. "Categories", in *Complete Works of Aristotle*, Vol.1, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton University Press, 1995.
- Aristotle. "On Interpretation", in *Complete Works of Aristotle*, Vol.1, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton University Press, 1995.
- Aristotle. "Prior Analytics", in *Complete Works of Aristotle*, Vol.1, (ed.) Jonathan Barnes, Princeton University Press, 1995.
- Barnes, Jonathan. *Aristotle*, Oxford: Oxford University Press, 1986.
- Bigwood, Carol. *Earth Muse: feminism nature and Art*, Philadelphia: Temple University Press, 1993.
- Cahoon, Lawrence (ed.). *From Modernism to Postmodernism*, London: Blackwell, 1996.
- Canovan, Margaret. *Hannah Arndt: A Reinterpretation of Her Political Philosophy*, Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Cate, Curtis. *Friedrich Nietzsche: A Biography*, London: Pimlico, 2003.
- Chanter, Tina. *Time, Death, and feminine: Levinas with Heidegger*, Stanford: Stanford University Press, 2001.
- Clarke, Simon. *The Foundations of Structuralism: A Critique of Levi Strauss and the Structuralist Movement*, the Harvester Press, 1981.
- Cohen-Solal, Annie. *Sartre a Life*, London: Minerva, 1991.
- Culler, Jonathan. *On Deconstruction: Theory and Criticism after Structuralism*, London: Routledge & Kegan Paul,



- Stambaugh, Albany: State University of New York Press, 1996.
- Heidegger, Martin. *Parmenides*, translated by Andre Schuwer and Richard Rojcewicz, Bloomington: Indiana University Press, 1998.
- Heidegger, Martin. "The Onto-Theo-Logical Constitution of Metaphysics", in *Identity and Difference*, translated with an introduction by Joan Stambaugh, Chicago: Chicago University Press, 2002.
- Heidegger, Martin. *Contributions to Philosophy (From Enowning)*, translated by Parviz Emad and Kenneth Maly, Bloomington: Indiana University Press, 1999.
- Heidegger, Martin. *Introduction to Metaphysics*, translated by Ralph Mannheim, Yale University Press, 1959.
- Heidegger, Martin. *Phenomenological Interpretation of Aristotle*, translated by Richard Rojcewicz, Bloomington: Indiana University Press, 2001.
- Heidegger, Martin. *Ontology-The Hermeneutics of Facticity*, translated by John van Buren, Bloomington: Indiana University Press, 1999.
- Heidegger, Martin. *Nietzsche*, four volumes, (ed.) David Farrell Krell, New York: Harper Collins, 1982.
- Heidegger, Martin. *Zollikon Seminars*, translated by Fanz Mayr and Richard Askay, Illinois: Northwestern University Press, 2001.
- Heidegger, Martin. *History of the Concept of Time*, translated by Theodor Kisiel, Bloomington: Indiana University Press, 1985.
- Heidegger, Martin. "...Poetically, Man Dwells...", in *Martin Heidegger's Philosophical and Political Writings*, (ed.) Manfred Stassen, New York: Continuum, 2003.
- Heidegger, Martin. *Four Seminars*, translated by Andrew Mitchell and Francois Raffoul, Bloomington: Indiana University Press, 2003.
- Heidegger, Martin. *What is called thinking?* translated by J.

- Gadamer, Hans-George. *Truth and Method*, translated by William Glen-Doepel, London: Sheed and Ward, 1979.
- Gashche, Rodolphe. "Tuned to Accord: On Heidegger's Concept of Truth", in *Heidegger toward the Turn*, (ed.) James Risser, New York: State University of New York Press, 1999.
- Harvey, David. *The Condition of Postmodernity*, London: Blackwell, 1990.
- Hayman, Ronald. *Sartre: A Biography*, New York: Simon and Schuster, 1987.
- Hegel, G. F. W. *Encyclopedia of Philosophical Sciences*, translated by William Wallace, London: Oxford University Press, 1985.
- Hegel, G. F. W. *The Phenomenology of Mind*, translated by J. B. Baillie, New York: Harper Torchbook, 1967.
- Heidegger, Martin. "Letter on Humanism", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "The Origin of the Work of Art", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "On the Essence of Truth", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "On the Essence of Truth", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "The Question Concerning Technology", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. "What is metaphysics?", in *Basic Writings*, David Farrell Krell (ed.), London: Routledge, 1996.
- Heidegger, Martin. *Being and Time*, translated by John Macquarrie & Edward Robinson, London: Blackwell, 1997.
- Heidegger, Martin. *Being and Time*, translated by Joan





Kisiel, Theodore. *The Genesis of Heidegger's Being and Time*, Los Angeles: University of California Press, 1995.

Kisiel, Theodore. *Heidegger's Way of Thought*, London: Continuum, 2002.

Kockelmans, Joseph J. *On the Truth of Being: Reflections on Heidegger's Later Philosophy*, Bloomington: Indiana University Press, 1984.

Ludz, Ursula (ed.). *Letters 1925-1975: Hannah Ardent and Martin Heidegger*, New York: Harcourt Inc., 2004.

Lowith, Karl. *Martin Heidegger and European Nihilism*, translated by Gary Steriner, New York: Columbia University Press, 1995.

Marcuse, Herbert. "Contributions to a Phenomenology of Historical Materialism", in *Telos*, No.4, (Fall 1969).

Marcuse, Herbert. *One Dimensional Man*, London: Routledge & Kegan Paul, 1964.

Meszaros, Istvan. *The Work of Sartre: Search for Freedom*, Vol.1, London: The Harvester Press, 1979.

Moran, Dermot. *Introduction to Phenomenology*, London: Routledge, 2000.

Mulhall, Stephen. *Heidegger and Being and Time*, London: Routledge, 1997.

Mure, G. R. G. *Aristotle*, Westport, Conn: Greenwood Press, 1975.

Nietzsche, Friedrich. *Thus Spake Zarathustra*, translated by Thomas Common, London: Wordworth Classics, 1997.

Nietzsche, Friedrich. *The Will to Power*, translated by Walter Kaufmann, New York: Vintage Books, 1968.

Okrent, Mark. *Heidegger's Pragmatism. Understanding, Being, and the Critique of Metaphysics*. Cornell University Press, 1988.

Ollman, Bertell. *Alienation: Marx's Conception of Man in Capitalist Society*, Cambridge University Press, 1971.

Partenie Catalin and Rockmore Tom. *Heidegger and Plato: Toward Dialogue*, Illinois: Northwestern University

Glenn, New York: Harper & Row Publisher, 1968.

Heidegger, Martin. "Nietzsche's Word: God is Dead", in *Off the Beaten Track*, translated by Julian Young and Kenneth Haynes, Cambridge: Cambridge University Press, 2002.

Heidegger, Martin. *The Essence of Truth: On Plato's Cave Allegory and Theaetetus*, translated Ted Sadler, London: Continuum, 2002.

Heidegger, Martin. *The Essence of Human Freedom*, translated by Ted Sadler, London: Continuum, 2002.

Heidegger, Martin. *Introduction to Phenomenological Research*, translated by Daniel O. Dahlstrom, Bloomington: Indiana University Press, 2005.

Heidegger, Martin. *Mindfulness*, translated by Parviz Emad and Thomas Kalary, London: Continuum, 2006.

Hume, David. *A Treatise of Human Nature*, second edition, Oxford: At the Clarendon Press, 1985.

Huntington, Patricia. *Ecstatic Subjects, Utopia, and Recognition: Kristeva, Heidegger, Irigaray*, Albany: State University of New York Press, 1998.

Husserl, Edmund. *Ideas: General Introduction to Pure Phenomenology*, translated by W. R. Boyce Gibson, London: George Allen and Unwin, 1931.

Husserl, Edmund. *The Shorter Logical Investigations*, translated by J.N. Findlay, London: Routledge, 2001.

Kamal, Muhammad. *Mulla Sadra's Transcendent Philosophy*, London: Ashgate Publisher, 2006.

Kant, Immanuel. *Critique of Pure Reason*, translated by F. Max Muller, New York: The Anchor Books, 1966.

Kaufman, Walter. *Existentialism from Dostoevsky to Sartre*, New York: New American Library, 1975.

Kaufman, Walter. *Nietzsche: Philosopher, Psychologist, Antichrist*, Princeton: Princeton University Press, 1974.

Kenny Anthony. *Descartes: A Study of His Philosophy*, New York: random House, 1968.





- Paul Burrell, Philadelphia: Temple University Press, 1989.
- Wiegand, Petzet, Heinrich. *Encounters and Dialogues with Martin Heidegger, 1929-1976*, translated by Parvis Emad and Kenneth Maly, Chicago: University of Chicago Press, 1993.
- Wolin, Richard. *Heidegger's Children*, Princeton: Princeton University Press, 2001.
- Young, Julian. *Heidegger's Later Philosophy*, Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- Young, Julian. *Heidegger, philosophy, Nazism*, Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- Zimmerman, Michael E. *Heidegger's Confrontation with Modernity: Technology, Politics, Art*, Bloomington: Indiana University Press, 1990.

- Press, 2005.
- Philipse, Herman. *Heidegger's philosophy of Being: A Critical Interpretation*, Princeton: Princeton University Press, 1998.
- Randall, John Herman. *Aristotle*, New York: Columbia University Press, 1960.
- Richardson, John. *Existential Epistemology: A Heideggerian Critique of the Cartesian Project*, Oxford: Clarendon Press, 1991.
- Richardson, William J. *Heidegger: Through Phenomenology to Thought*. Den Haag: Martinus Nijhoff, 1963.
- Ross, W.D. *Aristotle*, London: Methuen & Co., 1937.
- Safranski, Rudiger. *Martin Heidegger between Good and Evil*, translated by Ewald Osers, Massachusetts: Harvard University Press, 1999.
- Sallis, John. "Interpreting Truth", in *Heidegger toward the Turn*, (ed.) James Risser, New York: State University of New York Press, 1999.
- Sartre, Jean-Paul *Being and Nothingness*, translated by Hazel E, Barnes, London: Routledge, 1996.
- Sluga, Hans D. *Heidegger's Crisis: Philosophy and Politics in Nazi Germany*, Cambridge: Harvard University Press, 1993.
- Steiner, George. *Martin Heidegger*, with a new introduction, Chicago: Chicago University Press, 1989.
- Stenzel, Julius. *Plato's Method of Dialectic*, translated and edited by D. J. Allan, New York: Arno Press, 1973.
- Thomson, Iain D. *Heidegger on Ontotheology*, Cambridge: Cambridge University Press, 2005.
- Taylor, Charles. *Hegel*, Cambridge: Cambridge University Press, 1975.
- Van Gogh, Vincent. *The Complete Letters of Vincent van Gogh*, Vol.1, New York: Graphic Society, 1959.
- Victor, Farias. *Heidegger and Nazism*, edited with a foreword by Joseph Margolis and Tom Rockmore, translated by



## فهرهنگۆك

ئەپستمۆلۆجی زاراوهیەکی یۆنانیە لە دووبەش پیکهاتوو: ئەپستمۆ(زانین) و لۆجی (زانست)، کهواتای زانستی زانین دەبەخشیت. ئەپستمۆلۆجی لقیکی فەلسەفەییە و لەچپەتی زانین دەکۆلیتەو.

ئەنەلۆجی شوبهاندن.

ئەستۆ ماتەر Matter

ئەستویی ماتەری .

ئەندیشە رامان، خەیاڵ، Imagination

ئامیر ئامراز، کهلوپەلی بەردەست.

ئیشراقی

جۆریک

لەبیرکردنەو

فەلسەفیانهیە شهابەدین سوهرهوهری (۱۱۵۳-۱۱۹۲)

کهبە(المقتول) ناسراوه هیناویبیهتە کایهوه .

ئۆنتۆلۆجی زاراوهیەکی یۆنانیە لەدوو بەش

پیکهاتوو: ئۆنتۆ(بوون) و لۆجی(زانست)، کهواتای

زانستی بوون دەبەخشیت. لقیکی فەلسەفەییە و لەواتای

بوون دەکۆلیتەو.

ئایینخواز کهسیک ئایین بەسەرچاوهی راستی و زانینی

بەهاکان دانیت و شوینی بکهویت.

ئۆنتۆتیۆلۆجی زاراوهیەکی لیکدراوه لەدوو بەش

پیکهاتوو: ئۆنتۆ(بوون) و تیۆلۆجی (خواناسی).

بەوجۆره میتافیزیکه دەوتریت، که بنه پرتی بوون بەسه دەمی هۆشه کی و یه کهم بۆ بوون له ژور هه موو هه بووه کانه وه داده نیت و له و باوه پره دایه، ئەو سه ده مه غایه و مه به سته به بوون داوه. باشتترین نموونه، بۆچوونه میتافیزیکیه کهی ئەریستۆیه .

ئاکار Morality زۆرجار له جیگه ی ره وشت Ethics داده نریت، به لام جیاوازییه کی بنه پرتی له گه ل ره وشتا هه یه. هه رچه نده ئا کار و ره وشت له چیه تی به هاکانی، وه کو چاکه و به خته وه ری و ..هید. ده کۆلنه وه له ره وشتا ئەم به هایانه له ده ره وه ی ویستی تاکه کانا ده مه زریراون. بۆ ئا کار به هاکان ویستی تاکه کانه.

ئاگامه ندی ره ها ئاگامه ندی بیسنور و هه مه کی.

بابهت Object

بار کاتیگۆری، ده خریتته پال باره لگر، بۆ نموونه

(سوقرات فەیلەسوفه) باره لگره و فەیلەسوفیش باره .

باره لگر ناوه پۆک له لۆجیکی ئەرستۆدا، که به پریگه ی

باره که یه وه باشتتر ده ناسریت .

بایۆلۆجی زاراوهیەکی یۆنانیە لەدوو بەش پیکگاتوو:

بایۆ(ژیان) و لۆجی (زانست)، واتای زانستی ژیان یان

ژیانناسی دەبەخشیت.



بوون بوونی گشتگر، بنه‌رەتی ھەموو شتیکی ھەبوو، بوونیك كەبوونی ھەموو شتیکی لەسەر راوہستاوہ و خوئی پئویستی بەچی دیکە بۆ بوونی نیہ.

بوون- لەناو - جیھان پئشەکی ئۆننۆلۆجی بوونی مروّفە و لە ھەموو پئشمەرجهکانی دیکە ھەمەکی و لە پئشترە.

بوون - لەناو- شوین پئشمەرجهکی بوونی مروّفە و لەبوون لەناو جیھانەوہ پەیدا دەبیت.

بوونی دیاردە بنه‌رەتی دیاردە یان ئەو بناخەییە دیاردەکە لەسەر دامەزراوہ.

بوونی پەھا بوونی بئسنوور و تەواوکۆ و خوڤژۆ. بئپروا رەتدانەوہی بوونی سەدەمی یەکەم بۆ جیھان و بوونی مروّف.

بیرەھەمەکییەکان مەبەست لەفۆرمەبەرزەکانی جیھانی بەرزی ئەفلاتونە.

بیردۆزە تیوری ، دیمانە.

بیری زگماکی جوړیکەلەبیرۆکەیان زانین بەدیدی دیکارت مروّف لەگەڵ خویدا دەبھینیتە جیھانەوہ و سەدەمی ھۆشەکی لەناو ھۆشی مروّفدا دایناوہ.

بئھودە بیکەلک و لەواتابەدەر.

بنه‌رەتی لە بنه‌رەت بەدەر مەبەست بوونی گشتگرە، کە دەبیت بە بنه‌رەتی ھەموو شتیکی و خوئی پئویستی بە بنه‌رەت نیہ.

بەلگەنەوویست دیاردەییەك ھیندەئاشکرا بیت پئویستی بەبەلگەو سەلمانندی بۆ بوونی نەویت.

پارادۆکس کئشەییەك رەتدانەوہی مەحال بیت. بۆ نموونە، ناتوانین بلئین لاكئشە خرە.

پیرۆز دەخریتەپال بوونیکی لەکەمووکورتی بەدەر یان بوونیك لەھەموو لایەنیکەوہ پڕو تەواوبیت .

پەییوہندی زەروری پەییوہندی نەگۆر، بۆ نموونە، ئاگر بەبئ گەرمايي نیہ. پەییوہندی نیوان ئاگرو گەرمايي نەگۆر و زەرورییە.

پەییوہندی پئویست پەییوہندییەکی دیالیکتیکی یەلەنیوان دوو ھەبووی جیاوازدا، وەکو ھۆ و ئاکام.

پەییوہندی دیالیکتیکی پەییوہندی نیوان بابەت و دژەبابەت، لە راوہستانیان بەرانبەری یەکدی بەبئ یەکدی نابن. پەییوہندییەکی پئویست، کەنەتوانین بەپئچەوانەوہ بیری لئیکەینەوہ.

پەییوہندی ناوہکی پەییوہندییەك لەدەرەوہ دانەمەزری. پئشتر شتیك یان ھۆکارێك پاش بوونی ئئیمەبکەویت، یان لەپئش ئەزموونی ھەستەکیمانەوہ سەری ھەلدا بیت و پئویستی بەو ئەزموونەنەبیت.

پئشمەرجهی ئەپستمرۆلۆجی ئەو پئشمەرجه پئویستانەن، کەبەبئ ئەوان زانین پەیدا ناكریت.



تازەگەرى بەو قۇناخە فەلسەفە دادەنریت لەگەل  
بۆچوونەکانی رپنە دیکارت (۱۶۵۰-۱۵۹۶)  
دەستپیدەکات.

ترانسپندنتال بەرز، لەژوور ئاگامەندییەو.

تراجیدیا جوریکە لە شانۆگەری، بۆ یەکەمجار  
یۆنانیەکان دایانھیناوە و لەمەر ناخۆشی برانەووی  
ژیان دەدویت. تراجیدیا زاراوەیەکی یۆنانی یەو لەو  
زمانەدا واتای (گۆرانی بزن) دەبەخشیت. ئەمەش لەو  
نەریتەو هاتوو، کە یۆنانیەکان (بزن) یان بۆ دایوونیس  
(خوای سەما و مۆسیقا و مەستبوون) کردوو بەقوربانى  
و سەریانبپووە.

تیلۆ Teleo توشەییەکی یۆنانیە واتە کۆتایی یان مەبەست.

تیۆ- ئۆنتۆلۆجی ئۆنتۆلۆجیکە خۆی لەسەر بناخە سەدەمی  
هۆشەکی و (غایە) دەر بەبوون دادەمەزینى.

ترس هەستەرنە بەلاوازی و بێدەسەلاتی لەناستی هیزیکى  
ھەرەشەکەردا.

جیھانگەرى بوون لەناو جیھاندا. شیوازیکی  
تیگەبشتنە لەپیشمەرجی بوون- لەناو جیھاندا.

جیھانی ئایدیال جیھانی فۆرمە ھەمەکیەکانی  
میتافیزیکی ئەفلاتون.

جیھانی دەرەکی جیھانی دەرەووی بیرکردنەو،  
داکەوت.

جیھانی ناوہو مەبەست لەجیھانی بیرکردنەو  
ئەندیشەییە، نەك ناوہرۆکیکی گیانەکی.

حەدەس دەرککردنی راستەوخۆ بەبابەتی دەرەووی  
ئاگامەندی.

خۆ زات Subject

خۆی بەرز خۆیەك لەژوور  
ئەزموونە ھەستەکیەکانەو یەکیەتی لەنیوانیان دروست  
دەکات. خۆیەکە بەرپێگەى ئەزموونی  
ھەستەکیەو نانا سرت.

خۆپیزی خۆ-خۆی.

دەرچوون لەم تووژینەو یەدا بۆ پەتدانەو پەتکردنی  
دۆگمای نیو ئەشکەوت بەکارمھیناوە. دەرچوون لەو  
ئەشکەوتە پەتدانەو پەتکردنی دۆگما باوەکیەتی و  
پەھەندیکی (شوین) یی نیە.

دابپانی سەرمەدی مردن، لەناوچوونیکی ھەمیشەیی و  
بێگەرانەو.

دازاین زاراوەیەکی ئەلمانى Dasein واتە بوون-  
لیرە. مارتن ھايدیگەر بۆ بوونی مروفت بەکاربھیناوە.

داھینان پەلکیشکردنی بوونیک لەنەبوونەو.

دووھلیست بۆچوونیکی میتافیزیکییەباوەر بەبوونی دوو  
راستەقینەى ھاوتەراز دەھینیت، کە ھیچیان پبویستی  
بەوی دیکە بۆ بوونی بەبیت.

دیاردەى بوون خۆ دەرخستنی (بوون) لەشیوازییدا.



ديالكتيك زاراوويهكى بۆنانيهبۆ يهكه مجار زينوى ئيلياو سوكرات و ئەفلاتون بهكاريانهياوه. هيگل و ماركس بهرهوپيشهوهيان بردوووه، وهكو شيوه لوجيك داكهوت و گۆرانكارىبهكانى نيو داكهوتيان لهسهر راقهكردوووه.

رهدانهوه (نهفى). هيزى ديالكتيكيه و گۆرانكارىبهكان ئافهريد دهكات.

رهبهن بوونىكى خوئاس و خاوهر خو.

رپساو بوونىك له خوئيهوه پهيدا بووبىت.

راديكال بنهههت، بناخه، بنهما.

راستى بهرز راستى ترانسىندنتال. راستيهك لهژوور ئەزموونى ههستهكيبهوه.

راستى رهها راستيهكى ههركيز نهگۆر.

رپوداو لهلوجيكى ئەريستۆدا خسلهتئىكى ناوهپۆكه، كهناوهپۆك دهتوانىت بهبئى ئەو بمىنئيهوهو بوونى بهردهوام بىت. مرۆقى پىست رهش ههيه. بهلام پىست رهشى رپوداو، ئەگهر مرۆف پىستى رهشيش نهبىت هيشتا مرۆقه.

رپوداوگهري بۆچونىكى مئتافيزيكيبه بنهههتى پىويست بۆ رپوداوكان رهت دههاتهوه.

رپكهوت بيمه بهست.

زانينى ههستهكى زانينىك بهرپىگه ههستكردنهوه پهيدا ده بىت.

زانينى هۆشهكى زانينىك بهرپىگه هۆشهوه پهيدا ده بىت و ههمهكيبه.

سهدهمى هۆشهكى سهدهمى يهكه لهفهلسهفهى ئەريستۆدا.

سهدهمى يهكه هۆكار يان بنووسى يهكه. لهفهلسهفهى ئەريستۆدا ئەو بوونهيه، كهلهوهوه جولان و گۆرانكارىبهكان لهبووندا دهكهونهگه بهلام خو جولان و گۆرانكارى تىدا رپونادات. سهرمهدى ههميشه بى.

سوپهرمان مرۆقى بهرز، ئامانجى مرۆقه لهفهلسهفهى نيتشه دا.

سيبهرى خوا پاسهوارى مئتافيزيكى رپوناكبينه، كه بهدىدى نيتشه پاش رهتانهوهى ئەو شيوه مئتافيزيكيبه ده مئنيتهوه.

شت يهكگرتنى فورم و ناوهپۆك.

شيكردنهوه وردكردنهوهى واتاى چه مكيك بۆ لايه نهكانى.

عيرفان زانينى سؤفيگه رانه بۆ ناسينى راستى (ههقيقه).

فورم شيوه.

فورمه لىست شيوه گه رايه تى، بايه خدان به شيوهو بايه خندان به ناوهپۆك.



**فینۆمینه** دیاردە، خۆدەرخستنی بوون. ئەو لایەنەى بوونەخۆى دەخاتەبەر پۆشنایی زانین.

**فینۆمینۆلۆجى** دیاردەگەرى. ئەو میتۆدە فەلسەفییە ئەدمۆند ھۆسرل بۆ لیکۆلینەو لەسەر واتای دیاردەى بوون دايمەزراند.

**کارەكى** پراكتیک سەقامگیرکردنى بىردۆزەبۆ پیکهینانى گۆرانکارىبەکان.

**کلتورى بازارى** نەرىتى باوو، کەزۆرىنەى کەسانى نیو کۆمەل شۆینى دەکەون.

**کۆیایى میژوو** گەیشتن بەدوا قۆناخى پيشکەوتن لەمىژوودا. بۆچوونىکى ھىگلیانەىو مارکسیانەىیە. بەدیدی ئەم دوو فەیلەسوفەمىژوو لەئەنجامى گۆرانکارىبە دیالیکتیکەکەدا دەگاتە قۆناخىک، کەھەموو ناکۆکیەکانى تیدا وون دەبێ و لەوە زیاتر پيشناکەوێت.

**کۆجیتۆ** گوتە بەلگە نەویستەکەى دیکارت (من بىردەکەمەو کەوابوو من ھەم).

**گومانکارى** گومانایەتى، دلنیا نەبوون لەپراستى.

**گونجاو** پەیدابوو یان پەیدا کراو، داھینراو. بۆ نمونە پپۆژەکانى بوون گونجاون.

**گۆرانى رادیکال** گۆرانى بنەپەتى.

**مردن** پيشمەرچىکى ئۆنتۆلۆجىیە بۆ بوونى مرۆف.

**کۆتایى** ھەموو پپۆژەکانى بوونە.



**میتافىزىک** زاراوہیەكى یۆنانیە لەدوو بەش پیکهاتووہ:

**میتا (پاش) و فىزىک (سروشت)**، کەواتای پاش یان ئەودىو سروشت دەبەخشیت. (ئەندرۆنىکۆس) ی شاگردى ئەرىستۆ، کە نووسراوہکانى مامۆستاکەى کۆدەکردەوہو پۆلینى دەکردن بۆ یەکەم جار ئەم زاراوہیەى بۆ ئەو نووسراوانەى ئەرستۆ دانا، کەلەپراستى ئەودىو سروشت و جیھانى ئەستووہو دەکۆلنەوہ. پاش ئەمە، زاراوہکەجىگەى خۆى گرت و بەو لقەى فەلسەفە دادەنریت، کەبەدواى بنەپەتى بوون و چىپەتى ئەو بنەپەتەدا دەگەپیت.

**میتافور** شوبھاندن.

**میتاگۆتار** (میتا) وشەىەكى یۆنانیە واتای (پاش یان ئەودىو) دەبەخشیت. میتاگۆتار بۆ ئەو بىردۆزەو بۆچوونانە بەکار دیت، کەھەمەکین و لیکدانەوہیان بۆ ھەموو پپووداو و دیاردەىەک ھەىە بەبێ ئەوہى جیاوازیبەکانى نیوان ئەم دیاردەو پپووداوانە بخویننەوہ.

**منى بەرز** لەبىردۆزى دەرونشیکارى فرۆیدا لایەنىکى (خۆ) یەو خاوەنى دەستەلاتى وىژدانى و بەھا بەرزەکانە.

**نەبوون** ھىچ .

**نارپەسەن** بوونىکى خۆنەناس و نامۆ، بوونىکى داگیرکراو.

ناديار شاراو، نه ناسراو يان بوونيک زانيمان له باره يه وه نه ببيت.

نازانمکاري فيرگه يه کی ميتافيزيکييه و بانگه شهی نه زانيني راستييه دووره کاني بوون ده کات.

ناسنامه خسله تيک يان چه ند خسله تيکی تاييه ت به بوونيک، که به و ايان به واندا بناسريته وه.

ناچاره کی فيرگه يه کی بوون و پرورته کاني بووني مروفت به هو دهره کييه کانه وه ده به ستيته وه و سه به ستي و ده سته لاتي داهي ناني مروفت ره تده داته وه. دوو جوړ ناچاره کی هه ن: گيانه کی و ماته ريالي.

ناچاره يي يان ناچاره کی پاره ويکی ميتافيزيکی و ئاکارييه پوودا وه کان يان گوران کارييه کاني ناو ميژوو به ده سه لاتيکی دهره کييه وه بيچگه له ده سه لاتي مروفت ده به ستيته وه.

نيرسیست زاراوه يه کی يونانيه و له و ئه فسانه يه وه هاتوه، که گوايه (نيرسیس) لويکی جوان بووه و خوئی خوشويستوه و ئاوه پي له کچه هه رزه کاره کاني دهره يه نه داوه ته وه. کچه کانيش داوايان له خوا کردووه سزای بدات. روتليک، که له بهر ئاوی گوميکدا ته ماشای خوئی ده کات ده که ويته نيو گومه که وه و ده خنکيت و لاشه که شي ده بيت به گولي نيرگس و له ئاوه که وه ديته دهری. ئه م زاراوه يه له سايکولوژيدا بو که سيکی خوويست به کار ده هي نريت.

ناوه پوکي گيانه کی ناوه پوکيکی له ئه ستو به دهره له فله سه فه ی ديکارتدا سه رچاوه و بنه رته ی (خو) ی مروفته. ناوه پوکي گيانه کی به گوي ره ی بوچوونه کاني ديکارت خو يه کی سه به خو و خو بزيوو نه گوړه.

ناوه پوکي پيدراو ناوه پوکيک مروفت خو ی داي نه هي ناييت.

نامويي نارپه س نه ی، بوونيکی داگيرکراو، خو نه ناس. ناماقول بي بناخه، بي مه به ست، شتيک هوش نه يسه لميني.

نومي نه بوون له ناو خو ی، جوړيک بوونه به بيروپاي کانت له ژورر بووني ئيمه وه يه و سه رچاوه ی هه موو شتيکه.

هه نده کی Particular

هه مه کی Universal

هه موو Total هه مه لايه نی، هه موو ايوتی Totality

هه بوو هه يه ی بوونيکی پي و خاوه ن چيه تيه کی نه گوړ.

هاوجنس خواز Homosexuality چه زو ئاره زووی جوتبوونه له گهل هاوجنسدا. بو نمونه، نيرينه له گهل نيرينه و ميينه له گهل ميينه دا.

هاوجنس نه خواز Heterosexuality چه زو ئاره زووی جوتبوونه له گهل ناهاوجنسدا، بو نمونه، نيرينه له گهل ميينه و ميينه له گهل نيرينه دا.

هه لوه شانده وه ميتودي که هايديگر له تويژينه وه کانيدا به تاييه تي له سه ر ميتافيزيک به کاريه يئاوه و لای



هەندیک لەبیریاری پاش تازەگەری پۆلێکی گرنگی  
هەیه. (Deconstruction یان Destruktion)  
هۆ سەدەم.

هیچگەرایەتی بۆ چوونیک ئۆنتۆلۆجیە، کەبنەرەتی  
بوون بە (هیچ) دادەنیت. لەم توێژینەوویەدا باسی دوو  
جۆر هیچگەرایەتیم کردوو: هیچگەرایەتی رەشبین و  
پووناکبین، یان هیچگەرایەتی رەشبین و بەرنامەگەری.  
هیچگەرایەتی بەرنامەگەری زاراویە کە بۆ  
هیچگەرایەتی نیو فەلسەفە نیتشە بەکارمەیناوە.  
هیچگەرایەتی کلاسیکی زاراویە کە مارتن هایدیگەر  
بۆ هیچگەرایەتی نیو فەلسەفە نیتشە بەکارمەیناوە.  
ویستی هیژ ناوەرۆکی بوونە لە فەلسەفە نیتشەدا.  
ویستی ژیان ناوەرۆکی بوونە لە فەلسەفە  
شۆپنھاورددا.

یەکانەکی بۆچوونیک مێتافیزیکییە باوەر بە بوونی  
یەک جۆر راستەقینە دەهینیت.

یۆتۆپیا زاراویەکی یۆنانیە لەو بەش پیکهاتوو: (ou) هیچ و  
(topos) جیگا، کەواتای هیچ جیگا یان شوینیک دەبەخشیت،  
ئەم زاراویە بۆ یەکەمجار تۆماس مور لەسالی ۱۵۱۶  
بەکارمەینا. بەگشتی، یۆتۆپیا بۆ ئەو کۆمەڵگایە دادەنریت،  
کەهیچ کەمووکورتیەکی نیو کۆمەڵگایەکی گەش و  
پەرەسەندوو، کە هیشتا پەیدانەبوو یان لەهیچ شوینیکدا  
نیو دانەمەزرینراوە.

## ئیندیكس

ئە

ئەپستەمە ۲۱۱

ئەریستۆ ۳۱، ۳۶، ۵۱، ۵۵، ۶۰، ۱۲۱، ۱۸۱

ئەزمنی هەستەکی ۶۲

ئەفلاتون ۱۸ - ۲۰، ۴۲، ۴۵، ۶۹، ۱۷۹، ۱۸۳، ۲۰۰، ۳۳۷

ئەلیزابیت (خوشکی نیتشە) ۲۲۴

ئەوان ۸۳-۸۵، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۳۸، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۵، ۱۶۶، ۳۲۰-

۳۲۲

ئۆنتۆلۆجی ۱۵، ۲۴، ۳۹-۴۱، ۶۸، ۷۲، ۱۱۳، ۲۳۷

ئۆنتۆ-تیۆلۆجی ۱۵-۱۶، ۵۵

ئۆنتۆلۆجی بنەرەتی ۵۵، ۱۵۱، ۱۷۰

ئۆنتۆلۆجی ناوچەگەری ۱۵۰

ئۆرتیگا گایست ۲۳۸

ئیبین سینا ۱۸۱

ب

بەرەنگاری ۱۴۱-۱۳۲، ۱۴۹

بابەت ۱۲

بارکلی ۶۲

بانگەواز ۱۴۳، ۱۴۸

بپاردان ۱۴۵

برنیتانو ۳۶

بوون ۱۳، ۱۷-۲۰، ۲۴، ۴۲، ۴۷، ۱۷۲، ۱۷۴، ۱۹۲-۱۹۵

۲۰۴، ۲۶۵، ۲۸۵، (واتای بوون) ۵۴-۵۵، ۹۹، ۱۱۷، ۱۱۹، ۱۷۰

بوون بەرەو کۆتایی ۱۲۷، ۱۴۰، ۱۵۳





بوون به ره و مردن ۱۳۴

بوونی بهرز ۶۳

بوون بۆ ئهوان ۱۴۵، ۳۲۰

بوون بۆ خو ۱۴۵، ۲۴۴، ۳۰۹، ۳۲۱

بوونی رهسهن ۱۵۵ - ۱۶۸

بوون له نیو جیهان ۷۳

بوون له گهڵ ۸۲ - ۹۳، ۲۰۹

بیدهنگی (نهگوتن) ۱۰۱

بیردۆزه ۲۸

بیرکردنه وهی فهلسهفی ۱۲، ۲۹

بیستن ۱۰۱، ۱۴۸

پ

پارمه نیدس ۴۲، ۱۲۱

پاش تازه گهری ۱۰۴

پۆل تیلاج ۲۳۸

پیشمهرجی ئۆننۆلۆجی ۶۷ - ۶۹، ۷۲ - ۷۳

ت

تهکنه لۆجیا ۴۶، ۱۹۸ - ۲۱۲، ۲۱۴

تهنیاپی ۸۲

تهواوکۆپی ۱۲۸

تازه گهری ۶۰، ۲۴۴

تراجیدیا ۱۲۹

ترس ۸۸ - ۸۹، ۱۰۶، ۱۳۰، ۱۴۴

تیگه یشتن ۹۳ - ۹۵، ۲۷۱ - ۲۷۲

ج

جان بیوفریت ۱۷۲، ۲۴۲

جان پۆل سارتهر ۸۵، ۱۷۲، ۲۳۸، ۲۴۷، ۲۶۶

جاک دیریدا ۱۰۲، ۱۸۷، ۲۳۸

جاک لاکان ۲۳۸

جولینهری یه کهم ۱۴، ۴۱، ۴۴

جیاوازی ۸۷، ۱۰۴، ۱۲۲، ۱۴۰، ۱۶۴، ۱۹۱، ۲۹۵

جینشین ۸۰ - ۸۱، ۲۲۱

چ

چه مکی هه مکه کی ۴۸

چاکه ۱۴

چاکه ی ره ها ۴۴

چارلس تهیلهر ۲۳۸

خ

خۆ ۱۲، ۱۱۶، ۱۲۵ - ۱۲۷، ۱۴۳، ۱۵۷، ۲۰۶، ۲۴۴، ۲۸۸

خۆی بهرز ۲۶

خۆتییه له قورتان ۹۲

خۆ - ویستی ۱۱۳

خوا ۲۰۹ - ۲۱۱

د

دهسته لاتتی هۆشه کی ۱۸، ۲۶

دهنس سیکۆتس ۳۲۷

دهنگه رایه تی ۱۰۳

دازاین ۲۲، ۳۳ - ۳۴، ۵۷، ۵۹ - ۸۲، ۱۰۵، ۱۲۶، ۱۳۸، ۱۴۹

۱۵۵ - ۱۵۷، ۱۷۰، ۱۹۰، ۲۴۴، ۲۷۵، ۲۸۹



داهینان ۱۱۹ - ۱۲۰، ۱۴۶، ۲۸۹

دایقدهیوم ۶۲

دوو هیست ۱۲

دوو دلّی ۸۹ - ۹۰، ۱۰۶، ۱۳۰

دوولایه نی ۱۱۴، ۱۱۸، ۱۵۵

دی کارت ۱۶، ۲۹، ۵۹، ۶۴، ۱۰۴، ۱۱۶، ۲۴۴

دیارده ۱۱۷

دیارده گه ری ۶۵

ر

رہسەن ۹۳ - ۹۵، ۱۴۲

راستی ۱۸، ۱۲۳، ۱۳۷ - ۱۳۸، ۱۵۵ - ۱۶۰، ۱۹۴

رافه کردن (تەفسیر) ۶۵، ۹۶ - ۹۷، ۲۷۱ - ۲۷۲

رایمۆند ئارون ۲۳۹

رووخان ۴۷

ریز پەر ۱۴۳

رینه چار ۲۰۸

ز

زانست ۲۱۴

زانین ۱۱۱ - ۱۱۲

زمان ۹۹ - ۱۰۰، ۱۴۸

زیوس ۱۷۸

س

سەدەمی هۆشەکی ۴۴

سانت ئۆگستاین ۲۵۰

سپارتاکۆس ۲۶۳

ستره کچەری لە پێشتر ۹۷ - ۹۸

سروشت ۴۳، ۷۴، ۱۹۶، ۲۰۰

سوپەرمان ۲۲۴، ۲۲۷، ۲۳۵

سوهره وهردی ۴۹ - ۵۰

سیراکۆس ۱۸۰

سیمۆن دییۆقوار ۹۵

ش

شۆرشی خویندکاران ۲۶۹

شیعر ۲۱۱ - ۲۱۲

ف

فەلسەفە یەکەم ۵۵

فۆرمە هەمە کبییه کان ۱۳، ۱۷، ۲۱، ۴۹

فینۆمینۆلۆجی (دیارده گه ری) ۲۶، ۲۹، ۳۱، ۶۵، ۷۲، ۹۷،

۱۲۰، ۲۳۷، ۲۳۹، ۲۹۸

فینۆمینۆلۆجی بەرز ۲۶

فیمەنیزم ۲۷۷ - ۲۷۹

ق

قان کوخ ۳۵

قیکتۆر فاریاس ۱۸۹

ک

کات ۱۵۱ - ۱۵۴

کارل بارت ۱۸۴

کارل مارکس ۱۹۱، ۲۰۲، ۲۶۱

کارل کۆرش ۲۶۶

کارل لویس ۲۵۷، ۳۳۱



کارل یاسپهرز ۲۵۳  
کانت ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۵۱  
کۆجیتۆ ۶۰

گ

گه‌رانه‌وه‌ی هه‌میشه‌یی ۲۳۴  
گادامار ۹۷، ۱۸۷، ۲۳۸، ۲۷۰  
گوته ۱۰۱ - ۱۰۳  
گوتار ۹۹ - ۱۰۲  
گوتاری له‌کارکه‌وتوو ۹۲، ۱۴۷ - ۱۴۸  
گونجاندن ۱۳۲ - ۱۳۵

ل

له‌ش ۶۱، ۶۳، ۷۵، ۲۸۸  
له‌نیۆ شوپین ۸۰ - ۸۱  
له‌یه‌کچون ۸۷، ۱۶۲، ۱۹۱  
لاسابیگردنه‌وه (هونه‌ر وه‌کو) ۳۱۳  
لېیرسینه‌وه‌ی میژووویی ۸۵  
لېفیناس ۲۳۸

م

مه‌زاج ۸۸ - ۸۹  
ماته‌ر ۱۳، ۴۲  
ماکس شیلهر ۳۱  
مردن ۱۱۴، ۱۲۷ - ۱۲۹، ۲۴۷  
مروڤه‌ به‌رزه‌کان ۱۹۸، ۲۲۷ - ۲۲۸  
مۆریس میرلوپۆنتی ۲۳۸  
میتافیزیک ۱۵

میتافیزیکی به‌ره‌مه‌یه‌نهر ۲۰۳ - ۲۰۴  
میشیل فوکو ۲۳۸

ن

نه‌ریتی ئەفلاتونی ۱۵ - ۱۶، ۴۲، ۴۷، ۶۹، ۱۰۵  
ناسنامه ۱۰۴، ۱۲۲، ۲۴۶  
نالی ۹۸، ۲۱۷  
ناره‌وان ۹۱  
ناوه‌پۆک ۵۰، ۷۰، ۱۲۰ - ۱۲۱، ۱۶۵، ۱۹۴، ۱۹۹، ۲۷۵  
ناوه‌پۆکگه‌رایه‌تی ۱۹۴  
ناوه‌پۆکی هۆسه‌کی ۶۱، ۶۴، ۲۳۰  
نوسین ۱۰۱ - ۱۰۳  
نیگه‌رانی ۳۳، ۱۰۶ - ۱۲۲، ۲۲۲، ۲۴۵  
نیتشه ۱۳، ۲۰، ۴۵، ۲۲۳، ۲۳۶، ۲۶۱

و

وه‌به‌ره‌یه‌نان ۱۷۹، ۲۰۵، ۲۱۲  
وه‌رگه‌ران ۲۳ - ۱۷۱  
وشه‌گه‌رایه‌تی ۱۰۲  
ویژدان ۱۴۴  
ولیه‌م ریچه‌ردسه‌ن ۱۷۳  
ویستی هیز ۱۹، ۱۹۶، ۲۲۵ - ۲۲۶، ۲۶۱، ۳۰۶، ۳۴۴

ه

هه‌لۆه‌شانده‌وه ۲۹، ۱۰۴، ۲۷۴  
هه‌میشه‌ نه‌گۆر ۴۴  
هانا ئارنت ۱۸۶ - ۲۳۷  
هایدیگه‌ری دوا ۲۳، ۳۷، ۱۶۹



## ناوه‌پۆک

- سهرتا ..... ۸ - ۱۱
- بهشی یه‌که‌م
- له‌کو‌تاییه‌وه‌ بو‌سه‌ره‌تایه‌کی نو‌ئ ..... ۱۲ - ۳۸
- بهشی دووهم
- بیرکردنه‌وه‌ی فه‌لسه‌فی و کیشه‌ی بنه‌په‌تی بوون ..... ۳۹ - ۵۸
- دازاین و ده‌رچوون له‌ نه‌ریتی دیکارتی .... ۵۹ - ۷۲
- بهشی سێیه‌م
- پیشه‌مه‌رجه ئۆنتۆلۆجیه‌کانی بوونی مرۆف
- بوون-له‌نیو-جیهاندا . ..... ۷۳ - ۸۱
- بوون-له‌گه‌ل ..... ۸۲ - ۹۲
- بوونی په‌سه‌ن و تیگه‌یشتن ..... ۹۳ - ۱۰۵
- نیگه‌رانی ..... ۱۰۶ - ۱۲۲
- بهشی چواره‌م
- بوونی په‌سه‌ن و تراجیدیای (کو‌تایی) و کات ..... ۱۲۳ - ۱۵۴
- بوونی په‌سه‌ن و راستی ..... ۱۵۵ - ۱۶۸
- بهشی پینجه‌م
- بیروباوه‌ری فه‌لسه‌فی هایدیگه‌ر پاش قۆناخی یه‌که‌م
- (هایدیگه‌ری دوا) ..... ۱۶۹ - ۱۷۹
- هه‌له‌ی رامیاری هایدیگه‌ر ..... ۱۸۰ - ۱۹۱
- له‌بیرچوونی بوون و هه‌یچگه‌رایه‌تی و ئاکامه‌ نه‌ریکانی ..... ۱۹۲ - ۱۹۷
- هه‌یچگه‌رایه‌تی و ناوه‌پۆکی ته‌کنه‌لۆجیا ..... ۱۹۸ - ۲۱۲

هایدیگه‌ری چه‌پ ۲۷۶  
ه‌ربرت ما‌کو‌ز ۲۳۸ ، ۲۶۳ ، ۲۶۸  
هو ۱۹

هو‌شی په‌ها ۱۹ ، ۳۰۷  
هو‌لده‌رلن ۱۷۵ ، ۱۸۳ ، ۲۱۳ ، ۲۲۰  
هونه‌ر ۲۱۳ - ۲۲۲ ، ۳۱۱ - ۳۱۸  
هوسرل ۲۵ - ۳۰ ، ۳۶ ، ۹۷ ، ۱۸۷ ، ۲۴۲ ، ۲۵۸ ، ۲۹۸  
هه‌یچگه‌رایه‌تی (نیه‌یلیزم) ۱۸ ، ۲۱ ، ۴۴ ، ۴۶ ، ۱۹۲ ، ۲۰۴ ، ۲۳۳  
هه‌یگل ۱۶ ، ۱۶۲ ، ۲۰۲ ، ۳۰۷

ی

یه‌کانه‌گی ۱۱۷



هونه‌ر وه‌كو هه‌يزى رزگاركه‌ر .....	۲۱۳ - ۲۲۳
هايدىگه‌ر و نيشه .....	۲۱۳ - ۲۲۳
<b>به‌شى شه‌شه‌م</b>	
كارىگه‌رئىتى هايدىگه‌ر له‌سه‌ر بىركردنه‌وه‌ى فه‌لسه‌فى	
سه‌رده‌م .....	۲۳۷ - ۲۷۹
<b>به‌شى سه‌وته‌م</b>	
له‌كو‌تايى ئەم پرۆژه‌يه‌وه بو سه‌ره‌تا .....	۲۸۰ - ۲۹۶
<b>پاشكو‌ى يه‌كه‌م</b>	
وانه له‌سه‌ر مي‌تافىزىك ۱۹۲۹ .....	۲۹۷ - ۳۰۴
<b>پاشكو‌ى دووهم</b>	
ته‌واوبوونى تازه‌گه‌رى .....	۳۰۵ - ۳۱۰
هونه‌ر له‌سه‌رده‌مى ته‌واوبوونى تازه‌گه‌رييدا ..	۳۱۱ - ۳۱۸
<b>پاشكو‌ى سىيهم</b>	
بوون به‌- خو‌ى رۆژانه و "ئه‌وان" .....	۳۱۹ - ۳۲۶
<b>پاشكو‌ى چوارهم</b>	
مارتن هايدىگه‌ر له هه‌شتاسا‌ئيدا .....	۳۲۷ - ۳۴۵
سه‌رچاوه كوردىيه‌كان .....	۳۴۶
سه‌رچاوه ئىنگلىزىيه‌كان .....	۳۴۷ - ۳۵۴
<b>فه‌ره‌نگۆك</b>	
.....	۳۵۵ - ۳۶۷
ئىندىكس .....	۳۶۸ - ۲۷۵

